

# **A grammar of Tagdal: a Northern Songhay language** Benitez-Torres, C.M.

#### Citation

Benitez-Torres, C. M. (2021, September 21). *A grammar of Tagdal: a Northern Songhay language*. *LOT dissertation series*. Amsterdam, LOT. Retrieved from https://hdl.handle.net/1887/3240577

Version: Publisher's Version

License: License agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the

Institutional Repository of the University of Leiden

Downloaded from: <a href="https://hdl.handle.net/1887/3240577">https://hdl.handle.net/1887/3240577</a>

**Note:** To cite this publication please use the final published version (if applicable).

# A grammar of Tagdal: a Northern Songhay language

Published by LOT Kloveniersburgwal 48 1012 CX Amsterdam The Netherlands

phone: +31 20 525 2461

e-mail: lot@uva.nl http://www.lotschool.nl

Cover illustration: Central mosque of Agadez, Niger (picture taken by author)

ISBN: ISBN: 978-94-6093-393-6

DOI: DOI: https://dx/medra.org/10.48273/LOT0608

NUR: 616

Copyright © 2021: Copyright © 2021: Carlos M. Benítez-Torres. All rights reserved.

# A grammar of Tagdal, a Northern Songhay language

#### Proefschrift

ter verkrijging van

de graad van doctor aan de Universiteit Leiden, op gezag van rector magnificus prof.dr.ir. H. Bijl, volgens besluit van het college voor promoties te verdedigen op dinsdag 21 september 2021

klokke 15:00 uur

door

Carlos Miguel Benítez-Torres

geboren te

Mayagüez, Puerto Rico

in 1968

Promotores: Prof. dr. M.G. Kossmann

Prof. dr. M.P.G.M. Mous

Promotiecommissie: Prof. dr. S. Bendjaballah (Université de Nantes)

Dr. L. Souag (LACITO, Paris) Prof. dr. M.A.F. Klamer

#### Acknowledgements

First of all, I would like to give thanks to my longsuffering wife, Caryn, and my children, Andrés and Rachelle Benítez-Devilbiss. You put up with all the difficulties over the years. You rock! Merci aussi à tous mes collègues, amis et co-équipiers, surtout 'A' et 'H'. Malheureusement, je ne peux pas vous tous mentionner, mais vous savez qui vous êtes. Sans vous, ce document n'aurait pas été possible. Merci d'avoir organisé tante de session d'étude avec des locuteurs de la langue, et surtout pour votre patience avec moi et toutes mes questions. C'est un honneur pour moi de vous appeler mes amis!

A huge *alxer buuboonan* goes to every single Tagdal speaker who was willing to provide the data necessary for this document. *Yabaaya sa alkəttab aayo, amədhəl anjim booren sa!* May this document be a help to you and your people for years to come. Thanks very much to all of my friends and colleagues over the years at Payap University, especially in the Linguistics Department. Your patience and understanding as I finished this document went "above and beyond".

"Thank you" to Dr. Anthony Paul Grant, who planted the idea that I could do a doctorate inside my head, and to Dr. Doris Payne and to Dr. Don Burquest, for kindly giving me the "kick in the pants" that I needed at the time. Thanks also to Dr. Maarten Kossmann and Dr. Maarten Mous, who also guided my research over the years.

Gracias a mi madre, Josefina Torres-Rodríguez, por todos los sacrificios a través de los años. ¡Por fin, terminé! Gracias también a todos mis colegas de SIL – ustedes saben quiénes son – por todas sus sugerencias. Gracias a Tali Alicea, por ser un ejemplo y por abrir los surcos. Cuando llegué yo, el camino fue mucho más fácil a causa de todos tus esfuerzos. ¡Realmente, soy un pequeño sentado sobre los hombros de gigantes!

If I have left anyone out, it is not out of disrespect. Rather, it is only because there were so many people who contributed to this volume over the years that it is impossible to mention them all. So if I have missed you, please forgive me. It certainly was not on purpose.

### **Table of Contents**

Ackn	owledgementsi
	e of Contentsii
0.1	Glosses, abbreviations and symbolsvii
0.2	Grammatical Morpheme indexviii
1	Introduction
1.1 L	ocation2
1.2 S	ociolinguistic situation
1.3	Classification4
1.3.1	Songhay4
2.0	Phonological structure
2.1	Syllable structure
2.2	Consonants
2.2.1	Inventory
2.2.2	Consonantal contrasts
2.2.3	Distributional restrictions
Labia	als b and f in borrowed vocabulary19
Gem	nation19
[S] ar	nd [h]20
Nasa	ls20
2.2.4	Consonant clusters21
Word	l-initial21
Word	l-final21
2.3	Vowels21
2.3.1	Vocalic contrasts
2.3.2	Vowel realisations
2.4	Sound rules
2.4.1	Assimilation of place of articulation of /n/25
2.4.2	Nasalisation of vowel before /n/
2.4.3	Devoicing of /y/ before fricatives
2.4.4	lengthening of Genitive <i>n</i>
2.4.5	Long consonants at morpheme boundaries 28

2.4.6	Final vowel elision.	29
2.4.7	short /ay/, /aw/	31
2.5	Stress	32
2.5.1	Monosyllabic, disyllabic words	33
2.5.2	Trisyllabic words, words with 4+ syllables	34
3.0	Morphology	37
3.1	Nouns	37
3.1.1	Pronominal subsystem	37
3.1.2	Noun morphology	38
Prefix	х а	43
Prefi	x t	51
3.1.3	Nominalisation, verbal nouns	57
Tuare	eg roots	57
Morp	phological	57
Agen	tive -ma	58
Song	hay roots	65
Dete	rmining verb vs noun	65
Nom	inalising suffix -yén	66
Agen	tive koy	67
3.2	When to use Songhay and Tuareg vocabulary	68
3.2.1	Generic vs. specific	68
3.2.2	Masculine vs. feminine	69
3.2.3	Large vs. small	70
3.3	Adjectives, adverbs	70
3.3.1	Adjectives	70
Song	hay	71
Tuare	eg	72
3.3.2	Adverbs	75
3.4	Adpositions	75
3.5	Verbs	76
3.5.1	Songhay cognates	76
	Tuareg cognates	
	Derivational affixes	

Caus	sative	85
Reci	procal	89
Passi	ive	90
Mult	tiple prefixes	90
3.5.4	Suppletion	91
3.5.5	Verb morphology	95
Pre-v	verbal bound morphemes	95
Subj	ect pronominal clitics	95
Nega	ation	97
Tens	se-Aspect-Mood	101
Suffi	ixes	106
Veni	itive -kat	106
Allat	tive -nan	107
Dire	ct Object	108
Dati	ve Indirect Object	109
Chap	pter 4	113
4.0	Clause, Syntax, Paragraph structure	113
4.1	Noun Phrases	113
Dete	rminers, demonstratives	113
Inde	finite aafó, fo, foóda	114
Defi	nite aayó, ʒi, ʃen	117
Com	pound demonstratives ayzí, ayſén	122
4.2	Noun Phrase coordination	125
nda '	'and'	125
теес	da 'or'	126
4.3	Adpositional phrases	127
4.4	Word order in verbal clauses	128
4.5	Non-verbal clauses	130
4.6	Clause coordination	130
4.6.1	Clausal coordination without a connector	131
4.6.2	2 Clause coordination with connector	132
Adv	ersatives maffán, míffan 'but'	133
Disju	unctive, meeda and waalá 'or'	134

4.7 Subordination	135
4.7.1 Adverbial clauses	136
Time relation, sa 'when'	136
sa harwá 'while', 'before', 'not yet'	137
Additive harwá 'in addition', 'while'	140
Conditional ámmaaka 'if'	141
Conditionals with kud 'if'	142
Negative conditional, counterfactual nda anəsî 'unless'	144
ha aayó nda 'just as', 'how'	146
Purpose, by means of Subjunctive Mood, Future	148
Reason felás 'because'	149
4.7.2 Complement clauses with sa	151
4.8 Relative clauses	157
4.8.1 Subject relatives clauses	157
4.8.2 Object relative clauses	161
4.8.3 Adpositional relative clauses	162
4.8.4 Other	167
4.9 Commands, requests	171
4.9.1 báaya NP kan	171
4.9.2 With Subjunctive <i>m</i>	172
4.9.3 With imperative	173
4.10 Questions	174
4.10.1 Yes/no questions	174
4.10.2 Tag questions	176
4.10.3 Content questions	177
Questions using man 'where?	180
ma aafó + NP 'which?'	181
Content questions with adpositions	182
4.11 Cohesion	184
4.11.1 Particles, Connectors	184
ha zi n aláqqam / ha aayó n aláqqam 'after that'	184
təzzár 'then'	186
áygas 'but, therefore, however'	189

อ์ทูguuʒi 'suddenly', 'right then and there'	191
haziggá 'because of that', hazikán 'therefore'	192
4.11.2 Prominence, grammatical constructions	193
Word order	194
Independent Pronouns	196
Emphatic particle da	196
5.0 References	199
Appendix, short folk tale in Tagdal	205
Summary	230
Samenvatting	233
Curriculum Vitae (English)	236
Curriculum Vitae	237

## 0.1 Glosses, abbreviations and symbols

-	morpheme boundary
=	clitic boundary
,	stress marker, when over a vowel
i	stress marker, only in phonetic transcriptions
[]	phonetic transcription
1sg	first person singular
1PL	first person plural
2sg	first person singular
2PL	second person plural
3sg	third person singular
3PL	third person plural
ADJ	adjective
ADV	adverb
ADJR	adjectiviser
ALL	allative
CAUS	causative
DEF	definite
EMPH	emphatic
FUT	future
GEN	genitive
IMP	imperfective
IND	indefinite
LOC	locative
NEG	negation
OBJ	object
PASS	passive
PL	plural
PRF	perfective
REL	relative
SUB	subject
SBDR	subordinator
SBJ	subjunctive
VEN	venitive

## 0.2 Grammatical Morpheme index

morpheme	gloss	section
a=	Third person singular clitic (3sg)	3.5.5
=a	Third person singular clitic, object	3.5.5
	(3sg.obj)	
a-	Nominaliser, M Tuareg etymology	3.1.2
aayó	Singular definite demonstrative, proximal	4.1
	(DEF)	
ayʒí	Singular medial distance demonstrative	4.1
	(COMP.MED)	
aγſén	Distal demonstrative (COMP.DIS)	4.1
akka	Interrogative, tag questions (INT.TG)	4.10.2
ámmaaka	Conditional 'if'	4.7.1
-an,	PL suffix	3.1.2
-en,		
-wan,		
-tan		
-an, -nan	Adjectiviser	3.3.1
anʒi=	Second person plural clitic (2PL)	3.5.5
ánʒi	Second person plural independent pronoun	3.1.1, 4.11.2
21131	(2PL.IND)	3.1.1, 4.11.2
áŋga	Third person singular independent	3.1.1, 4.11.2
aijga	pronoun (3SG.IND)	3.1.1, 7.11.2
áygas	Connector, main clause, adversative	4.11.1
4,545	'however', 'therefore'	
b-	Imperfective (IMP)	3.5.5
9-	Subject Relative marker (SUB.REL)	4.8.1, 3.3.1
э́ŋguuʒi	Connector, focus 'suddenly'	4.11.1
ənta	Interrogative, functions to cast doubt upon	4.6
	an assertion (INT)	
$\gamma a = / = a \gamma$	First person singular clitic (1SG)	3.5.5
γaay	First person singular independent pronoun	3.1.1, 4.11.2
	(1sg.ind)	,
da		4.11.2
ua	Emphatic marker (EMPH)	4.11.2
	Emphatic marker (EMPH)  Locative postposition 'place'	4.11.2
daayó felás	Locative postposition 'place'  Reason subordinator 'because'	

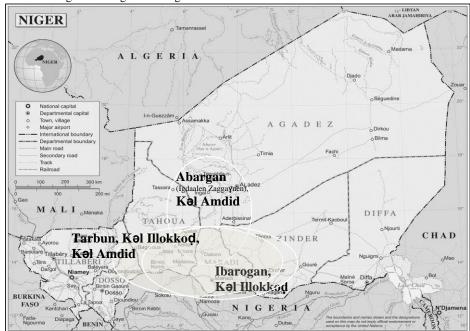
	T anatissa mantunaiti an lani	4.2
ga	Locative postposition 'on'	4.3
harwá	Subordinating construction 'still'	4.7.1
ha aayó nda	Interrogative construction 'how?'	4.10.3
haʒiggá	Connector, main clause, reason 'because'	4.11.1
haʒikán	Connector, main clause, marks end of	4.11.1
	discourse or section 'therefore'	
i=	Third person plural clitic (3PL)	3.5.5
i-	PL prefix, Tuareg etymology	3.1.2
=i	Third person plural clitic, object (3PL.OBJ)	3.5.5
iiri=	First person plural clitic (1PL)	3.5.5
íiri	First person plural independent pronoun	3.1.1, 4.11.2
	(1PL.IND)	
íŋgi / íŋga	Third person plural independent pronoun	3.1.1, 4.11.2
	(3PL.IND)	
3i	Singular medial distance demonstrative	4.1
	(MED)	
kan	Locative postposition 'in'	3.5.5, 4.3
-kat	Venitive (VEN)	3.5.5
koy	Agentive, Songhay etymology	3.1.3
kud	Conditional 'if'	4.7.1
m-	Subjunctive (SBJ)	3.5.5, 4.7.1
-ma	Agentive, Tuareg etymology	3.1.3
man	Interrogative 'where?'	4.10.3
may	Interrogative 'who?'	4.10.3
ma∬án,	Adversative coordinator 'but'	4.6.2
mí∬an	Traversarive coordinator out	1.0.2
ma aafó	Interrogative construction 'which?'	4.10.3
məʃʃĭ	Interrogative 'what?'	4.10.3
meeda	Coordinate connector 'or'	4.2, 4.3
n, m, ŋ	Genitive (GEN)	2.4.1, 2.4.4,
11, 111, 1	Genitive (GEN)	3.5.5, 4.1,
		4.3
-nan	Allative (ALL)	3.5.5
	Perfective negation (NEG.PRF)	3.5.5
nə-	Reciprocal (REC)	3.5.3, 3.5.4
nəm-		,
nda	Coordinate connector 'and', 'with'	3.4 4.7.1
nda anə∫í	Negative conditional 'unless'	
-nén	Plural suffix, demonstratives	4.1
-nen	PL Adjectiviser	3.3.1
ni= / =in	Second person singular clitic (2SG)	3.5.5
nin	Second person singular independent	3.1.1, 4.11.2
	pronoun (2sg.IND)	
n beena	Locative construction 'over'	4.3
s-, ∫, z, ʒ	Causative (CAUS)	3.5.3, 3.5.4
sa	Dative postposition (DAT)	3.4, 3.5.5,

		4.3
a	Subordinator (SBDR)	4.7, 4.7.2
ə-	Imperfective negation (NEG.IMP)	3.5.5
en	Singular distal demonstrative (DIS)	4.1
_	Nominaliser, F Tuareg etymology	3.1.2
ə-	Future (FUT)	3.5.5, 4.7.1
∍w-	Passive (PASS)	3.5.3, 3.5.4
ezzár	Connector, main clause, time relation 'then'	4.11.1
/en	Nominaliser, Songhay	3.1.3

#### Chapter 1

#### 1 Introduction

Tagdal is a Northern Songhay language spoken by a semi-nomadic people called the Igdaalen, scattered throughout the central and eastern regions of the modern-day Republic of Niger. It is best known for mixing both Tuareg-Berber and Songhay structures and vocabulary. Igdaalen often refer to their language as Taheshit, or Tahitit. However, since this term could also be used to refer to other varieties of Northern Songhay, such as Tasawaq and even Tadaksahak from Mali, for the sake of simplicity, in this study the term Tagdal will be used for the language, and Igdaalen for the people. The following map, from Benítez-Torres (2020) illustrates the approximate locations of the largest sub-groups of Tagdal within Niger. <sup>2</sup>



MAP 1: regions of Niger where Igdaalen are most numerous

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> A single Tagdal speaker would be referred to as an Agdal, while Igdaalen is the plural form. Since the prefix t- is feminine, the term Tagdal could refer either to the name of the language – always feminine – or to an Agdal woman.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> This is by no means an exhaustive list; I merely list the largest sub-groups. Tagdal speakers themselves refer to their sub-groups and clans by the term *táwfiiten*, which could have a variety of meanings – anything from tribe to clan to ethnicity, to even species of plants and animals. This makes it difficult to account for every single sub-grouping in an exact manner.

#### 1.1 Location

Since today the Igdaalen participate in the general semi-nomadic Tuareg-Berber milieu (Lacroix 1968), most are scattered in encampments throughout the central regions of Niger. In the southern areas, some groups can be found as far south as outside the town of Zinder, near the Nigerian border. In the north, some groups extend as far north as Arlit, several hundred kilometres from the Algerian border. However, Tagdal speakers are most numerous in the central and north-central regions of Niger, especially between the towns of Tahoua and Agadez and several hundred kilometres east and west of those points (see map 1).

In the north, mainly around the towns of Agadez and Ingal, the most numerous Tagdal-speaking sub-groups are the Kəl Amdid and the Abargan. The Abargan speak a variety of Tagdal, appropriately called Abargan, which seems very similar to Tadaksahak (see Christiansen-Bolli 2010).<sup>3</sup> This is most notable in the phonology, which appears essentially identical to Tadaksahak (see chapter 2). In the hilly, savanna grassy regions of central Niger, chiefly from the town of Tahoua to just north of Abalak and several hundred kilometres east and west, the most common Tagdal sub-groups are the Tarbun and the Kəl Illokod, with a smattering of Kəl Amdid. The Kəl Illokod speak a variety of Tagdal, called Tamaslokkod, very similar to the Abargan farther north, while the Tarbun speak a variety similar to the Kəl Amdid, whose phonology is akin to Təwəlləmət, the most common Tuareg variety in the area.

In the southern region of Niger, south and west of Tahoua and east toward the town of Maradi, the most numerous sub-group is the Ibaroogan, with a smattering of Kəl Illokod. The Ibaroogan are historically a separate ethnic group, socially and economically tied to the Igdaalen, who speak a variety of Tagdal called Tabarog. In their survey of Northern Songhay varieties of Niger, Rueck and Christiansen (1999) found a high degree of intelligibility between Tabarog and other varieties of Tagdal. Furthermore, I myself have observed that speakers of the various varieties of Tagdal, including Tabarog, who travel to large towns such as Tahoua and Agadez seem to understand each other and communicate quite well. Therefore, for the purpose of this study, Tabarog will be treated as a variety of Tagdal.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Interestingly, the Kəl Amdid in this northern region seem to speak a similar variety of Tagdal to the Tarbun much farther south, while the Kəl Illokod in the south speak a variety more akin to the Abargan in the north (and to Tadaksahak in Mali). A study of historical migration patterns among Igdaalen might be revealing.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Most differences between Tabarog and other varieties of Tagdal are phonological (see chapter 2), though some vocabulary differences exist as well.

<sup>2),</sup> though some vocabulary differences exist as well.

<sup>5</sup> Tabarog speakers, as well as speakers of other varieties of Tagdal that I have been in contact with, often refer to their speech varieties as 'accents'.

#### 1.2 Sociolinguistic situation

Over the years, a number of ideas have circulated concerning the origins of modern-day Igdaalen, from oral traditions<sup>6</sup> to historical accounts,<sup>7</sup> to educated guesses based on available linguistic data.<sup>8</sup> Unfortunately, with the lack of written historical records, the origins of modern-day Igdaalen has been lost in antiquity, and retracing them is an almost impossible task. Most Igdaalen today would be considered Tuaregs (Lacroix 1968: 93) within the Niger-Mali sub-region, many living as client communities by providing religious services in exchange for payment and / or protection.<sup>9</sup> Many others make a living as pastoralists, though with the spread of political instability in the region, this traditional lifestyle has come under increasing threat. Regardless, the focus of this study will be on providing a synchronic linguistic description of Tagdal as it exists today. Therefore, most questions about the origins of the Igdaalen are outside of the purview of this study.

What is fairly certain is that the ancestors of the Igdaalen were likely present when the Songhay Empire conquered the region of modern-day Niger and Mali in order to exploit the numerous trade routes between sub-Saharan and North Africa. Subsequent to this, Songhay became the Language of Wider Communication (LWC) in modern-day northern Niger until the arrival of the French in the late 19<sup>th</sup> century CE.<sup>10</sup>

Today, Songhay no longer functions as the LWC of northern Niger, and the only place where Northern Songhay and mainstream Songhay languages occur in the same area is in Mali (Christiansen-Bolli 2010) and southwest Niger. This means that most modern-day Tagdal speakers do not speak a mainstream Songhay language.

Outside of the towns and villages, Tuareg languages tend to function as the LWC. The most common Tuareg languages in the region include Təwəlləmmət in the southern and western regions of Niger and into eastern Mali, and Tayart in northern

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Some postulating Jewish Moroccan, or some other North African, origin, while others posit Arab, or even Turkish origin.

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> See, for example, Adamou (1979) and Hamani (1989).

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Among these are Nicolaï (1990a, 1990b; 2003; 2006a, 2006b), Souag (ms, 2010, 2012, 2015a, b) and Benítez-Torres (2010, 2017). These will all be discussed further in this chapter.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> Many Igdaalen, especially in the central regions of modern-day Niger, live in fairly closed encampments a short distance from, but attached to, larger Tamajaq (Berber)-speaking encampments. These provide religious services for their Tamajaq-speaking Tuareg patrons, from leading the five Islamic daily prayers to providing magical charms for protection and other esoteric purposes. Many Igdaalen have done quite well economically this way.

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> It is far from certain what language(s) functioned as the lingua franca(e) prior to this. Adamou (1979) and Hamani (1989) suggest an ancestor of modern-day Hausa. However, much of their work is meant to refute claims by some Tuaregs wanting to establish the independent state of Azawad in what is now Mali and Niger, that Hausa speakers are merely recent arrivals, and that Berber-speaking Tuaregs are the "original" population of the region. Regardless, no one is certain what the LWC was before Songhay.

Niger. Tetserret, a Western Berber language whose speakers also participate in the larger Tuareg milieu today (Lux 2011, Souag 2015b), is also present in the region, and a number of Tagdal speakers (PC) have claimed to speak Tetserret, as well as other Tuareg languages.

Those Igdaalen who are bilingual or multilingual often tend to speak one or more varieties of Tuareg, then possibly Hausa. A very few speak French, if they have attended school. When traveling into town, Igdaalen tend to function in Hausa or in Tuareg, depending on whom they are speaking with. Unless they have occasion to travel to the capital, few Igdaalen learn Zarma or any other nigerien language.

#### 1.3 Classification

What follows is a brief discussion of Songhay languages in Section 1.3.1, followed by the criteria for classifying Northern Songhay languages and, specifically, Tagdal in Section 1.3.2.

#### 1.3.1 Songhay

At present,<sup>11</sup> many researchers place all Songhay languages within the Nilo-Saharan family (see, for example, Bender: 1997, Ehret: 2001), though the idea is not without its detractors. Mukarovsky (1966) and Creissels (1981) suggested a convergence between Songhay and Mande languages, of the Niger-Congo family, sometime during Songhay's formative period, in order to explain the presence of Songhay features in certain varieties of Mande and vice-versa. Nicolaï (1977, 1984, 1990b, 2006a) also suggested a relationship between Songhay and Mande languages, though for different reasons (see below). Creissels (1980), noting many shared syntactic features between Songhay and Mande, explored various explanations for them, including the possibility of placing Songhay within the Mande family. On the other hand, Dimmendaal (2008, 2019) considers Songhay an independent language family all its own.

Harrison, Harrison and Rueck (1997) found a high degree of intelligibility between all of the mainstream Songhay varieties spoken along the Niger river, from northern Benin through Niger and all the way to just south of the city of Gao in Mali. A number of these were could be considered vernacular varieties These include Wogo, which is likely be a variety of Kaado, and Kurtey, spoken along the Niger River in both Mali and Niger. Nevertheless, they were essentially asking questions about intelligibility between the languages. Heath (1999 a,b) described both the Songhay varieties spoken in Gao and Timbuktu, spoken in modern-day Mali.

Nicolaï suggested several possible scenarios for the development of Songhay (c.f. Nicolaï 1977, 1990a, 1990b; 2003; 2006a, 2006b; Nicolaï ms.). In one scenario, an extinct, possibly creolized or Koinéized, Afroasiatic language could have served

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> i.e. since Greenberg's (1963) classification

as the lingua franca in the region of modern-day Niger and Mali. Having then lexified surrounding languages, which then eventually became modern-day Songhay, <sup>12</sup> this language subsequently disappeared, leaving only lexical items as evidence of its existence. During the period during which Songhay grammar would have been coalescing, Mande areal features would have entered into the language, as well as Songhay features entering into Mande languages.

A second possible scenario by Nicolaï proposes that ancient lingua franca of the modern-day Niger and Mali *was* Songhay, which at the time had many more Afroasiatic features than modern-day Songhay. Subsequently, Mande features would have made their way into Songhay afterward, leaving only vocabulary of Afroasiatic origin. If so, then modern Songhay varieties are effectively a vernacularisation of this ancient 'Proto-Songhay', for lack of a better term.

Based on various criteria, Nicolaï (1979: 12-14) divides the Songhay family of languages, into southern and a northern branches, which divided from Proto-Songhay. Languages in the southern branch include the western Songhay, spoken in the ancient Malian city of Timbuktu (Heath 1999a); central, which includes the Hombori in Mali and Marense in Burkina Faso; and eastern, most notably the variety spoken in Gao (Heath 1999b), sub-branches. It also includes Kaado, spoken principally in northern Niger; Zarma in Niger and Dendi in Benin. Souag (2009; 2010a, b; 2012) questions the idea of a southern branch, while accepting the idea of a northern one. Instead, he proposes a northwestern and eastern, with Tagdal and other Northern Songhay languages being actually identified as northwestern. 14

Regardless, for the purposes of this synchronic study, Tagdal, Tadaksahak and Tasawaq will be referred to as "Northern Songhay", purely for the sake of convenience, essentially because of the history of the term "northern". No claim is meant about whether Songhay should be considered Nilo-Saharan or an isolate, since that question is beyond the scope of this study, nor about the question of northern vs. southern Songhay or eastern and northwestern.

#### 1.3.2 Northern vs. mainstream Songhay

Despite the disagreement about what language family Songhay languages belong to (if any), the idea that Northern Songhay languages form a distinct unit apart from

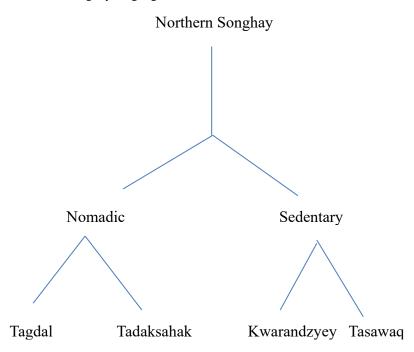
<sup>&</sup>lt;sup>12</sup> Dimmendaal (1992, 1995) Kossmann (2005) and Benítez-Torres (2005) criticize Nicolai's theory and approach. Dimmendaal especially decries what he considers Nicolaï's over reliance on word lists in order to come to sweeping conclusions about an entire language family.

 $<sup>^{13}</sup>$  Christiansen-Bolli (2010) and Kossmann (PC) refer to "Southern Songhay" varieties – i.e. any Songhay language not in the Northern Songhay group – as "mainstream Songhay", a practice which I will carry on as well.

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> Dimmendaal (2019) seems to accept Souag's assessment, pointing out that the shared features shared with surrounding languages could just as easily be attributed to borrowing, as to genetic affiliation.

other Songhay languages is not controversial at all (Kossmann 2008: 109). As was mentioned previously, the main difference between Northern and mainstream Songhay languages has to do with the heavy influence of Berber (Benítez-Torres and Grant 2017). Souag (2015a) notes a Tetserret substratum from the Western Berber family in Tadaksahak, which would likely apply to Tagdal as well. Nevertheless, the most recent Berber strata in Tagdal come from Tuareg languages, especially Təwəlləmmət.

Figure 1: Northern Songhay languages



Further, Nicolaï's division of Northern Songhay into two sub-branches, the nomadic and the sedentary, is generally accepted and bears out from a grammatical standpoint (Benítez-Torres and Grant 2017). The main differences between the various Northern Songhay languages have to do with the relative degree of Berber influence. <sup>15</sup> In the sedentary branch, one finds Kwarandzey (Kora-n-dje in Christiansen-Bolli 2010)<sup>16</sup> of

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup> In fact, one of the first things one notices upon hearing a Northern Songhay language being spoken is its heavily Berberised phonology. On numerous occasions, I witnessed uninitiated mother-tongue Songhay speakers who, upon hearing a Northern Songhay language for the first time, mistook it for Tuareg-Berber. This, despite the fact that, for example, Tasawaq and eastern Songhay from Gao share a very similar phonologies, at least on paper. On the other hand, Tuaregs who come from areas where Songhay is the LWC immediately recognise NS languages as not Tuareg.

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup> The term Kwarandzey itself in Songhay means simply 'the language in/of the town/village'.

Algeria and Tasawaq in Niger, both of which are spoken by non-Tuaregs.<sup>17</sup> A third language, Emghedeshie, was once spoken in the city of Agadez, in the modern-day Republic of Niger (Barth 1851, in Kirk-Greene 1972; Lacroix 1975), but has gone extinct.<sup>18</sup> Tagdal and Tadaksahak are both part of the nomadic branch. Figure 1, based on Nicolaï (1979), demonstrates the existing relationships between the various Northern Songhay languages.

For the purposes of this study, all of the languages outside of the Northern Songhay subgrouping will be referred to as "mainstream" Songhay languages. This is because to a large extent, questions of their origin and of whether they should be called "southern", "northwestern" or "eastern" are not relevant for the purposes of this synchronic description.

Historically, relatively little has been written on Northern Songhay languages in general. Apart from Nicolaï's work (1977 and 1979, 1990a, 2003, 2006), Kossman (2008) describes adjectives in Tagdal, Tadaksahak and Tasawaq (more on how Tagdal treats modifiers in section 3.3). In addition, in their survey of Northern Songhay languages of Niger, Rueck and Christiansen (1999) did much of the preliminary work that led to this study.

The most notable literature on Tadaksahak is Christiansen and Christiansen (2002, 2007), Heath (2004), Christiansen and Levinson (2003) and Christiansen-Bolli (2003, 2009, 2010). In 2007b, Kossmann discusses how Tasawaq treats y-initial verbs, almost exclusively of Tuareg origin. Since both Tagdal and Tadaksahak share many of these same cognates with Tasawaq, y-initial verbs, which instead in Tagdal are ə-initial by default, will be discussed especially in section 3.2. <sup>19</sup>

Alidou's (1988) master's thesis is the most complete description existing of Tasawaq. Wolff and Alidou (2001) and Kossmann (2007a,b, 2016) also published on this language. In 2007a Kossmann discusses grammatical mixing in Tasawaq, pointing out some feautres of the noun in that language, many of which Tagdal also shares (see especially section 3.1 below).

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> Bernus (1972) suggests that modern-day Tasawaq speakers could be descended from Berbers who mixed with local populations. Adamou (1979), on the other hand, suggests descent from a Songhay-speaking colony established as a trading post in the town of Ingal in northern Niger.

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> Michael Rueck (PC) once shared with me an account of meeting with very old people in Agadez in the 1990s, whose grandparents had spoken Emghedeshie. Though they themselves had clearly shifted to Hausa, they still remembered some Songhay vocabulary, which they had heard from their grandparents. Regardless, due to its being extinct, I have not included Emghedeshie as part of the Northern Songhay ensemble.

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> Benítez-Torres and Grant (2017) and Benítez-Torres (2020) argue that at least some y-initial verbs in Tasawaq could be unproductive as-is borrowings, even though they are productive in Tagdal and Tadaksahak.

Relatively little exists on Kwarandzey. Most notably, Souag's (2010) thesis discusses various features of the language. Others include Champault's (1969) ethnographic description, <sup>20</sup> Tilmatine's (1996) brief description and Kossmann's (2004) discussion of the TAM sub-system. Not much will be mentioned here about this language, except that as a Songhay language, Tagdal shares much of the same features, including the TAM system (see section 3.2.1 below).

Lacroix (1968a, 1981) was possibly the first to call Northern Songhay languages "langues mixtes", due to the obvious Tuareg influence. Nicolaï, while recognising Tuareg vocabulary as borrowing, theorised that Tuareg prosodies underwent a "reinterpretation", via the new Songhay schema, possibly during a process of shift.<sup>21</sup> Wolff and Alidou (2001) went a different way and posited a nongenetic origin for Tasawaq, due to the mixed nature of its structures, which could not originally have come about by means of normal parent-to-child interactions.<sup>22</sup> Benítez-Torres (2009) also suggested that Tagdal is a mixed language, which likely came about abruptly, in order for speakers to establish a separate identity from surrounding groups. Vellupilai (2015), based upon structural criteria, relying heavily on categories for mixed languages found in Bakker (2003) and Meakins (2013), classified Northern Songhay languages as Form-Structure (F-S) mixed languages, where the lexicon and grammar come from one language, while the syntax and formal structures come from another. On the other hand, Norval Smith and Anthony Grant (2019), based on sociolinguistic criteria, classify Northern Songhay languages as "neo-ethnic symbiotic" mixed languages, where languages arise out of speakers' perceived need to establish a new, unique, identity from the other groups around them. Ultimately, question on the origins of Tagdal and other Northern Songhay languages are somewhat beyond the scope of this study and will, therefore, not be discussed further in great detail.

#### 1.4 Fieldwork, methodological framework

The Tagdal data in this paper are taken primarily from field work done in the modern-day Republic of Niger, compiled between 1999 and 2019. Most of these data were taken from 45 texts, mostly recorded between 2001 and 2003, of varying lengths and genres. A short lexicon of a few thousand items, based primarily on these texts, is a direct outworking of these texts, and is a work in progress. A few of the data were elicited, or were observed and recorded later by hand. Some material in this document

 $<sup>^{20}</sup>$  With some linguistic discussion as well.

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> See Nicolaï 1982: 306, for example, where theoretically, Tuareg vocabulary where stress falls on the penultimate syllable (described as the ['---] schema) would be mentally processed the same way as vocabulary with three low tones (described as ```).

<sup>&</sup>lt;sup>22</sup> Benítez-Torres and Grant (2017) and Benítez-Torres (forthcoming), while agreeing with a non-genetic origin for Tagdal and Tadaksahak, follow Lacroix (1968) in suggesting at least the possibility that Tasawaq might be a heavily-berberised mainstream Songhay language.

came from Rueck and Christiansen (1999), Benítez-Torres (2009) and Benítez-Torres and Grant (2017).<sup>23</sup>

Of the 45 texts which form the main corpus from which the data is drawn, 36 were narrative genre. Of these, 26 were folk tales of varying length, with the shortest being 12 lines long and the longest comprising of several hundred lines. The rest of these were personal stories, though not necessarily factual.<sup>24</sup> Five of the texts were descriptions (e.g. "what life was like when I was a child") three were procedural (e.g. "how to make tea"), and one was a sermon.

Seven men provided the recordings. They ranged in age from their late 70s to the their late teens or early twenties at the time when the recordings were made. <sup>25</sup> Most were in their thirties of forties. Of these, one (around age 30 at the time) spoke the Tabarog variety of Tagdal; three were of the Kəl Amdid (two around their late 30s or early 40s, one in his 20s) or Tarbun, or from their sub-groups; two were Kəl Illokod (in their 40s or 50s), or their sub-groups; and one was an Abargan (in his late 20s or early 30s).

A few of the examples in this document came from a paper notebook I kept, mostly for ethnographic and linguistic notes written down by hand. Almost all of these were written between 2002 and 2009. In at least three cases, the events or utterances it contained were written several hours after they occurred, due to lack of opportunity at the time to write anything down. Nevertheless, most of the observations were written down within minutes of the events they related. I have endeavoured to keep this document as free of anthropological observations as possible, and as far as I know the data appearing here is largely limited to linguistic utterances.

Over the years, additional data has been elicited. Some of this occurred when the data in the recorded texts (or in the course of SIL work) caused more questions to be asked. A few examples of this are: 1. over half of the apophonic nouns in Section 3.1.2 were elicited; 2. Tables 3-36-3-38 were almost entirely elicited, as were Tables 3-44 and 3-77. All of the other tables containing noun data have at least some elicited vocabulary. For example, whenever I encountered an unknown noun, it was usually – though not always – either in its singular or plural form. Therefore, I asked my teammates to provide the missing plural or singular form, along with whether stress falls on the penultimate of antepenultimate syllable. I also asked about various derivations of the root (e.g. Agentive, masculine, feminine). I have endavoured to limit the elicited data to vocabulary, and not to full-sentence examples.

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup> Rueck and Christiansen (1999) provides a 360-item wordlist containing most of the items on the longer and shorter Swadesh lists and also a specimen of French text translated into several Northern Songhay varieties, including Tadaksahak, Tasawaq, Tagdal and Tabarog.

<sup>&</sup>lt;sup>24</sup> One common technique I used was asking the teller to relate a story of a moment when he was really scared. A few of these were so outlandish (e.g. being attacked by a snake with two heads) that I have some doubt about their veracity.

<sup>&</sup>lt;sup>25</sup> It is not uncommon in the Republic of Niger for people to not be sure of their exact age.

In every work, there will necessarily be some limitations in the data. This one is, unfortunately, not an exception. Some of the limitations include: 1. due to the suspicions of most Tagdal speakers vis-à-vis recording equipment, most of the recordings were made with a Maranz tape recorder, on cassette tapes. Since then, these have been backed up several times and digitized. However, in their original form, all of the recordings were done in analog format, rather than the more desirable WAV files of today. 2. All of the data recorded was from men. Over the intervening years, my wife and I were able to take quite a few ethnographic notes concerning women and we noticed no discernible grammatical difference between the way Tagdalspeaking men and women talk.<sup>26</sup> Nevertheless, the lack of data from women limits the usefulness of this document, at least to some extent. 3. The data transcriptions and the original lexicon were stored in an old SIL computer programme called "Shoebox", then transferred to another programme called "Toolbox" in 2007. Unfortunately, neither Shoebox not Toolbox used unicode fonts. Therefore, in 2015, I transferred the lexicon into Field Works, another SIL programme which uses unicode fonts. In the past year I have also begun to transfer the text transcriptions into Field Works. Unfortunately, this process takes quite a bit of time, and will likely continue into the foreseeable future.

The main ideas for the organisation and content of this document began with Christiansen-Bolli's (2010) description of Tadaksahak and Alidou's (2008) sketch of Tasawaq. Throughout, I have worked to maintain a "theory-neutral" stance, or at least as much as was possible. Nevertheless, some theory did inform the writing and analyses. For Chapter 2, I mostly depended upon the excellent analyses done on Northern Songhay languages by both Christiansen-Bolli (ibid) and Nicolaï (especially 1980 and 1990a). In the course of my own analysis, I relied upon Burquest (2006) and Krager (2004).

Chapter 3 was a particular source of stress, due to the relative scarcity of descriptions of Tuareg languages, and especially of their prosodic processes. Therefore, Kossmann's (2007) description of Ayer Tuareg, along with Lux's (2011) description of Tetserret were invaluable, as was Heath's (2005) description of the Tuareg variety spoken in Mali. Once again, the aforementioned Christiansen-Bolli (2010) was also useful in helping me know what questions to begin asking. For organising the description, I used Thomas Payne's (1997) guide to describing grammar. Dixon's (2009, 2013) *Basic Linguistic Theory* was also helpful. Kroeger (2005) was useful in analysing clauses. Givón (2001) and Dooley & Levinsohn (2001) were helpful in the analysis of complex sentences and the relations between clauses. Chapter 4 relied heavily upon the work of Dooley and Levinsohn (ibid), as well as Brown and Yule (1983).

<sup>&</sup>lt;sup>26</sup> Though we were able to gather quite a bit of data concerning music, poetry and other art forms present among Tagdal-speaking women. And the subjects that Tagdal-speaking women usually talk about are different from those of men.

#### 1.5 General typological sketch of Tagdal

This section will include a portion of a text, along with some brief grammatical notes to guide the reader. The text was recorded in 2005. The speaker was a young Abargan from near Agadez, who is now deceased. Therefore, where the transcription reflects his variety of Tagdal, it is noted. The story relates the teller's experience as a member of a caravan. The section included here relates a moment when some of their camels escaped and they had to recover them.

1.1 ʒaʒji n awélan aayó, iiriʃikəl, ʒaʒji n awelan aayo iiri= ʃikəl day GEN hot season DEF 1PL travel 'One day in that hot season, we traveled

> iirikóy ággaala, iirimhurrú háyni. iiri= koy aggaala iiri= m- hurru hayni 1PL go south 1PL SBJ search millet and went to the south to get some millet.'

1.2 Yamáy yu, yamáy amúgay,
ya= may yu ya= may amugay
1SG have female camel 1SG have male adolescent camel
'I had a female camel (and) an adolescent male camel,

yamkárəf-i. ya= m- kərəf =i 1SG SBJ hobble 3PL.OBJ I needed to hobble them.'

1.3 Hazigga, yazumbú, yakərəf yu. Hajinalaqqam hazigga ya= zumbu ya= kərəf yu hajinalaqqam therefore 1sG descend 1sG hobble female camel then "Therefore I got down and hobbled the female. Then

yakáwkat amúgay ən téfar ya= kaw -kat amugay n tefar 1SG remove VEN male adolescent camel GEN rope I took off the male's rope.'

1.4 Vatʃin yamkərəf-a, təzzar
ya= tʃin ya= m= kərəf =a
1SG say 1SG SBJ tie 3SG.OBJ
'I said that I should tie him (first),

yamkaw á-kan geerí.

təzzar ya= m- kaw a= kan geeri then 1SG SBJ remove 1SG in saddle (only) then I should remove his saddle.'

iyiwər-a. Aafó, aráwki iyiwər-a.
i= əwər =a aafo arawki i= əwər =a
3PL mount 3PL.OBJ INDEF bags 3PL mount 3PL.OBJ
The other was carrying bags.'

1.6 Imúggaayan foonén, idérrəg imuggaayan foonen i= dərrəg some adolescent males 3PL flee 'Some of the adolescent males ran away,

idá huunú aayó ággaala wáni. i= da huunu aayo aggaala wani 3PL do exit DEF south POSS and went south.'

1.7 Yu nda amúgay aayó kan geerí yu nda amugay aayo kan geeri female camel with male adolescent camel DEF in saddle '(and) The female and the adolescent

əbháw, idərrəg.

- b- haw i= dərrəg

SUB.REL IMP tie 3PL flee
that had the saddle tied on, (also) fled.'

- 1.8 Iyédkat, idá huunú aayó támmasna wani.
  i= yed -kat i= da huunu aayo tammasna wani
  3PL return VEN 3PL do exit DEF north POSS '(then) They came back and went to the north.'

> nda an bidóntan nda bidontan with water containers and the plastic water containers

nda kayyaatan, ibkərəbkərəb nda kayyaatan i= b- kərəbkərəb with baggage 3PL IMP bounce and the baggage were bouncing around

felás abérmay, abdérreg.
felas a= b- ermay a= b- derreg
because 3SG IMP scared 3SG IMP flee
because he was scared and was running away.'

1.11 Yu, anga da, abtərəgtərəg yu anga da a= b- tərəgtərəg female camel 3SG.IND EMPH 3SG IMP short hop "The female, she (emphatic) was hopping around

felás téfar báara.

felas tefar baara because rope loc because she had a rope on (i.e. she was hobbled).'

1.12 Yaay, yaqáyit-i, yaqáyit-i, ar yayéhag.
yaay ya= qayit =i ya= qayit =i ar ya= ehag
1SG.IND 1SG chase 3PL.OBJ 1SG chase 3PL.OBJ til 1SG long time
'As for me, I chased them and I chased them for a long time.

tʃiidʒi da, keeni ahin yaay. tʃiidʒi da keeni a= hin yaay night EMPH sleep 3SG overpower 1SG.IND That night, sleep overtook me.'

1.13 Təzzár sa alfízər, yadzín amúgay əfáydaan, faydaanan təzzar alfizər ya= 3in amugay male adolescent then when morning 1s<sub>G</sub> take SBJ.REL other camel

Then in the morning I took another male camel

```
γayilkəm ísa.
γa= əlkəm i= sa
1SG follow 3PL DAT
and I followed them.'
```

The first item of note is that Tagdal is an SVO language. Grammatical relations are generally communicated by their position in the sentence. The Subject is normally encoded in the verb by means of a proclitic, unless the verb contains a Subject Relative  $\vartheta$ -, as in lines 1.7 and 1.13. The functions of the Subject Relative will be discussed in Chapter 4. Since the Subject is normally encoded in the verb, pronouns are usually present for focalisation. For example, in line 1.12 the first person singular pronoun yaay is there for focalisation. Full NP Subjects and Objects are also often present either when an element is being introduced for the first time (e.g. line 1.2), when it is being re-introduced after being absent (e.g. lines 1.10 and 1.11 when yu 'female camel' and amúgay 'adolescent male camel' are reintroduced), or for focalisation.

Some further notes: in line 1.4 the verb tfin 'say' reflects the Abargan pronunciation (see Table 2-3). The pronunciation usually used in this document is fin. In line 1.12, the pronunciation tfiid3i 'night' also reflects the Abargan variety, rather than fii3i. The same goes for line 1.5 where tfiyayyaanen 'heads of grain' contrasts with fiyayyaanen. Finally, I draw attention to line 1.10, where the noun bidontan 'water containers' is a loan word from French bidon, with a Tuareg plural suffix -tan.

#### **Chapter 2**

#### 2.0 Phonological structure

#### 2.1 Syllable structure

The following are the most common syllable patterns in Tagdal.

Table 2-1, most c	common syllable struc	tures in Tagdal	
open syllables	example	closed	example
		syllables	
CV	wa 'eat'	CVC	koy 'go'
CVV	táasu 'food'	VC	áxluk 'destruction'
V	até 'he arrived'		
VV	áazir 'nut'		

#### 2.2 Consonants

General remarks about the phoneme inventories of the different varieties of Tagdal can be found in in Nicolaï (1979), though all of the remarks in the following sections concerning the dialectal data are from my own field research. As was stated in the previous chapter, the most common varieties of Tagdal are the Kəl Amdid, the Abargan / Kəl Illokoḍ variety, and Tabarog (see also Benítez-Torres, forthcoming). The consonant inventories will be described in Section 2.2.1.

#### 2.2.1 Inventory

Tables 2-2 through 2-4 detail the consonant inventories in the major varieties of Tagdal. Table 2-2 gives the general inventory of consonants in the Kəl Amdid / Tarbun varieties. On the other hand, the consonant inventory of the Abargan and Kəl Illokod, given in Table 2-3, is more akin to that of Tadaksahak in Mali (Christiansen-Bolli 2010). One of the key differences is the presence of [tf] and [dʒ], which are contrastive with  $\int$  and  $\Im$ . For example, tfin 'say' and fin 'heavy', whereas in the Kəl Amdid / Tarbun variety these are pronounced fin 'say' and fin 'heavy'. Table 2-4 describes the consonants in Tabarog. The main difference between Tabarog and Kəl Amdid / Tarbun is the absence of  $\int$ ,  $\Im$ , t $\int$  and d $\Im$ . For example,  $\int$  in 'say' or 'heavy' is pronounced sin, and  $\Im$  ay $\Im$  i 'day' is pronounced zayzi. Otherwise, Tabarog is similar to other Tagdal varieties.

Table 2-2: consonant chart, Tarbun, kəl Amdid

	Labi	al	Alv	eolar	Phar	yngealised	Pal	atal	Ve	lar	Uvular	Phar	yngeal	Laryngeal
Stops		b	t	d	ţ	d			k	g	q			
Fricatives	f		S	Z	Ş	Ż	$\int$	3	X	γ		ħ	ς	h
Affricates														
Glides	W						У							
Laterals				1		ļ								
Taps				r		ŗ								
Nasals		m		n		ņ				ŋ				

Table 2-3: consonant chart, Abargan, Kəl Ilokkod

	Labia	abial Alveolar Pharyngealised Palatal Velar Uvu		Pharyngealised		eolar Pharyngealised		Uvular	Pharyngeal		Laryngeal		
Stops	b		t d	ţ	ḍ			k	g	q			
Fricatives	f		S Z	Ş	Ż	ſ	3	X	γ		ħ	ς	h
Affricates						t∫	dʒ						
Glides	W						y						
Laterals			1		ļ								
Taps			r		ţ								
Nasals	m		n		n				ŋ				

Table 2-4: consonant chart, Tabarog

	La	bial	Alv	eolar	Phary	ngealised	Palatal	Ve	lar	Uvular	Phary	ngeal	Laryngeal
Stops		b	t	d	ţ	ģ		k	g	q			
Fricatives	f		S	Z	Ş	Ż		X	γ		ħ	ς	h
Glides		W					у						
Laterals				1		ļ							
Taps				r		ŗ							
Nasals		m		n		ņ			ŋ				

#### 2.2.2 Consonantal contrasts

Table 2-5 gives evidence for some key consonant contrasts in Tagdal.

Table 2-5, cons	onant contrasts			
consonants		gloss		gloss
b/m	bay	'know'	may	'have'
	bun	'die'	mun	'spill'
	abbákad	'sin'	amádan	'shepherd'
	áblaγ	'chunk of dirt'	ámlay	'minced bush
				meat'
	alʒíb	'pocket'	aggím	'thousand'
b/f	ber	'older sibling'	fer	'open'
	fáttakat	'explode'	báttəqət	'ruin
		_	_	completely'
	3íbbiitan	'types of dirt'	<b>ʒíffaatan</b>	'animal
		**	•	carcasses'
	sáṭəb	'tie together'	sáṭəf	'spit'
b/d	bay	'know'	day	'engage in
				commerce'
	ábar -	'scratch'	ódər	'live'
	ádəb	'punish'	ádad –	'press down'
	Sárab	'Arab'	árab	'almost catch'
	árkab	'pull'	<del>ό</del> ŋkəd	'be careful'
d/t	duudú	'spill much	dúuta	'pound it'
		liquid'		
	ándab	'shoot'	<del>ó</del> mbaq	'exit'
	áfad	'borrow / lend'	ábət	'grab'
d/ḍ	dáləg	'decorate'	ḍələm	'persecute'
	adágar	'half, portion'	aḍágal	'father-in-law'
d/3	∫indí	'part of	∫inʒí	'rain'
		something'		
	zindé	'neck'	zinziirí	'prayer'
g/k	guŋgú	'belly'	kuŋgú	'fill up'
	guugú	'iron'	kuurú	'leather'
	ságbəs	'cause to wear'	sékbəl	'cause to hold
				up'
g/3	gen	'lose'	zen	'be old'
	gárfat	'kneeling'	karfó	'cord'
$g/\gamma$	agírəd	'granary'	ayíri	'dark animal
				w/ white spots'
	ágba	'decompose'	áγbəd	'worship'
	árzəg	'move about'	ə́rzəγ	'be successful'
q/k	áqbəl	'to fulfill	ákbəl	'to hold up'

		promise'		
$q/\gamma$	báaqa	'break it'	báaya-a	'want it'
1 0	éγad	'worry'	éqad	'raging fire'
	élaγ	'male calf'	élaq	'shin'
f/h	íffaayan	'edges'	íhhaayan	'descendants'
s/z	árəs <sup>°</sup>	'descend'	árəz <sup>°</sup>	'repay'
	ársəm -	'tie closed'	árzag	'move about'
s/ʃ	sin	'be heavy'	∫in	'say'
3	ássaayal	'fonio'	a∬áγal	'work'
	∫aw	'demonstrate'	заw	'help'
	∫en	'over there'	zen	'old'
s/ṣ	amásir	'spy'	amáșor	'forearm'
	ásak	'bird nest'	áṣək	'song'
s/3	ársəm -	'tie closed'	ə́rʒəγ	'bless'
-	<b>á</b> nsay	'beg'	<b></b> <del> </del>	'get up early'
z/z	zázgag	'cause to play'	zəzgəg	'cause to
		2 4		accept'
	ázlag	'carry on	əzləg	'search for lost
		shoulder'		thing'
x/y	axárxar	'tearing apart'	ayáryar	'desert plain'
	áxfəl	'lock up'	áγfər	'rent'
	áxsəs	'survive'	áγsər	'reside'
	áxluk	'creation'	áγlay	'small secret'
x/ħ	áxlak	'create'	э́ћkәт	'govern'
ħ/ <b>S</b>	alħál	'custom'	alSár	'refusal'
	alħásəl	briefly,	alSánəb	'grape'
		nevertheless'		
h/ħ	álhaq	'consequence'	alħál	'custom'
w/b	Áwa	'poper name'	ába	'father'
	tawáqas	'small wild	tabárar	'girl'
		animal'		
	wánʒin	'refuse'	bánda	'behind'
w/y	way	'woman'	yay	'cold'
	hay	'animal giving	haw	'tie up'
		birth'		
	yay	'cold'	yaw	'female camel'
	ékay	'pass by'	ékaw	'root'
1/d	álbək	be skinny,	ódbaq	'close opening'
		sickly'		
	ámlay	'lean meat'	ámdaγ	'giraffe'
	yel	'green grass'	yed	'return'
1/r	ə́lməγ	'dip into'	ớrməγ	'be afraid'
	áʒwal	'mark'	áʒwar	'jujube fruit'
1/ļ	áʒwal	'mark'	ázwa <u>ļ</u>	'locust'
	éelaw	'elephant'	éeļab	pit for hiding
	,		17	/ storing'
r/d	rayэ́s	'cheap'	dáγna	'forget'

	tárab	'Arabic language'	tádad	'small finger'
	áwər	'shield'	áwəd	'boiling'
r/y	báara	'LOC be verb'	báaya	'love'
	ársak	'erase'	όγsər	'move to s- place'
	aráʒʒad	'diarrhoea'	ayáraf	'reunion'
	arə́gan	'large male camel in heat'	αγόγι	'cave'
r/ŗ	ákrəm	'fold together'	ákṛəm	'rest animals'
	abákar	'young ram'	abáykoŗ	'street dog'
m/n	amádaf	'manager'	anádar	'jumping up and down'
	ámak	'lift up to cut'	éned	'control'
m/w	maw	'hear'	waw	'insult'
	áγrəm	'town'	áγraw	'yoke for ox'
n/ŋ	na	'give'	$\eta a^{27}$	'eat'
n/ņ	nes	'measurement'	ņaș	'fat'
t/ţ	áttəm -	'number eight'	áṭṭəf	'to spit'
	étrəm	'to do quickly'	áṭkəl	'to take'
	táwfooka	'headless carcass'	ṭáwna	'cheese curds'

#### 2.2.3 Distributional restrictions

#### Labials b and f in borrowed vocabulary

French loan words beginning with /p/ are regularly pronounced with /f/ in Tagdal. For example, *photocopies* would be pronounced [fottoko'fitan] and *projet* would be pronounced [faro: '3e] and the proper name Pascal [fas'kal].

#### Gemination

It is common in words in isolation with more than one syllable for the first consonant in the second syllable to be long, if it is followed by a vowel (i.e. if the consonant is intervocalic). There are two situations, however, where gemination is prevented from happening. First, in words where stress falls on the antepenultimate syllable and the vowel and consonant in the penultimate syllable elongate (see Section 3.1.2), gemination does not occur. Second, the presence of a long vowel in the first syllable (see Section 2.4.1) seems to prevent gemination from occurring. Finally, stress tends

 $<sup>^{27}</sup>$  ya 'eat' is the pronunciation most common in the Abargan variety of Tagdal; the kəl Illokod pronounce it ywa. Most other Tagdal speakers would pronounce this wa 'eat'.

to shift in different contexts, especially in the case of the verb, where a number of bound morphemes may occur in sequence. Therefore, in some contexts gemination would occur in different places in some words than it would occur in the isolated word or root. Other than the exceptions given above, gemination occurs in most words, especially in isolation. Table 2-6 demonstrates presents a few examples.

Table 2-6, examples of gemination

	word	gloss
1	aggárad	'granary'
2	ággoz	'achilles tendon'
3	ammádan	'shepherd'
4	awwákas	'wild animal'
5	áddən	'graze'
6	ánnəz	'bend over'
7	fálləg	'to rebel'
8	húggu	'building'

The only consonants that cannot geminate are [r], [h], [h] and [s].

#### [S] and [h]

[ $\S$ ] and [h] are the only fricatives that do not occur in word final position. All other fricatives ([f], [s], [s], [z], [ʃ], [ʒ], [x], [y]) are attested in all word positions. (See Section 2.4.1.4 for a discussion of sibilant harmony.)

#### **Nasals**

Assimilation of /n/ is discussed in Section 2.4.1. Otherwise, all nasals can occur in any word position except for /ŋ/, which only occurs in syllable-initial, syllable-final or word-final position. My database has only three examples of this phoneme, given in Table 2-7. Of these, Examples 1 and 2,  $\eta a$  'eat' and  $ka\eta$  'fall', are in the Abargan variety of Tagdal; the Kəl Amdid / Tarbun and Tabarog varieties would pronounce these wa 'eat' and kan 'fall'.

Table 2-7, examples /ŋ/ in syllable-final or word-final position

	word	gloss
1	ŋa	'eat'
2	kaŋ	'fall'
3	tammasáŋat	'woman who cooks'

#### 2.2.4 Consonant clusters

#### Word-initial

Unlike a number of mainstream Songhay languages, in Tagdal the combination of consonants 'nasal + C' does not occur in word-initial position. For example, nda\* 'and, with' in mainstream Songhay, is pronounced anda 'and, with' in Tagdal.

#### Word-final

Words can only end in /t/ if it is preceded by a vowel. Therefore, many Tuareg cognates that would normally end with /t/ in Tadaksahak and in a mainstream Tuareg languages would instead end with another a single consonant in Tagdal. Table 2-8 demonstrates.

Table 2-8, Tuareg cognates that do not end with /t/ in Tagdal

	word in Tamajaq	Tagdal	gloss
1	tágdalt	tágdal	'name of Tagdal language'
2	tabărart	tabárar	'girl'
3	táylamt	táylam	'young female camel'
4	táymərt	táymur	'elbow'
5	tamégrăwt	tamégraw	'supplication'

#### 2.3 Vowels

All varieties of Tagdal have the same set of short and long vowels. The short vowels are given in Table 2-9. Essentially, Tagdal has the five vowels /a/, /e/, /i/, /o/, and /u/, plus the central vowel /ə/. All vowels except a have a long counterpart. Nevertheless, in light of the findings in Chapter 3, this question might need to be revisited.

Table 2-9 short v	vowels in Tagdal		
	Front	Mid	Back
High	i		u
Mid-high	e	Э	О
low		a	

Table 2-10 describes the long vowels in Tagdal.

Table 2-10 long	vowels in Tagdal		
	Front	Mid	Back
High	ii		uu
Mid-high	ee		00
low		aa	

# 2.3.1 Vocalic contrasts

Table 2-11 gives evidence for some key short vowel contrasts in Tagdal.

	-11, vowel contras			
vowels		gloss		gloss
i/e	∫ĭn	'say'	∫en	'over there'
	∫ĭraw	'bird'	∫éraw	'spoon'
i/ə	áabit	'chaff'	íibət	'take quickly
				and run away'
	íilis	'tongue'	íiləs	'repeat'
	agírer	'gutter'	agérri	'wisdom'
i/a	báari	'horse'	báara	'LOC verb'
	híŋka	'wherever'	haŋgá	'accompany'
	hínʒin	'prepare'	hánʒi	'moon'
	taggír∫ik	'victim of evil eye	tággar∫ak	'evil eye'
		(f)'		
i/u	hin	'prepare'	hun	'exit'
	fik	'to bury'	fur	'throw'
	alʒinní	'genie'	alʒanná	'cold'
i/o	aγγэ́γi	'cave'	annóyo	'skin rash'
	țin	'fig tree'	ţon	'fill up'
	abbáykor	'hunting dog'	ibbíkar	'hunting dogs'
e/ə	éggən	'grouping'	ággad	'take off'
	taddáber	'dove'	támbər	'grazing at night'
	abbéla	'big fire'	abbáki	beating out
				grain'
	afféli	'runt'	affága	'discovery'
e/a	derén	'gum arabic'	derán	'wish / desire'
	kérəd	'clean out'	kárad	'three'
	nes	'measurement'	ņaș	'fat'
	teʒíkan	'basket'	taʒík	'healing'
	ténəday	'fever'	tanáfrit	'suffering'
	téγsay	'flock'	táymur	'elbow'
e/u	fer	'open'	fur	'throw'
e/o	les	'make dirty'	loq	'lick'
ə/o	dánnag	'up high'	dónnay	'fill container

				with small mouth'
	séres	'cause to submit'	sóora	'milk animal'
ə/a	ágləz	'hand over'	áglaz	'be left over'
	ə́ftaγ	'spread out'	áftək	'outer garment
	kérba	'mix together'	kar	'hit'
	séddəd	'cause to breast feed'	sáddas	'target'
ə/u	kárkar	'clean out'	kúrkur	'burn'
	sánfəs	'cause to breathe'	sə́nfu	'be at ease'
a/u	áγlal	'valley'	áylul	'eternity'
	horrá	'be difficult'	hurrú	'search'
	kan	'fall'	kud	'take animals to pasture'
	sékla	'cause to spend the day'	ságlu	'cause to go'
a/o	dar	'place on top of'	dor	'hurt'
	abbárkaw	'calf'	abbáŋkor	'temporary well'
u/o	dut	'pound grain'	dor	'hurt'
	húggu	'house'	húkkot	'stand from sitting position'
	əddəkúd	'measure out land'	áddakot	'number'

Table 2-12 gives evidence for long vowel contrasts in Tagdal.

Table 2-12, vowel contrasts, long

vowels i/ii	míʒʒi <sup>28</sup> íbbaatan íddəd	gloss 'to separate' 'types of chaff' 'chase closely'	∫ĭiʒi ibátan íibət	gloss 'night' 'losses' 'take quickly and run away'
e/ee	témmar	'moment'	téematay	'crowd'
	ékkaw	'root'	éelaw	'elephant'
	éeyayt	'camel leather'	éγγaf	'worry'
ee/aa	éenar	'antelope'	áanar	'eyebrow'
	éemay	'folktale'	ammay	'3sG has'
a/aa	abbákad abbárog	'sin' 'person from the Ibároogan tribe'	abbáara ábbaawen	'3sG is (loc)' 'wild cat'
aa/oo	bárar	'boy'	ibáraadan	'young men'
	báara	'LOC be verb'	bóora	'person'
	Sárab	'Arab'	óoray	'gold'

<sup>&</sup>lt;sup>28</sup> The long consonant likely reflects gemination in words with two syllables. Nevertheless, the fact that consonants never geminate following long vowels is very telling.

u/uu	dumbú	'slaughter (lit.	duudú	'spill much
		slit throat)'		liquid'
	hurrú	'search'	húuru	'fire'
	gúgga	'iron'	gúugut	'polish'
uu/oo	gúugut	'polish'	kóorat	'tear apart'
	málluulu	'shine, clean'	sálloolot	'spend time'
o/oo	goorá	'sit'	korrá	'be hot'
	aaró	'man'	ároori	'back'

#### 2.3.2 Vowel realisations

Vowels are subject to a number of factors in their particular environments. In this section, pharyngealisation and its effects on vowels will be discussed, as well as how stress affects how vowels are realised phonetically. Theis section ends with a discussion of the central vowel /ə/.

The presence of a pharyngealised consonant, or of the phonemes /x/, /y/, /q/, /g/ and /h/ lowers the phonetic placement of the vowels surrounding it, as Table 2-13 shows.

	71 7 6		example	gloss	phonetic realisation
/i/	lowers to	[i]	ayə́yi	'cave'	[α'γ:Λγί]
/e/	lowers to	[8]	éelab	'pit for hiding or storing'	[ˈɛːl̞sab]
/a/	lowers to	[a]	báaya	'to want'	[ˈbɑːɣɑ]
/o/	lowers to	[၁]	dos	'touch'	[ac³b]
/u/	lowers to	[o]	áħluk	'destruction'	[ˈaħlok]
/ə/	lowers to	$[\Lambda]$	áqbəl	'fulfill promise'	[ˈʌqbʌl]

In unstressed syllables, especially in longer words such as the verb, where a number of morphemes can occur in sequence, the low vowel /a/ and the high vowels /u/ and /i/ often become lax and tend to centralise toward the direction of /ə/. Nicolaï (1980: 235) states:

"...il est souvent difficile de cerner le timbre exact des voyelles, du moins en ce qui concerne certaines voyelles brèves lesquelles sont réalisées de manière "lâche" et se confondent aisément avec la voyelle centrale /ə/".

On the other hand, in unstressed syllables the realisation of the central vowel /ə/assimilates to the placement of the following vowel. This is most noticeable when

preceding either high or low vowels, as in examples 2.1 and 2.2.

Further, where the Imperfective b- and the Subjunctive m- precede a verb root that begins with b- or m- respectively, an epenthetic a- appears between them. Examples 2.3 and 2.4 illustrate this.

```
2.3 abəbáy
a= b- bay
3SG IMP know
'He knows.'
```

Example 2.4 demonstrates the normal SVO word order of the Tagdal clause.

```
2.4 aməmáay-a

a= m- may =a

3SG SBJ have 3SG.OBJ

'He should have it.'
```

#### 2.4 Sound rules

## 2.4.1 Assimilation of place of articulation of /n/

When it occurs before a stop, /n/ assimilates to the point of articulation of the stop. This occurs both within the word, and across word boundaries. Table 2-14 shows examples of the nasal assimilating to its environment within the word.

Ta	Table 2-14, assimilation of /n/, within word					
	word	gloss	verbal noun	gloss		
1	<del>ó</del> mbaq	'exit'	annábaq	'going out'		
2	όŋkəd	'to be careful'	annákad	'being careful'		
3	áŋga	'3SG pron'				
4	ándəb	'shoot'	annádab	'a good shot'		
5	kubúŋkuubut	'to hide'	takubuŋkúbut	'hiding'		

Table 2-15 demonstrates that nasal assimilation can occur across syllable boundaries as well. In this case, the examples have the first person singular pronominal clitic ya=, a bound morpheme, followed by the Genitive n. The resulting construction is the default way to indicate ownership.

Table 2-15, assimilation of  $\/\/\/\/\/$  across word boundaries

	clitic	Genitive	noun	gloss
1	γa=	ŋ	kámba	'my hand'
2	γa=	ŋ	gánda	'my country'
3	γa=	n	tabárar	'my daughter'
4	γa=	$n^{29}$	∫aaráy	'my friend'
5	γa=	m	fárka	'my donkey'
6	γa=	m	bárar	'my son'
7	γa=	m	ber	'my older sibling'
8	γa=	m	qáaran	'my studies'

### 2.4.2 Nasalisation of vowel before /n/

When a vowel occurs before /n/, which is then followed by /f, s, z,  $\int$ ,  $\gamma$ , or  $\gamma$ , in the surface phonetic realisation, the vowel is nasalised, as illustrated in Table 2-16.

Tabl	e 2-16, nasalisation of vowel	s before /n/	
	phonetic realisation	word	gloss
1	[ˈə̃sej]	ánsay –	'beg'
2	[ˈə̃fa]	ánfa	'benefit (v)'
3	[bãˈɣo]	banyó	'head'
4	[ˈgõʃi]	gón∫i	'snake'
5	[ˈhãʃi]	hán∫i	'dog'
6	[ˈhãʒi]	hánʒi	'moon'
7	[ʒĩʒiːˈɾi]	zinziirí	'prayer'
8	[ˈsə̃fəs]	sə́nfəs	'breathe'
9	[ˈʃĩʒar]	∫inʒar	'nose'
10	[ˈʃĩʃaːren]	∫ĭn∫aaren	'mucus'

# 2.4.3 Devoicing of /y/ before fricatives

/y/ loses its voicing when it occurs before the voiceless fricatives /f/, /ʃ/ or /s/. Otherwise, when occurring before other voiceless consonants, /y/ maintains its normal

<sup>&</sup>lt;sup>29</sup> In Examples 4 and 5, the nasal's surface realisation is as a nasalised vowel [yã].

form. Table 2-17 demonstrates some examples of / $\gamma$ / becoming voiceless before /f/, / $\int$ / or /s/.

Tab	ole 2-17, devoicing of	of /γ/, word internal		
	phonetic	verb	verbal noun	gloss
	realisation			
1	[ˈəxfəl]	áγfəl	ayyáfal	'lock up'
2	[ˈəxfər]	áγfər	ayyáfar	'rent'
3	[ˈəxʃəd]	éγ∫əd	aγγá∫ad	'ruin'
4	[ˈəxsər]	éγsər	tayyásar	'move to s-
		-		place'

One instance in which  $/\gamma$  loses its voicing across boundaries in Tagdal is when the first person singular clitic ya= attaches onto the Dative sa. In the process, the ya= inverts to ay=, placing  $/\gamma$  next to the sibilant in sa, in turn causing the construction  $\dot{a}ysa$  'for me' or 'to me' to have the phonetic realisation [axsa].

# 2.4.4 lengthening of Genitive *n*

The Genitive n is long when it occurs intervocalically. Examples 2.5 through 2.8 illustrate this process.

2.5	húggu house	nn GEN	ámmas middle	'interior of the house'
2.6	bóora person	nn GEN	áγγəl right hand	'to the person's right side'
2.7	aayó DEF	nn GEN	aafóoda only one	'only one of that'
2.8	aaró man	nn GEN	ammázor forearm	'the man's forearm'

The same happens when the Genitive is attached onto a vowel-final pronominal clitic (Examples 2.9 through 2.14).

2.9	γa= 1sG	nn GEN	ízze child	'my child'
2.10	ni= 2sg	nn GEN	annárag spouse	'your spouse'
2.11	a= 3sg	nn GEN	amáșor arm	'his arm'

2.12	iiri= 1 <sub>PL</sub>	nn GEN	amáxlak	'our creator'
2.13	anʒi= 2PL	nn GEN	imásraagan water seekers	'your (pl) water seekers'
2.14	i= 3PL	nn GEN	árrayda blanket	'their blanket'

# 2.4.5 Long consonants at morpheme boundaries

In the verb, the Mood marker m- and the Imperfective marker b- are normally lengthened when the root begins with a vowel. If the Subjunctive is negated, in which case the Negation marker follows the m-, the aspect marker does not become long. If the aspect is Perfective, which has no marker, or after the Future marker  $t \rightarrow$ -, the first consonant of the root is lengthened.

All of these things occur unless stress falls on the antepenultimate syllable of the root (see Section 3.1.2). In this case, consonant lengthening in the penultimate syllable cancels out all other consonant lengthening. Examples 2.15 through 2.18 demonstrate lengthening of the Imperfective b- and the Subjunctive m-.

```
2.15 phonetic realisation
                               verb
                               γa=
       [ya'b:əţkəli]
                                     b-
                                            ətkəl
                                                    =i
                               1s<sub>G</sub>
                                            take
                                                     3PL.OBJ
                                     IMP
       'I was taking'
      phonetic realisation
                               verb
       [a'b:əgba]
                               a=
                                      b-
                                            əgba
                               3sg
                                      IMP
                                            rot
       'It is rotting.'
2.17
       phonetic realisation
                               verb
       [i:ri'm:əfrəd]
                                             əfrəd
                               iiri=
                                      m-
                               1<sub>PL</sub>
                                             walk backwards
                                      SBJ
       'We should walk backwards.'
       phonetic realisation
                               verb
       [ãʒiˈmːəfrəga]
                               an3i=
                                       m-
                                              əfrəg
                                                         =a
                               2PL
                                        SBJ
                                              be able
                                                        3s<sub>G</sub>
       'You(pl) should be able to do it.'
```

In Examples 2.19 through 2.22 the aspect Perfective or Future (with the prefix ta-). In this context, it is the first consonant of the verb root which becomes long.

2.19 phonetic realisation [i:ri'f:ara:da]

verb

iiri= farad

=a 1<sub>PL</sub> sweep 3s<sub>G</sub>

'We swept it away (i.e. won a victory over another team).'

2.20 phonetic realisation verb

[i'yif:əda]<sup>30</sup>

i= əfəd =a

koy

go

3PL borrow 3s<sub>G</sub>

'They borrowed it.'

2.21 phonetic realisation verb

[yatəˈkːoj] γa= tə-1s<sub>G</sub> FUT

'I will go.'

2.22 phonetic realisation verb

[intək:e:'ni]31 ni= keeni tə-

2sg FUT sleep

'You will sleep.'

### 2.4.6 Final vowel elision

The final vowel is elided at word boundaries, if the following word begins with a vowel, as shown in Examples 2.23 through 2.25, where the final vowel of the Subordinator sa is elided.

phonetic realisation underlying structure 2.23 [si'k:oj]

sa ikoy sa

i= koy 3<sub>PL</sub> go

SBDR 'when they left'

phonetic realisation underlying structure

2.24 [si:ri't:e] sa iiri= te

> **SBDR** 1<sub>PL</sub> arrived

'when we arrived'

<sup>30</sup> Unlike Tadaksahak, where verbs of Tuareg origin begin with /y/ as a default, in Tagdal /y/ is epenthetic. Therefore, it is the first consonant of the root which is elongated, not /y/, since it is not part of the root.

<sup>&</sup>lt;sup>31</sup> The second person singular ni inverts to in before the Future ta- or the Negations sa- or na- (see Section 3.1.1).

	phonetic realisation	underlyi	ng structure		
2.25	[saˈyɨṭkəla]	sa	a=	əţkəl	=a
		SBDR	3sg	take	3sg
		'when he	took it'		

In Examples 2.26 and 2.27, the final vowel in sa is not elided because the verb begins with a consonant.

2.26	phonetic realisation [sa yaz:u:'ru]	underlyi sa SBDR 'when I	1	ure ya= 1SG	zuuru run	1
2.27	phonetic realisation [sa ni'sədwəla]	sa SBDR	ng structu ni= 2sG ou raised	s- CAUS	ədwəl grow	=a 3sg

The dative marker *sa* is another word in which vowel elision commonly occurs. When it is followed by a word beginning with a vowel, or has the pronominal clitic bound morpheme attached as an Direct Object, the final vowel in *sa* is elided:

Table 2-18 non-NP Direct Object pronouns and clitics following Dative sa

	singular	plural
first	sa yaay	s íiri
second	sa nin	s ánzi
third	s-a	s-i

Vowel elision also occurs at word boundaries, especially at the end of the verb, almost always in verbs of Songhay origin. In Table 2-19, the final vowel in the verb root is elided when the following morpheme begins with a vowel. In the resulting construction, stress remains on the same syllable of the root. The examples provided here involve the vowel of the third person plural Direct Object clitic =i, or if the final vowel of the root is /i, the third person singular Direct Object clitic =a.

Table 2-19, vowel elision in morpheme boundaries

	verb root + =i/a	phonetic realisation	gloss
1	dumbú + =i	[dum'bi]	'slaughter them'
2	ʒiiní +=a	[ʒiːˈna]	'seize it'
3	hurrú + =i	[huˈrːi]	'search for them'
4	dáyna += i	[ˈdaɣni]	'forget them'
5	gaŋgá + =i	[gaŋˈgi]	'forbid them'

In general, Tuareg roots end in consonants and, therefore, vowel elision does not

apply. However, there are a few exceptional Tuareg roots that end in vowels, usually either /a/, /u/ or /i/. In those cases, the vowel does not elide. Instead, the addition of a Direct Object vowel leads to epenthesis of /w/ or /j/ before the final vowel, as shown in Table 2-20.

Table 2-20, lack of vowel elision Tuareg roots

verb root	phonetic realisation	gloss
ớlku + =a	[ˈəlkuwa]	'scoop it up'
sə́nfu +=a	[ˈsə̃fuwa]	'put her at ease'
míʒi +=a	[ˈmiʒija]	'take him aside'
máți + =a	[ˈməṭːija]	'change it'
		$\delta$ lku + =a ['əlkuwa] $s\delta$ nfu + =a ['s $\delta$ fuwa] mí $z$ i + =a ['mi $z$ ija]

Table 2-21 shows two exceptions<sup>32</sup> to the vowel elision rule with Songhay roots, the verbs hiimi 'clean' and haffi 'look'. Interestingly, in both cases the verb ends in an unstressed /i/. This may or may not have something to do with the lack of elision.

Table 2-21, exceptions, Songhay roots

	root plus suffix	phonetic realisation	gloss
1	híimi + =a	[ˈhiːmija]	'clean it up'
2	há∭i +=a	[ˈhaʃːija]	'look at it'

# 2.4.7 short /ay/, /aw/

The vowel /a/, when followed by the semi-vowels /y/ and /w/ is realised as [ej] and [5w] respectively. Table 2-22 provides examples of [ej].

Table 2-22, ay realises phonetically as [ej]

	word	phonetic realisation	gloss
1	áygas	[ˈejgas]	'therefore'
2	bay	[bej]	'know'
3	<b>áfray</b>	[ə́frej]	'be sick'
4	takárbay	[taˈkarbej]	'pants'
5	táymaako	[ˈtejmaːko]	'aid'
6	way	[wej]	'woman'
7	zay	[zej]	'steal'

Vowel length is discussed in Section 2.4.1, and the phenomenon is described in greater detail in Section 3.5.1. Here, I will only discuss the effect of vowel length before /y/, where in certain contexts, /a/ lengthens before /y/, leading to pairs of words where non-lengthened /ay/ [ej] corresponds to lengthened /aay/ [a:j], as demonsrated in Table 2-23.

<sup>&</sup>lt;sup>32</sup> I do not make any claim to these two being the only exceptions, simply the ones I could find.

Table 2-23, ay lengthens to aay

		short	with long /aay/	phonetic	gloss
	/ay/			realisation	
1	bay		báay-a	[ˈbaːja]	'know it'
2	<b>áfray</b>		əyifráayan	[əyɨˈfraːjan]	'sick (adj)'
3	takkárbay		∫ikárbaayan	[ʃiˈkarbaːjan]	'pants (pl)'
4	zay		záay-a	[ˈzaːja]	'steal it'

Likewise, lengthening the /a/ before /w/ results in a phonetic realisation [a:w]. Tables 2-24 and 2-25 demonstrate some examples.

Table 2-24, aw realises phonetically as [5w]

	word	phonetic realisation	gloss
1	ammáraw	[a'm:aɾəw]	'ancestor'
2	éezaw	[ˈeːzɔw]	'tassle'
3	haw	[how]	'to tie up'
4	зaw	[ʒɔw]	'help'
5	∫aw	[ʃəw]	'call'
6	taméklaw	[taˈməkləw]	'midday meal'
7	zaw	[zəw]	'bring / take'

Table 2-25, aw lengthens to aaw

	word with short /aw/	with long /aaw/	phonetic realisation	gloss
1	amáraw	imáraawan	[iˈmaɾaːwan]	'ancestors'
2	é:zaw	ézzaawan	[ˈezːaːwan]	'tassles'
3	háw	háawa	[ˈhaːwa]	'tie him up'
4	зaw	ʒáaw-а	[ˈʒaːwa]	'help him'
5	∫aw	∫áaw-a	[ˈʃaːwa]	'call him'
6	taméklaw	∫imə́klaawan	[ʃiˈməklaːwan]	'midday meals'
7	zaw	záaw-a	[ˈzaːwa]	'steal it'

### 2.5 Stress

Like Tadaksahak, from a phonetic standpoint, the features of stress in Tagdal can be defined as having "higher pitch contour and a more powerful aistream than an unstressed syllable." (Christiansen-Bolli 2010: 44).

Stress in Tagdal is primarily lexical (Nicolaï 1980), despite some limited grammatical function, especially with respect to Tuareg vocabulary.<sup>33</sup> Nevertheless,

<sup>&</sup>lt;sup>33</sup> Also like in Tadaksahak (Christiansen-Bolli 2010: 44), Tagdal speakers are aware enough of stress to make riddles or create humour by placing stress on the wrong syllable, even to the point of creating jokes by manupulating stress and, thereby, making different grammatical

grammatical function of stress in Tagdal is not as expansive as it is in, say, Tetserret (see, for example, Lux 2011: 265).

Stress in Tagdal is unpredictable. Most lexical items carry stress on one syllable, almost never on pronominal clitics and other bound morphemes, with some exceptions in cases of the Causative, Passive and Reciprocal prefixes. This section will concentrate primarily on how stress functions in isolated roots. However, it is much more complicated than this, since stress tends to shift in different contexts. Section 3.1.2 in the next chapter will include a discussion of how various morphemes affect stress placement, as well as how stress placement affects other phenomena such a gemination, consonant length and vowel length.

### 2.5.1 Monosyllabic, disyllabic words

In words with two syllables, stress falls on either the penultimate or on the final syllable, as Tables 2-26 through 2-29 demonstrate.

Tab	ole 2-26, stress in (C)VC.CV(C) words	
	word	gloss
1	áwta	'youngest child'
2	álwa	'add onto'
3	bundú	'stick'
4	dumbú	'slaughter'
5	fárka	'donkey'
6	gánda	'land / country'
7	gón∫i	'snake'
8	mándam	'someone'

Table 2-27.	stress in	(C)VV	CV(C)	words

	word	gloss
1	aayó	'DEM.DEF'
2	báara	'LOC verb "be"
3	báari	'horse'
4	éelaw	'elephant'
5	éemay	'folk tale'
6	éenay	'colour'
7	fíiʒi	'sheep'
8	gúusu	'hole'
9	hiimí	'clean'
10	táasu	'batter / dough'

categories. The phenomenon needs to be studied in more detail, however, to be described.

Table 2-28, stress (C)VC.CV(C) in words

word gloss

1 ágdal 'member of the Igdaalen tribe'

2 ámyar 'old man'
3 farkén 'donkeys'
4 harkúk 'always'
5 karfó 'rope'

6 tábsit 'acacia flower' 7 wángin 'refuse'

Table 2-29, stress (C)V.CVC in words

word gloss
1 árak 'old cloth'
2 óhhoḍ 'east wind'
3 ∫á∬əw 'cause to drink'
4 táḍad 'small finger'

# 2.5.2 Trisyllabic words, words with 4+ syllables

In words with three or more syllables, stress typically falls on either the penultimate or the antepenultimate syllable. In the examples in Table 2-30, stress falls on the antepenultimate.

Table 2-30, 3 syllables, stress on antepenultimate syllable

word gloss 1 fálliiwəs 'be happy'

2 géruurus 'make noise like a camel'

3 káyyaatan 'things'

kársassi 'to have excess' 5 íkkurſan 'prayer beads' 6 mármaaso 'peanuts' 'mean-spirited' mánzaayan 8 'make dirty' zázzərgən ∫áwwaara 'decision' 10 tákkootay 'contribution' táaraywat 'honey'

In Table 2-31, stress is on the penultimate syllable.

Table 2-31, 3 syllables, stress on penultimate syllable

word gloss

1 affárag 'animal enclosure'

2 amánsay 'food'

3 əlləngət 'carry on top of head' 4 ərəbbət 'bite down and shake'

5	katáŋga	'wall'
6	kokəri	'perseverance, courage'
7	ləfáyʃəd	'be disappointed by surprise'
8	nəttərmas	'to arrest'
9	səlləbat	'female animal, with baby dead, still producing milk'
10	ʃiγúrad	'power'
11	tabarad	'young woman'
12	tazáryaf	'small brightly multi-coloured domestic
		animal'
13	təggúzi	'tree'

Stress rarely falls on the final syllable in words with three or more syllables. However, it is not impossible. Table 2-32 gives a few examples of this.

#### Table 2-32, final stress

- 4	Tuble 2 32, illiai stress		
	word	gloss	
1	əddəkúd	'measure out land'	
2	hin∫iiní	'goat'	
3	matalxér	'incense'	
4	məzzuurú	'wild cat'	

Finally, Table 2-33 gives some examples of words with four or more syllables. In this case, stress falls either on the penultimate or antepenultimate syllable, never before.

Table 2-33, stress in words w/ 4+ syllables

Tal	ble 2-33, stress in words w/ 4+ syllables	
	word	gloss
1	abbarkóray	'man from Ibarkóraayan tribe'
2	abəráybəray	'applause'
3	aggənágən	'darkness'
4	kəbərkəbbər	'to limp'
5	igínnaawan	'heaven'
6	tadáwwək∫ə∫	'happiness'
7	tammagégrət	'barren woman'
8	tamántaaka	'army'
9	waalaxáwli	'of course!'

# **Chapter 3**

### 3.0 Morphology

This chapter deals with the morphology of Tagdal, starting with the noun, the pronoun and the NP in Section 3.1. Section 3.2 will cover when Tagdal utilises Tuareg versus Songhay vocabulary. Section 3.3 discusses modifiers, followed by a brief discussion of adpositions in Section 3.4. Finally, Section 3.5 includes a description of the verb morphology, ending with a brief discussion of the Dative case and of the Verb Phrase, which will be completed in the following chapter. Throughout this chapter it will be demonstrated that in many cases, vocabulary of Songhay etymology and vocabulary of Tuareg etymology behave very differently from each other in Tagdal, especially at the level of the prosodies. This is reminiscent of Kossmann's (2010) idea of parallel system borrowing in Tasawaq and Tadaksahak.

#### 3.1 Nouns

Section 3.1.1 will discuss the pronominal sub-system of Tagdal. This includes both the independent pronouns, as well as clitics with pronominal function. In Section 3.1.2 the morphology of the noun will be discussed. This will introduce for the first time the differences in etymological behaviour between Songhay and Tuareg cognates in Tagdal. Finally, Section 3.1.3 will discuss how verb roots are nominalised, depending on their etymologies.

### 3.1.1 Pronominal subsystem

The Tagdal pronominal sub-system consists of two types of items with promoninal function. First, independent pronouns, which do not attach to any other item in the clause. Second, pronominal clitics, effectively bound morphemes which attach onto various elements of the clause. Each of these will be discussed below.

# **Independent pronouns**

The pronouns in Tagdal tend to be differentiated based on person, first and second, and number, either singular or plural. Table 3-1 describes these.

Table 3-1, independent pronouns

	singular	plural
first person	γaay	íiri
second person	nin	ánʒi
third person	áŋga	íŋga / íŋgi <sup>34</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>34</sup> The Abargan and kəl Ilokkod varieties use the third person plural pronoun *iŋgi*, while the kəl Amdid, Ibarogan and Tarbun varieties use *iŋga*.

Since the pronoun is not a required element of the Tagdal clause, its functions often tend to be more pragmatic. This will be discussed in more detail in the following chapter.

### **Pronominal clitics**

The pronominal clitics, described in Table 3-2, are essentially bound morphemes with pronominal function, which attach onto various elements of the clause.

Table 3-2, pronominal clitics

	singular	plural
first person	$\gamma a = / a \gamma = 35$	íiri=
second person	$ni = / in = ^{36}$	ánʒi=
third person	a=	i=

Unlike independent pronouns, pronominal clitics are usually a required element of the verb, and are common in other places where the element represented by a Noun Phrase is already known.

### 3.1.2 Noun morphology

This section includes a discussion of the noun morphology of Tagdal, along with certain prosodic behaviours, especially the interactions between stress, vowel length and consonant length. These will especially become important with respect to nouns of Tuareg origin, since they tend to add syllables as affixes are attached to the root, affecting each of the aforementioned phenomena. In any case, since so much of the morphology and accompanying prosodies depend on the etymology of the noun,<sup>37</sup> the section will begin with a discussion of nouns of Songhay origin, followed by a discussion of nouns of Tuareg origin.

# Songhay origin

Nouns of Songhay origin make up around 25% of the overall Tagdal lexicon, though some 65% of basic vocabulary (Benítez-Torres 2009, Benítez-Torres and Grant 2017). Figure 3-1 demonstrates the basic structure of the noun of Songhay origin.

Figure 3-1 structure if the noun, Songha	y origin
noun root	PL -én

<sup>&</sup>lt;sup>35</sup> only when attached to the Dative sa

<sup>&</sup>lt;sup>36</sup> only when attached to the Dative sa or preceding the Future ta- or the Negations sa- or na-

<sup>&</sup>lt;sup>37</sup> Similar to what occurs in Tadaksahak (Christiansen-Bolli 2010: 49).

Most nouns of Songhay origin begin with a consonant other than /t/ and will have either one or two syllables. When it is pluralised with the suffix -én, two things occur. First, if the noun in the sigular has a CVC syllable pattern, which is very common, the vowel in the initial syllable lengthens, so that the CVC pattern now has a CV:CVC pattern in the plural. Second, stress will shift to the plural suffix -én. Table 3-3 demonstrates some common nouns of Songhay etymology with CVC patterns.

Table 3-3 nouns of Songhay origin, CVC pattern in singular form

	Singular		Plural	
1	ber	'older sibling'	beerén	'older siblings'
2	ben	'finishing'	beenén	'instances of
				finishing'
3	boy	'moving'	booyén	'instances when one
				moved'
4	dab	'cloth'	daabén	'clothes'
5	dam	'shameful thing'	daamén	'shameful things'
6	dor	'pain'	doorén	'hurt feelings'
7	dos	'touch'	doosén	'touches'
8	dut	'pounding millet'	duutén	'instances of
				pounding millet'
9	fad	'thirst'	faadén	'thirsts'
10	fun	'keyhole'	fuunén	'keyholes'
11	fus	'swelling'	fuusén	'swellings'
12	har	'praise'	haarén	'praises'
13	haw	'attachement'	haawén	'attachements'
14	hin	'power'	hiinén	'powers'
15	kar	'hitting'	kaarén	'individual blows'
16	kaw	'removal'	kaawén	'removals'
18	koy	'master'	kooyén	'masters'
19	kud	'herding'	kuudén	'instances of
				herding'
20	man	'name'	maanén	'names'
21	nam	'bite'	naamén	'bites'
22	qos	'cut'	qoosén	'cuts'
23	∫ab	'shaving'	∫aabén	'instances shaving'
24	∫aw	'call'	∫aawén	'calls'
25	tan	'chasing down'	taanén	'instances chasing
				down'
27	tez	'falling down hard'	teezén	'times of falling
				down hard'
28	tuk	'hidden thing'	tuukén	'hidden things'
29	waw	'insult'	waawén <sup>38</sup>	'insults'

 $<sup>^{38}</sup>$  In Tadaksahak (Christiansen-Bolli 2010:107) in the case of waw 'insult' stress does not shift as it does in Tagdal.

30	way <sup>39</sup>	'woman'	wayyén	'women'
31	zoq	'fight'	zooyén <sup>40</sup>	'fights'

It is also common for nouns of Songhay origin to have two syllables, with a  $C\acute{V}:CV$  or  $C\acute{V}:CVC$  pattern in the singular. Like the examples in Table 3-3, when the plural suffix  $-\acute{e}n$  is present, stress shifts to the final syllable. Furthermore, the final vowel in the singular is elided in the presence of the plural suffix. Table 3-4 demonstrates.

Table 3-4 nouns of Songhay origin, stress on penultimate syllable in singular form

	Singular		Plural	
1	bayna	'slave'	baynén	'slaves'
2	báaya	'love'	baayén	'loves'
3	báari	'horse'	baarén	'horses'
4	béena	'top'	beenén	'tops'
5	bóora	'person'	boorén	'people'
6	bóoʃi	'ashes'	boo∫én	'types of ashes'
7	géeri	'saddle for camel'	geerén	'saddles, camels'
8	gúusu	'hole'	guusén	'holes'
9	háabu	'single strand of	haabén	'hair'
		hair'		
10	háamu	'meat'	haamén	'types of meat'
11	híimi	'cleaning'	hiimén	instances of
				cleaning'
12	húuru	'fire'	huurén	'fires'
13	húuwa	'milk'	huuwén	'types of milk'
14	kúuru	'skin'	kuurén	'skins'
15	kúusu	'cooking pot'	kuusén	'cooking pots'
16	qóora	'toad'	qoorén	'toads'
17	∫áana	'small person'	∫aanén	'small people'
18	sáawa	'resemblance'	saawén	'resemblances'
19	táasu	'meal'	taasén	'meals'

Table 3-5 demonstrates nouns of Songhay origin which have CVCCV or CVCCVC patterns in their singular form. In these nouns, stress will typically, but not always, fall on the penultimate syllable in the singular. However, like in the examples in the previous tables, it will shift to the syllable with the plural suffix  $-\acute{e}n$  in the plural form. In addition, if the singular form ends in a vowel, it will elide before the plural suffix.

<sup>&</sup>lt;sup>39</sup> The nouns bay 'know' and way 'woman' in present an interesting exception, where instead of lengthening the initial vowel, it is the final consonant y that is lengthened in the plural, forming a CVC:  $\acute{V}$ C pattern.

 $<sup>^{40}</sup>$  It is very common in Tagdal for the voiceless obstruent q to become the voiced fricative  $\;\; \gamma$  intervocallically.

Table 3-5 nouns of Songhay origin, CVCCV and CVCCVC patterns

Table 3-3 flouris of Sofignay origin, CVCCV and CVCCVC patterns			
Singular		Plural	
fárka	'donkey'	farkén	'donkeys'
gánda	'country'	gandén	'countries'
gárgor	'laughing'	gargoorén	'laughs'
gónʃi	'snake'	gon∫én	'snakes'
hámni	'fly'	hamnén	'flies'
hánʒi	'month'	hanzén	'months'
hán∫i	'dog'	han∫én	'dogs'
hárhor	'game'	harhoorén	'games'
háyni	'millet'	haynén	'kinds of millet'
híyaw	'wind'	hiyaawén	'winds'
<b>ʒ</b> áγʒi	'day'	zaγzén	'days'
kámba	'hand'	kambén	'hands'
káyna	'younger	kaynén	'younger
	sibling'		siblings'
káyne	'jackal'	kaynén	'jackals'
kónda	'ant'	kondén	'ants'
márwa	'knot'	marwén	'knots'
sárho	'favour'	sarhén	'favours'
	Singular fárka gánda gárgor gónʃi hámni hánʒi hánʃi hárhor háyni híyaw ʒáɣʒi kámba káyna káyne kónda márwa	Singular fárka 'donkey' gánda 'country' gárgor 'laughing' gónſī 'snake' hámni 'fly' hánʒi 'month' hánſī 'dog' hárhor 'game' háyni 'millet' híyaw 'wind' ʒáɣʒi 'day' kámba 'hand' káyna 'younger sibling' káyne 'jackal' kónda 'ant' márwa 'knot'	Singular fárka 'donkey' farkén gánda 'country' gandén gárgor 'laughing' gargoorén gónſī 'snake' gonʃén hámni 'fly' hamnén hánʒi 'month' hanʒén hánſī 'dog' hanʃén hárhor 'game' harhoorén háyni 'millet' haynén híyaw 'wind' hiyaawén 3áyʒi 'day' ʒaɣʒén kámba 'hand' kambén káyna 'younger kaynén sibling' káyne 'jackal' kaynén kónda 'ant' kondén márwa 'knot' marwén

A number of Songhay nouns do not follow the typical pattern. In Table 3-6, nouns already place stress on the final syllable in the singular form. Therefore, when the plural  $-\acute{e}n$  is present, stress remains on the final syllable.

Table 3-6 nouns of Songhay origin, stress on final syllable

	Singular		Plural	
1	aaró	'man'	aarén	'men'
2	baŋgú	'well'	baŋgén	'wells'
3	banyó	'head'	banyén	'heads'
4	bundú	'stick'	bundén	'sticks'
5	dayná	'forgetting'	daynén	'instances of
				forgetting'
6	fanjí	'basket'	fanjén	'basket'
7	fiijí	'sheep'	fiijén	'sheep PL'
8	fuufú	'cold'	fuufén	'instances of cold'
9	fuunús	'lighting a fire'	fuunusén	'instances of lighting
				fires'
10	gungú	'belly'	gungén	'bellies'
11	haŋgá	'ear'	haŋgén	'ears'
12	hin∫iiní	'goat'	hin∫iinén	'goats'
13	hiirí	'necklace'	hiirén	'necklaces'
14	huunú	'exit'	huunén	'exits'
15	ziidá	'walk'	ziidén	'walks'
16	zirbí	'year'	zirbén	'years'

17	zuulá	'making a deal'	zuulén	'instances of making a deal'
18	karfó	'rope'	karfén	'ropes'
19	korrá	'heat'	korrén	'instances of heat'
20	kuudú	'blood'	kuudén	'types of blood'
21	laabó	'mud'	laabén	'types of mud'
22	maaní	'odour'	maanén	'oudours'
23	naasó	'fat'	naasén	'types of fat'
24	niiná	'mother'	niinén	'mothers'
25	nuunú	'smoke'	nuunén	'types of smoke'
26	∫iiʒí	'night'	∫iiʒén	'nights'
27	∫iirí	'salt'	∫iirén	'salts'
28	wayní	'sun'	waynén	'suns'

Table 3-7 demonstrates nouns with CVC patterns, where in the plural form the initial vowel does not become longer. Instead, it is the final consonant of the singular form which elongates. In each of these cases, the vowel and consonant combination is /ay/, pronounced [ej]. However, when combined with the plural suffix -én, instead of being pronounced [ba:j'en] and [wa:j'en] as one would expect, they are instead pronouned [bej:'en] and [wej:'en], represented here as bayyén and wayyén. This likely because Tagdal does not allow the long vowel ['ba:j] and ['wa:j] with closed syllables. Therefore, Tagdal speakers might find it easier to elongate the final consonant of the vowel in the presence of the plural -én. However, this question requires much more study.

Table 3-7 irregular nouns of Songhay origin, initial vowel does not elongate with plural

Singular		Plural		
1	bay	'knowing'	bayyén	'things known'
2	hay	'birth (animal)'	hayyén	'births (animal)'
3	kay	'continuation'	kayyén	'continuations'
4	way	'woman'	wayyén	'women'
5	zay	'theft'	zayyén	'thefts'

In Table 3-8, the nouns in question have a CV pattern in the singular. Therefore, their plural form often does not add another syllable. The exception to this is Examples 2 and 5, where the plural  $-\acute{e}n$  does not seem to interact with the vowels /e/ and /i/ and requires an epenthetic /y/.

<sup>&</sup>lt;sup>41</sup> See discussion of /ay/ and /aw/ in the previous chapter.

<sup>&</sup>lt;sup>42</sup> For example, adding the third person singular proclitic = a to zay ['zej] chances prononciation to  $z\acute{a}ay$ -a 'steal it', pronounced ['za:ja] or to  $b\acute{a}ay$ -a 'know it', pronounced ['ba:ja].

Table 3-8 irregular nouns of Songhay origin, CV pattern in singular

	Sing	ular	Plural	
1	<b>3</b> е	'language'	zen	'languages'
2	ki	'standing'	kiyyén	'instances of standing'
3	me	'mouth'	men	'mouths'
4	mo	'eye'	mon	'eyes'
5	te	'arrival'	teyyén	'arrivals'

Table 3-9 demonstrates a number of other nouns of Songhay etymology that seem to be irregular. Example 1,  $h\acute{e}ewi$  'cow' takes the plural form  $hawy\acute{e}n$ . In Example 2,  $h\acute{u}$ ggu 'dwelling' has the second consonant already elongated in the singular form, rather than the expected \* $h\acute{u}$ ugu. In addition, stress does not shift to the plural marker and the plural form is the irregular  $h\acute{u}$ 33en 'dwellings'. In Examples 3 and 4, stress does not shift to the plural suffix.

Table 3-9 irregular nouns of Songhay origin

	Singular		Plural	
1	héewi	'cow'	hawyén	'cows'
2	húggu	'dwelling'	húʒʒen	'encampment'
3	∫aaráy	'friend'	∫aaráyyen	'friends'
4	təgúuzi	'tree'	təgúuzen	'trees'

### **Tuareg origin**

About 75% of the overall lexicon of Tagdal is of Tuareg origin. The structure of the typical singular noun of Tuareg is given in Figure 3-2.

```
FIGURE 3-2 structure of the noun word, Tuareg origin, singular a- / t- Root
```

This section will include discussions of nouns of Tuareg origin, beginning with those that utilise the nominaliser a-, followed by those that begin with t-.

#### Prefix a-

In Tuareg languages, the prefix a- marks masculine nouns, which then require grammatical agreement. However, since Tagdal has no gender agreement, there is no reason to consider this prefix a gender marker, except in certain cases where it specifically functions to distinguish between a masculine or a feminine noun (see Section 3.2).

In the plural form, the prefix i- replaces a-, followed by the root. In turn, the

root is followed by the plural suffix, either -an, -en, -wan or -tan, as Figure 3-3 shows.

FIGURE 3-3 structure of the noun, Tuareg origin, plural
PL prefix
Root
PL suffix
i- an, -en, -wan, -tan

In nouns of Tuareg origin certain rules apply to all vocabulary of Tuareg origin, regardless of grammatical category. <sup>43</sup> 1) Stress will always fall on either the penultimate or antepenultimate syllable, regardless of how many syllables the word may have after adding suffixes and prefixes. <sup>44</sup> 2) Typically, stress will remain on the same syllable of the root, unless the addition of prefixes and suffixes would cause it to occur before the antepenultimate syllable. In this case, stress would then shift to the antepenultimate. 3) If stress falls on the antepenultimate syllable, this will affect the penultimate in two ways: a) the vowel in the penultimate syllable will elongate, unless it is /ə/. b) The consonant in the penultimate syllable will also elongate, unless it is /r/, or unless the presence of other consonants in the same syllable prevents this. In this case, the lengthening will occur in the following consonant unless it is /r/, or unless contact with other consonants prevents this. Finally, 4) Stress occurring in the antepenultimate syllable prevents gemination from occurring. Table 3-10 demonstrates a few common nouns that begin with the singular *a*- and take the *-an* plural suffix.

Table 3-10 nouns of Tuareg origin, nominaliser a-, plural -an

	Singular		Plural
1	abbákkad	'sin'	ibákkaadan
2	abbárad	'young man'	ibáraadan
3	ábbar <sup>45</sup>	'deep scratch'	íbbaaran
4	abbárgan	'showing off'	ibárgaanan
5	Abbarkóray	'man from Ibarkoraayan tribe'	Ibarkóraayan
6	Abbárog	'man from Ibaroogan tribe'	Ibároogan
7	abbəraybə́ray	'aplause'	ibəraybəraayan
8	áblay	'piece of clay'	íblaaγan
9	abbóbaz	'male cousin'	ibóbbaazan
10	ábboora	'sorghum'	íbbooran
11	ábroγ	'blanket'	íbrooyan
12	addággal	'father-in-law'	idággaalan

 $<sup>^{43}</sup>$  See, for example, Section 3.1.2 for a discussion of stress placement in verbs of Tuareg origin and Section 3.3 for adjectives of Tuareg origin.

<sup>&</sup>lt;sup>44</sup> In words where the root has more than three syllables, the preponderance of the data shows a preference for antepenultimate stress.

<sup>&</sup>lt;sup>45</sup> In the case of *ábbar* 'deep scratch' and others like it, in the singular form the initial long consonant is likely due to gemination, while in the plural it is likely due to elongation of the consonant due to stress occurring in the antepenultimate syllable.

13	addánay	'force-fed noble woman'	idánaayan
14	áddaz	'fatigue'	íddaazan
15	ádgag	'leather jerkin'	ídgaagan
16	addíben	'marriage'	idíbbeenan
17	affaddáyan	'fat around stomach'	ifadáyyaanan
18	affántak	'bed cover'	ifántaakan
19	affaráqqan	'stick'	ifaráqqaanan
20	affáray	'sick feeling'	ifáraayan
21	afáryas	'desert tortoise'	ifáryaasan
22	áffay	'cleaning'	íffaayan
23	Affélan	'Fulani man'	Iféllaanan
24	affégga	'discovery'	ifəggaanan
25	áfraw	'wing'	ífraawan
26	aggérmel	'tick full of blood'	igérmeelan
27	aggərúrus	'mewling of camel'	igərúruusan
28	aggódrar	'dust'	igódraaran
29	aggóras	'countryside'	igóraasan
30	ággoz	'achilles tendon'	íggoozan
31	aggúggel	'person without father'	igúggeelan
32	ayyálay	'small secret'	iyállaayan
33	ayyázzar	'small pool of water'	iyázzaaran
34	ayyə́bber	'hip'	iyə́bbeeran
35	áylal	'valley'	íylaalan
36	áγγοοra	'morning'	íyyooran
37	ayyóraf	'taking animals to well every 2 days'	iyyóraafan
38	áγrut	'raven'	íyruutan
39	áhhal	'freckle, mole'	íhhaalan
40	áhhol	'advice'	íhhoolan
41	ahhúlel	'young donkey'	ihúlleelan
42	azzámar	'lamb'	izámmaaran
43	azzənayzənay	'trembling'	izənayjənnaayan
44	azzóbar	'evil spirit'	izóbbaaran
45	akkábar	'bowl'	ikábbaaran
46	akkábkab	'pre-adolescent boy'	ikábkaaban
47	akkámay	'herd of mammals'	ikámmaayan
48	akkárban	'grass hut'	ikárbaanen
49	akkárbay	'trousers'	ikkárbaayan
50	akká∫war	'mountain'	iká∫waaran
51	akkájkar	'cockroach'	ikəŋkaaran
52	akólan	'squirrel'	ikóllaanan
53	akkóm	'grass tent'	ikkóman
54	akkótay	'mouse'	ikóttaayan
55	akkúndur	rat'	ikúnduuran
56	alláday	'pig'	iláddaayan
57	allámmad	'teaching'	ilámmaadan
51	anammau	Cacining	manniaauan

58	állawka	'hammock'	íllaawkan
59	alláxar	'tomb'	iláxxaaran
60	alħákim	'governor'	alħákiiman
61	alħíʒab	'talisman, charm'	alħíʒʒaaban
62	alħísab	'calculation'	alħíssaaban
63	ámmaasa	'seed'	ímmaasan
64	ammaká∫aw	'iguana'	imaká∬aawan
65	ammánnay	'diviner'	imánnaayan
66	amáŋkas	'punch'	imáŋkaasan
67	ammanókal	'chief'	imanókkaalan
68	aráʒʒad	'diarrhea'	iráʒʒaadan
69	arə́ggan	'adult male camel in heat'	irə́ggaanan
70	arkánay	'suffering'	irkánnaayan
71	assáhar	'entry'	issáhhaaran
72	assənəflay	'comfort'	isənəflaayan
73	attágmi	'something being sought'	itágmiiyan
74	attérmas	'hostage'	ittérmaasan
75	awwára	'baby male camel'	iwáran
76	áwwas	'urine'	íwwaasan
77	azzággaz	'fenec fox'	izággaazan
78	azzágraw	'rainy season'	izágraawan

Table 3-11 demonstrates nouns of Tuareg origin with the Plural suffix -en.

Table 3-11 nouns of Tuareg origin, nominaliser a-, plural -en

	Singular		Plural
1	abbíyaw	'teenage boy'	ibíyyaawen
2	ábbus	'bleeding wound'	íbbuusen
3	ádday	'half, part'	íddaayen
4	addáyas	'colostrum'	idáyyaasen
5	adgál∫ət	'mid-morning'	idgál∫aaten
6	áffud	'knee'	íffuuden
7	ayáʒʒiira	'curdled milk w/ dates and cheese curds'	iyáʒʒiiren
8	aggábal	'plant stem'	igábbaalen
9	agámmam	'small amount of chewing tabacco'	igámmaamen
10	Ágdal	'man from Igdaalen tribe'	Ígdaalen
11	ágnaw	'cloud'	ígnaawan
12	aggúlgul	'meadow'	igúlguulen
13	áγlam	'mount'	íγlaamen
14	áhhar	'male lion'	íhaaren
15	aʒʒə́mar	'forebearance'	izémmaaren
16	áʒwal	'locust'	íʒwaalen
17	ákkaala	'knot in camel's nose'	íkkaalen
18	alláq	'spear'	alláyen
19	állas	'fight'	íllaasen
20	álham	'anger'	álhaamen
21	alħókum	'kingdom'	alħókkuumen
22	álmoz	'sunset'	álmoozen
23	amádhal	'helper'	imádhaalen
24	ſárab	'Arab'	Sáraaben
25	arídal	'wolf'	iríddaalen
26	arríyal	'single unit of currency'	arríyyaalen
27	assággay	'baby gazelle'	isággaayen
28	assáyfat	'likeness'	isáyfaaten
29	a∬îl	'obligation'	i∬ĭlen

Table 3-12 demonstrates nouns of Tuareg origin that take the Plural suffix -wan. These are not as common as those with -an and -en.

Table 3-12 nouns of Tuareg origin, nominaliser a-, plural -wan

	Singular		Plural
1	ammánsay	'food'	imánsaywan <sup>46</sup>
2	abbárkaw	'male calf'	ibárkaawan
3	ayrúru	'descent from mountain'	iyrúruuwan
4	áknay	'twin boy'	íknaywan

Table 3-13 demonstrates some nouns of Tuareg origin with the plural suffix *-tan*. These are relatively uncommon in Tagdal, as *-tan* is often a plural marker used for foreign borrowings.

Table 3-13 nouns of Tuareg origin, nominaliser a-, plural -tan

	Singular		Plural
1	abbárʒiya	'street dog'	ibárʒiitan
2	aggánna	'side'	igánnaatan
3	aggárri	'wisdom'	igárriitan
4	ammíʒi	'separation'	imíʒʒiitan

When the vowel /ə/ is the nucleus of the stressed syllable, no vowel lengthening takes place. Still, the preceding consonant lengthens unless the presence of other consonants in that syllable prevents it. In those cases, it is the consonant in the following syllable that lengthens, unless the presence of other consonants prevents it. Table 3-14 provides examples where /ə/ in the stressed syllable does not lengthen.

Table 3-14 nouns of Tuareg origin, nominaliser a-, no vowel elongation in plural

1	Singular		Plural
2	abbáydəg	'thief'	ibáydəggan
3	abbáwəl	'shallow hole'	ibálwan
4	addáləg	'decoration'	idələggan
5	addə́mi	'gazelle'	iddə́man
6	affərəkrək	'trembling'	ifərəkkan
7	áftək	'clothing'	íftəkkan
8	aggárad	'granary'	igérəddan
9	aggázəl	'hard work'	igázzəlan
10	agírər	'gutter, stream'	iggírəran
11	aggár∫ək	'victim, evil eye'	igár∫əkkan
12	ayyáraf	'celebration'	iyərəffan
13	ayyárrəg	'animal dropping'	iγэ́rrəgan

<sup>&</sup>lt;sup>46</sup> *imánsaywan* 'foods' and Example 4 íknaywan 'twins' seem to be exceptions, since the vowel in the antepenultimate syllable does not lengthen. One possible explanation is that in both cases, the plural form is the default with, for example, the singular *amánsay* occurring only rarely. (*áknay* 'twin' is more common.) However, this requires more study.

14	áγrəm	'town'	iyrəmman
15	ahhəláklək	'panting'	ihláklakkan <sup>47</sup>
16	ahhánəfa	'whining'	ihánnəfen
17	allásəl	'quantity'	ilássəlen
18	assáksəs	'dance'	isáksassen
19	assəmə́gni	'preparation'	isəmə́ggənan <sup>48</sup>
20	a∬íkəl	'voyage'	i∫ĭkkəlen
21	áxlək	'creation'	íxləkkan

Finally, Tables 3-15 through 3-20 provide examples of nouns of Tuareg etymology that for various reasons do not follow the typical pattern in their plural form. Most of these correspond to a series of nouns that, in mainstream Berber languages, have apophonic plural forms (see, for example, Kossmann 2011: 40, 2013: 204). Apophonic plural forms in Tagdal do not typically have a plural suffix, end with the vowel /a/ and often follow a pattern of alternating high vowels in the singular with low vowels in the plural form, or vice-versa. In Table 3-15, the vowels in both the singular and plural forms do not alternate from high to low, or from low to high in the plural form.

Table 3-15 apophonic nouns: no vocalic changes

1	ablálag	'large intestine'	iblálag
2	ágna	'preference'	ígna
3	annáyan	'eyebrow'	innáyan
4	annamáṭṭan	'dead man'	innamáṭṭan
5	anásduuban	'young married man'	inásduuban
6	ayə́dman	'guarantee'	iyə́dman

In Table 3-16, the second vowel in the apophonic plural alternates from low in the singular form to high in the plural.

Table 3-16 apophonic plurals: vowel alternates from high to low, plus other vowel changes

1	abbágog	'male adult sheep'	íbgag
2	abbáyoq	'leather canteen'	ibbíyaq
3	ánnil	'ostrich'	ínyal
4	a∬ámmur	'rebel'	i∬úmmar
5	aḍḍświ	'gerbil'	iḍḍśwa
6	ammíʒʒir	'abandoned town'	immíʒʒar
7	assákbəl	'support'	issákbal
8	abbáykor	'hunting dog'	ibbíkar
9	aggənágən	'darkness'	iggunúgan
10	azzáŋgu	'enemy'	ízzəŋga

 $<sup>^{\</sup>rm 47}$  The initial  $\partial$  is likely there for epenthetic purposes.

<sup>&</sup>lt;sup>48</sup> A number of Tagdal speakers I have heard pronounce this *isəmmə́gnan*. From what I could tell, it seems that both pronunciations seem to be more or less acceptable.

In Table 3-17, the initial vowel in the apophonic plural form alternates from low to high.

Table 3-17 apophonic nouns: low vowel to high vowel in plural

1	abbáŋkor	'temporary well'	ibbíŋkar
2	abbáwan	'leather sack'	ibbíwan
3	affákan	'mat for covering food'	iffúkan
4	affakárkor	'runt lamb'	iffəkərkar
5	akkáfar	'infidel'	ikkúfar
6	allátam	'side of body'	illútam
7	assámməd	'leather sack'	issúmməd
8	aggáyəs	'bustard'	iggúyəs
9	aggéləm	'orphan'	iggúləm

Tables 3-18 through 3-21 demonstrate irregular nouns of Tuareg etymology of various kinds. The nouns in Table 3-18 do not take the suffix *i*- in their plural form.

```
Table 3-18 no i- in plural form

1 áadan 'small intestine' áadannan

2 áykar 'male puppy' áykaaran
```

The nouns in Table 3-19 take some kind of vowel reduction in their plural forms.

#### Table 3-19 vowel reductions in plural

1	áyyəl	ʻright hand'	íγlan
2	addárəz	'trace'	íddərzan
3	affárag	'garden'	íffərgan
4	aggáraw	'large body of water'	íggərwan
5	ahháket	'leather tent'	íhhiktan
6	allággaz	'watermelon'	íllagzen
7	awwáqas	'wild animal'	íwwuysan
8	awwátay	'year'	íwwutyan
9	addéggər	'share'	íddegran

In Table 3-20, the vowels alternate from high in the singular form to low in the plural.

```
Table 3-20 high in singular to low in plural

1 aγγόγι 'cave' iγγάγαη

2 akkéʒi 'rooster' ikkáʒan
```

In Table 3-21, the vowels alternate from low in the singular form to high in the plural. A few have other irregularities as well.

Table 3-21 nouns of Tuareg origin low vowels in singular, high in plural

I uc	Tuble 5 21 hours of Tualeg origin for Yowels in Singular, high in				
1	áddəmən	'guarantee'	áddumun		
2	afféli	'runt'	iffélian		
3	afúruu∫u	'imbecile'	ifírii∫it		
4	ahhórta	'trace'	ihhórti		
5	ákkaasa	'rainy season'	ikássaaten		
6	a∬áqeγ	'brother'	i∬aqqéγan		
7	áḍḍad	'finger'	íḍədwan		
8	addáləg	'decoration'	idálləgan		
9	abbáwal	'shallow hole'	ibbálwan		

#### Prefix t-

Many nouns of Tuareg origin in Tagdal begin with the prefix t- in their singular form. In plural nouns, -t also occurs, in cases where the noun ends with a vowel<sup>49</sup> or with  $/\gamma$ /. In cases where a noun ends with  $/\gamma$ /, interaction with -t changes the  $/\gamma$ / to  $/\gamma$ /. For example  $amm\acute{a}\jmath a\gamma$  'Tuareg man' would be  $tamm\acute{a}\jmath aq$  'Tuareg woman'.

In Tuareg languages, *t*- is a maker of the feminine gender and these nouns would require grammatical gender agreement.<sup>50</sup> The structure of the Noun with the nominaliser *t*- is given in Figure 3-4.

In the plural form, the t- occurs in the beginning of the noun, in its initial position, followed by the plural prefix i-. This results in the t- palatalising to [ʃ]before the i-. Finally, after the root the Plural suffix -an, -en, -wan or -tan appears. Figure 3-5 below demonstrates the structure of the noun of Tuareg origin with t- in its plural form.

The usual pattern of stress placement, consonant and vowel lengthening occurs in nouns with t-, as with all other vocabulary of Tuareg etymology (see Section 0 for a

 $<sup>^{49}</sup>$  This is one area where Tagdal is different from Tadaksahak and from mainstream Tuareg languages, where nouns that begin with t- also end with -t. For example,  $t\acute{a}yrəm$  'village' in mainstream Tuareg languages and in Tadaksahak would be \* $t\acute{a}yrəmt$ , which in Tagdal would be incorrect

<sup>&</sup>lt;sup>50</sup> The *t*- also functions to distinguish feminine from masculine nouns, as well as large from small items in Tagdal. However, no grammatical agreement is required.

<sup>&</sup>lt;sup>51</sup> Palatalising t- to f- before i- occurs in most varieties of Tagdal, though in the Abargan and Kəl Amdid varieties it occurs as affricativisation, with t- becoming tf-. In Tabarog, the t-fricativises instead, to s-.

description). Table 3-22 demonstrates a few of the more common nouns of Tuareg origin that take *t*-, along with the Plural suffix *-an*.

Table 3-22 nouns of Tuareg origin, nominaliser t-, plural -an

	Singular		Plural
1	tabbárar	'girl'	∫ibáraaran
2	tabbútut	'navel'	∫ibúttuutan
3	taddálat	'river grass'	∫idállaatan
4	tággot	'hard morning rain'	∫íggootan
5	tágrak	'polite burp after meal'	∫ígraakan
6	taggáfut	'sand dune'	∫igáffuutan
7	tayyárit	'shout'	∫iγáriitan
8	tayyássar	'ruinous mess'	∫iyáraasan
9	táyyer	'small bowl'	∫íγγeeran
10	tahhálkat	'wild dog (Lycaon pictus)'	∫ihálkaatan
11	tahhírit	'pre-adolescent cow'	∫iháriitan
12	takkómar	'cheese curds'	∫ikómmaaran
13	takkánar	'forehead'	∫ikánnaaran
14	takkárbay	'pants'	∫ikárbaayan
15	tákkay	'conversation'	tákkaayan
16	támyar	'old woman'	∫imγaaran
17	tammédər	'part of turban covering mouth'	∫iméddəran
18	táymar	'power'	∫ĭγmaaran
19	tarémmaq	'fear'	∫irə́mmaaγan
20	tárkat	'package'	∫ĭrkaatan
21	táwfooka	'headless carcass'	∫ĭwfookan
22	táw∫it	'tribe'	∫íw∫iitan
23	tazzárkat	'string'	∫izárkaatan

Table 3-23 demonstrates nouns that take the -en Plural suffix.

Table 3-23 nouns of Tuareg origin, nominaliser t-, plural -en

	Singular		Plural
1	tabbállit	'shirt'	∫ibálliiten
2	tabbárad	'young woman'	∫ibáraaden
3	táblal	'seed, grain'	∫íblaalen
4	tabbólas	'sack of grain'	∫ibóllaasen
5	taddáryal	'gecko'	∫idárγaalen
6	taffádak	'irrigation near water geyser'	∫ifáddaaken
7	táffer	'gift for rendering service'	∫íffeeren
8	tafláwis	'happiness'	∫ifláwiisen
9	taggáddal	'wrestling'	∫igáddaalen
10	tággal	'bride price'	∫iggaalen
11	tágmar	'hunt'	∫ĭgmaaren

12	tayyáyan	'head of grain'	Jiγə́γγaanen <sup>52</sup>
13	táγlal	'small valley'	∫ĭγlaalen
14	táylam	'caravan'	∫iγlaamen
15	tayyáyyay	'small blanket'	ſiγáyγaayen
16	táylam	'young female camel'	∫ĭγlaamen
17	tahhárdan	'taditional string lute-like	∫ihárdaanen
		instrument'	
18	taʒʒárgan	'filthiness'	∫iʒárgaanen
19	takkálkal	'skinned animal carcass'	ſikálkaalen
20	takkárkar	'coil of rope'	∫ïkárkaaren
21	takká∫it	'inheritance'	∫iká∬iiten
22	takərəməreemət	'small temporary granary'	∫ikərəmə́remmiiten
23	talħútbat	'sermon'	∫ilħútbaaten
24	tammádnay	'force-fed noble woman'	∫imádnaayen
25	tammagégrət	'barren woman'	∫imaggérəten
26	tamállaaya	'race'	∫imállaaγen
27	tammárwal	'hare'	∫imárwaalen
28	tallábas	'trick'	∫ilábbaasen
29	tammágraw	'supplication'	∫ïmə́graawan
30	tammáddal	'fine sand'	∫ïmáddaalen
31	tammáwat	'young girl'	∫imáwwaaten
32	tammólat	'serving spoon'	∫imóllaaten
33	tannákbal	'mid-wife'	∫inákbaalen
34	táŋgal	'parable'	∫íŋgaalen
35	táŋkad	'piece, meat cut off bone'	∫íŋkaaden
36	tárray	'path'	tárraayen
37	tassálbad	'noise'	∫isə́lbaaden
38	tazzáryaf	'multi-coloured female animal'	∫izárγaafen

Table 3-24 demonstrates a number of nouns of Tuareg etymology that take the suffix -wan in their plural form. Many of these, similar to tayyáyan 'head of grain', takərəmə́reemət 'small temporary granary' and tammagə́gret 'barren woman' in Table 3-23, also undergo vowel changes, from low to high, in their plural forms.

Table 3-24 nouns of Tuareg origin, nominaliser t-, plural -wan

	Singular		Plural
1	tabbárday	'rug'	∫ibárdiiwan
2	taddáŋgaw	'granary made from mud bricks'	∫idáŋgaawan
3	taffáski	'Id al-Fitr holiday'	∫ifáskiiwan

<sup>&</sup>lt;sup>52</sup> A number of these examples, *tayyáyan* 'head if grain', *takərəmóreemət* 'small temporary granary' and *tamagágret* 'barren woman' also undergo vowel changes in their plural forms, with the vowel heightening from /a/ to /ə/ or from /ə/ and /e/ to /i/.

4	táγγalgay	'eagle'	∫iγálgiiwan <sup>53</sup>
5	tayyáw∫it	'activity'	∫iγáaw∫iiwan
6	táyma	'hip'	∫ĭγmaawan
7	táhhuude	'oath'	∫ĭhíddaawan
8	takkárday	'authorisation'	∫ĭkárdiiwan
9	tákkooba	'sword'	∫ĭkábbiiwan
10	tamántaaka	'army'	∫imantákkiiwan
11	táyte	'intelligence'	táytiiwan
12	taggéttaw	'cross'	∫igíttaawan

Like nouns that begin with a-, there are cases of those with the t- where the stressed syllable has /9 in the nucleus, which is not lengthened. Table 3-25 demonstrates a few of these cases.

Table 3-25 nouns of Tuareg origin, nominaliser t-, no vowel elongation of /ə/ in plural

1	Singular		Plural
2	tádləm	'persecution'	∫ídləmmen
3	taggáltəm	'trapping by upper arm or leg'	∫igáltəmmen
4	taggárəs	'cold season'	∫igárəssan
5	tággəzəl	'kidney'	∫íggəzal
6	táyrək	'leather purse'	∫ĭγrəkken
7	tamázgada	'mosque'	∫ïmázgəden
8	tasálləf	'tick'	∫isálləfen

In Tables 3-26 through 3-28, the nouns follow apophonic patterns of pluralisation. Table 3-26 gives examples of apophonic nouns where vowels shift from high in the singular to low in the plural form.

Table 3-26 apophonic nouns of Tuareg origin, nominaliser t-, high to low

	Singular		Plural
1	tannémmer	'thanks'	∫innémmar
2	takkáffar	'infidel woman'	∫ikkúffar
3	tannáflay	'comfort'	∫innúflay
4	tazzággəz	'knife'	∫izzéggaz
5	tammúysur	'settling down'	∫immáγsar

In Table 3-27, vowels shift from low in the singular to high in the plural form.

<sup>53</sup> táyyalgay 'eagle', táhhuude 'oath' and tamantaaka 'army' present several of those rare instances where stress changes in the plural form, since keeping it in the same syllable as the singular would, after adding the various prefixes and suffixes, place stress before the antepenultimate.

Table 3-27 apophonic nouns of Tuareg origin, nominaliser t-, low to high

	Singular		Plural
1	taddábut	'bed'	∫íddəba <sup>54</sup>
2	taggálmus	'turban'	∫iggálmas
3	talláyaq	'suffering'	∫illíyaq

In Table 3-28 the apophonic nouns all have multiple vowel shifts within a single word, from the singular to the plural form.

Table 3-28 apophonic nouns of Tuareg origin, nominaliser t-, other

	Singular		Plural
1	tawwággoz	'field'	∫ïwwúggaz
2	takkarákid	'shame'	∫ĭkkorókad
3	tammaxátir	'difficulty'	∫ĭmməxútar

Finally, I only found a single example of a noun with apophonic plurals that starts with *t*-, where the vowels remain the same in both the singular and plural form, *tazzárdam* 'scorpion', *fizzárdam* 'scorpions'.

Stress cannot shift to before the antepenultimate syllable. In fact, as the data demonstrate with cases such as *tamantaaka* 'army' / *fimantákkiiwan* 'armies', if adding affixes to the noun would cause stress to fall before the antepenultimate syllable, it instead shifts to the antepenultimate in the plural form. Table 3-29 demonstrates additional cases of this. In many of these cases, vowel shift also occurs in the plural form.

Table 3-29 nouns of Tuareg origin, nominaliser t-, 3+ syllables in plural, stress shifts to penultimate

•	Singular		Plural
1	tábbooqa	'thin dust'	∫ibóqqaatan
2	táddaara	'tree trunk'	∫iddáraaran
3	táffaayat	'rice'	∫ifáyyaaten
4	táffeeda	'injury from carrying load'	∫ifáddiiwan
5	táγγalgay	'eagle'	∫iγálgiiwan
6	táyyaara	'situation'	∫iγáraatan
7	tággar∫ak	'evil eye'	∫igár∫aaken
8	tággaaza	'large well with collapsed mouth'	∫igáʒʒiiwan
9	tággəla	'bread'	∫igállaawan
10	tágguuzay	'another place'	∫igúʒʒaayen
11	táhhuude	'oath'	∫ihíddaawan
12	tákkootay	'offering, sacrifice'	∫ikóttaawan
13	tállaaqay	'poor person'	∫ilə́qqaawan

<sup>&</sup>lt;sup>54</sup> taddə́but 'bed' is unusual in that stress changes to the antepenultimate syllable in the plural.

14	tamántaaka	'army'	∫imantákkiiwan
15	támməklaw	'midday meal'	∫imə́klaawan
16	táraywat <sup>55</sup>	'honey'	∫iráywaatan
17	tássaaka	'heifer'	∫isákkaayen
18	táymaako	'help'	taymákkootan

Tables 3-30 and 3-31 demonstrate cases of nouns with the t-nominaliser that behave irregularly. In Table 3-30, the t- in the plural form does not palatalise, likely due to the absence of i- in the plural form.

Table 3-30 nouns of Tuareg origin, nominaliser t-, irregular, t- does not palatalise in the plural

	Singular		Plural
1	táwit	'chameleon'	táwwiiten
2	táayde	'personality'	táaydeewan
3	ta∬át	'dark animal, white spots'	ta∬áten <sup>56</sup>
4	táyyam	'footprint'	táyyaamen
5	táγda	'spear with stone tip'	táydiiwan
6	tákkol	'step'	tákkoolen
7	táylal	'guinea fowl'	táylaalan

Table 3-31 demonstrates two examples of nouns that begin with t-, that do not conform to the normal pattern.  $tadd\acute{a}ggal$  'daughter in law' seems to undergo some sort of consonant reduction in the plural form, with the loss of /g/, while  $taww\acute{a}qqas$  'small wild animal' either has vowel alternation, from low in the singular form to high in the plural form, or, more likely, the yowel changes from /a/ in the singular to /ə/ in the plural, which then realises as /u/ in the presence of the preceding /w/. The latter is more likely, since the [u] in the penultimate syllable does not elongate, as it would normally do with stress on the antepenultimate.

Table 3-31 nouns of Tuareg origin, nominaliser t-, irregular other

	Singular		Plural
1	taddággal	'daughter-in-law'	∫íduulen
2	tawwáqqas	'small wild animal'	∫iwwuysan
3	táw∫it	'tribe, species'	∫ïú∬iitan

<sup>&</sup>lt;sup>55</sup> táraywat 'honey' is also unusual in that the vowel /a/ in the penultimate syllable remains short, resulting in /ay/, pronounced [ej], rather than /aay/ [a:j].

 $<sup>^{56}</sup>$  taffát 'dark animal with white spots' is unusual on two counts. First, stress falls on the final syllable in its singular form. Second, in its plural form the initial *t*-does not palatalise, possibly because of the absence of *i*-.

### 3.1.3 Nominalisation, verbal nouns

This section contains discussions of how Tagdal nominalises verb roots, starting with those of Tuareg origin in Section 0, then continuing with Songhay cognates in section 0. By the end of this section, it will be clear that Tagdal has different strategies for nominalisation, depending on the etymology of the root in question.

# **Tuareg roots**

Tagdal has various means of nominalising roots of Tuareg origin. The most common is by means of the prefixes a- and t-. Another common means is to utilise the Agentive prefix ma-, or its allomorph na-. Both of these are discussed below.

### Morphological

One common means of forming nouns out of verb roots of Tuareg etymology is by means of the prefixes a- and t-. Table 3-32 shows some examples of roots that are nominalised with a-.

Table3-32 Tuareg	roots	nominalised	with a-

	verb	gloss	noun	gloss	plural
1	əbbərgən	'show off'	abbárgan	'showing off'	ibárgaanan
2	áddəz	'be tired'	áḍḍaz	'being tired'	íḍḍaazan
3	óddərər	'have need'	addóror	'need'	idórooran
4	ágməm	'chew	aggámmam	'act of	igámmaamen
		tobacco'		chewing	
				tobacco'	
5	áħlək	'destroy'	áħluk	'destruction'	íħluukan
6	ә́ћкәт	'reign'	alħókum <sup>57</sup>	'government'	alħókkuumen
7	ángər	'lean	annágar	'leaning	inággaaran
	_	against		against sthg'	
		sthg'			
8	ártak	'fall over'	arátak	'falling over'	iráttaaken
9	dáləg	'decorate'	addə́ləg	'decoration'	idálləgan
10	zénnaγnaγ	'tremble'	azénnaynay	'trembling'	izənáynaayan
11	zéwwab	'respond'	alzéwab	'response'	alzéwwaaban
12	qáyyət	'chase'	áqqaayət	'search for	iqáyyətan
			•	criminals'	
13	sábbakad	'do sin'	abbákkad	'sin'	ibákkaadan

<sup>&</sup>lt;sup>57</sup> alhókum, the noun form of *ðhkəm* 'reign' is actually of Arabic origin. The same goes for *ʒéwwab* 'respond' and *alʒéwab* 'response'.

14	ságruurus	'make mewling camel sound'	agərúrus	'mewling sound of camel'	igərúruusen
15	sэ́γray	'teach'	assə́γray	'teaching'	isə́ɣraayan
16	səməddərən	'think, ponder'	assəmədrən	'meditation'	isəməmədrənan
17	sə́nnəfrən	'choose'	annáfran	'choise'	ináfraanen

It is interesting to note that none of these instances of derived nouns ends with the plural morphemes -wan or -tan. The latter if fairly easy to explain, since -tan is often used to pluralise foreign borrowings. However, the absence of -wan is more difficult to explain and requires more study. Table 3-33 demonstrates some examples of Tuareg nominalised roots that begin with t-.

Table 3-33 Tuareg roots nominalised with t-

	verb	gloss	noun	gloss	plural
1	ódləm	'persecute'	tádləm	'persecution'	∫ĭdləmman
2	ódru	'eat together'	tádrut	'eating together'	∫idruuten
3	ádwəl	'grow up'	táddawla	'growing up'	∫idáwlaatan
4	ógra	'understand'	taggʻərraw <sup>58</sup>	'understanding'	∫igʻərraawan
5	ágrak	'polite burp	tágrak	'polite burping	∫ígraaken
		after meal'		after meal'	
6	áγfər	'rent'	táyfər	'renting'	∫ĭγfəren
7	áγsər	'make a	tayyáysar	'mess'	ſiγássaaren
		mess'			
8	ázzərgen	'make dirty'	taʒʒárgan	'filthiness'	∫iʒárgaanen
9	ənnəflay	'be rich'	tanáflit	'prosperity'	∫ináfliiyen
10	áqqərət	'scream'	tayárit	'screaming'	∫iγáriitan
11	ázzər	'lead'	tazzárat	'beginning'	∫izáraatan
12	dáwwəkʃəʃ	'be happy'	tadáwwəkʃəʃ	'happiness'	ſidáwwəkʃəſ
13	gár∫ak	'do evil eye'	tággar∫ak	'evil eye'	∫igár∫aaken
14	mádyar	'paste	tamádyar	'glue'	∫imádγaaran
		together'			
15	yáhu	'be born'	táhut	'birth'	∫ĭhhuutan

### Agentive -ma

If a root is of Tuareg or Arabic origin, the prefix ma-, or its allomorph na- if /b/, /f/, /h/, /3/, /l/ or /m/ exists in the root, can attach directly onto the root, along with other nominal affixes. The resulting noun means someone or something that performs the

<sup>&</sup>lt;sup>58</sup> This needs to be compared with another noun, *aggórri* 'wisdom'. There is a likely connection between them, but this is beyond the scope of this study.

action of the root in question. The strategy is for *a*- or *t*- to appear before the Agentive *ma*-, with the initial *m* geminating unless stress occurs in the antepenultimate syllable, as figure 3-6 below demonstrates.

Figure 3-6 structure of the nominalised root with -ma/-na prefix nominalising prefix AGENTIVE root PL a-/t- ma- / na- -an/-wan/-en/-tan

As roots of Tuareg origin gain syllables as a result of adding morphemes, the resulting construction will retain the same rules of stress, vowel elongation and consonant elongation discussed in Section 3.1.2. Table 3-34 demonstrates a few of these nouns of Tuareg origin, as they occur with roots of two syllables.

of Tuareg origin, as they occur with roots of two syllables.

Table 3-34 Tuareg verb roots with two syllables, no other prefixes, taking ma- Agentive verb root gloss w/ gloss plural

ver	b root	gloss	w/	gloss	plural
			agentive		
1	óddəd	'press down'	ammádad	's-one who	imáddaadan
				presses down'	
2	áddəg	'lead'	ammádag	'leader'	imáddaagan
3	édγər	'to stick, glue'	ammádyar	'glue'	imádyaaran
4	óddən	'graze'	ammáddan	'animal grazing'	imáddiigan
5	óddər	'live'	ammúddar	'animal'	imúuddaaran
6	ódrər	'need'	ammádrar	's-one in need'	imádraaran
7	óddərəz	'leave traces'	ammádraz	'tracker'	imádraazan
8	áddəz	'be tired'	ammáḍḍaz	'tired person'	imáḍḍaazan
9	ódgət	'jump in	amádgat	's-one jumping	imádgaatan
		pain/surprise'		in pain/surprise'	
10	ódhəl	'be useful'	ammádhal	'helper'	imádhaalen
11	áγray	'study'	ammáɣray	'student'	imáɣraayan
12	<b>áflay</b>	'be rich'	annáflay	'rich man'	ináflaayan
13	ágyak	'work in a	ammágyak	'farmer'	imagíyyaakan
		field'			
14	ágyət	'testify'	ammagíyyat	'witness'	imagíyyaatan
15	ák∫əf	'discover'	ammák∫af	'discoverer'	immák∫aafan
16	<b>é</b> nsay	'beg'	ammánsay	'beggar'	immánsaywan
17	álkək	'weak'	ammálkak	'weakling'	immálkaakan
18	áŋgəd	'put on turban'	ammáŋgad	'young man,	immaŋgaaden
				recently	
				received turban'	
19	érγəm	'scold'	ammáryam	'scolder'	immáryaaman
20	é∫rəγ	'to judge'	ammá∫raγ	'judge'	imá∫raayan
21	áţkəl	'lift up'	ammáţkul	'one lifted up'	imáṭkaalan
22	ástər -	'be discreet'	ammástur	's-one discreet'	imástuuran
23	śwəγ	'dance'	ammáway	'dancer'	imáwwaayan
24	áxlak	'create'	ammáxlak	'creator'	immáxlaakan

25	ázrəg	'draw water	annázrag	's-one who	inázraagan
		for animals'		draws water for	
				animals'	
26	ə́γray	'learn'	ammáyray	'student'	imáɣraayan
27	ázri	'replace'	ammázri	's-one who	imázraayan
				replaces'	
28	dálləg <sup>59</sup>	'decorate'	ammádlag	'decorator'	imádlaagan
29	zéyyad	'add, increase'	ammázyad	'extra person'	imázyaadan

The same pattern of stress placement and vowel and consonant elongation occurs with roots that have more than two syllables, as Table 3-35 demonstrates.

Table 3-35 Tuareg verb roots with three or more syllables, no other prefixes, taking ma-Agentive

Age	nuve				
	verb root	gloss	w/ agentive	gloss	plural
1	áffaga	'discover'	anáffəga	'discoverer'	inaféggaanan
2	əmməgən	'eat evening meal'	annammágan	's-one eating evening meal'	inamággaanan
3	árakkam	'be weak'	ammárkam	'weakling'	imárkaaman
4	<del>ó</del> rəkkan	'change direction'	ammárkan	's-one changing direction'	imárkaanen
5	áriiyəd	'release suddenly'	amáriiyyad	'prisoner released from prison unexpectedly'	imaríyyaadan
6	ərrə́zərəz	'break w/ force'	amarrázzaraz	'sthg broken w/ force'	imarrózraazan
7	əzəgərəlləz	'move slightly in sitting position'	annazgárlaz	's-one moving slightly in sitting position'	inazgárlaazan
8	bəriiyyət	'throw sthg @ target'	annabbáryat	's-one throwing sthg @ target'	inabáryaatan
9	báttəqət	'completely ruin'	annabátqat	's-one who has been badly hurt in accident'	inabátqaatan
10	fákfarkar	'shake violently'	anafékkərkər	'person shaking	inafəkərkəran

 $<sup>^{59}</sup>$  Numbers 28 and 29 are exceptional, in that the root does not begin with  $\partial$ -. However, in other respects they do conform to the overall rule of stress placement and elongation.

11	zázzərgən	'make dirty'	anazə́zzərgan	violently' 'unclean person'	inazəzərgeenan
12	sábbakad	'sin' 'perform shamanism'	annasbákkad	'sinner'	inasbákkaadan
13	sábbooka		anásbooka	'shaman'	inasbókkaadan

In principle, any verb root of Tuareg origin with derivational affixes can be nominalized as well.<sup>60</sup> By far, the most common occurrence of this involves verb roots with the causative prefix *s*- and its allomorphs. In general, if the verb root being nominalised has derivational prefixes attached, the nominalising affixes will attach, and the normal rules of stress placement and vowel and consonant elongation described in Section 0 will apply. One key difference between agentive nouns with derivational affixes and those without is that those with derivations affixes generally do not undergo vowel changes. Table 3-36 has some common examples of nominalised verb roots of Tuareg origin with the Causative *s*- and its allomorphs.

Table 3-36 Tuareg roots with ma- Agentive, derivational morphemes on the root: Causative

	•		rigentive, derivation	•	
	root w/	gloss	singular w/	gloss	plural w/
deri	vational		Agentive		Agentive
mor	pheme				
1	zábzag	'drive people crazy'	annazə́bzəg	's-one who drives others crazy'	inazə́bzəggan
2	séddəkud	'cause to measure'	amaséddəkud	's-one who orders measurements to be made'	imasədəkkuuden
3	sáddən	'cause animals to be taken to pasture'	ammasédən	's-one who sends animals to be taken out to pasture'	imaséddənen
4	sádwəl	'provide for s-one else to raise up'	ammasə́dwəl	's-one who helps to raise up'	imasə́dwəllen
5	sэ́γray	'teach'	ammasə́yray	'teacher'	imasə́ɣraayan
6	ſá∬ək	'doubter'	ammaſэ́ſək	's-one who raises doubt'	ima∫á∬əken
7	sésses	'cause to bind up tightly'	ammasə́səs	's-one who causes to bind up tightly'	imaséssəsan

<sup>&</sup>lt;sup>60</sup> See Section 0 for a discussion of derivational affixes in Tagdal.

8	<b>ʒ</b> ə́rʒəγ	'cause to bless'	annaʒə́rʒəɣ	's-one who pays for blessings for others'	inazə́rzəyyan
9	sátrəb	'cause to do quickly'	ammasétrəb	'person who works quickly'	imasə́trəbban
10	sə́hhosay	'cause to be beautiful'	amasə́hhosay <sup>61</sup>	'person who works in beauty'	imasəhóssaayan
11	sídəd <sup>62</sup>	'cause to follow closely'	ammasídəd	'person sends s-one else to follow closely'	imasíddəden
12	síləs	'cause to repeat'	ammasíləs	'person who causes to repeat'	imasílləsen
13	zázzərrəb	'cause to taste'	anazə́zzərrəb	's-one who causes s-one else to taste'	inazəzərrəban
14	उर्ခउउ्चर	'force to bow down'	amaʒə́ʒʒəd	's-one who forces to bown down'	imaʒə́ʒʒədan
15	<b>ʒə</b> ʒéwab	'cause to answer'	annazəzéwab	's-one who causes to answer'	inazəzéwwaaban
16	<b>ʒəʒíbbəgbəg</b>	'cause to puff up'	anaʒəʒíbbəgbəg	'flatterer'	inaʒəʒíbbəgbəg
17	zézri	'cause to replace'	ammazázri	's-one who causes to replace'	imazézraayan

In principle, any verb root of Tuareg origin with the Reciprocal affix *nəm-* can be nominalised, though actual instances are relatively rare. The resulting noun takes the

\_

<sup>&</sup>lt;sup>61</sup> Since in Agdal culture, people who work in beauty shops are usually women, this word would normally have the feminine prefix *t*-. The resulting noun would be *tamaséhhosay* 'woman who works in a beauty', with the plural being *fimasehóssaayan*. However, for the sake of simplicity, I left the feminine prefix out. The male equivalent is *fab koy*, literally 'shaver' (see Table 3-40), a man who travels between various encampments offering beautifying services to men, especially shaving and cutting hair.

<sup>&</sup>lt;sup>62</sup> In examples 11 and 12 the roots in question begin with the vowel /i/.

meaning of, approximately, 'people who are doing action X to each other or together'. Stress usually falls on the antepenultimate syllable, especially if it contains the derivational affix, and follows the normal pattern for vocabulary of Tuareg origin described in Section 0. Due to the nature of the Reciprocal, these nouns are plural by default. Table 3-37 shows some examples.

Table 3-37 Tuareg verb roots with ma- Agentive, with other derivational morphemes on the root: Reciprocal

tiit	Toot. Rec	procar			
	root	gloss	w/ derivational morpheme	Gloss	w/ Agentive
1	э́ћkәт	'destroy'	námmaħkam	'destroy each other'	inəməhkəmmen
2	ágγəl	'be faithful'	némmədyəl	'be faithful to each other'	imanə́mmədyəl <sup>63</sup>
3	áffəd	'borrow'	nə́mməfəd	'borrow from each other'	inanəməffəden
4	áfrəz	'separate'	némməfrəz	'separate from each other'	inanəməfrəzzan
5	ágra	'understand'	nə́mməgra	'understand each other'	imanəmə́graanan
6	ə́lləd	'put arms around'	némmələd	'put arms around each other'	inanəməllədan
7	ázzəl	'hand sthg over w/ hand outstretched'	némzəzzəl	'hand sthg over to each other'	imanəmzə́zzəlan
8	sásləm	'greet'	námsaslam	'greet each other'	imanəmsəsləmmen
9	ત્રુકંતુત્રુકો	'pull hand- over-hand'	némzəzzəl	'pulling s-one out of a hole hand-over- hand w/ rope'	inanəmʒə́ʒʒəlen

In the same way, any verb root of Tuareg origin with the Passive affix *tow*-can be nominalised, though actual instances are relatively rare. The resulting noun means, approximately, 'person who is undergoing action X'. Stress falls on the syllable with the *tow*- prefix, and follows the familiar patterns for Tuareg vocabulary described in Section 3.1.2, as Table 3-38 demonstrates.

<sup>&</sup>lt;sup>63</sup> This example is exceptional because in its nominal form it does not take the plural suffix – *en/-an*.

Ta	ble 3-38 Passive verb root w/ derivational morpheme	C	s, ma- Agentive, oth singular w/ Agentive	er derivationa gloss	l morphemes: plural w/ Agentive
1	téwwəzlay	'differentiated'	amatśwwəzlay	'person who was left out'	imatəwəzlaayyan
2	táwwaţkəl	'taken'	amatówwotkol	'kidnappe d person'	imatəwətkəllan
3	tśwwezma	'squeeze'	amatśwwezma	'squeezed person'	imatéwwezman
4	táwwaxfal	'locked'	amatéwwəxfəl	'person locked up'	imatəwəxfəllan
5	táwwadhal	'helped'	amatówwodhol	'person helped'	imatəwədhəllan
6	tśwzəzlay	'caused to be differentiated'	amatśwzəzlay	'person caused to be left out'	imatəwzə́zlaayan

It is not unknown for an Agentive noun to be formed with two or more derivational morphemes. In general, these follow the stress and syllable formation rules found in Section 3.1.2, as well as the normal order for multiple derivational prefixes found in Section 3.1.2. Table 3-39 demonstrates.

Ta	ble 3-39 Tua verb root w/o agentive	reg verb ro gloss	oots with two or more deriva root with multiple derivational prefixes	tional prefixes, ma- Combination of derivational affixes	Agentive gloss
1	э́γray	'learn'	amaséssəyray	CAUS, CAUS	'one who causes teaching (i.e. school administrator)'
2	э́γray	'learn'	amatəwəssəyray	PASS, CAUS	'one who is caused (forced?) to learn'64

 $<sup>^{64}</sup>$  The image here is of students who are held prisoners in school and forced to learn.

3	ſĭkəl	'travel'	imasənəm∫ákkuulen	CAUS, REC	'ones who are caused to travel together'
4	kárad	'tie up, hobble'	imatəwməmsəkərəddan	PASS, REC, CAUS	'ones who are caused to be tied up together (i.e. as prisoners)'
5	málləγət	'race'	imanəmsəmələyyəten	REC, CAUS	'ones who race together'
6	məlləyət	'race'	amasəsəməlləyət	CAUS, CAUS	'one who causes the race to occur (i.e. racing organiser)'
7	ságla	'go' <sup>65</sup>	imatəwnəmsəglen	PASS, REC, CAUS	'ones who were sent together'

#### **Songhay roots**

In most cases, Songhay and Tuareg roots are relatively easy to distinguish from each other in Tagdal. This section includes a brief discussion of Songhay verb roots, including how to determine whether most roots are nouns or verbs. The discussion of how roots of Songhay origin are nominalised with the suffix -en continues, as well as how Songhay cognates form Agentive nouns.

#### **Determining verb vs noun**

Since Songhay roots have little or no morphology to speak of in Tagdal, in most cases it is the location in the clause or sentence that determines whether a particular item is a noun or a verb. Nominalised verb roots of Songhay origin will be otherwise indinstinguishable from verbs, except for their distribution in the clause or sentence. In Examples 3.1 through 3.3, those marked with a will contain an example where the root distributes like a typical verb, while b will include examples where the root will distribute like a noun.

 $^{65}$  Examples 7 is formed from the suppletive Tuareg forms of the Songhay koy 'go'. (See Section 0.)

```
3.1a
           sa nité, iiriguuna-a harwá.
                                                            harwa
sa
           ni=
                    te
                               iiri=
                                        guuna
                                                    =a
SBDR
           2s<sub>G</sub>
                               1<sub>PL</sub>
                                                    3s<sub>G</sub>
                                                             still
                    arrive
                                        see
         'When you arrived, we were still watching it (the movie).'
3.1b
               har nin te.
har
               ni=
                            n
                                          te
until
               2s<sub>G</sub>
                            GEN
                                          arrive
'Until you arrive.' (i.e. I'll see you when you get here.')
3.2a
       iiriyeeʒíikaat-i ənda nin saaráyyen.
iiri=
       yeeʒi
                kat
                       =i
                             ənda ni=
                                                   faarayyen
       return
                VEN
                      3PL with
                                     2sg
                                            GEN
                                                   friends
'We sent them back with your friends.'
         yeezíikaat-a asəkóy hínzin ha!
yee3i
         kat
                =a
                      a=
                             səkoy
                                         hinzin
                                                  ha
               3SG 3SG NEG.FUT
return
        VEN
                                        fix
                                                  thing
'Returning it isn't going to fix a thing!'
3.3a
       yatəkóy Táhoua ənda-a.
ya=
       tə-
             koy
                   Tahoua ənda
                                      =a
1s<sub>G</sub>
       FUT go
                    Tahoua with
                                       3s<sub>G</sub>
'I will go with her to Tahoua.'
3.3b
       insəkóy da waalá ha fo ənda kóynan.
ni=
       səkoy
                   da waala ha fo
                                               ənda
                                                       koy
                   do
                        absolutely nothing
                                               with
2SG
       FUT.NEG
'You won't accomplish absolutely anything by going over there.'
```

#### Nominalising suffix -yén

A limited number of roots of Songhay etymology are nominalised by means of a suffix  $-y\acute{e}n$ , where the stress shifts to the syllable with the suffix and the initial /y/ in the suffix elongates, rather than the initial vowel. They are bay 'know', bun 'die', may 'have' and wi 'kill'. <sup>66</sup> Table 3-40 demonstrates how these are nominalised.

Table 3-40 Songhay roots nominalised with -yén root gloss nominalised root gloss

1 bay 'know' bayyén 'knowledge'

2 bun 'die' buyyén 'death'

<sup>66</sup> I make no claim to this being an exhaustive list; there may be other roots nominalised by this means, of which I am currently unaware.

3	may	'have'	mayyén	'ownership'
4	wi	'kill'	wiyyén	'killing'

The rather limited distribution of this construction indicates that they may form a special case. However, for the moment this matter requires further study.

#### Agentive koy

By far the majority of Songhay verb roots in Tagdal are nominalised by means of an Agentive using the noun *koy*, literally 'lord' or 'master'. In principle, most any root of Songhay etymology can be nominalised in this manner, except for those which take the nominaliser *-yén*. Table 3-41 demonstrates a few common examples.

Table 3-41 Songhay roots nominalised with koy 'master'

1 au	10 3-41 3011	gnay roots non	ilitalised with koy	master
	root	gloss	nominalised root	gloss
1	bis	'surpass'	bis koy	'the best'
2	dayná	'forget'	dayná koy	'forgetful person'
3	gab	'be inflexible'	gab koy	'stubborn person'
4	gar	'guard'	gar koy	'person who guards'
5	hárhor	'laugh'	hárhor koy	'funny person'
6	hurrú	'seek'	hurrú koy	'seeker'
7	je	'speak'	je koy	'speaker'
8	kəmmá	'find'	kəmmá koy	'finder'
9	kud	'herd'	kud koy	'shepherd'
10	nas	'be fat'	nas koy	'fat person'
11	qos	'cut'	qos koy	'cutter'
12	∫ab	'shave'	∫ab koy	'man who travels between
				encampments offering services to make men attractive'
13	zay	'steal'	zay koy <sup>67</sup>	'thief'
14	zúuru	'run'	zúuru koy	'fast runner'

The Agentive koy can also apply to the roots in Table 3-39, as Table 3-42 indicates.

Table 3-42 Songhay roots nominalised with -yén, with Agentive koy

	root	gloss	nominalised root	gloss
1	1 /			11: 1
1	bayyén	'knowledge'	bayyén koy	'diviner'
2	buyyén	'death'	buyyén koy	'master of death'
3	mayyén	'ownership'	mayyén koy	euphemism for God (lit. 'owner of
				everything')

<sup>&</sup>lt;sup>67</sup> Younger Tagdal speakers tend to use the Tuareg cognate abáydəg 'thief'.

4 wiyyén 'killing' wiyyén koy 'assassin'

*koy* 'master' can also be combined with nouns of either Tuareg or Songhay etymology, in order to indicate either Ownership or to indicate some kind If relationship to the semantic properties of the noun in question, as Table 3-43 demonstrates.

Table 3-43 koy 'master' with nouns

	noun	gloss	combination	gloss
1	ámņəs	'camel'	ámņəs koy	'camel owner'
2	bayna	'slave'	báyna koy	'slave owner'
3	fíiʒi	'sheep'	fíiʒi koy	'sheep owner'
4	isúdar	'food'	isúdar koy	'chef'
5	<b>z</b> úula	'commerce'	ʒúula koy	'merchant'
6	táayde	'personality'	táayde koy	'popular person'
7	tágmar	'hunting'	tágmar koy	'good hunter'

### 3.2 When to use Songhay and Tuareg vocabulary

Tagdal has certain occasions in which Songhay or Tuareg cognates are the correct correct. In most cases, the default vocabulary will be of Songhay origin, while Tuareg cognates are used when more information is necessary.

### 3.2.1 Generic vs. specific

One of the main functions of Songhay versus Tuareg cognates has to do with determining generic versus specific. The generic vocabulary item will almost always be of Songhay origin, while Tuareg vocabulary is used for specification. It is also a matter of domains of language use. Since Tagdal speakers are essentially part of the Tuareg socio-economic sphere, most of the overall lexicon is of Tuareg origin. Table 3-44 gives just a few examples.

Table 3-44 Generic Songhay, specific Tuareg

	generic noun	gloss	specific noun	gloss
1	kámba	'hand, arm'	áγγəl	'right hand'
			zálgət	'left hand'
			táymur	'elbow'
			ammánsur	'forearm'
			tagáltəm	'upper arm'
2	hin∫iiní	'goat'	azzólay	'adult male
				goat'
			áynəs	'baby goat'

			asságay	'6-12 month old goat'
			éγayd	'young goat'
			afféli	'newborn goat'
3	hán∫i	'dog'	abbérʒia	'hunting dog'
			abbáykor	'street dog'
			áykar	'puppy'
4	ízze	'child'	bárar	'boy'
			aggúgəl	'orphan'
			ammáwa	'adolescent'
			áwta	'youngest
				child'
			abbíyyaw	'pre-teen'

Two possible exception to this otherwise general rule of Songhay generic, Tuareg specific. First, the Tuareg generic word ámṇəs 'camel', plural imṇəs, with the Songhay cognate yu 'adult female camel' and its plural yúwwan. Otherwise, however, all other nouns for camels in Tagdal are of Tuareg origin. Second, Songhay has two words for sibling: káyna 'younger sibling, plural kaynén and ber 'older sibling', plural beerén. The Tuareg equivalent is aʃʃáqeq 'brother', which can only specify as far as masculine or feminine (see next section).

#### 3.2.2 Masculine vs. feminine

As a further specification, Tuareg nouns can also differentiate between masculine and feminine, as Table 3-45 demonstrates. The feminine affix is t- (see Section 0), and the nouns in question follow the general rules of stress, word formation, consonant and vowel length, etc... described in Section 3.1.2. Unlike Tuareg languages, no grammatical agreement is required between masculine and feminine.

Table 3-45 Masculine vs. feminine, Tuareg nouns

	masuline noun	gloss	feminine noun	gloss
1	abbérʒia	'hunting dog	tabbérʒiat	'hunting dog
		(m)'		(f)'
2	abbáydəg	'thief (m)'	tabbáydəg	'thief (f)'
3	abbóbaz	'cousin (m)'	tabbóbaz	'cousin (f)'
4	addágal	'father-in-law'	taddágal	'mother-in-
				law'
5	affaryas	'desert tortoise	taffáryas	'desert
		(m)'		tortoise (f)'
6	allálli	'noble free	tallállit	'noble free
		man'		woman'

7	ammáwaḍ	'adolescent	tammawat	'adolescent
		(m)'		(f)'
8	ammadə́ryəl	'blind man'	tammadéryəl	'blind woman'
9	ammanókal	'king'	tammanókal	'queen'
10	ammáyaay	'porcupine (m)'	tammáyaay	'porcupine (f)'
11	ámγar	'old man'	támyar	'old woman'
12	a∬áqeq	'brother'	ta∬áqeq	'sister'
13	áwta	'youngest boy'	táwtat	'youngest girl'
14	bágzan	'show horse	tabágzan	'show horse
		(m)'		(f)'
15	móknud	'dwarf (m)'	tamóknud	'dwarf (f)'

# 3.2.3 Large vs. small

The Tuareg prefix t- can also function to distinguish between large and small nouns, as Table 3-46 demonstrates.

Tabl	Table 3-46 Large vs. small, Tuareg nouns					
	masuline noun	masuline noun gloss feminine noun				
1	abbérayberay	'applause'	tabbə́raybəray	'light, polite applause'		
2	áḍḍaz	'fatigue'	táḍḍaz	'slight tiredness'		
3	áγrəm	'town'	táyrəm	'village'		
4	áftək	'cloak'	táftək	'short cloak'		
5	agírrəmrəm	'complaint'	tagírrəmrəm	'minor complaint'		
6	akkábbar	'bowl'	takkábbar	'small bowl'		
7	akká∫war	'mountain'	takká∫war	'hill'		
8	allággaz	'watermelon'	tallággaz	'small watermelon'		
9	arkánay	'suffering'	tarkánay	'slight difficulty'		
10	assámməd	'leather sack'	tassámməd	'small leather sack'		
11	attékken	'clay water container'	tattákkən	'small clay water container'		
12	azzággəz	'knife'	tazzággəz	'dagger'		

# 3.3 Adjectives, adverbs

# 3.3.1 Adjectives

In Tagdal, adjectives typically match the nouns they modify in number, either singular

or plural. There is no grammatical gender. Since the morphological behaviour of adjectives depends heavily on the etymology of the root, this section first cover adjectives of Songhay origin, followed by those of Tuareg origin. Special attention will be paid to how adjectives are formed morphologically from roots.<sup>68</sup>

#### Songhay

The adjectivising suffix is -an or -nan, if the root ends in a vowel. Stress will remain in the original syllable in the singular. In their plural form stress will shift to the syllable with the plural adjectiviser -en or -nen. Table 3-47 demonstrates some common adjectivised roots of Songhay origin.

Table 3-47 adjectives, Songhay cognates

1 au	ic 3-47 adjective	s, building cogn	iaics		
	Root (noun, verb)	gloss	w/ adjvr, singular	gloss	w/ adjvr, plural
1	buuhú	ʻburlap' (noun)	buuhúunan	'made of burlap (sg)'	buuhuunén
2	deegí	'to hang'	deegiinan	'hanging'	deegiinén
3	fáarad	'to sweep'	faráadan	'swept away (sg)'	faaradnén
4	fas	'to dig'	fáasan	'dug up (sg)'	fasnén
5	fik	'to bury'	fiikan	'buried (sg)'	fiknén
6	fuufú	'to be cold'	fuufúunan	'cold (sg)'	fuufuunén
7	fuunús	'to light on	fuunúusan	'lit on fire	fuunusnén
		fire'		(sg)'	
8	gar	'to guard'	gárnan	'guarded (sg)'	garnén
9	gúugut	'polish'	gúuguutan	'polished (sg)'	guugutén
10	<b>3</b> е	'be old'	zaanúunan	'old'	zaanuunén
11	kəkáy	'to build'	kəkáynan	'built (sg)'	kəkaynén
12	kuukú	'be long'	kuukúunan	'long (sg)'	kuukén
13	mor	'be far'	móornan	'far'	moornén
14	mun	'to spill'	múunan	'spilled (sg)'	muunén
15	nam	'to bite'	náaman	'bitten (sg)'	naamén
16	∫ĭidi	'to be red'	∫ĭidiinan	'red (sg)'	∫iidiinén
17	waryá	'be large'	waryá	'large'	waryén

A few Songhay roots do not take any adjectiver in the singular form, but do take an adjectiviser in their plural, with stress shifting to the syllable with the adjectiviser. Table 3-48 demonstrates.

<sup>&</sup>lt;sup>68</sup> The line between adjectives, relative clauses and verbs in Tagdal is quite opaque, and the three categories have a number of overlapping functions. However, here, I will only cover morphological issues relating to adjectives.

Table 3-48 adjectives. Songhay cognates w/ no adjyr in singular form

Table 3-46 adjectives, Bolighay cognates w/ no adjvi in singular form					
	Root (noun,	gloss	w/ adjvr,	gloss	w/ adjvr,
	verb)		singular		plural
1	biibí	'be	biibíi	'black'	biibén
		black'			
2	dúŋguuru	'be short'	dúŋguuru	'short'	duŋguurén
3	hiimí	'to clean'	hiimí	'cleaned'	hiimiinén
4	waryá	'be large'	waryá	'large'	waryén

A few adjective forms tend to be irregular. In Table 3-49, Examples 1 through 3 take both the Songhay adjectivising suffix -u or -i, plus -an. Examples 4 and 5 have reduplication. These examples loosely match those appearing in Christiansen-Bolli (2010: 134, 135), though not all of the cognates there match what occurs in Tagdal. For example, Example 13 in Table 3-46 in Tadaksahak would be mormoriinan 'far' (ibid), not mórnan.

Table 3-49, irregular adjectives of Songhay origin

	, ,				
	Root (noun/verb)	gloss	w/ adjvr, singular	gloss	w/ adjvr, plural
1	zen	'be old'	zaanúunan	'old'	zaanuunén
2	nas	'be fat'	naasúunan <sup>69</sup>	'fat'	naasuunén
3	qoq	'be dry'	qooyiinan	'dry'	qooyiinén
4	qos	'cut'	qósqoosan	'cut'	qosqoosén
5	was	'boil'	wáswaasan	'boiled'	waswaasén

#### **Tuareg**

Just like adjectives of Songyay origin, those of Tuareg origin will match the noun they are modifying in number. However, there are some key differences between the way that Tagdal treats adjectives derived from roots of Tuareg origin, from those of Songhay origin. First, stress in adjectives derived from Tuareg roots will tend to occur in either the penultimate or antepenultimate syllable. Second, the vowel in the stressed syllable will usually be long, at least in the singular form, unless it is /ə/. Third, stress will not shift in the plural form, unless maintaining it where it is would cause it to fall before the antepenultimate syllable. Fourth, the default plural adjectiviser is -nen or -nan, not -en.

The adjective of Tuareg origin, described in Figure 3-7, begins with the Subject Relative prefix  $\partial$ -.<sup>70</sup> If the Tuareg root begins with /ə/, an epenthetic /y/ will be inserted, which will cause the initial /ə/ in the root to shift position to [i].<sup>71</sup> The

 $<sup>^{69}</sup>$  A few speakers I have heard use the form  $naas\acute{e}n$  'fat', though  $naas\acute{u}unan$  seems to be more common. This requires more study.

 $<sup>^{70}</sup>$  The relation between the Subject Relative marker  $\partial$ - and the participle in Berber languages, discussed briefly in the next chapter, is something that will require more study.

<sup>&</sup>lt;sup>71</sup> Like Christiansen-Bolli, I represent this orthographically here as /i/ for the sake of simplicity.

adjectivising suffix follows, either -an or -nan in the singularor -en or -nen in the plural.

Figure 3-7 adjective morphology, roots of Tuareg origin that begin with  $-\partial$  Subject Relative verbal prefix (if begins with  $-\partial$ ) root adjr  $\partial$ -nen

Table 3-50 demonstrates some examples of adjectives derived from two-syllable Tuareg roots.

Table 3-50 adjectives, Tuareg cognates, two syllables

	Root (noun, verb)	gloss	w/ adjvr, singular	gloss	w/ adjvr, plural	gloss, PL
1	óddəd	'to press down'	əyidáadan	'pressed down (sg)'	əyidádnen	'pressed down (pl)'
2	óddər	'to live'	əyiddáaran	'alive (sg)'	əyiddárnen	'alive'
3	ódrər	'to need'	əyidráaran	'needed (sg)'	əyidrárnen	'needed (pl)'
4	áhhəd	'to swear, give oath'	əyiháadan	'pertaining to an oath (sg)'	əyihádnen	'pertaining to an oath (pl)'
5	áffar	'to promise'	əyiffáaran	'promised (sg)'	əyiffárnen	'promised (pl)'
6	á <u>t</u> kəl	'to lift up'	əyiṭkáalan <sup>72</sup>	'lifted up (sg)'	əyiṭkálnen	'lifted up (pl)'
7	<del>ό</del> ŋkəd	'be careful'	əyiŋkáadan	'carefully (sg)'	əyiŋkádnen	'carefully (pl)'
8	áqqəb	'to traverse'	əyiqqáaban	'traversed (sg)'	əyiqqábnen	'traversed (pl)'
9	áqqəl	'to wait'	əyiqqáalan	'waited for (sg)'	əyiqálnen	'waited for (pl)'
10	áţkəl	'to lift up'	əyiṭkáalan	'lifted up (sg)'	əyiṭkálnen	'lifted up (pl)'
11	əzzár	'be first, lead'	əyizzaáran	'leader (sg)'	əyizzárnen	'leader (pl)'
12	źzma	'squeeze'	əyizmáayan	'squeezed (sg)'	əyizmáynen	'squeezed (pl)'
13	ázri –	'replace'	əyizráayan	'replaced (sg)'	əyizráynen	'replaced'
14	kớrəd	'to tie hands together'	əkráadan	'having hands tied together	əkrádnen	'having hands tied together

<sup>&</sup>lt;sup>72</sup> This example is unusual, in that in its singular form, stress shifts from the original syllable.

-

				(sg)'		(pl)'
15	mэ́ʒʒəq	'to	məʒʒáayan	'debated	məʒʒáynen	'debated
		debate'		(sg)'		(pl)'
16	záddəg	'be holy'	zəddiigan	'holy (sg)'	zəddəgnen	'holy (pl)'

Table 3-51 demonstrates examples of adjectives derived from roots with three or more syllables.

Table 3-51 adjectives, Tuareg cognates, three or more sylla	lables
---	--------

	Root (noun,	gloss	w/ adjvr, singular	gloss	w/ adjvr, plural	gloss, PL
1	verb) báttaqat	'ruin complet ely'	bəttəqqáatan	'comple tely ruined'	bəttəqqáatnen	'comple tely ruined (pl)'
2	əddəryəl	'be blind'	əyiddəryáalan	'blinded'	əyiddəryáalnen	'blinded (pl)'
3	əffərəz	'separate	əyiffərzáaran	'separat ed'	əyiffərzáarnen	'separat ed (pl)'
4	ərrərəggət	'chase down w/ force'	ərrərəggáatan	'chased down w/ force'	ərrərəggáatnan	'chase down w/ force (pl)'
5	wánniifat	'look for sthg put down earlier'	wanifáatan	'searche d for, put down earlier'	wanifátnen	'searche d for, put down earlier (pl)'

A few irregular roots of Tuareg origin take the plural adjectiviser *-en*. Table 3-52 demonstrates some of these.

Table 3-52 adjectives, irregular Tuareg cognates, plural advr -en, other

	Root (noun, verb)	gloss	w/ adjvr, singular	gloss	w/ adjvr, plural	gloss, PL
1	ábbər	'scratch'	əyibráaran	'scratched'	əyibráaren	'scratched'
2	benná	'be good for nothing'	bennán	'good for nothing'	bennén	'good for nothing'
3	dálbəb	'be fat'	dálbabban	'fat'	dálbabben	'fat'

4	dérən	'to desire'	déran	'wished	déraanen	'wished
				for'		for'
5	hóssay	'be	hóssaayan	'beautiful'	hóssaynen	'beautiful'
		beautiful'				
6	miiʒí	'to	miiʒán	'separated'	miiʒén	'separated'
		separate'				
7	málluulu	'to shine'	málluulan	'shiny'	məllúulen	'shiny'

#### 3.3.2 Adverbs

True adverbs form a fairly closed system, indicating additional spatio-temporal and manner information to the Verb Phrase. Table 3-53 indicates the adverbs in Tagdal and their function.

Table 3-5	3 adverbs in Tag	dal	
manner		spatio-temporal	
tármat	'quickly'	meeraddaayóoda	'this very instant'
wúllen	'much, very'	ne / néeda	'here'
səllán	'slowly'	∫en / ∫énda	'there'
		kanzin	'before'

Tagdal has a number of other time expressions, such as the connector *haʒinaláqqam* 'after that'. For example, *meerá* 'now' is a connector with both spatio-temporal and syntactic functions, and will be discussed in the following chapter.

## 3.4 Adpositions

Tagdal has only one preposition, the instrumental or accompaniment marker *nda*, while all others are postpositions. Adpositions are usually preceded by either a Noun Phrase, pronoun or proclitic. Or in the case of *nda*, the NP follows. In cases where the NP does not need to be mentioned overtly, a proclitic or pronoun will be present either before or after. Table 3-54 lists the possible adpositions, along with their glosses and functions.

Table 3-54 list	t of adpo	sitions in Tagdal			
Preposition	gloss	function	postposition	gloss	function
nda	'with'	Instrumental,	sa	'for'	Dative
		Accompaniment			
			kan	'in', 'at'	Locative
			daayó	'at'	Locative
				('chez')	
			béena	'on',	Locative
				'over'	

#### 3.5 Verbs

Since Songhay and Tuareg verb roots are usually distinguishable in Tagdal, 73 this section will include, first of Songhay cognates, then of Tuareg cognates, followed by a discussion of the derivational morphemes which affix onto verb roots of Tuareg origin.

### 3.5.1 Songhay cognates

In general, Songhay verb roots are often distinguishable by their syllable patterns. By far the most common verb roots of Songhay origin have only one syllable and carry a CVC pattern. Table 3-55 demonstrates some of the more common verb roots of Songhay origin with CVC syllable patterns.

Table 3-55 Songhay verb roots with	CVC	svilable	pattern
------------------------------------	-----	----------	---------

1	dut	'pound (grain)'
2	may	'have'
3	kaw	'remove'
4	dab	'dress'
5	∫ĭn	'say'
6	koy	ʻgo'
7	hay	'give birth'
8	ṭon	'fill up'
9	daw	'send'
10	har	'declare, praise'
11	zoq	'fight'
12	ben	'finish'
13	kan	'fall'
14	man	'call, name'
15	man	'be far'
16	gar	'save, guard'
17	bun	'die'
18	șat	'fly'
19	bis	'pass by'
20	bay	'know'
21	fer	'open'
22	nin	'drink'
23	tuk	'hide'
24	nam	'bite'
25	yed	'return'
26	kud	'go to the bush with flock'

 $<sup>^{73}</sup>$  See, for example, the discussion on syllable patterns of Songhay and Tuareg cognates in Christiansen-Bolli (2010:50-51).

urt'
up'

When an additional vowel is added to a verb root of Songhay origin with a CVC pattern, such as (for example) when a direct object clitic attaches directly onto the verb, the initial vowel lengthens, so that the new syllable pattern is either  $C\acute{V}:CV$  or  $CV:C\acute{V}.^{74}$  Examples 3.4 through 3.6 demonstrate a just few cases in which the initial vowel in the verb roots from Table 3-54 lengthen due to the addition of a vowel, in this case the third person singular direct object clitic.<sup>75</sup>

```
vowel lengthening, Songhay cognates, verb root nin 'drink'
       noun Direct Object
                                clitic Direct Object
      anín affáhi.
                                aníin-a
      nin
                   a∬ahi
                                a=
                                           nin
a=
                                                       =a
      drink
                                           drink
3sg
                   tea
                                3s<sub>G</sub>
                                                        3sg.obj
'He drank tea.'
                                'He drank it.'
```

3.5 vowel lengthening, Songhay cognates, verb root qos 'cut' noun Direct Object clitic Direct Object iiriqos háamu. iiri**qóos**-a iiri= haamu iiri= qos qos =a1<sub>PL</sub> cut meat 1<sub>PL</sub> 3sg.obj cut 'We cut the meat.' 'We cut it.'

vowel lengthening, Songhay cognates, verb root hur 'enter' 3.6 noun Direct Object clitic Direct Object ni**húr** húggu. ni**húur**-a. hur huggu ni= hur ni= =ahouse 2s<sub>G</sub> enter 3sg.obj 2sg enter 'You entered the house.' 'You entered it.'

Table 3-56 demonstrates some common verb roots of Songhay origin with CV syllable patterns.

<sup>74</sup> The same process occurs in Tadaksahak (Christiansen-Bolli 2010: 79).

<sup>&</sup>lt;sup>75</sup> I have chosen the third person singular direct object clitic in the following examples only for the sake of simplicity; the central point here is lengthening of the initial vowel in the root.

Table 3-56 Songhay verb roots with CV syllable pattern

1	da	'do'
2	ſi	'be, not have'
3	ki	'stop, stand'
4	$wa^{76}$	'eat'
5	wi	'kill'
6	na	'give'
7	te	'arrive'
8	bi	'be black'
9	to	'suffice'

All of the cases in Table 3-57 are of verb roots of Songhay origin with  $\acute{\text{CV}}$ :CV syllable patterns.

Table 3-57 Songhay verb roots with CV:CV syllable pattern

1	báara	'be' (locative)
2	báaya	'want, love, need'
3	buubó	'be pentiful'
4	guuná	'look'
5	зiidá	'walk'
6	kéeni	'sleep'
7	ziiní	'grab'
8	kuukú	'be long'
9	huunú	'go out'
10	∫ĭidi	'be red'
11	goorá	'sit, stay'
12	zúuru	'run'
13	híinʒin	'fix, arrange'

In such cases, the addition of a Direct Object clitic will result in the final vowel becoming elided, as in Examples 3.7 through 3.9. In some of these cases, the third person plural clitic =i is used, since eliding the vowel /a/ before the third person singular =a will not result in any discernible difference. In those cases where stress falls on the second syllable of the root, vowel elision will result in stress falling on the clitic instead.

3.7	vowel lengthening, Songhay cognates, verb root b					baaya 'love	<b>.</b> '
	noun D	irect Ob	ject		clitic I	Direct Object	et
	abáaya	an ízze	n.		abáay	-i	
a=	baaya	a=	n	izzen	a=	baaya	=i
3sg	love	3sg	GEN	children	3sg	love	3PL.OBJ
'She loves her children.'					'She lo	ves them.'	

<sup>76</sup> In several mainstream Songhay languages, this word actually has a CCV pattern ŋwa 'eat'.

3.8 vowel lengthening, Songhay cognates, verb root *guuná* 'see' noun Direct Object clitic Direct Object anʒi**guuná** alfáqqiitan. anʒi**guun-í**.

anʒi= guuna alfaqqiitan anʒi= guuna =i 2PL see judges 2PL see 3PL.OBJ

'You(pl) saw the judges.' 'You(pl) saw them.'

3.9 vowel lengthening, Songhay cognates, verb root *huunú* 'exit' noun Direct Object clitic Direct Object ni**huunú** tayáaysar aayó. ni**huun-á**.

ni= huunu tayaaysar aayo ni= huunu =a 2SG exit mess DEF 2SG exit 3SG.OBJ

'You escaped that mess.' 'You escaped it.'

Some Songhay verb roots with more than one syllable close the first syllable with a nasal consonant. Most, though not all, of these verb roots will take stress on the final syllable, as Table 3-58 demonstrates.

Table 3-58 Songhay verb roots with CVNCV or CVNCVCV

1 hámbaara 'fear'

2 dumbú 'slaughter' (lit. slit throat)

3 homboorí 'play drums'
4 zumbú 'descend'
5 hangá 'hear'

Finally, some Songhay cognates in Tagdal which do not fit the general patterns described above, as shown in Table 3-59.

Table 3-59 other

1 zaabén 'divide in half, share'

2 kəmmá 'find'

3 kəbbáy 'run into someone'

4 kəkkáy 'build'

5 hássi 'look/, understand'

6 hurrú 'search' 7 daabés 'add onto' 8 kúrkur 'burn'

9 karfó 'tie someone with rope'

10 bánda 'back, behind'

11 kámba 'handle, take care of'

#### 3.5.2 Tuareg cognates

Like Songhay congnates, cognates of Tuareg verb roots in Tagdal tend to follow

certain recognisable patterns. A typical uninflected verb root without any derivational morphemes attached would begin with /ə/. These would generally be verb roots which in Tadaksahak, Tagdal's sister Northern Songhay language, would begin with /y/ rather than with /ə/. As is the case with adjectives of Tuareg origin in Tagdal, in cases where the epenthetic /y/ appears, the /ə/ in the root to shifts position to [i]. Table 3-60 below demonstrates a few Tuareg cognates that both Tagdal and Tadaksahak share.

Table 3-60 some Tuareg cognates in Tagdal and Tadaksahak

1 au	Table 5-00 some Tualeg cognates in Tagdar and Tadaksanak					
	Tadaksahak root	Tagdal root				
1	yíftay 'spread out'	áftay 'spread out'				
2	yılkəd 'overtake'	álkad 'overtake'				
3	yíŋgəd 'put on turban'	ángəd 'put on turban'				
4	yizənkəz 'push away'	əzənkəz 'push away'				
5	yírəb 'almost catch sthg'	érəb 'almost catch sthg				
6	yíṭkəl 'take'	átkəl 'take'				
7	yíxfəl 'lock up'	áxfəl 'lock up'				
8	yízzəl 'reach out'	ázzal 'reach out'				

Uninflected verb roots of Tuareg origin function as the imperative, generally used to give commands. Whereas the /y/ in Tadaksahak verbs tends to be part of the root which disappears altogether in certain environments (see Christiansen-Bolli 2010: 52), in Tagdal it only occurs in an epenthetic role in cases where the verb has a Perfective marker. Examples 3.10 through 3.12 demonstrate how /y/ occurs epenthetically in Tagdal, in roots that begin with /ə/.

hand

GEN

```
verb root: énged 'put on turban'
      ayingəd an iman sa.
      əngəd
a=
                      a=
                             n
                                    iman
                                            sa
      put on turban 3SG GEN
                                    soul
                                            DAT
'He put his turban on by himself.'
     verb root: éxfəl 'lock'
3.11
      ivíxfəl iiri kásaw kan.
      əxfəl iiri
                         kasaw
                                  kan
      lock
3<sub>PL</sub>
              1PL.IND prison
                                  in
'They locked us up in prison.'
3.12
          verb root: ézzəl 'stretch out'
          abáydəg ayízzəl an kámba.
abaydəg
          a=
                 əzzəl
                              a=
                                            kamba
```

3sg stretch out 3sg

'The thief stretched out his hand.'

thief

It is worth noting that the verbs in Examples 3.10 through 3.12 would be the same in either Tagdal or Tadaksahak, since /y/ occurs in almost identical environments in both languages. The main difference is that /y/ in Tadaksahak occurs in the root, in the imperative, whereas in Tagdal it does not.

A large number of uninflected and underived verb roots of Tuareg origin have two syllables and a VCCVC pattern. Stress falls on the penultimate syllable. Table 3-61 demonstrates some of these.<sup>77</sup>

Table 3-61 2-syllable Tuareg cognates beginning with /ə/ and have ÝCCVC syllable patterns

rabie	5-61 2-synable Tuareg cognates beginning wit	in /ə/ and nave vcc vc synable patte
1	édbaq	'close'
2	édrər	'need'
3	ódkar	'fill up'
4	ə́fnəz	'make small'
5	<b>ófraay</b>	'be sick'
6	<b>éfr</b> ad	'walk backward'
7	ágməm -	'give chewing tobacco'
8	ágrəz –	'please someone'
9	áγbər	'kick backwards'
10	ə́γdər	'sneak around'
11	э́γrəs	'pass through'
12	э́ћkәт	'govern, rule'
13	áhlak –	'destroy'
14	ákbəl	'sustain'
15	ə́lγad	'comfort'
16	álkəd	'overtake, pass'
17	álməd	'show, demonstrate'
18	ándər	'break off'
19	ə́ngəd	'put on turban'
20	ə́rgən	'cover with dirt'
21	э́rγəm	'scold'
22	э́гʒəɣ	'give blessing'
23	ásləm –	'greet'
24	ə́∫γəl	'work'
25	<del>ó</del> skat	'separate'
26	<b>átr</b> əb	'do quickly'
27	éxsəs	'survive'
28	ázlaf –	'layer on thickly'
29	ə́zgər	'exit'
30	ə́zrəg	'draw water for animals'

Another common syllable pattern for uninflected Tuareg verb roots without

<sup>&</sup>lt;sup>77</sup> This pattern is so common in Tagdal that in the interest of space, I have limited this list to only a few examples.

derivational affixes is  $\acute{V}CCV$ , also with two syllables. Like the cases above, stress falls on the penultimate syllable, as Table 3-62 demonstrates.

Table 3-62 2-syllable Tuareg cognates that begin with/ə/ and have VCCV syllable patterns

	, ,	_	, i
1	ódru		'work together'
2	égda		'be equal'
3	égra		'understand'
4	áγli		'surround'
5	ákla		'spend the day, take a break'
6	<b>é</b> ksa		'spend the cool season s-where'
7	álku		'scoop up'
8	álwa		'add onto, make bigger'
9	ánfa –		'win something'
10	óngu		'break out'
11	ánji		'get up early'
12	árti –		'mix together'
13	ázri –		'replace'

Two other common patterns for Tuareg verb roots in Tagdal is ÝCVC, actually ÝC:VC, since if the first consonant is a stop, nasal or sibilant, it will lengthen due to gemination.<sup>78</sup> Like other cases of Tuareg roots with two syllables, stress falls on the penultimate syllable. Table 3-63 demonstrates some examples.

Table 3-63 2-syllable Tuareg cognates that begin with /ə/ and ÝCVC or ÝC:VC syllable pattern

1	ánnəz	'bend down'
2	áqqab	'leave'
3	áqqəl	'wait, show patience
4	árab	'almost catch'
5	árag	'contribute'
6	áras	'lower'
7	áraz –	'repay'
8	ớssaγ	'tie together'
9	э́ššaγ	'illuminate'
10	ássas -	'tie up tightly'
10	<b>ésses</b>	'tie up tightly'

A few Tuareg cognate verb roots in Tagdal do not begin with /ə/ and have two syllables. Typically, in these cases stress would fall on the penultimate syllable as well, as Table 3-64 demonstrates.

Table 3-64 Tuareg cognates that do not begin with /ə/ and have two syllables

1	gár∫ɑk	'give someone the evil eye'
2	héekay	'watch out for, be careful of'
3	mádav	'glue together'

<sup>&</sup>lt;sup>78</sup> See section Christiansen-Bolli (2010) for a discussion of gemination in Tadaksahak.

4	náṭfəs	'fold'
5	gávit	'chase'

6 gérəg 'take animals to the well'

Table 3-65 demonstrates examples of verb roots of Tuareg origin that begin with consonants<sup>79</sup> and have more than two syllables and stress falls on the antepenultimate syllable. Therefore, the conditions described in Section 3.1.2 apply.<sup>80</sup>

Table 3-65 Tuareg cognates w/ more than 2 syllables, antepenultimate stress

Tal	ole 3-65 Tuareg cognates w/	more than 2 syllables, antepenultimate stress
1	bəráybəray	'applaud'
2	báttəqət	'ruin completely'
3	bábbagat	'blacken by the elements'
4	dáwwək∫ə∫	'make someone happy'
5	dəbərdəbbər	'crawl quickly'
6	fáddəgdəg	'make sound of animal running'
7	fálliiwəs	'be happy'
8	férekrek	'vibrate'
9	gábbarrat	'grab sthg out of someone's hand'
10	góruurus	'make mewling sound'
11	gúruurəs	'sing'
12	γóruurud	'tumble, fall down'
13	hállaklak	'pant, sputter'
14	káytaaran	'spend 2-4 months deep in the bush w/ animals'
15	kəbərkəbər	'limp'
16	málluulu	'clean until shiny'
17	máttakwi	'move about'
18	hánnəfa	'whine'
19	kórookod	'be ashamed'
20	kubúŋkuubut	'hide by covering up'
21	mággərəz	'be discouraged'
22	táhhamat	'accuse'
23	táragat	'jump to get sthg off back'
24	tớwwaala	'leap'
25	wánniifat	'search for sthg put down earlier'
26	wəráywəray	'look around and around for sthg'
27	wá∬ə∫ət	'burn trash'
28	wáziiwaz	'scatter'
29	zəbəyzəbbəy	'waddle'

<sup>79</sup> Other than s, z,  $\int$  or Z, since verbs that begin with these typically have a causative prefix (see below).

<sup>&</sup>lt;sup>80</sup> A large number of these are cases of reduplication. However, the point here is that uninflected Tuareg verb roots with no derivational morphemes will usually have stress on the antepenultimate syllable.

30 zállayla 'slither'

31 zəwəyzəwəy 'pick at food a little at a time'

Table 3-66 contains some examples of Tuareg verb roots with more than two syllables, where stress falls on the penultimate syllable.

Table 3-66 Tuareg cognates w/ more than 2 syllables, begin w/ consonant, stress falls on penultimate

1 farákta 'inspect'

2 ləfáy [əd 'be unpleasantly surprised, disappointed'

3 məyáytər 'have difficulties, problems'

4 məzərzər 'try' 5 nətermas 'arrest'

6 sabára 'cover woman seated on animal'

sələ́yad 'plead'

Table 3-67 demonstrates some examples of Tuareg verb roots that begin with /ə/ and have more than two syllables. In those cases where stress falls in the antepenultimate syllable, the same conditions for Tuareg vocabulary described in Section 3.1.2 apply.

Table 3-67 Tuareg cognates w/ more than 2 syllables, antepenultimate stress, begin with /ə/

1 éffega 'uncover, reveal'

2 ələttuutəg 'go easy on sthg or s-one weak'

3 əláffəngək 'break apart'

4 əmməgən 'eat during evening' 5 ənnəfli 'be at ease, be rich'

6 ərəbət 'wrinkle'

ərəkam 'be weak, not solid' 8 'push sthg forcefully' **ér**əkan 9 **áriiyad** 'release sthg suddenly' 10 ərrərəgət 'chase down w/ force' 'break w/ force' 11 ərrəzzərəz 'take one's leave' 12 ésseylef 'differentiate' 13 *ázz*əlay əzənkəz 'push'

#### 3.5.3 Derivational affixes

If the verb root is of Tuareg origin, then it will take one of three types of derivational prefixes, or combinations of more than one of these. The Tuareg derivational prefixes are: the causative s-, along with its allomorphs f-, z- and g-; s1 the reciprocal  $n \rightarrow m$ -; and the passive  $t \rightarrow w$ -.

<sup>&</sup>lt;sup>81</sup> In Tabarog, which lacks /3/ and /ʃ/, the only allomorph is /z/.

When one of the derivational affixes attaches onto a Tuareg verb root, stress shifts onto the syllable with the prefix, unless this would cause it to fall before the antepenultimate syllable, in which case, stress would not shift. Otherwise, the conditions for Tuareg cognates described in Section 3.2.1 apply.

#### Causative

The default causative morpheme in Tagdal is s-, with /9/ occurring in an epentheic function if needed. In those cases where the Tuareg verb root begins with /9/ and has two syllables, when the causative s- is added, no additional syllable is added. Therefore, stress remains in the penultimate syllable. Table 3-68 demonstrates the causative s- with verb roots that have two syllables.

Table 3-68 causative affix s(ə)- Tuareg cognates with two syllables

verb	root	meaning	Causative	Verb w/	Meaning w/ causative
			moprpheme	causative	
1	<del>ó</del> ŋkəd	'squeeze'	S-	sə́nkəd	'cause to squeeze'
2	áțțəf	'spit'	S-	sáţţəf	'cause to spit'
3	э́ззэ $ m d^{82}$	'bow'	S-	sə́ʒʒəd	'cause to worship'
4	áħlək	'destroy'	S-	sə́ħlək	'cause to destroy'
5	э́ћкэт	'reign'	S-	sə́ħkəm	'cause to reign'
6	ákfad	'nurse'	S-	sákfad	'cause to nurse'
7	ádwəl	'grow up'	S-	sédwəl	'raise'
8	frag	'be able'	S-	séfrag	'cause to be able'
9	áxfəl	'lock'	S-	sáxfəl	'cause to lock'
10	éswaγ	ʻmake	S-	sésway	'cause animal to wait'
		animal wait'			
11	ódbaq	'close	S-	sédbaq	'close opening'
	_	opening'		_	
12	áddəz	'be tired'	S-	sə́ddəz	'cause to be tired'
13	ágməm	'chew	S-	ségməm	'cause to chew
		tobacco'			tobacco'
14	áγrəs	'pass	S-	sáyrəs	'cause to pass
	·	through'		•	through'
15	э́γray	'study'	S-	sə́γray	'teach'
15	áγfər	'rent'	S-	sáyfər	'cause to rent'
16	áγrəf	'water	S-	sáyrəf	'cause to water
	•	animals		3	animals every other
		every other			day'
		day'			•
17	álləm	'uncover'	S-	sélləm	'cause to uncover'

 $<sup>^{82}</sup>$  Normally, this verb root should take the causative allopmorph  $Z(\mathfrak{d})$ -. However, this case is an exception.

18	<del>ó</del> nṭa	'begin'	S-	sánṭa	'cause to begin'
19	ódru	'work	S-	sédru	'cause to work
		together'			together'
20	áktəb	'write'	S-	sáktəb	'cause to write'

In cases where the Tuareg verb root has more than two syllables, or would have more than two syllables when the causative prefix is added, stress shifts to the antepenultimate syllable of the with the causative prefix, as Table 3-69 demonstrates. When this happens, the conditions described in Section 3.1.2 apply.<sup>83</sup>

Table 3-69 causative affix s(a). Tuareg verb roots w/ more than two syllables, stress changes

		. , , .		•	ables, stress changes
verb	root	meaning	Causative	Verb w/	Meaning w/ causative
			moprpheme	causative	
1	gárfat	'kneel'	S-	sággərfət	'cause to kneel'
2	əmmə́gni	'bounce back'	S-	sə́mməgni	'cause to bounce
					back'
3	əmmə́gən	'eat in the	S-	sə́mməgən <sup>84</sup>	'cause to eat in the
	_	evening'		_	evening'
4	ərəkam	'structurally	S-	sérekkam	'cause to be
		weak'			structurally weak'
5	əbbədar	'live'	S-	sébbədar	'cause to live' (i.e.
					to save one's life)
6	əssərəqət	'infiltrate'	S-	séssərqət	'cause to infiltrate'
7	géruurus	'mewl like	S-	ségruurus	'cause to mewl like
		camel'			camel'
8	kárad	'hobble	sə-	sákkərəd	'cause to hobble
		animal'			animal'
9	kárkar	'clean'	sə-	sákkərkər	'cause to clean'
10	láflaf	'clamber	sə-	sálləfləf	'cause to clamber
		quickly'			quickly'
11	lángət	'hang'	sə-	sálləngət	'cause to hang'
12	mággən	'eat before	sə-	sémməgən	'cause to eat before
		sleeping'			sleeping'
13	əddərəz	'leave traces'	sə-	séddərəz	'cause to leave
					traces'
14	bákkəmət	'ambush'	sə-	sábbakmat	'cause to ambush'

Table 3-70 demonstrates some exceptional cases, where the original stress remains

<sup>83</sup> In general, Tagdal accentual shift in the causative seems to be similar to the Perfective Causative, described in Heath (2005: 444-447), in the case of Tuareg spoken in Mali. Unfortunately, a study of derivational morphology and its effects on accentuation in the Tuareg languages of Niger has not been undertaken.

<sup>&</sup>lt;sup>84</sup> In the case of *əmmə́gni* 'bounce back' and a few others, the initial long consonant is likely due to gemination, while the same long consonant in the causative form is likely due to elongation that accompanies the shift in stress to the antepenultimate syllable.

Meaning w/

when the causative prefix is added, because stress already falls on the antepenultimate syllable.

Table 3-70 causative affix s(ə)-, Tuareg verb roots w/ more than two syllables, no stress shift

verl	root	meaning	Causative moprpheme	Verb w/ causative	Meaning w/ causative
1	əhəlləklək	'sputter'	s-	səhəlləklək	'cause to sputter'
2	əmmə́ņi	'meet w/ someone'	S-	səmmə́ņi	'cause to meet'
3	gálləfət	ʻgrab quickly'	sə-	səgəlləfət	'cause to grab quickly'
4 5	kərəbkərəb kəbərkəbər	'tremble' 'limp'	sə- sə-	səkkərəbkərəb səkkəbərkəbər	'cause to tremble' 'cause to limp'

Table 3-71 demonstrates the occurrence of f- as an allomorph of s-.

Table 3-71  $\int$ - as allohone of sverb root meaning Verb w/ Meaning w/ causative Causative moprpheme causative belγè 'ruin' ſ-∫έγ∫əd 'cause to ruin' 2 mét∫a 'store' Jəſémmətʃa 'cause to store' 3 ſéddən 'count' ∫əſźſſeedən 'cause to count' 4 ə́ſrəγ 'judge' ſ-∫ə́∫rəγ 'cause to judge' 5 á∫γəl 'work ſ-'cause to work' ſá∫γəl 6 á∫rəγ 'judge' 'cause to ruin' ſӛſrəγ 7 'doubt' áffək ſӛſſək 'cause doubt' 8 á∬aγ 'illumine' ſá∬aγ 'cause to illumine' 9 íςγəl 'work' ſӛſγəl 'cause to work' 10 'be jealous' 'cause to be jealous' gárſak ſággar∫ak 11kárſət 'break into ∫ə-'cause to break into ſákkər∫ət small pieces' small pieces'

3- can also be an allomorph of s-, as table 3-72 demonstrates.

Table 3-72 3- as allohone of s-							
	verb root	meaning	Causative	Verb w/ causative			
			moprpheme				
1	ázzərgən	'be dirty'	3-	<b>z</b> ázzərgən			

1 2	э́ззэгдэп э́тэзwэг	'be dirty' 'move tent'	moprpheme 3- 3-	ʒэ́ʒʒərgən ʒə́mməʒwər	causative 'make dirty' 'cause to
3	zə́nuunug	'wander'	<b>3</b> ə-	<b>ʒə</b> ʒə́nuunug	move around' 'cause to
4	ʒэ́гэb	'test'	39-	<u> </u> 3әӡӡә́гәb	wander' 'cause to test'

5	э́ззәk	'beat'	3-	ӡэ́ӡӡәk	'cause to beat '
6	əʒə́ggəlgəl	'be hairy'	3-	zəzə́ggəlgəl	'cause to be hairy'
7	zéwab	'respond'	3-	zэ́zzeewab	'cause to respond'
8	ર્ <del>ચ</del> ર્ચુરા	'hand over'	3-	<b>ર્</b> ક્રુરકો	'cause to hand over'
9	áʒlag	'place directly on top'	3-	ʒáʒləg	'cause to place directly on top'
10	ʒə́lləd	'bother'	3-	zázzələd	'cause to bother'
11	zárag	'take animals to the well'	3-	ʒə́ʒrəg	'cause to take animals to well'
12	zíbbəgbəg	'puff up'	3 <del>9</del> -	<b>ʒ</b> əʒíbbəgbəg	'cause to puff up'

z- can also be an allomorph of s-, as Table 3-73 demonstrates.

Table 3-73  $z(\mathfrak{p})$ - as allohone of  $s(\mathfrak{p})$ -

		( )			
ve	rb root	meaning	Causative moprpheme	Verb w/ causative	Meaning w/ causative
1	ánzəg	'place'	Z-	zánzəg	'cause to place'
2	ázzəf	'be naked'	Z-	zízzəf	'cause to be naked'
3	árzəm	'pay'	Z-	zérzəm	'cause to pay'
4	ágzər	'hold a grude'	Z-	zágzər	'cause to hold a grudge'
5	<b>ázzar</b>	'be first'	Z-	zázzar	'cause to be first' (i.e. 'rule', usually unexpectedly)
6	zəddáy	'know' (someone)	zə-	zázzaday	'cause to know'
7	ázzakat	'cease'	Z-	zázzakat	'caise to cease'
8	ənə́mməgzər <sup>85</sup>	'be enemies'	Z-	zənə́mməgzər	'cause to be enemies'
9	<b>émməzray</b>	'confuse'	Z-	zémməzray	'cause confusion'
10	) wśzziiwəz	'scatter'	ZƏ-	zəwəzziiwəz	'cause to scatter'

This is a case of the causative prefix *z*- occurring in the same verb as the Reciprocal  $n \rightarrow m$ -. The occurrence of multiple derivational prefixes will be treated below in Section 3.5.

## Reciprocal

Another derivational prefix in Tagdal is the reciprocal *nəm-*, which indicates that the subjects – by necessity plural – are either performing an action together or upon each other. Unlike Tadaksahak (Christiansen-Bolli 2010), in Tagdal *nəm-* does not have the allomorph *nə-*.

Whenever *nom*- occurs with a verb root of Tuareg etymology, stress will shift to the syllable with the prefix, unless this would cause it to shift to before the antepenultimate, in which case it would not shift. In cases where stress shifts to the antepenultimate, it would have the same effects upon the penultimate syllable described in Section 3.1.2.<sup>86</sup> Table 3-74 demonstrates some common verb roots with the Reciprocal prefix attached.

Table 3-74 Tuareg verb roots with Reciprocal prefix

Idol	e s / i radreg	vero roots with reciproc	ar prona	
	verb root	gloss	w/ derivational	Gloss
			morpheme	
1	э́ћкэт	'destroy'	némmeħkem	'destroy each other'
2	ágγəl	'be faithful'	némmədyəl	'be faithful to each
				other'
3	áffad	'borrow'	némməfəd	'borrow from each
				other'
4	áfrəz	'separate'	némməfrəz	'separate from each
				other'
5	ógra	'understand'	némmegra	'understand each
				other'
6	állad	'put arms around'	némmələd	'put arms around
				each other'
7	əţkəl	'seive'	némmețkel	'seize each other'
8	ázzəl	'hand sthg over w/	némməzəl	'hand sthg over to
		hand outstretched'		each other'
9	fákərkər	'shake about'	nəmfəkkərkər	'shake each other
				about'
10	gábbarrat	'grab with force'	nəmgəbbərrət	'grab each other with
				force'
11	ჳ <del>á</del> ჳჳəl	'pull hand-over-	némʒəʒʒəl	'pulling s-one out of
		hand'		a hole hand-over-
				hand w/ rope'
12	kərəbkərəb	'tremble'	nəmkərəbkərəb	'tremble together'
13	láflaf	'scramble up	némleflef	'scramble up quickly
		quickly'		together'

<sup>&</sup>lt;sup>86</sup> As with the case of the causative, the shift in stress seems to be similar to what occurs in the Reciprocal in the Tuareg language of Mali (Heath 2005: 477-479).

14	sáslam	'greet'	némsəsləm	'greet each other'
15	táxfər	'rent'	némtəxfər	'rent together'
16	wázgat	'engage in sexual	némwəzgət	'engage in sexual
		intercourse'		intercourse w/ each
				other'

#### **Passive**

The third derivational prefix possible for verb roots of Tuareg origin is the passive voice  $t \partial w$ -, demonstrated in Table 3-75. When the passive voice affix is attached to a verb root, stress normally shifts to the syllable with the prefix, unless this would cause it to fall before the antepenultimate syllable. If stress falls upon the penultimate prefix, it will have the same effects in the penultimate described in Section  $3.1.2.^{87}$ 

Tab	le 3-75 passive	affix təw-		
verb	root	meaning	Verb w/	Meaning w/ causative
			passive	
1	bákkəmət	'ambush'	táwbakmat	'ambushed'
2	áțțaf	'spit'	táwwaṭəf	'spat'
3	áħlək	'destroy'	táwwaħlak	'destroyed'
4	áxfəl	'lock'	táwwaxfal	'locked'
5	<b>όγ</b> rəs	'pass through'	táwwayras	'pierced'
6	έγray	'study'	tśwwəyray	'studied'
7	όγfər	'rent'	táwwayfar	'rented'
8	áγ∫əd	'ruin'	táwwəɣ∫əd	'ruined'
9	áktab	'write'	táwwaktab	'written'
10	álləm	'uncover'	táwwələm	'uncover'
11	gálləfət	'grab quickly'	təwgəlləfət	'grabbed quickly'
12	kárad	'hobble animal'	táwkərəd	'animal hobbled'
13	kár∫ət	'break into small	táwkərfət	broken into small
		pieces'		pieces'
14	lángət	'hang'	táwlangat	'hung'
15	<b>ʒíbbəgbəg</b>	'puff up'	təwʒíbbəgbəg	'puffed up'

## Multiple prefixes

Figure 3-8, based on Christiansen (2010: 53), demonstrates the order in which multiple derivational prefixes occur when attached to the root.

<sup>&</sup>lt;sup>87</sup> Likewise, the stress shift in the Passive voice seems to be similar to what occurs in the Perfective Passive in the Tuareg language of Mali (Heath 2005: 467-468).

Figure 3-8 Mutiple derivational affixes

Passive	Causative	Reciprocal	Causative	Root
təw-	S-	nəm-	S-	

Among attested combinations of multiple derivational prefixes are the following, given in Table 3-76:<sup>88</sup>

Table 3-76 Attested cases of mutiple derivational affixes

	combination	gloss
sə́ssəγray	CAUS, CAUS	'cause to cause to learn'
təwə́ssəyray	PASS, CAUS	'be caused (forced?) to learn'89
təwmə́msəyray	PASS, REC, CAUS	'be caused (forced?) to learn together'
nə́msəyray	REC, CAUS	'cause to learn together'
sənə́msəγray	CAUS, REC, CAUS	'cause to learn together'

### 3.5.4 Suppletion

Since the causative *s*-, the Reciprocal *nəm*- and the passive *təw*- can only attach onto verb roots of Tuareg origin, whenever a Songhay cognate is present and requires one of these three, Tagdal suppletes the Songhay verb root with one of Tuareg origin, with the prefix(es) in question already lexicalised. <sup>90</sup> Each of the suppletive forms of Tuareg origin follows the conditions for Tuareg vocabulary described in Section 3.1.2. Table 3-77 demonstrates some of the more common verbs of Songhay etymology and the Tuareg roots that supplete them.

One not of importance here: whereas the Tuareg suppletive verb forms are legitimate verbs in Tagdal, their root forms without the lexicalised prefixes are not. For example, the causativised verb fəfta 'feed' (in effect, 'cause to eat') is a verb in Tagdal. the underived root \*áſta 'eat' is not. The verb 'eat' in Tagdal is wa. Likewise, the passive tə́wwəkəs 'exited' is a verb, the Tuareg verb \*əkkəs 'exit' is not.

 $<sup>^{88}</sup>$  For the sake of simplicity, the root  $\acute{a}\gamma ray$  'learn' will be used here. However, others could theoretically be possible as well.

<sup>&</sup>lt;sup>89</sup> In the contexts in which Passive and Causative co-occur, it seems that there may be an element of forcing something to occur. However, this requires more study. (See for example, *amatawássayray* 'one who is forced to learn' in Table 3-38 as an alternative term for 'student'.) <sup>90</sup> Benítez-Torres (2020) suggests that suppletion came about due to the prosodic processes that came into the language with Songhay and Tuareg vocabulary.

Tab	le 3-77 Sup	pletion of Songhay	cognates in the v	erb root				
	Songhay	Verb root	Causative		Reciprocal		Passive	
1	báaya	'love'	sérat	'cause to love'	némmerat	'love one another'	téwwərat	'loved'
2	bay	'know'	sэ́ssen	'cause to know'	némmeșen	'know each other'	táwwaṣen	'known'
3	ben	'finish'	sákkəsaw	'cause to finish'	nəmməksaw	'finish (for) each other'	təwwə́ksaw	'finished'
4	bis	'pass'	séekay	'cause to pass'	némmeekay	'pass each other'	tśwweekay	'passed'
5	buubó	'multiply'	sággəd	'cause to multiply'	némməgəd	'multiply together'	táwwagad	'multiplied'
6	bun	'kill'	sə́nya	'cause to kill'	némmənya	'kill each other'	tśwwenya	'killed'
7	da	'give'	sə́ssuuga	'cause to give'	nəməssuuga	'give to each other'	təwə́ssuuga	'given'
8	dab	'dress'	sə́lsa	'cause to dress'	némməlsa	'dress each other'	táwwəlsa	'dressed'
9	daw	'send'	sə́ssooka	'cause to send'	nəmə́ssooka	'send each other'	təwə́ssooka	'sent'
10	don	'fill'	sádnay	'cause to fill'	némmədnay	'fill together'	téwwednay	'filled'
11	dut	'pound grain'	sə́ssud	'cause to pound grain'	némməlsud	'pound each others' grain'	táwwalsud	'pounded'
12	fer	'open'	sə́ssuura	'cause to open'	nəməssuura	'open (for) each other'	təwəssuura	'opened'

13	gar	'protect'	zśzzaygəz	'cause to protect'	nəmə́zzaygəz	'protect each other'	təwə́zzaygəz	'protected'
	gi∫	'set loose'	séwwiiya	'cause to set loose'	nəmə́wwiiya	'set each other loose'	táwwiiya	'set loose'
14	goorá	'sit'	sátteema	'cause to sit'	nəmətteema	'sit together'	təwətteema	'sat'
15	gun	'look'	sáswəl	'cause to look'	némməswəl	'look at each other'	táwwaswal	'looked'
16	haŋgá	'hear'	sáddərgən	'listen'	nəməddərgən	'hear each other'	təwəddərgən	'heard'
17	haŋgá	'accompany'	sə́ssiidu	'cause to accompany'	nəməssiidu	'accompany each other'	təwə́ssiidu	'accompanied'
18	har	'declare'	sə́mməl	'cause to declare'	nə́mməl	'declare to each other'	táwwəməl	'declared'
19	hay	'give birth'	sə́sseeru	'cause to give birth'	nómmeeru	'give birth together'	táwweeru	'birthed'
20	huunú	'exit'	sáwwakas	'kick out'	nəmə́wwəkəs	'leave together'	táwwakas	'exited'
21	зiiná	'grab'	sáttərməs	'cause to grab'	nəməttərməs	'grab each other'	təwəttərməs	'grabbed'
22	kaw	'remove'	sákkus	'cause to remove'	némməkus	'remove each other'	táwwakus	'removed'
23	kəkáy	'build'	sákrəs	'cause to build'	némməkrəs	'build each other up (i.e. encourage)'	táwwakras	'built'
24	kəmmá	'find'	ságrəm	'cause to	némməgrəm	'find each	táwwagram	'found'

<i>-</i> '								
				find'		other'		
25	keení	'sleep'	sánsa	'cause to	némmənsa	'sleep	táwwansa	'slept'
				sleep'		together'		
26	kuukú	'be long'	zázzagrat	'cause to be	nəməzzəgrət	'be long	táwzəgrət	'made long'
				long'		together'		
27	koy	'go'	ságla	'cause to go'	nə́mməgla	'go together'	tśwwəgla	'gone'
28	may	'have'	sélla	'cause to	némməla	'have each	táwwəla	'had'
				have'		other'		
29	na	'give'	sékfa	'cause to	némməkfa	'give to each	táwwakfa	'given'
				give'		other'		
30	∫in	'say'	séssena	'cause to say'	némməna	'say to each	téwwəna	'said'
						other'		
31	te	'arrive'	súka	'cause to	némmuuka	'arrive	téwwuuka	'arrived'
			_	arrive'		together'	_	
32	tuk	'hide'	sə́ɣləf	'cause to	némməyləf	'hide	táwwaylaf	'hidden'
				hide'		together'		
33	wa /	'eat'	∫á∫ta	'feed'	némmə∫ta	'feed each	táwwə∫ta	'fed'
	ŋwa					other'		
34	zaabén	'share'	zézzem	'cause to	némməzəm	'share	téwwezzem	'shared'
				share'		together'	, ,	
35	zoq	'fight'	séknəs	'cause to	námmaknes	'fight each	táwwaknes	'fought'
				fight'		other'		

It is interesting to note that the suppletive forms follow all of the prosodic rules outlined in Section 3.1.2. For example, *haŋgá* 'hear' becomes séddərgən 'listen', nəméddərgən 'listen to each other' and təwéddərgən 'heard'.

# 3.5.5 Verb morphology

Tagdal has a number of bound morphemes which attach both before and after the verb root. With few exceptions outlined below, they do not take any stress, since typically stress falls somewhere in the verb root. Table 3-78 shows the major elements that attach onto the verb root.

Table 3-78 structure of the verb word in Tagdal							
Part of	Pronominal	Negation	TAM	Verb	-kat	Pronominal	
speech	Clitic			root	-nan	Clitic	
Function	Subject	Negation	TAM		direction	Direct	
						Object	

In addition, some of the bound morphemes that attach to the verb root, under certain circumstances attach into the Dative marker *sa*, as part of the Verb Phrase, to indicate the Indirect Object. Therefore, this will also be discussed in the following sections.

# Pre-verbal bound morphemes

The three pre-verbal bound morphemes in Tagdal are the pronominal Subject, clitic the Negation markers and the Tense-Aspect-Mood marker, each of which will be discussed below.

# **Subject pronominal clitics**

The Subject pronominal clitic in Tagdal marks the Subject of the clause and with few exceptions<sup>91</sup> is usually a required element of the sentence. Table 3-79 shows the subject pronominal clitics in Tagdal:

<sup>&</sup>lt;sup>91</sup> See, for example the discussion of Subject relative clauses in Section 4.2.

Table 3-79 subject pronominal clitics in Tagdal

Person:	Singular	Plural
First	γa-/ aγ-	iri-
Second	ni- / -in <sup>92</sup>	anji-
Third	a-	i-

Normally these appear attached before the root, as the first element of the verb, before the negation and TAM marker. The proclitic may also attach to the genitive marker n, adpositions and the Dative sa. Examples 3.13 through 3.18 demonstrate how the subject clitic to indicate the Subject of the clause.

```
3.13 yatəzəzəbətkaat-a.^{93} ya= tə- zəzzəbət -kat =a 1SG FUT CAUS come down VEN 3SG Tll make him come down.'
```

3.14 **ni**mgáar-i ne da. ni= m- gar -i ne da 2SG SBJ guard 3PL here EMPH 'You should keep them here.'

3.15 akóy yáabu.a= koy yaabu3SG go market'She went to the market.'

3.16 **iiri**kungú tággəla kan. iri= kungu taggəla kan 1PL satiate bread in 'We had our fill of bread.'

 $<sup>^{92}</sup>$  The first person singular clitic -ay only occurs as an Indirect Object with the Dative sa. The second person singular -in occurs as an Indirect Object with the Dative sa, as well as before the Negations se-, na- and the Future ta-.

<sup>&</sup>lt;sup>93</sup> zózzəbət 'cause to descend' is the suppletive form of the Songhay cognate zumbú 'descend'.

```
3.17 bəssəba anjitəbáy.
bəsəba anji= tə- bay
tomorrow 2PL FUT know
'You (pl) will know tomorrow.'
```

The subject proclitic also attaches to the Genitive marker n to indicate Ownership or Kinship, as Table 3-80 demonstrates.

Table 3-80 subject clitic with Genitive marker n

	singular		plural	
first person	yan káyna	'my younger	irin káyna	'our younger
		sibling'		sibling'
second	nin káyna	'your	anjin káyna	'your (pl)
person		younger		younger
		sibling'		sibling'
third person	an káyna	'his, her	in káyna	'their younger
		younger		sibling'
		sibling'		

The Genitive n generally adjusts its place of articulation to its environment, as Table 3-81 demonstrates.

Table 3-81 subject clitic with GENITIVE marker n when followed by bilabial

	singular		plural	
first person	yam móota	'my car'	iirim móota	'our car'
second person	nim móota	'your car'	anjim móota	'your (pl)
				car'
third person	am móota	'his, her car'	im móota	'their car'

# Negation

The negation prefix follows the pronominal clitic. Tagdal has three negation prefixes, each of which, in addition to Negation, encodes some form of TAM. In addition, the future negation is not part of the morphology per-se; rather, it occurs as a syntactic construction. Nevertheless, it will be covered here as part of the discussion on negation.

The Perfective Negation marker n- or no- is the default Negation in most

spoken discourse, as well as in stative verbs. It indicates that an action did not occur at some definitive point or, in the case of stative verbs, something which is currently not the case, as Examples 3.19 through 3.24 demonstrate.

```
3.19 harwá anəzáwkaat-a.
harwa a= nə zaw -kat =a
yet 3SG NEG.PRF carry VEN 3SG
'He has not brought it yet. '
```

3.20 tabárar aayó, a**nə**hóssay. tabarar aayo a= nə hossay girl DEF 3SG NEG.PRF beautiful 'That girl is not pretty.'

3.21 ináqbal ha aayó
i= na aqbal ha ayo
3PL NEG accept thing DEF
'They didn't accept

im bárar əzáwkat.
i= n barar ə- zaw -kat
3PL GEN son SUB.REL bring VEN
what their son brought them.'

3.22 yanədayná-a. ya= nə dayna =a 1SG NEG.PRF forget 3SG 'I didn't forget it.'

3.23 harwá iiri**nə**huun-á. harwa iri= nə huunu =a yet 1PL NEG.PRF leave 3SG 'We haven't exited (from) it yet.'

3.24 boorén aayoonén, i**n**áfrəg booren aayoonén i= nə əfrəg people DEF 3PL NEG.PRF able 'Those people couldn't

sa itəyárəg.
sa i= tə yarəg
SBRD 3PL FUT live together
live together (i.e. be neighbours).'

The imperfective negation is marked with the prefix *s*- or sə-. It indicates that a particular action is not the case at present, or was not the case in the past. Examples 3.25 through 3.29 demonstrate.

```
3.25 yasəbwá ha aayó.
ya= sə- b wa ha aayo
1SG NEG.IMP IMP eat thing DEF
'I don't eat that.'
```

3.26 asəbáy ha aayó amdá.

a= sə- bay ha aayo a= m da 3SG NEG.IMP know thing DEF 3SG SBJ do 'He doesn't know what he should be doing.'

3.27 asəbsəməddərən waalá ha fo

a= sə- b səmədrən waala ha fo 3SG NEG.IMP IMP think nothing thing IDF 'He doesn't worry about anything

a-húngu kan.

a= n hugu kan

3SG GEN house in in his household.'

3.28 isəbəddər

i= sə- əddər 3PL NEG.IMP live "They are dead. (lit. they are not living)'.

3.29 iirisəbmáy ha.

iri= sə- b may ha
1PL NEG.IMP IMP have thing
'We didn't have anything.'

Normally, the Negation morpheme precedes the Tense-Aspect-Mood marker. However, in Tagdal the Subjunctive marker m- is followed by the Negation sa-, indicating that something should not happen, or should not be the case, as Examples 3.30 through 3.33 demonstrate.

```
3.30 iirimsədóos-a.
iri= m- sə- dos =a
1PL SBJ NEG.IMP touch 3SG
'We shouldn't touch it.'
```

```
3.31
      nimsəkóoy-a
ni=
       m-
            sə-
                       koy
                             =a
                              3s<sub>G</sub>
2sg
      SBJ NEG.IMP
                       go
'You shouldn't go there.'
3.32
       anjimsəwá izzén aayoonén.
anji=
       m-
             sə-
                        wa
                             izze
                                           aayo
                                                  -en
2PL
       SBJ NEG.IMP eat
                            child
                                     PL
                                           DEF
                                                  PL
'You (PL) shouldn't eat those seeds.'
     imsəkeení dáayo aayó.
       m-
            sə-
                       keeni
                               daayo
                                        aayo
3<sub>PL</sub>
      SBJ NEG.IMP sleep
                               place
                                        DEF
'They shouldn't sleep there.'
```

The Future marker *to*-cannot occur with a Negation prefix. Therefore, in order to negate the Future, a clause with the negated Subjunctive *mso*-can be combined with the verb root *koy* 'go', immediately followed by another clause whose verb contains the Subjunctive *m*- to indicate what will not happen. This syntactic construction forms a stronger injunction than the verb occurring only with *mso*-, as Examples 3.34 through 3.37 demonstrate.

```
3.34
      nimsəkóy nimkóy!
ni=
      msəkoy
                ni=
                             koy
2s<sub>G</sub>
      FUT.NEG
                2sg
                      SBJ
                            go
'Don't go!'
3.35
       anjimsəkóy anjimdós aarén aayoonén!
anji=
       msəkoy
                 anji= m-
                              dos
                                      aaro
                                             -en
                                                  aayo
                                                          -en
2<sub>PL</sub>
       FUT.NEG
                 2PL
                         SBJ touch man PL
                                                   DEF
                                                          PL
'Don't touch (i.e. harm) those men!'
3.36
      nimsəkóy nimérmay!
ni=
      msəkoy
                 ni=
                       m
                             ərmay
      FUT.NEG
2sg
                2sg
                      SBJ
                            fear
'Don't be afraid!'
3.37
      nimsəkóy nimháfikat nin aláqqam!
ni=
      msəkoy
                 ni=
                       m
                            haſi
                                   -kat
                                          ni=
                                                      alaqam
2sg
      FUT.NEG
                2sg
                      SBJ
                            look
                                   VEN
                                          2sg
                                               GEN
                                                      back
'Don't look back (toward here)!'
```

If -msəkoy is followed by an unconjugated verb root, the injunction is even stronger than if it is followed by a conjugated verb with the Subjunctive m-, along the lines of

a direct order to not perform the action in question, as in Examples 3.38 through 3.40.

```
3.38
         nimsəkóy kóy!
         msəkoy
ni=
                     koy
2s<sub>G</sub>
         FUT.NEG
                     go
        'You're not going!'
       anjimsəkóy ∫aw ás-a!<sup>94</sup>
3.39
anji=
       msəkoy
                 ſaw
                               sa
                         3sg DAT
2p'
       FUT.NEG show
                                       3sg
'You (PL) are not going to show it to him!'
3.40
      nimsəkóy maryá aaró boorén aayoonén kan!
                 marya aaro
ni=
      msəkoy
                               boora
                                         -en
                                               aayo
                                                            kan
                                                      -en
2sg
      FUT.NEG
                 marry
                         man
                                person
                                               DEF
                                                      PL
                                                            in
'You cannot marry a man from among those people!'
```

In Example 3.41, the injunction is made even stronger by the presence of *kaalá* 'never'.

```
3.41 kaalá nimsəkóy dós tabárar aayó!
kaala ni= msəkoy dos tabarar aayo
never 2SG FUT.NEG touch girl DEF
'You're never to touch that girl!'
```

# **Tense-Aspect-Mood**

In addition to the pronominal clitics and the negation prefixes, Tagdal also includes a number of prefixes and a zero-prefix, which comprise its Tense-Aspect-Mood subsystem. With the exception of the Subjunctive, these typically occur after the negation and before the verb root. The three TAM markers in Tagdal are the Perfective zero morpheme, the Imperfective b-, the Modal m- and the Future t-.

The perfective aspect is the default choice in most spoken discourse, as well as with stative verbs. It denotes an action that took place and is now finished, or in the case of stative verbs, something which is currently the case. The perfective aspect is marked by a zero morpheme before the verb root, as in Examples 3.42 through 3.47.

```
3.42 γakóy.γa= koy1SG go'I left.'
```

<sup>94</sup> Example 3-36 is an example of stress shifting to the Indirect Object.

```
3.43
      niguun-á.
ni=
       gun
              3s<sub>G</sub>
2sg
       look
'You saw it.'
3.44
         záynin, ánga ahóssay wúllen!
zaynin
         anga
                    a=
                          hossay
                                      wullen
                    3sg beautiful
wow
         3sg.ind
                                      very
'Wow, that one sure is beautiful!'
3.45
        ſiijí aayó, iriyíddəz.
∫iiji
        aayo
              iri=
                       ąddəz
        DEF
                1<sub>PL</sub>
night
                       tired
'That evening, we were tired.'
       zaγjí aaγó, anjiyéji γáy γan affaγál.
3.46
jayji ayo anji= yeji
                              \gamma ay \quad \gamma a = n
                                                  a∬ayal
day
       DEF 2PL
                     return 1SG 1SG GEN
                                                  work
'That day, you (PL) gave me back my job.'
3.47
           isidəwkat alkáma
i=
      ∫idəw
                -kat
                        alkama
3<sub>PL</sub>
      collect VEN
                        wheat
```

Imperfective aspect, marked with the prefix b- before the verb root, indicates that an action was at one time the case, is presently the case, or that it is habitual, as Examples 3.48 through 3.53 demonstrate.

-en

PL

hossay

beautiful

nen

ADJR.PL

kan

in

```
3.48 yabJáw ísa-a. ya= b- \intaw i= sa =a 1SG IMP show 3SG DAT 3SG T was showing it to them.'
```

jiirén aayoonén hóssaynen kan.

aayo

DEF

-en

PL

on good days.'

They collected the wheat.

jiiri

day

```
məſiggá<sup>95</sup> nibzókkənzər?
3.49
                        zəkkənzər
məfigga
          ni=
                 b-
why?
          2sg
                 IMP
                       frown
'Why were you frowning?'
3.50
         tazzóri aayó abáyis nin!
        aayo a=
tazzori
                      b-
                             əyiş
                                    nin
hyena
         DEF
                3sg
                      IMP
                            stalk
                                    2sg.ind
'That hyena was stalking you!'
3.51 iribtéraw!
iri=
      b-
            teraw
      IMP
            be related
'We're related!'
             məsiggá anjibhási saaráyyen?
3.52
mə∫igga
             anji=
                       b-
                              ha∫i
                                       Saaray
                                                   -en
why?
             2PL
                       IMP
                              look
                                       friend
                                                   PL
'Why are you (i.e. standing there) looking at each other?'
3.53
      ibhangá nd-i.
i=
      b-
            hanga
                           nda
                                 =i
```

with

3<sub>PL</sub>

accompany

In the Abargan and Kəl Illokod varieties of Tagdal, in relaxed conversation the Imperpective marker b- is realised as [f] if the following conconant is voiceless. For example  $abk\delta y$  'he is going' is pronounced [af'kɔj] and abtʃin 'he says' is pronounced [af'tʃin]. This phenomenon also occurs among speakers of the Kəl Amdid / Tarbun variety of Tagdal, but seems to be rare and most common among older speakers.

French loan words beginning with /p/ are regularly pronounced with /f/. For example, *photocopies* would be pronounced [fottokoˈfitan] and *projet* would be pronounced [faro:ˈʒe].

The Subjunctive marker m- indicates that the action in question should or needs to happen. In some cases, the Subjunctive can be used to give an order in a softer manner (see Section 4.9).

\_

3<sub>PL</sub>

IMP

'They hang out with them.'

<sup>&</sup>lt;sup>95</sup> The question word məʃiggá 'why?', a combination of məffi 'what?' and the postposition ga 'on', is treated here as a single word, rather than as two words, for phonological reasons. First, stress in the first part maffi seems to disappear, occurring instead on the final syllable ga. Second, where the /ʃ/ would normally be long if maffi were alone, the presence of ga seems to cancel out this long consonant, shifting it instead to the /g/.

<sup>&</sup>lt;sup>96</sup> [af'tʃi] in the Abargan variety

3.54

```
nin addálal ga, yamkóy.
             addələl ga
ni=
                                        koy
                           ya =
                                  m-
      GEN
            fault
                           1sg
2SG
                      on
                                  SBJ
                                        go
'I need to go because of you.'
3.55
       nimkámba káyaatan kullú.
ni=
       m-
             kamba
                        kayaatan
                                     kullu
2s<sub>G</sub>
             hand
                        baggage
'You need to take charge of all the baggage.'
      amna ìnsa nìn azzúrəya.
a=
      m-
            na
                   in=
                         sa
                                ni=
                                             azzurəya
                                      n
      SBJ give 2SG DAT 2SG
3sg
                                     GEN
                                            inheritance
'He needs to give you your inheritance.'
3.57
      irimzumbúunaan-a
iiri=
      m-
            zumbu
                      -nan
                             =a
1PL
      SBJ
            descend
                      ALL
                             3s<sub>G</sub>
'Let's go down there.'
3.58
       anjimsénfu təgúuzi n səddáy.
anji=
             sənfu
                      təguuji n
                                      Jədday
2<sub>PL</sub>
       SBJ recline tree
                               GEN
                                      under
'You (PL) should rest under a tree.'
```

In Example 3.59, the presence of the independent pronoun, followed by the Emphatic marker da, indicate a strong topicalisation of the Subject.

```
3.59
      ínga da, imjéwab ínsa.
inga
     da
             i=
                        jewab
                  m-
                                  in=
                                       sa
      EMPH 3PL SBJ respond
                                 2sg
3PL
                                       DAT
'They're the ones who should answer you.'
```

Tagdal marks the Future tense with the prefix ta-, after the negation marker and before the verb root. It denotes an action which in principle will occur at some point, but has not happened yet. The Future is the only TAM marker in Tagdal which cannot occur with a negation. Therefore, Tagdal depends on a number of other markers and syntactic structures to negate the Future. Examples 3.60 through 3.65 demonstrate.

```
3.60
        mórnan, yatabáq tassáhar!
mor
                γa=
                                         tassahar
        -nan
                        tə-
                                baq
far
        ALL
                1s<sub>G</sub>
                        FUT
                               break
                                         door
'Move away, I'm going to break (down) the door!'
```

3.61 nín, nibyédma nin ni= b- yedma 2SG.IND 2SG IMP think 'You? You think

sa intəʃĩ íirin amanókal? sa in= tə- ʃī iiri= n amanokal SBDR 2SG FUT be 1SG GEN chief that you're going to be our chief?'

3.62 wáy aayó, atasí ánga fóoda. aayo a= way təſi anga fo da DEM 3sg fut be 3SG.IND woman one emph 'That woman is going to be all alone.'

3.63 ámmaaka ha 3í ədá, iritəbún! bun ammaaka ha 3i əda iri= təif thing MED SUB.REL do 1<sub>PL</sub> FUT die 'If THAT happens, we'll die!'

3.64 ámmaaka anjidá ha aayó yahár, anjitáddər. ammaaka da ha óddər aayo ya= anji= təthing 2PLdo DEM 1s<sub>G</sub> 2PLlive say FUT 'If you do what I say, you will live.'

3.65 təzzár, im món itəfér. fer təzzar i=mo i= n -n tə-3<sub>PL</sub> GEN eye PL 3PLFUT then open 'Then their eyes will be opened (i.e. they will understand).'

In many cases, Tagdal speakers perceive the Subjunctive and the Future as almost identical, and will use them interchangeably, even from one sentence to the next, with all the other essential elements identical. Examples 3.66 and 3.67 are part of just one conversation in which the Subjunctive and the Future were used fairly interchangeably. Regardless, this issue requires more study.

3.66 nimʃin ása ni= m- fin a= sa 2SG SBJ say 3SG DAT '(Please) tell him

sa bəssəba yatətéenan-a. bəssəba sa ya= tate -nan =aSBDR tomorrow 1s<sub>G</sub> 3s<sub>G</sub> FUT arrive ALL that tomorrow I'll arrive over there.' áaywa, haziddá, 97 nimtéenan bəssəba. 3.67 hajidda aaywa ni= mte bəsəba -nan exactly 2s<sub>G</sub> yes SBJ arrive ALL tomorrow Yes, that's right, you should be arriving over there tomorrow.

# **Suffixes**

A number of elements follow the verb root in Tagdal. Most of these are bound morphemes, such as the directional suffixes *-kat* and *-nan*, as well as the Direct Object proclitic. This section will include these, as well as a discussion of the Dative marker *sa* and the Indirect Object.

### Venitive -kat

The Venitive suffix -*kat*, or -*kaat* when followed by a vowel, indicates that the action is moving toward the speaker, as Examples 3.68 through 3.71 indicate.

```
3.68
       sin ása amkóykat.
ſín
       a=
              sa
                     a=
                           m-
                                 koy
                                        -kat
say
             DAT
                     3sg
                           SBJ
                                 go
                                        VEN
'Tell him to come here.'
3.69
       nimguunákat ha aayó yakəmmá.
ni=
             guuna
                      -kat
                             ha
                                     aayo
                                             ya-
                                                   kəmma
2s<sub>G</sub>
       SBJ
             look
                      VEN
                             thing
                                     DEF
                                             1s<sub>G</sub>
                                                   find
'Come look at what I found.'
3.70
           álwaq aayó kan,
                     kan
alwaq
           aayo
moment DEF
                     in
In that instant,
```

<sup>97</sup> haziddá 'exactly that' is comprised of three elements, ha 'thing', the Medial demonstrative zi and the Emphatic marker da. However, for similar phonological reasons as in the case of maʃiggá 'why?', here it is treated as a single word.

```
yayígrakat sa irimbún.
```

γa= əgra -kat sa iri= mbun 1s<sub>G</sub> VEN 1<sub>PL</sub> OPT die understand SBDR the understanding came to that we were going to die.'

```
3.71
            máŋkat, yamguunákat nin!
            -kat
                  ya=
                         m-
                               guuna
                                        -kat
man
                                               nin
           VEN
                  1sg
                         SBJ
                               look
                                        VEN
                                               2s<sub>G</sub>
'Come closer (so that) I might look at you!'
```

#### Allative *-nan*

'That place is far.'

The Allative suffix -nan, or -naan when followed by a vowel, occurs relatively infrequently, especially in contrast to the Venitive -kat. 98 In general, -nan indicates that the action is moving away from the speaker, as in Examples 3.72 through 3.74.

```
3.72
      iiridáwnaan-a nda-a.
iiri=
      daw
             -nan
                    =a
                           nda
                                  =a
1pt.
      send all
                     3sg with
                                  3s<sub>G</sub>
'We sent her there with him.'
3.73
       sa bəssəba, atéenan.
        bəssəba
sa
                    a=
                                   -nan
       tomorrow
                    3sg
                          arrive
                                   ALL
'The next day, he arrived there.'
3.74
        daáyo aayó amórnan.
daayo
        aayo
               a=
                             -nan
place
        DEF
                3sg
                      far
                             ALL
```

There is one case in the database where -kat and -nan have a sort of derivational function, contrasting to form different meanings when affixed onto the same root. The root day, more or less meaning 'make a deal', when combined with the Allative and Venitive, give the root different meanings, at least from the outsider's perspective: dáykat 'buy' and dáynan 'sell'. Similarly, it might be possible to make the case that koy 'go', when combined with -kat becomes kóykat 'come'. However, kóynan 'go there' does not seem to be as common, and does not share quite the same nuances as dáynan 'sell'. Rather, kóynan 'go there' is rather unusual and limited to situations where the destination is already known. This is possibly because the default meaning of koy already implies moving away from. Regardless, the question of whether the

<sup>98</sup> In principle, though -kat means that the direction of the action is toward the speaker, in truth it occurs often enough that in speakers' minds there is little distinction in meaning between a verb root with -kat and one without it, especially in non-movement verbs.

directional markers -kat and -nan actually function as derivational morphemes with any other roots, and what relation, if any, they may have to Tuareg directional markers (see, for example, Lux 2011: 389) requires further study.

# **Direct Object**

Finally, the Tagdal verb ends with the pronominalised third person singular or plural Direct Object clitics =a and =i. All other Direct Objects, when a pronoun rather than with a Noun Phrase, are independent pronouns, as Table 3-82 indicates.

Table 3-82 pronominal Direct Object markers

•	singular	plural
first	yaay	iiri
second	nin	anʒi
third	=a	=i

Examples 3.75 and 3.76 demonstrate how the pronominalised Direct Object functions.

```
3.75 daayó aayó kan, iiridáykaat-a daayo aayo kan iiri= daykat =a place DEF in 1PL buy 3SG 'It was in that place that we bought it.'
```

```
3.76
       sa atóonaan-i. an-í izzé sa.
       a=
              to
                   -nan =i
                                       na
                                              =i
                                                    izzen
                          3<sub>PL</sub>
       3sg fill
                  ALL
                                3sg
                                      give
                                             3PL
                                                    child
                                                           DAT
'When he filled them up, he gave them to the children.'
```

In Examples 3.77 and 3.78, stress in the verb falls on the final syllable of the root. However, since in each case the final vowel is elided before the next vowel, stress shifts to the Direct Object.

```
3.77
       anjimhang-í, imzáaw anzi.
anji=
             hanga =i
                            i=
                                  m-
                                        jaw
                                                =anʒi
2<sub>PL</sub>
             hear
                      3PL 3PL
                                  SBJ
                                        help
Listen to them so that they can help you (PL).
3.78
      ikəmm íiri táffaala kan.
```

```
i= kəmma =iri tafaala kan
3p find 1p hut In
They found us in the hut.
```

In short, the verb word in Tagdal consists of three prefixes which occur before the verb root: the pronominal clitic, which indicates the Subject; the Negation, which includes a Perfective, Imperfective and Subjunctive Negation; and the Tense-Aspect-Mood subsystem. This includes a zero morpheme for the Perfective, as well as an Imperfective, a Subjunctive and a Future.

The verb in Tagdal also comprises of two suffixes, which occur after the verb root. These include a directional suffix, with *-kat* indicating that the action is moving toward the speaker and *-nan*, which indicates that it is moving away. The final suffix in the verb is then the First and second person plural and third person singular and plural pronominal clitics, which indicate the Direct Object.

# **Dative Indirect Object**

The postposition Dative marker *sa* indicates the Indirect Object which typically carries the Beneficiary or UNDERGOER role. More importantly, however, when the Indirect Object is an attached clitic pronoun instead a Noun Phrase, the PRON-*sa* construction forms an accentual unit with the Verb Phrase. Table 3-83 indicates the form of the clitic pronoun Indirect Object which attaches onto the Dative marker *sa*.

Table 3-83 pronominal clitics with the Dative sa

	singular	plural
first	áγ=sa	íiri=sa
second	ín=sa	ánʒi=sa
third	á=sa	í=sa

Another key point is that Tagdal's default clausal word order is SVO. However, when both the Direct and Indirect Objects are present, the Indirect Object, indicated with the Dative sa, precedes the Direct Object. The Direct Object will appear either as a NP following the Dative sa, the third person proclitics =a or =i attached to the end of sa as bound morphemes, or as first of second person independent pronouns, as Table 3-84 indicates.

Table 3-84 non-NP Direct Objects following Dative sa

	singular	plural
first	sa yaay	s íiri
second	sa nin	s ánzi
third	s-a	s-i

The presence of both the Indirect Object and Direct Object clitics and pronouns effect the overall Verb Phrase in certain ways. First, if the verb root ends with a vowel, it will elide before the Indirect Object clitic attached to the Dative sa. Second, if the Direct Object following sa begins with a vowel, the final vowel in sa will also elide.<sup>99</sup> Finally, the primary stress of the Verb Phrase, and therefore, of the clause, will shift onto the Indirect Object clitic. Examples 3.79 through 3.81 demonstrate these processes.

```
3.79
       zawkat áysa a∬áhi.
zaw
       -kat
             γa= sa
                           a∬ahi
take
       VEN
             1sg dat
'Bring me some tea.'
3.80
       may əšin ínsa sa intəkóy?
may
                  šin
                      in=
                                              ni=
                                                           koy
who
       SUB.REL
                  say
                       2sg dat
                                     SBDR
                                              2s<sub>G</sub>
                                                    FUT
                                                           go
'Who told you that you were going?'
       irihaar ánzisa, anjimsəd-á!
iri=
       har
                 anʒi=
                                anzi=
                                                          da
                                        m-
                                               sə-
                                                               =a
3sg
       declare
                 2PL
                         DAT
                                2<sub>PL</sub>
                                         SBJ
                                              NEG.IMP
                                                          do
                                                               3s<sub>G</sub>
'We told you (PL) not to do it!'
```

In Examples 3.82 through 3.84, the final vowel in the verb root is elided before the Indirect Onject.

```
da a=
                                  Mano
                  sa
                         man
3sg
       do
            3SG DAT
                         name
                                  Mano
'He named him Mano.'
3.83
       an írisa móota aayó.
a=
              iri= sa
                                    aayo
                           móota
3sg
       give 1PL DAT
                                    DEF
                           car
'He gave us that car.'
3.84
          id íirisa ha horráanan.
i=
          da
                 iiri=
                                     ha
                                                horra
                           sa
                                                           -nan
         do
                 1<sub>PL</sub>
3<sub>PL</sub>
                           DAT
                                     thing
                                                bitter
                                                           ADJR
'They made for us something bitter (i.e. made our lives miserable).'
```

Finally, in Examples 3.85 and 3.86, the final vowel of the Dative sa is elided in the presence of the Direct Object clitic or pronoun.

99 Otherwise, it will not. For example, the unlikely sentence asəkn áysa yaay 'he showed me to myself', where the final vowel in sa does not elide because the Direct Object yaay does not begin with a vowel, is theoretically possible.

3.82

ad ása man Máno.

3.86 iiriqaran **í**s-a. iri= qaran i= sa =a 1PL read 3PL DAT 3SG 'We read it to them.'

# Chapter 4

# 4.0 Clause, Syntax, Paragraph structure

This chapter, will cover primarily phenomena in Tagdal above the morprhophenemic and word levels. Sections 4.1 through 4.3 will cover phrase structures, starting with the Noun Phrase, then with the Adpositional Phrase. Sections 4.4 through 4.10 deal with various aspects of the clause and the sentence in Tagdal. Finally, section 4.11 details a number of ways in which sentences are coordinated to form paragraphs.

## 4.1 Noun Phrases

The only mandatory element in the NP in Tagdal is the head, either a noun, independent pronoun or proper name,. Most NPs contain no more than two additional elements after the head. Figure 4-1 is a list of the most common order of possible elements within a Noun Phrase.

```
Figure 4-1 Noun Phrase structure
HEAD (Dem/DET) (Numeral) (Dem/DET) (Adj) (Dem/DET)
```

In general, the default word order in the Tagdal NP has the head, usually a noun, pronoun, Possessor Phrase, Genitive Phrase or Relative Clause, with numerals and adjectives following. <sup>100</sup> The demonstratives or the determiner can either precede or follow the numeral or adjective.

In this section, elements of the Noun Phrase will be described mainly by how they function, rather than from the morpho-phonemic point of view. First, determiners will be described, along with brief discussions of their functions within discourse. Second, numbers and adjectives will be discussed. Finally, the Genitive Phrase and Possessor Phrase will be discussed.

## **Determiners, demonstratives**

Tagdal has a number of demonstratives and determiners, with various functions. *fo* and *aafó* do not have deictic function, and usually occur when a referent is being introduced for the first time, or in cases of indefinite NPs. <sup>101</sup> *aafó* may also function as a NP by itself, or as the pronominal head of a relative clause.

<sup>&</sup>lt;sup>100</sup> In this way, it is similar to the order of constituents in the NP in Tadaksahak (Christiansen-Bolli 2010: 143), although it seems that ordering of determiners is more flexible in Tagdal.
<sup>101</sup> However, this is not the whole story, as the absence of a determiner can also signal either definiteness or indefiniteness (see, for example Section 4.8.4 for how this affects relative clauses). Regardless, for the purpose of simplification, it will be referred to in this document as an Indefinite marker.

In contrast, Tagdal has a number of demonstratives with deictic function, which cannot co-occur with fo or aafo. The most common is the proximal demonstrative aayo, which like aafo can also function as a NP or as the pronominal head of a relative clause. The presence of aayo usually indicates old information or definiteness. gi, and fon also have deictic function, combined with relative distance, either physical or temporal, from the speaker.  $^{102}$  For the sake of convenience, in this document it will be referred to as a Definite marker.

In addition, Tagdal has a number of other compound demonstratives, ayzi, in effect a combination of aayo and zi; and ay/en, a combination of aayo and fen. In this section, each of these will be discussed, with emphasis placed on their functions within the Noun Phrase. Table 4-1 lists the various determiners in Tagdal, along with their functions.

Table 4-1 Determiners and their functions

determiner	function	gloss
fo / aafó	indefiniteness – introduction of new	'a certain, some,
	referents/participants in a discourse	certain ones'
aayó	proximal distance, anaphoric, increased	'this, these'
	saliency of NP	
3í	medial distance, anaphoric, increased	'that, these'
	saliency	
ayʒí	medial distance, anaphoric, possibly stronger	'that, these'
	saliency than 3i alone	
ſén	relatively long distance, anaphoric, increased	'that, those (far
	saliency	away)'
aχſén	relatively long distance, anaphoric, possibly	'that, those (far
3.5	stronger saliency than <i>fén</i> alone	away)'
	2 3	• /

# Indefinite aafó, fo, fooda

The determiner fo, derived from aafo 'one', matches the noun it modifies in number. When fo modifies a plural noun, it takes the plural suffix -nen and stress shifts to the final syllable. Adding the CVC suffix -nen to fo leads to the lengthening of the initial, forming the plural determiner  $foon\acute{e}n$ .

In its singular form, fo can be glossed more or less as 'a certain one' of whatever NP it modifies, while in its plural form, it could be translated more or less

<sup>&</sup>lt;sup>102</sup> In this way, they seem to follow the general pattern described in Levinson (2004: 26), where deictic systems with more than two terms are "often organized in terms of a binary opposition between proximal and distal, with the distal category permitting finer discrimination between a 'medial' and 'distal'".

as 'some' or 'a certain number of'. Table 4-2 provides a few examples of nouns with the determiner *fo* in its singular and plural forms.

Table 4.27	Exmical	cincula	r Marcile r	Jural	Loccurrences of fo

e 4-2 Typical s	iligulai versus piurai oc	currences or jo	
anafará∫it	'an ignorant	inafará∬iitan	'some ignorant people'
fo	person'	foonén	
anárag fo	'a certain	ináraagan	'certain neighbours'
	neighbour'	foonén	
ániibo fo	'a child born out of	ínniiban foonén	'certain children born
	wedlock'		out of wedlock'
árkaawal	'a promise'	irkáwwaalen	'certain promises'
fo		foonén	
assáyri fo	'a teaching'	isə́ɣraayan	'some teachings'
		foonén	
bəndíga fo	'a rifle'	bəndíggaatan	'some rifles'
		foonén	
fer fo	'an opening'	feerén foonén	'some openings'
fíiʒi fo	'a sheep'	fiizén foonén	'some sheep'
gúusu fo	'a hole'	guusén foonén	'some holes'
hámboori	'a mortar drum'	hamboorén	'some mortar drums'
fo		foonén	
kámba fo	'a hand'	kambén foonén	'certain hands'
me fo	'a mouth'	men foonén	'some mouths'
táamu fo	'a female slave'	taamén foonén	'certain female slaves'
taddágal	'a daughter-in-law'	∫ĭdduulen	'some daughters-in-
fo		foonén	law'
way fo	'a woman'	wayyén foonén	'some women'
	anafarásit fo anárag fo ániibo fo árkaawal fo assáyri fo bəndíga fo fer fo fíizi fo gúusu fo hámboori fo kámba fo me fo taddágal fo	anafaráſit 'an ignorant fo person' anárag fo 'a certain neighbour' ániibo fo 'a child born out of wedlock' árkaawal 'a promise' fo assáyri fo 'a teaching'  bəndíga fo 'a rifle'  fer fo 'an opening' fíiʒi fo 'a sheep' gúusu fo 'a hole' hámboori 'a mortar drum' fo kámba fo 'a hand' me fo 'a mouth' táamu fo 'a female slave' taddágal 'a daughter-in-law' fo	fo person' foonén anárag fo 'a certain neighbour' foonén ániibo fo 'a child born out of wedlock' árkaawal 'a promise' irkáwwaalen fo foonén assáyri fo 'a teaching' isáyraayan foonén bəndíga fo 'a rifle' bəndíggaatan foonén fer fo 'an opening' feerén foonén fíizi fo 'a sheep' fiizén foonén gúusu fo 'a hole' guusén foonén hámboori 'a mortar drum' hamboorén fo kámba fo 'a hand' kambén foonén me fo 'a mouth' men foonén táamu fo 'a female slave' taamén foonén taddágal 'a daughter-in-law' Jidduulen fo

 $f\acute{o}oda$ , structurally fo combined with the emphatic da, means 'only one', 'only' or 'alone'. The presence of the CV syllable in da causes the short vowel in fo to elongate, most likely indicating that the construction forms a single word. For obvious reasons,  $f\acute{o}oda$  only occurs with singular nouns. Table 4-3 provides some examples.

Table 4-3 nouns with foóda

1	abágog	'large adult male sheep'	abbágog fóoda	'only one large adult male sheep'
2	abáydəg	'a thief'	abbáydəg fóoda	'only one thief'
3	áŋga	'he, she, it' (3sg Pronoun)	áŋga fóoda	'he, she, it only'
4	íŋgi	'they' (3pl pronoun)	íŋgi fóoda	'only them'
5	baŋγó	'head'	baŋɣó fóoda	'putting heads together' <sup>103</sup>

<sup>103</sup> da baŋyó fóoda, literally 'do one head', is a common expression used to indicate something

6	dab	'dress'		dab fóoda	'one dress'
7	γaay	'me'	(1sg	yaay fóoda	'only me'
		Pronoun)			
8	fárka	'donkey'		fárka fóoda	'one donkey'
9	gúusu	'hole'		gúusu fóoda	'one hole'
10	húggu	'dwelling'		húggu fóoda	'one dwelling'
11	tabárar	'daughter'		tabbárar fóoda	'only daughter'
12	tállaaqay	'poor person	•	tállaaqay fóoda	'one poor person'

One of the most common functions of fo or foonén is to introduce new participants in a discourse. Once a participant has been introduced into a discourse, it occurs further on with or without a demonstrative with anaphoric function, or as a pronoun or pronominal clitic. Examples 4.1 through 4.3 demonstrate how fo functions to introduce new referents or participants.

4.1 sa yaté, **gónfi fo**sa ya= te **gonfi fo**SBDR 1SG arrive snake IDF
When I arrived, a snake

abáara húggu n ámmas. a= baara huggu n ammas 3SG LOC house GEN interior was in the middle of the house.'

záγji kullú, tállaaqay fo abhurrú ∫ikóttaawen 4.2 ſikóttaawen заујі kullu tallaaqay fo a= hurru poor.man IDF charity day all 3sg search IMP 'Every day, a certain poor man would beg

boorén aayoonén əbhur yáabu sa. booren aayoonén ə- b- hur yaabu sa people DEF.PL SUB.REL IMP enter market DAT from the people (who were) entering the market.'

4.3 ánguuzii da, **way fo** até. anguuzii da **way fo** a= te suddenly a woman 3sg arrive 'Suddenly, a woman arrived.

along the lines of working together to come up with a solution to a problem.

```
abzuurú, abséggeret boorén sa.
              zuuru
                              b-
                                                  booren
a=
      b-
                       a=
                                     səqqərət
                                                            sa
                       3sg
3sg
      imp
              run
                              IMP
                                     scream
                                                  people
                                                            DAT
She was running (around), screaming at people.'
```

So far, all of the examples above are of *fo* or *foonén* introducing subjects. However, *fo* and other determiners can occur with any NP. Examples 4.4 through 4.7 show *fo* occurring with non-subjects.

```
4.4
       sa yahún addúnya, fík yáay
       ya= hun
                     addunya
sa
                                      γaay
SBDR
      1sg leave
                    world
                               bury
                                      1sg.ind
'When I die, bury me
           ənda móota fo əbsáawa
           ənda
                 moota fo
                                       b-
                                             saawa
                  a car
           with
                             SUB.REL
                                       IMP
                                             resemble
           with a car
            ənda aayóoda!
            ənda
                                             da
                            aayo
            with
                            this
                                             EMPH
            like this one!' (i.e. place it inside the grave with me)
```

4.5 asəkna áysa **boorén foonén**.

a= səkna ya= sa **booren foonen** 3SG demonstrate 1SG DAT certain people 'He pointed certain people out to me.'

4.6 iiriná **iizé fo** sa-a. iiri= na **iizé fo** sa =a 1PL give some.child DAT 3SG 'We gave it to some (unspecified) child.'

4.7 ifur **tonʒén foonén** gúusuu kan. i= fur **tonʒen foonen** guusu kan 3PL throw some.rocks hole in 'They threw some stones into the hole.'

# Definite aayó, zi, fen

The demonstratives, aayó, 3i and  $j\acute{e}n$  each have a similar anaphoric and exophoric

function, to bring into temporary prominence a previously-introduced referent.  $^{104}$  The main difference between them has to do with proximity of the noun from the speaker, either in physical distance or in time, relative to the event. In general,  $aay\delta$ , 3i and  $j\acute{e}n$  function to mark an NP as definite. However, since an NP lacking the demonstrative can also be definite,  $^{105}$   $aay\delta$ , 3i and  $j\acute{e}n$  also raise the relative prominence of their NP, relative to the rest of the clause.

Demonstratives and determiners typically match the NP they modify in number, either singular or plural. In its plural form,  $aay\delta$  takes the suffix -nen and stress shifts to the final syllable. In addition, just as with fo, the vowel in the penultimate syllable is lengthened before -nen, making the plural  $aayoon\acute{e}n$ . Table 4-4 shows the modifier  $aay\acute{o}$  in its singular and plural forms.

Table 4-4 singular versus plural occurrences of aayó

1	abbákad aayó	'this sin'	ibákkaadan aayoonén	'these sins'	
2	abárkaw aayó	'this male calf'	ibárkaawan aayoonén	'these male calves'	
3	abáykor aayó	'this dog'	ibíkar aayoonén	'these dogs'	
4	abóbaz aayó	'this (male) cousin'	ibóbbaazan aayoonén	'these (male) cousins'	
5	baŋgú aayó	'this well'	bangén aayoonén	'these wells'	
6	dáttaazal aayó	'this dawn'	datázzaalen aayoonén	'these dawns'	
7	duudú aayó	'this strong rain'	duudén aayoonén	'these strong rains'	
8	haŋgá aayó	'this ear'	hangén aayoonén	'these ears'	
9	заузі аау <b>ó</b>	'this day'	zayzén aayoonén	'these days'	
10	kúusu aayó	'this cooking pot'	kuusén aayoonén	'these cooking pots'	
11	mállaayat aayó	'this race'	imaláyyaaten aayoonén	'these races'	
12	saarás aayó	'this spider'	saaraasén aayoonén	'these spiders'	
13	sárho aayó	'this favour' (i.e. good will)	sarhén aayoonén	'these favours'	
14	táffaayda aayó	'this wound from carrying heavy loads'	∫iffaaydan aaγoonén	'these wounds from carrying heavy loads'	

Since anaphoric deixis is not obligatory, the presence of *aayó* or *aayoonén* (or *3i* or *fen*) in their anaphoric function raises the prominence of the NP, relative to other elements in the clause. In Examples 4.8 through 4.12, *aayó* and *aayoonén* are anaphoric, whereas 4.13 through 4.15 are exophoric.

<sup>&</sup>lt;sup>104</sup> What Grimes (1975) calls a "thematic participant".

 $<sup>^{105}</sup>$  See Section 4.8 for a discussion of relative clauses with no demonstrative and their function.

#### 4.8 kaalá yanaguuná boorén aayoonén!

kaala ya= nə- guuna booren aayoonen never 1SG NEG.PRF see people DEF.PL 'I have never seen these people!'

## 4.9 **báarar aayó** atówwoqos har wa aſaaná.

baarar aayo a= təwəqqəs har wa a= ∫aana boy DEF 3SG kicked out until moment 3SG little 'This boy was kicked out (of his family) when he was still little.'

## 4.10 yasəbwá **ha aayó**.

ya= sə- b- wa ha aayo 1SG NEG.IMP IMP eat thing DEF 'I don't eat that.'

#### 4.11 sa ahár **ha aayó**, təzár agi∫ íiri.

sa a= har ha aayo təzar a=  $gi\int$  iiri SBDR 3SG say thing DEF then 3SG leave 1PL 'After declaring that, he left us (standing there).'

## 4.12 **aaró aayó**, an yáahu da ayíbdan.

aaro aayo a= n yaahu da a= əbdan man DEF 3SG GEN birth EMPH 3SG crippled 'This man was crippled from birth.'

#### 4.13 insəbáaya, maffán

ni= sə- bay =a maʃʃan 2SG NEG know 3SG.OBJ but 'You don't know it, but

#### aaró aayó asérmay yaay.

aaro aayo a= sərmay yaay man DEF 3SG scare 1SG.IND that man scares me.'

## 4.14 **ha aayó** atəzaw áysa wúllen!

ha aayo a= tə- ʒaw ya= sa wullen thing DEF 3SG FUT help 1SG DAT much "This will help me a lot!"

In Example 4.15, **aayó** is functioning as a pronominal subject of the clause.

```
4.15 aayonén itədá iirisa \intiməyutar. aayoonen i= tə- da iiri= sa \intiməyutar DEF.PL 3PL FUT do 1PL DAT difficulties 'Those (people) are going to cause us problems.'
```

3i occurs less frequently than fo or aayó, and does not seem to occur pronominally or as the head of a NP. Otherwise, it functions in a similar way to aayó, to mark an NP as definite and bring the NP into temporary prominence within a discourse, relative to other elements in the clause. The main difference is relative spatial or temporal distance, with 3i indicating medial distance, relative to aayó, but not as long a distance as fen.

3i matches the noun it modifies in number. In its plural form, the plural suffix -nen is added and stress shifts to the final syllable. In addition, the initial vowel in 3i is lengthened when -nen is added, forming the plural determiner  $3iin\acute{e}n$ . Table 4-5 demonstrates some examples.

Table 4-5	Typical	singular	versus	plural	occurrences	of zi
1 4010 . 0	- )	21112		P	000011011000	O J.

1	aaró ʒí	'that man'	aarén ziinén	'those men'
2	álwaq ʒí	'that time'	álwaaqen ziinén	'those times'
3	baarí ʒí	'that horse'	baarén ziinén	'those horses'
4	guŋgú ʒí	'that belly'	gungén ziinén	'those bellies'
5	haar ʒí	'that speech'	haarén ziinén	'those (political)
				speeches'
6	nas ʒí	'that animal fat'	naasén ziinén	'those (types of)
				animal fat'
7	qaarán <sup>106</sup> ʒí	'that class'	qáaran ziinén	'those studies'
8	tabbárad ʒí	'this young	Jibáraaden ziinén	'those young
		woman'		women'

The following examples demonstrate how 3i functions. Examples 4.16 and 4.17 are exophoric.

4.16 **álwaq 3i**, boorén buuboonén alwaq 3i booren buuboonen time MED people many
'In that time (period), lots of people

ibəbáy qaarán. i= b- bay qaaran 3PL IMP know study knew how to read.'

 $^{106}$  The noun qaarán 'study' has the same form regardless of whether it is singular or plural..

-

```
4.17 iiribda-á aaró ʒi sa.
iiri= b- da -a aaro ʒi sa
1PL IMP do 3SG man MED DAT
'We were doing it for that man (over there).'
```

In Example 4.18, adding the Emphatic marker da to 3i shifts the stress to the final syllable and causes the initial vowel to elongate. Therefore, I treat it as a single unit. The resulting word,  $3iid\acute{a}$ , is somewhat unusual.

```
4.18
       baarí ʒiidá afúr γan ∫aaráy.
baari
                           fur
       3iida
                    a=
                                   ya=
                                                faaray
horse
       MED.EMPH
                    3sg
                          throw
                                   1sg
                                         GEN
                                                friend
'That particular horse threw off my friend.'
```

In Example 4.19, the speaker mentions a certain mountain that had evil spirits (literally 'people of the desert') associated with it.

```
4.19 akáſwar ʒi amay
akaſwar ʒi a= may
mountain MED 3SG have
'That mountain has
```

boorén aayoonén teneré wánen wullen. booren aayoonen tenere wanen wullen people DEF.PL desert POSS many many evil spirits.'

```
4.20 tabárar 3i adá ∫ismiitan γas da.
tabarar 3i a= da ∫ismiitan γas da
girl MED 3SG do jealousy only
'That girl is just jealous.'
```

The demonstrative fen functions anaphorically to refer to old information within a discourse, while also raising the relative prominence of the NP it modifies and creates farther distance than that created by  $aay\delta$  or gi. When combined with the emphatic marker da, it retains its original stress. Unlike the other demonstratives, fen does not have different forms for the singular and the plural. In addition, it can occur in the beginning of the sentence as adverbial information, indicating a specific location which has already been introduced. Below are a few examples of how Tagdal uses fen. Examples 4.23 and 4.24 are exophoric.

```
4.21 məʃi yatəda meerá da?
məʃi ya= tə- da meera da
what? 1SG FUT do now EMPH
'NOW what am I going to do?
```

#### anatákme fén afi!

anatakme  $\int en$  a=  $\int i$ brat DIS 3SG not. be That brat isn't (there)!'

#### 4.22 **íwəysan fén** da,

iwəysan ∫én da wild.animals DIS EMPH 'Those wild animals,

ingi itəttéwwiiya bəsséba.

ingi i= tə- tətwiiya bəssəba 3PL.IND 3PL FUT release tomorrow those are the ones that will be released tomorrow.'

#### 4.23 **húggu ʃen** anəmór wúllen.

huggu Jen a= nə- mor wullen building DIS 3SG NEG.PRF far very 'That building isn't very far.'

In Example 4.24, *fen* functions to introduce Location as adverbial information. In this case, it refers to a mythical distant country that the speaker was jokingly calling *gánda aayó annasára wáni* 'white people's country'.

```
4.24 Jen da, boorén igərgəs.

Jen da booren i= gərgəs

DIS EMPH people 3PL be.rich

'Over there, people are rich.'
```

# Compound demonstratives ayzi, ayfén

Tagdal has two distal demonstratives, ayzi and ayfén, based on aayó. Both will be discussed in this section.

First, *ayʒi* is composed of the two determiners *aayó* and *ʒi*. It matches the NP it modifies in number, with the resulting plural expression being *ayʒiinén*. <sup>107</sup> I treat *ayʒi* as a single unit, rather than as a combination of two demonstratives, for several reasons. First, only the second part of the demonstrative, *ʒi*, is ever pluralised

<sup>&</sup>lt;sup>107</sup> In Tabarog, the plural is *ayʒén*.

- ayziinén rather than \*aayoonén ziinén. Second, the elision of the final stress-bearing vowel in the initial part, aayó, also most likely indicates a single unit.

One further note: ay3i in the sigunlar sometimes co-occurs with the emphatic marker da. When they co-occur, stress shifts to the emphatic da, forming  $ay3iid\acute{a}$ ; the plural form is  $ay3iinend\acute{a}$ . Most likely the presence of da makes emphasis even stronger.  $^{108}$ 

ay3i and ay3iinén occur relatively rarely, and they raise the referent or participant to even greater prominence than a single determiner aayó or 3i would offer. For obvious reasons, constructions with ay3i and ay3iinén are highly marked.

```
Meerá da, aaró ayziidá
meera da
           aaro
                  аузі
now
           man
                  COMP.MED
                               EMPH
'Today, that man
             así íirin amanókal.
                   ſi
                       iiri=
                                     amanokal
                                     chief
                  is
                       1PL
                              GEN
             is our chief.'
4.26
         zayzén ayziinén,
         ayziinen
3ay3en
                         iiri=
                                gi∫
         COMP.MED.PL 1PL
                                leave
days
'It was during those days (that)
             íirin gánda.
             iiri=
                    n
                           ganda
             1<sub>PL</sub>
                    GEN
                          land
             we left our country.'
4.27
         zaw ása ayziidá,
zaw
                                   da
         a=
               sa
                      аузі
deliver
         3sg
              DAT
                      COMP.MED
                                   EMPH
Take this one to him,
```

However, my Tagdal-speaking colleagues generally have difficulties explaining the differences between ay3i and ay3iida (or the plural form), often using them interchangeably.

\_

```
nimsəzáw ayşi. <sup>109</sup>
ni= m- sə- zaw ayşi
2SG SBJ NEG deliver COMP.MED not that one.'
```

The demonstrative ay/én, which sometimes occurs with the Emphatic marker da, is a compound comprised of aayó and fén. Like fén, ay/én has both an anaphoric or exophoric function, and also raises the relative prominence of the NP it modifies. It also creates distance from the narration place or event, greater than ay3i. It does not have any kind of plural form. Mother-tongue speakers have a difficult time explaining the difference between fén and ayfén. However, ayfén seems to give greater prominence to its NP than simply fén, especially when combined with the emphatic marker da. 4.28 through 4.30 are some examples. 4.30 is exophoric.

```
4.28 boorén ayfén da,
booren ayfen da
people COMP.DIS EMPH
"Those people (currently not present)
```

isəbay amnəş.
i= sə- bay amnəş
3PL NEG.IMP know camel
don't know (anything about) camels.'

4.29 álwaqqen **aγſén**, boorén ən táyte alwaqqen aγ∫en booren n tayte times COMP.DIS people GEN intelligence 'In those days, people were more clever

abis írri-wáni.

a= bis iiri= wani

3SG pass 1PL POSS
than we are'

4.30 móota aayó, aaró **ayſén** wáni. moota aayó aaró ayſén wani car this man COMP.DIS POSS 'This car (belongs to) that man (in the distance).'

<sup>109</sup> This is also an example of *ay3i* functioning as a pronoun, replacing a full NP.

# 4.2 Noun Phrase coordination

When coordinating NPs, the connectors *nda* 'and' or 'with' and *meeda* 'or' are used. A connector is mandatory between each coordinated NP.

#### nda 'and'

*nda* 'and' is the most common coordinating connector for NPs in Tagdal. Examples 4.31 through 4.33 demonstrate how it is used.

## 4.31 **yu nda tawárat**, yu nda tawarat female.camel and female.baby.camel 'A (female) camel and (her) baby

ibgóora tárray n ámmas. i= b- goora tarray n ammas 3PL IMP sit road GEN middle were sitting in the middle of the road.'

4.32 tármat ikóy imkəmmá
tarmat i= koy i= m- kəmma
quickly 3PL go 3PL SBJ find
'Quickly, they went to find the

#### aaró nda way.

aaro nda way husband and wife husband and wife.'

4.33 sa ayédkat abhánga nda

sa a= yed -kat a= b- hanga nda SBDR 3SG return VEN 3SG IMP accompany with 'When he returned, he was accompanied by

#### alqáli nda almúwwatkil nda amanókal

alqali nda almuwwatkil nda anamokal judge and lawyer and king the judge, the lawyer, the king

#### nda sooziitan máraw nda ahiŋka.

nda soʒitan maraw nda ahiŋka and soldiers 10 and 2 and twelve soldiers.'

## meeda 'or'

4.34

Examples 4.34 through 4.36 demonstrate how the coordinator meeda 'or' is used in Tagdal.

```
ni=
       baaya
                kafe
                         meeda
                                 a∬ahi
2sg
       want
                coffee or
                                 tea
'Would you like coffee or tea?'
4.35
     yamkóy nda
           koy
ya=
      m-
                 nda
1s<sub>G</sub>
     SBJ
           go
                 with
'Should I go with
    yan kayna meeda yán nabóbaz?
                kayna
                                meeda
                                                     abobaz
    ya = n
                                         ya= n
    1SG GEN younger.sibling or
                                         1sg gen
                                                    cousin
    my little brother or my cousin?'
```

4.36 γamdá áγəl meeda zəlgət.
γa= m- da aγəl meeda zəlgət
1SG SBJ do right or left

nibáaya kafé meeda affáhi?

'I should turn right or left.'

Examples 4.37 through 4.39 are either coordinated NPs or coordinated clauses where the each clause shares the same VP<sup>110</sup> and, therefore, the second occurrence is elided.

```
nikəmmá máraw meeda témmerwen?
4.37
      kəmma maraw meeda təmmərwen
ni=
2sg
      find
              10
                      or
                              20
'Did you find ten or twenty (of them)?'
4.38
        itágda nda boorén aayoonén ne,
           əgda
                  nda booren aayoonen
      FUT equal with people those
                                           here
'Will they be equal to these people here
```

<sup>&</sup>lt;sup>110</sup> The question requires more study.

meeda aayoonén fáydaanen? meeda aayoonen faydaanen or DEF.PL others or to those others?'

```
4.39 yamdá áyəl meeda zəlgət.
ya= m- da ayəl meeda zəlgət
1sg SBJ do right or left
'I should turn right or left.'
```

# 4.3 Adpositional phrases

Tagdal has only one preposition, the instrumental or accompaniment marker *nda*, while all others are postpositions. Adpositions are usually preceded by either a Noun Phrase, pronoun or proclitic. Or in the case of *nda*, the NP follows. In cases where the NP does not need to be mentioned overtly, a proclitic or pronoun will be present either before or after.

Table 4-6 lists the possible adpositions, along with their glosses and functions.

Table 4-6 list of adpositions in Tagdal							
Preposition	gloss	function	postposition	gloss	function		
nda (NP)	'with'	Instrumental,	(NP) sa	'for'	Dative		
		Accompaniment					
			(NP) kan	'in', 'at'	Locative		
			(NP) daayó	'at'	Locative		
				('chez')			
			(NP) ga	'on'	Locative		
			(NP) n béena	'on',	Locative		
				'over'			
			(NP) n ∫idáy	'under'	Locative		
			(NP) n agánna	'beside'	Locative		
			(NP) n aláqqam	'behind'	Locative		

Each adposition is preceded (or followed, in the case of nda) by a Noun Phrase. The only exception is  $b\acute{e}ena$  'on, over', which requires the Genitive n after the NP. Examples 4.40 through 4.45 demonstrate some examples of each adposition.

```
4.40 nda aaró aayó
nda aaro aayo
with man DEF
'with that man'
```

 $\begin{array}{cccc} 4.41 & \text{$\gamma$an $\int$aaráy $s$a} \\ & \text{$\gamma$a=} & n & \text{$\int$aaray} & sa} \\ & 1SG & GEN & friend & DAT \\ \text{'for my friend'} \end{array}$ 

4.42 móota **kan** moota kan car in 'in the car'

4.43 yaay **daayó** yaay daayo 1SG.IND place 'my place'

4.44 banyó **ga**banyo ga
head on
'on top of the head'

4.45 húggu m béena huggu n beena house GEN over 'over the house'

# 4.4 Word order in verbal clauses

The default word order in Tagdal is SVO, with an Indirect Object, introduced by the Dative *sa*, occurring before the Direct Object. Most of the following examples were taken from various other places in this document. In Examples 4.18 and 4.20, repeated from previous sections, both the Subject and Direct Object are full NPs.

4.18 **baarí ziidá** afúr **yan Jaaráy**. baari ziida a= fur ya= n  $\int$ aaray horse MED.EMPH 3SG throw 1SG GEN friend 'That particular horse threw off my friend.'

4.20 tabárar 3i adá fismiitan yas da.

tabarar 3i a= da  $\int$ ismiitan  $\gamma$ as da girl MED 3SG do jealousy only 'That girl is just jealous.'

In Example 4.46, the Direct Object is a relative clause.

## 4.46 ikəmmá mus aayó nikar tárray kan.

i= kəmma mus aayo ni= kar kan tarray 3<sub>PL</sub> find DEF 2sg hit cat road in 'They found the cat you ran over (with your car) on the road.'

In examples 3.79, 4.5, repeated from earlier, and 4.47 the Direct Object follows the Indirect Object.

3.79 zawkat áysa affáhi.

zaw -kat γa= sa affahi take VEN 1SG DAT tea 'Bring me some tea.'

#### 4.5 asəkna áysa boorén foonén.

a= səkna ya= sa booren foonen 3SG demonstrate 1SG DAT certain people 'He pointed certain people out to me.'

#### 4.47 amasáyri amsakná **báraaran sa qáaran**.

amasəyri a= m- səkna baraaran sa qaran teacher 1SG SBJ show children DAT study "The teacher should teach the children how to read."

In Examples 3.48 and 3.85, repeated from the previous chapter, the Subject, Direct Object and Indirect Object are all pronominal clitics.

3.48 yabsáw ísa-a.

 $\gamma a=$  b-  $\int aw$  i= sa =a 1SG IMP show 3SG DAT 3SG T was showing it to them.'

# 3.85 **a**n **in**s-**i**.

a= na ni= sa =i 3SG give 2SG DAT 3PL 'He gave them to you.' Therefore, to summarise, with some exceptions (see Section 4.11), basic word order in Tagdal is SVO, with the Indirect Object occurring before the Direct Object.

## 4.5 Non-verbal clauses

It is possible to leave the copula verb  $\hat{j}$  out of the predicate without changing the general meaning of the sentence. For example, *aarén aayoonen*, *sooʒiitan* 'those men are soldiers' and *aarén aayoonen*, *sooʒiitan ifi* 'those men are soldiers' refer to the same situation. However, by leaving out the verb, relative emphasis is put upon the qualities of the NP, usually communicated with an adjective. Examples 4.48 through 4.51 demonstrate this.

```
4.48
               aarén aayoonen, sooziitan.
        aayoonen soo3iitan
aaren
men
        DEF.PL
                     soldiers
'Those men are soldiers.'
4.49
         íiri, kárad.
         karad
iiri
1<sub>PL</sub>
         three
'We are three (people).'
4.50
           áŋga, way ʒaanúunan.
anga
                      zaanuunan
3sg.ind
           woman
                      old
'She (emph) is an old woman.'
           yan káyna marabóut.<sup>111</sup>
4.51
                                  marabout
γa=
              kayna
       n
1s<sub>G</sub>
       GEN
              younger.singling marabout
'My younger sibling is a marabout.'
```

## 4.6 Clause coordination

Coordination in complex sentences, defined here as sentences with more than one clause, can occur in one of two manners. First, by means of combining the Tense,

<sup>&</sup>lt;sup>111</sup> This is actually a term borrowed into French from the Arabic *almurábit*. However, since *murábit* is not a word in any nigérien language that I am aware of – the default word throughout seems to be *marabout* – it is likely that this word entered into Tagdal vocabulary as a borrowing from French. Therefore, I represent it here with italics.

Aspect or Mood markers of the VPs in each clause, with no connector (Section 4.6.1). Second, by means of connectors (Section 4.6.2). These include adversatives and disjunctives.

## 4.6.1 Clausal coordination without a connector

All clauses coordinated without connectors in Tagdal must share the same Tense-Aspect-Mode in their VPs. Most coordinate clauses without a connector express a simple conjunctive relationship, more or less translated as 'and'. Examples 4.52 through 4.56 illustrate this.

```
4.52 aguun-í, azuurú tarmát.
```

```
a= gun =i a= zuuru tarmat
3SG see 3PL.OBJ 3PL run quickly
'He saw them and ran away quickly.'
```

```
4.53 nimzáwnaan-a húzen,
```

```
ni= m- zaw -nan =a huʒen
2SG SBJ take ALL 3SG.OBJ home
```

'You need to take it home

#### ni**msákna**-a ni-niiná sa.

```
ni= m- səkna =a ni= n niina sa
2SG SBJ show 3SG.OBJ 2SG GEN mother DAT
and show it to your mother.'
```

## 4.54 aſin iirisa iiri**mwá**, iiri**mnin**

```
iiri=
         ſin
                          sa
                                   iiri=
a=
                                            m-
                                                    wa
                                                           iiri=
                                                                     m-
                                                                             nin
                1<sub>PL</sub>
                          DAT
                                                                             drink
3sg
         say
                                   1<sub>PL</sub>
                                            SBJ
                                                    eat
                                                            1<sub>PL</sub>
                                                                     SBJ
'He told us to eat and drink
```

#### báraaran imtəwsólyəd.

```
baraaran i= m- təw- s- əlɣəd children 3PL SBJ PASS CAUS be.comfortable and the children should be made comfortable.'
```

#### 4.55 i**báaya** sa itəkóy, i**túk** káyyaatan kan.

```
kayyaatan
i=
      baaya
               sa
                       i=
                             tə-
                                   koy
                                                tuk
                                                                    kan
               SBDR 3PL FUT
3<sub>PL</sub>
      want
                                   go
                                          3PL
                                                hide
                                                       baggage
                                                                    in
'They wanted to go, so they hid among the baggage.'
```

# 4.56 asəkúula iiiri, iirigáar-a.

```
a= səkuula =iiri iiri= gar =a
3SG not.like 1PL.OBJ 1PL guard 3SG.OBJ
'He didn't like us so we kept an eye on him (lit. 'guarded').'
```

4.58

sa até, awá,

In Example 4.57 the final clause has a Resultative kind of relation.

```
4.57
        aaró aayó abzinziirí, abná zákkat,
aaro
        aayo
                 a=
                        b-
                                 zinziiri
                                                     b-
                                                                       zakkat
                                            a=
                                                              na
man
        DEF
                 3sg
                       IMP
                                 pray
                                            3sg
                                                                       alms
                                                     IMP
                                                              give
'Such a man prays, gives alms (to the poor),
```

```
Ván Koy abtúba-a.
Van Koy a= b- tuba =a
God 3SG IMP accept 3SG.OBJ
and therefore God accepts him.'
```

In Example 4.58, both of the coordinated VPs are subordinate, introduced with sa. The principal clause is introduced with  $tazz\acute{a}r$  (also see section 4.11), which in this case contrasts with the coordinated clauses to indicate the nuance 'only then'.

```
sa
       a=
             te
                     a=
                            wa
       3sg
                     3sg
SBDR
             arrive
                            eat
'After he arrived and ate,
            təzzár ahur ám ba daayó.
            təzzar a=
                                                       daayo
                          hur
                                        n
                                               ba
            then
                    3sg
                          enter
                                 3sg
                                       GEN
                                              father
            only then did he go to where his father was.'
```

In Example 4.59 the effect of the coordinated clauses seems to be a kind of marked contrast between those who were waiting and those who had left without them.

```
4.59 iiribbáqəl, ibʃǐkəl.
iiri= b- əqəl i= b- ʃǐkəl
1PL IMP wait 3PL IMP travel
'We were waiting, (while) they were traveling.'
```

# 4.6.2 Clause coordination with connector

The most common connectors used for coordination of clauses are *maffán*, *míffan* 'but', *meeda* 'or' and sometimes *waalá* 'or'. All three are discussed below.

# Adversatives maffán, míffan 'but'

The connector *maffán* 'but' is the most common way to express adversative relationships between clauses. It typically precedes the second clause, as shown in Examples 4.60 through 4.63.

4.60 ha kullú **nin** iiri**yífrəg**, ha kullu nin iiri= əfrəg thing all drink 1PL able Everything is permissible for us to drink,

## maffán amáswad harám ináslamin sa.

massa aməswəd haram inəsləmin sa but alcoholic.drink forbidden Muslims DAT but alcohol is forbidden for Muslims.

4.61 γa**báaγa**-a, γa= baaγa =a 1SG love 3SG.OBJ 'I love her,

#### massán am boorén iwánzin.

maffan a= n booren i= wan3in but 3SG GEN people 3PL refuse but her parents won't accept (me).'

4.62 ni**máy** túraagat sa nimkóy in-húzen

ni= may turaagat sa ni= koy i=n huzen m-2sg have authorisation that 2sGSBJ 3<sub>PL</sub> GEN house go 'You have permission to go to their house,

# massán nimsəmáw im báatuutan.

ma∬an ni= mmaw i= baatuutan sən 2sg but SBJ NEG.IMP hear 2<sub>PL</sub> **GEN** discourses but you shouldn't listen to their words.'

## 4.63 ahurrú sa atəzáy yan ábbaawen

hurru təabbaawen zay ya= n 3s<sub>G</sub> seek SBDR 3s<sub>G</sub> FUT steal 1s<sub>G</sub> GEN leather.sack 'He tried to steal my purse

#### maffán yasárrawraw ágga, azúuru.

```
ma∬an γa= se- ərrawraw a= ga a= zuuru
but 1SG CAUS scream 3SG on 3SG run
but I screamed at him and he ran.'
```

In Example 4.64, *maffán* introduces the sentence and, therefore, the connection is to the previous discourse. It is from a story where various other characters forgot about the victims in a village, but the hero is says that he will not abandon them.

```
4.64 ma∫fán γaay da, γasəkóy dáγna-anʒi!
ma∫fan γaay da γa= səkoy daγna =anʒi
but 1SG.IND EMPH 1SG NEG.FUT forget 2PL.OBJ
'But as for me, I will not forget you (pl)!'
```

Tagdal has another rarely-occurring Adversative connector, *miffan* 'but'. It has the same syntactic distribution as *maffán*. While *miffan* is also used for adversative coordination, it expresses a stronger opposition than *maffán*.

```
4.65
        ahurrú íirin íman, míssan iiridérreg.
a=
        hurru
                 iiri=
                        n
                                 iman mi∬an
                                                       iiri=
                                                               dərrəg
        seek
3s<sub>G</sub>
                  1<sub>PL</sub>
                         GEN life
                                          but.FOC
                                                      1<sub>PL</sub>
                                                               flee
'He tried to kill us, but we escaped.'
```

In Example 4.66 *miffan* introduces a sentence, and the coordination takes place between the previous discourse and the main clause.

```
4.66 míssán, sa álwaq ató,
missan sa alwaq a= to
but.FOC SBRD moment 3SG achieve
'But when the time came,
```

harwá inəté. harwa i= nə- te still 3PL NEG.PRF arrive they had not arrived yet.'

## Disjunctive, meeda and waalá 'or'

Another common connector for disjunctive coordination in Tagdal is *meeda* 'or', which does not carry stress and can also coordinate NPs (see Section 4.2), as shown in Examples 4.67 and 4.68.

```
4.67 nimkóy meeda nimgoorá,
```

```
ni= m koy meeda ni= m- goora
2SG SBJ go or 2SG SBJ stay
'(Whether) you go or stay,
```

ha kullú fóoda. ha kullu fóoda thing all one.only it's all the same.'

```
4.68 fáarad meeda fik?
farad meeda fik
sweep or dig
'(Are you) sweeping or digging?'
```

A second disjunctive marker in Tagdal is *waalá* 'or'. This connector occurs much less frequently than *meeda* and seems to have an inherent negative 'not even' or perhaps 'or not' kind of sense. It is also used in tag questions (see Section 4.10.2). Example 4.69 demonstrates.

```
4.69
      nimsəkóy nimhásikat nin aláqqam,
ni=
           səkoy
                     ni=
                           m-
                                 haſi
                                       -kat
                                                          alaqqam
      m-
                                              ni=
                                                    n
           NEG.FUT
2sg
                     2sg sbj
                                                          back
                                look
                                       VEN
                                              2sg
                                                   GEN
      SBJ
      'You are not to look backward,
```

```
waalá nimgoorá dáayo fo kan!
```

```
waala ni= m- goora daa\gammao fo kan nor 2SG SBJ stay place IDF in nor even to stop anyplace!'
```

In Example 4.70, the presence of the interrogative  $\partial nta$  indicates a strong question (see Section 4.10), in this case indicating a certain degree of frustration.

```
4.70 énta angimáy diezél, waalá?
enta angi= may diezel waala
INT 2PL have diesel or
'Do you(pl) have diesel or not?'
```

## 4.7 Subordination

Relative clauses (Section 4.8) have a different structure from that of principal clauses, especially the Subject Relative. Other types of subordinate clauses, however, have

similar structures as their principle clause. Adverbial (Section 4.7.1) and complement clauses (Section 4.7.2), for example, are only distinguishable because they are introduced with the subordinator sa, or some other subordinating connector, or combination of connectors.

## 4.7.1 Adverbial clauses

Most commonly, adverbial clauses precede the main clause and are introduced with a connector, the most frequent being *sa* 'when'; *sa harwá* 'while' or 'before', and harwá 'in addition' or 'while', depending on its collocates; *ámmaaka* 'if'; *nda anəʃi* 'unless'; and *ha aayó nda* 'in the manner of'. The use of the Subjunctive or Future marker to describe purpose is also possible. This section will discuss each of these.

# Time relation, sa 'when'

The subordinator sa always introduces subordinate clauses. When introducing an adverbial clause, it has a temporal element, translating more or less as 'when'. In places where the next word after sa begins with a vowel, the a in sa is elided.

```
4.71
            sa yaté, yaguuná way fo
       γa=
                        γa=
                              guuna
                                                 fo
sa
                                       wav
SBDR
       1s<sub>G</sub>
                arrive 1sG
                              see
                                       woman
                                                 IDF
When I arrived, I saw a woman
       əbhurrú yan káyyaatan kan.
                 b-
                        hurru
                                 ya=
                                       n
                                              kayyaatan
                                                          kan
       SUB.REL IMP
                       search
                                1sg
                                              stuff
                                                           in
       (who was) looking through my things.
4.72
       sa yakóy, igoorá ibhár yáay ga.
       γa= koy
                    i=
                          goora
                                         b-
                                               har
                                                     γaay
                                                                ga
SBDR
       1sg go
                    3PL
                          sit
                                   3<sub>PL</sub>
                                         IMP
                                               sav
                                                     1sg.ind
                                                               on
When I left, they started to talk about me.
4.73
       sa hánfi azín biizí, azuurú
                     3in
       hanſi
               a=
                            bii3í
                                           zuuru
sa
                                    a=
SBDR
       dog
               3sg
                     grab
                            bone
                                    3sg
                                          run
After the dog took the bone, he ran
```

 $<sup>^{112}</sup>$  Where a clause is introduced with sa following the main clause, it is usually a complement clause.

```
afáas-a gúusu kan.
a= fas =a guusu kan
3SG dig 3SG hole in
and buried it in a hole.
```

## 4.74 sa yabkóy lakól, yabəbáy qáaran.

sa ya= b- koy lakol ya= b- bay qaran SBDR 1SG IMP go school 1SG IMP know read 'When I was going to school, I knew how to read.'

## 4.75 sa iyédkat

sa i= yed -kat SBDR 3PL return VEN As they returned,

> álman ibhúr in afárag. alman i= bhur i=afarag n animals 3<sub>PL</sub> IMP enter 3<sub>PL</sub> GEN enclosure the animals were going into their enclosure.

Example 4.76 begins with  $t\partial zz\dot{a}r$  'then', which increases the relative prominence of the sentence, signals a peak episode in the discourse and connects temporally to previous sentences (see Section 4.11). The adverbial clause, introduced with sa, follows  $t\partial zz\dot{a}r$  and is preceded by a brief pause between the two connectors, represented here with a comma.

#### 4.76 təzzár, sa kéeni ahúur-a wúllen,

təzzar sa keeni a= hur =a wullen then SBDR sleep 3SG enter 3SG.OBJ very Then, when he got very sleepy,

akánkat gánda.

a= kan -kat ganda 3SG fall VEN ground he fell to the ground.

# sa harwá 'while', 'before', 'not yet'

The combination of the two connectors sa and  $harw\acute{a}$  introducing an adverbial clause can function in one of two ways. If the VP has the Imperfective marker b-, it indicates that the action was still in process when the action in the principal clause took place. The resulting construction could be translated more or less as 'while X was happening'.

It is similar to the 'while' relation communicated below, except that when sa  $harw\acute{a}$  is used, emphasis seems to be placed upon the simultaneity of the actions in question, rather than upon the actions themselves. Examples 4.77 through 4.80 combine sa  $harw\acute{a}$  with the Imperfective b-.

### 4.77 **sa harwá** amanókal **abhár** ikóy húdjen.

sa harwa amanokal a= b- har i= koy hudjen SBDR still chief 3SG IMP speak 3PL go home Meanwhile, as the chief was (still) speaking, they went home.

#### 4.78 sa harwá iiribſíkəl,

sa harwa iiri= b- ʃikəl SBDR still 1PL IMP travel 'While we were still traveling,

> bóora fo azáy am móota. boora fo a= moota zay a= n person IDF 3s<sub>G</sub> 3sg GEN car steal someone stole his car.'

#### 4.79 **sa harwá abəbáara** húzen,

sa harwa a= b- baara huʒen SBDR still 3SG IMP LOC home While he was still home,

> ikóy tármat a-daaγó. i= koy tarmat a= daaγo 3PL go quickly 3SG place they went quickly to his place.

## 4.80 sa harwá abágmam,

sa harwa a= b- əgməm
SBDR still 3SG IMP chew.tobacco
'While he was still chewing the tobacco,

iiriyoggá ʃiwúkkaawen áala kan. iiri= yogga ʃiwukkaawen aala kan IPL see.distance worms leaves in we spied worms in the leaves.'

On the other hand, *sa harwá* with a Perfective Negation in the VP of the adverbial clause indicates that the action did not take place, giving it the nuance of 'before' or in some cases 'not yet'. Examples 4.81 through 4.83 demonstrate.

#### 4.81 sa harwá anəbén nda je,

sa harwa a= nə- ben nda je SBDR still 3SG NEG.PRF finish with speech 'Before he was finished with his speech,

#### 4.82 sa harwá inətó Táhoua,

sa harwa i= nə- to Tahoua SBDR still 3PL NEG.PRF arrive Tahoua 'They not arrived in Tahoua yet, when

> esáns abén. esans a= ben gasoline 3SG finish (their) gasoline ran out.'

#### 4.83 sa harwá ináytəf-i,

sa harwa i= nə- əytəf =i SBDR still 3PL NEG.PRF ambush 3PL.OBJ 'Before they could ambush them,

taménteka awézlet, ha kullú ayíyſed.

tamenteka a= wezlet ha kullu a= eyʃed
army 3sG tour everything 3sG ruin
the army patrol came around and everything was ruined.'

In summary, when sa harwá introduces an adverbial clause, if the VP has the Imperfective marker b-, it indicates that the action was still taking place as the action(s) in the principal clause, more or less translated as 'while'. On the other hand, if the VP in the adverbial clause has the Perfective Negation na-, it indicates that the action did not take place, or had not taken place, relative to the action(s) in the principal clause. The resulting clause could be translated more or less as 'before' or 'not yet'.

# Additive harwá 'in addition', 'while'

When *harwá* introduces a subordinate clause, it has either an additive 'in addition' or 'moreover' kind of relation, or a continuing kind of relation, translated more or less as 'while', as in Examples 4.84 and 4.85.

```
4.84 yatəná insa takáfit
ya= tə- na ni= sa takafit
1SG FUT give 2SG DAT inheritance
'I will give you (your) inheritance
```

bóora kullú m mó kan, boora kullu n mo kan everyone GEN eye in in front of everyone

## harwá yayiddər.

harwa ya= əddər while 1sG live while I am still alive.'

```
iirimkóy tármat, harwá anəgra!
4.85
                  yed
iiri=
          m-
                             tarmat
                                         harwa
                                                             nə-
                                                                              əgra
1<sub>PL</sub>
          SBJ
                  return
                             fast
                                         while
                                                     3s<sub>G</sub>
                                                            NEG.PRF
                                                                              understand
'Let's get out of here quickly, while he still doesn't understand!'
```

In Examples 4.86 through 4.88, *harwá* adds or clarifies information in the main clause and could be translated as 'furthermore'.

### harwá yasi ne!

harwa  $ya = \int i$  ne furthermore 1SG not.be there furthermore I wasn't there!'

```
4.87 anəgóora iiri-daayó,
a= nə- goora iiri= daayo
3SG NEG.PRF stay 1PL place
'He didn't stay with us, '
```

#### harwá ayíyrəs.

harwa a= əyrəs furthermore 3SG pass.through furthermore he passed through.' (i.e. without stopping)

4.88 ayiŋkəd daayó aayó kan,
a= əŋkəd daayo aayo kan
3SG be.careful place DEF in
'He was careful (while he was) at that place,

## harwá ayíyrəf boora kullú.

harwa a= əyrəf boora kullu furthermore 3SG encourage everyone furthermore he encouraged everyone (there).'

In Example 4.89, the subordinate clause introduced with  $harw\acute{a}$  is pre-posed, placing relative focus of the sentence on the pre-posed adverbial clause.

#### 4.89 harwá i-niiná akéeni,

harwa i= niina a= keeni while 3PL mother 3SG sleep 'While their mother slept,

> iyi $\gamma$ dər, ikoy  $\gamma$ in $\gamma$ iiri aa $\gamma$ oʻ a $\gamma$ rəm wani. i=  $\gamma$ dər i= koy  $\gamma$ in $\gamma$ iiri aa $\gamma$ o a $\gamma$ rəm wani 3PL sneak 3PL go celebration DEF town POSS they snuck out and went to the town fair.'

# Conditional ámmaaka 'if'

The conditional marker *ámmaaka* 'if' introduces adverbial clauses before the principal clause. Examples 4.90 and 4.91 demonstrate.

```
4.90 ámmaaka niyárda, nimélkəmkat íirisa ammaaka ni= yarda ni= m- əlkəm -kat iiri= sa if 2sg agree 2sg SBJ follow VEN 1PL DAT If you're willing, you should follow us
```

ar iiritó Agádez. ar iiri= to Agadez til 1PL achieve Agadez until we reach Agadez.

## 4.91 **ámmaaka iiriguuna-á**,

```
təzzar ammaaka iiri= guuna =a
then if 1SG see 3SG.OBJ
So then if we see him,
```

nimdá nin tagólmus.

ni= m- da ni= n tagəlmus 3SG SBJ place 2SG GEN turban you should put on your turban.

Example 4.92 begins with  $t \partial z z \dot{a}r$ , which is connected to previous discourse and increases its relative prominence. In this case, it forms part of the conclusion to an entire discourse.

## 4.92 təzzár, ámmaaka niyízraay-a nda bóora fo,

```
təzzar ammaaka ni= əzray =a nda boora fo
then if 2SG replace 3SG.OBJ with person IDF
Then if you replace him with someone else,
```

intəmay ∫iməγútar ə∫illáanan.

ni= tə- may  $\int$ iməyutar ə-  $\int$ illan -an 2SG FUT have difficulties SUB.REL same ADJR you will have the same problems.

# Conditionals with kud 'if'

The connector *kud*, which does not have stress, introduces a second conditional relation 'if'. Unlike conditional clauses introduced with *ámmaaka*, those introduced with *kud* are limited to asking or wondering whether something might be true or not. Therefore, there seems to be a definite, but subtle, difference in modality between conditional clauses introduced with *ámmaaka* and those introduced with *kud*. Clauses introduced with *kud* follow the main clause. Examples 4.93 through 4.96 demonstrate.

```
4.93 har áysa
har ay= sa
declare 1SG.OBJ DAT
'Let me know
```

## kud nibáaya sa záyzi aayó

```
kud ni= baaya sa 3ay3i aayo if 2SG want SBDR day DEF if you want me
```

#### yamte nin daayó.

ya= m- te ni= n daayo 1SG SBJ arrive 2SG GEN place to arrive at your place today.'

# 4.94 yasəstən yan iman kan kud ite, waala.

səstən ya= γa= n iman kan kud i=waala te 1s<sub>G</sub> ask 1sg GEN soul in if 3<sub>PL</sub> arrive none 'I wonder whether they have arrived or not.'

#### 4.95 iritəgún kud eerán ibén.

iiri= tə- gun kud eeran i= ben 1PL FUT see if waters 3PL finish 'We'll see if the flooding is over.'

## 4.96 wa har áysa kud anjitárəz

wa har γa= sa kud anʒi= ərəz COMM declare 1s<sub>G</sub> DAT if 2PLFUT pay Tell me whether you will pay

## yan amúzar sa, waalá!

ya= n amuzar waala 1SG GEN master nothing my master or not!'

In Example 4.97 *harwá* 'still' occurs after the Verb. Perhaps it is post-posed in order to reduce the relative importance if its VP, though the matter requires more study.

## 4.97 iirisəbáy kud nim móota

iiri= sə- bay kud ni= n moota 1PL NEG.IMP know if 2SG GEN car 'We don't know if your car

#### adá harwá.

a= da harwa 3sg do still still works.'

Tagdal also has a compound construction, combining kud, the emphatic marker da and the subordinator sa, resulting in kud da sa, with no stress on any of the syllables. This translates as 'even if'. Each of these constructions will be described below in Examples 4.98 through 4.100.

```
4.98
           Vasəkóy íləs yamkóy a-daayó,
           səkoy
                             iləs
                                                                       daayo
ya=
                                      ya=
                                              m-
                                                       koy
                                                               a=
1s<sub>G</sub>
           NEG.FUT
                             ever
                                      1s<sub>G</sub>
                                              SBJ
                                                               3s<sub>G</sub>
                                                                       place
                                                       go
'I'm never going to his place again
```

#### kud da sa am ber ahóssay.

kud da sa a= n ber a= hossay even.if 2sG GEN older.sibling 3sG beautiful even though his older sister is beautiful.'

```
4.99 áŋga atəkəmmá takáʃit,
aŋga a= tə- kəmma takaʃit
3SG.IND 3SG FUT find inheritance
'She (emphatic) is going to receive an inheritance,
```

### kud da sa afí káyna.

kud da sa a= Ji kayna even.if 3SG be younger.sibling even though she is (the) younger sibling.'

#### kud da sa annábi

kud da sa annabi even.if prophet even if a prophet

## əyámar áysa-a!

ə- yamar ya= sa =a SUB.REL command 1SG DAT 3SG.OBJ were to order me to (go)!'

# Negative conditional, counterfactual nda anofi 'unless'

Tagdal has a relatively uncommon construction, *nda anəfi*, also pronounced *nda anətfi* in the Abargan and kəl Amdid varieties and *nda anəsi* in Tabarog. In cases where it

occurs in the beginning of the sentence, or where the previous word ends in a consonant, an epenthetic  $\partial$  appears, making the construction  $\partial nda \ an\partial \tilde{l}$ .

nda anafi functions primarily as the negative conditional 'unless' and can occur either before or after the main clause in a complex sentence. For obvious reasons, with this kind of relation the verb in the principal clause is often negated. In Examples 4.101 and 4.102 the clause with the negative conditional occurs after the principal clause.

```
4.101 yasəkóy wa waalá ha fo,
ya= səkoy wa waalá ha fo
1SG NEG.FUT eat absolutely.nothing
T am not going to eat absolutely anything,
```

## nda anəsi yagun yam baraaran.

```
nda anəʃi ya= gun ya= n baraaran
unless 1SG see 1SG GEN children
unless I see my children.'
```

```
4.102 wáyyen isəkuulá huunú,
wayyen i= səkuula huunu
women 3PL not.want exit
'The women don't want to come out
```

## nda anəʃi aarén isə́ddərgən isa.

```
nda anəʃi aaren i= səddərgən i= sa
unless men 3PL listen 3PL DAT
unless the men listen to them.'
```

On the other hand, in Example 4.103 the subordinate clause occurs before the principal clause. What specific effect placing the clause with the negative conditional before or after the main clause requires more study, though it is likely that it has at least something to do with relative prominence.

```
4.103
           nda anəsi ázzərəf,
nda anəʃi
           azzərəf
unless
           money
'Unless (he pays with) cash,
     yawánzin sa yatədaynaan-a.
     ya= wanzin sa
                             γa=
                                    tə-
                                          daynan
                                                    =a
     1sg refuse
                     SBDR 1SG
                                   FUT
                                          sell
                                                    3s<sub>G</sub>
     I refuse to sell it.'
```

4.104

nda anəſi

nda anəsi also functions to introduce counterfactuals. The main clause follows the condition and must have either a Future or a Subjunctive marker in the verb. Examples 4.104 and 4.105 demonstrate.

=a

```
if.not
                                               3sg.obj
                3s<sub>G</sub>
                                 go
'If he had (not) gone,
     yaay da yambáara-a.
                 da
     yaay
                                m-
                                       baara
                                               =a
      1sg.ind
                EMPH
                         1s<sub>G</sub>
                                SBJ
                                      LOC
                                               3sg.obj
     I also would have been there.'
4.105
            nda anəfi jaanúunan, yasəkóy dáynaan-a.
nda anəſi
            jaanuunan
                          ya=
                                səkov
                                             daynan
                                            sell
if.not
            old
                          1sg
                                NEG.FUT
                                                       3sg.obj
'If it weren't old, I wouldn't be selling it.'
```

koy

nda anəfi akóoy-a,

In Example 4.106, the clause containing the condition is introduced with the subordinator sa.

```
4.106
                nda anəsi sa yasəkúula-a, ánga ambáaya-a.
nda anəsi
                                  səkuula
                          γa=
                                                =a
                                                       a=
                                                               m-
                                                                      baaya
                          3sg
                                                3s<sub>G</sub>
if.not
                SBDR
                                  not.want
                                                       3sg
                                                               SBJ
                                                                      want
                                                                                 3SG.OBJ
'if it weren't that I don't want it, he would want it.'
```

# ha aayó nda 'just as', 'how'

Manner in Tagdal is communicated via the construction *ha aayó nda* 'just as' or 'in the manner of'. Clauses introduced with *ha aayó nda* can appear either before or after the principal clause in a complex sentence. In Examples 4.107 and 4.108, it occurs after.

```
4.107
        intədá ha aayó nda yasəlməd nin.
                      ha aayo nda
ni=
        ta-
               da
                                         ya=
                                                  səlməd
                                                                    nin
2s<sub>G</sub>
        FUT
               do
                      just.as
                                         1s<sub>G</sub>
                                                  demonstrate
                                                                    2sg.ind
'You will do just as I showed you.'
4.108
        aaró ahar áysa ha aayó nda ha aayó.
                                           ha aayo nda
aaro
               har
                         va=
                                                                  aayo
        3sg
               declare
                         1sg.obj
                                                          thing
                                                                  DEF
man
                                    DAT
                                           just.as
'The man spoke to me just like that.'
```

In Example 4.109 the clause introduced with *ha aayó nda* appears before the main clause.

### 4.109 ha aayó ənda nibdáynan ása kanzín,

ha aayo nda ni= b- daynan a= sa kanʒin just.as 2SG IMP sell 3SG DAT before 'Just as you used to sell to him before,

> intedá da. ni= tə- da da 2SG FUT do EMPH you will do again.'

In Example 4.110 the word *kullú* 'all' occurs in the middle of *ha aayó nda*, giving the construction the additional nuance of 'exactly as'.

```
4.110 γan káyna adá
γa= n kayna a= da
1SG GEN younger.sibling 3SG do
'My little brother did everything
```

### ha kullú aayó nda yayamaar-a

ha kullu aayo nda ya= yamar =a exactly.as 1SG order 3SG.OBJ exactly as I told him.'

A second kind of relation that occurs with *ha aayó nda* involves adding the interrogative marker *man* in front, making the construction *man ha aayó nda*, which appears in the beginning of the sentence, before the principal clause, and translates more or less as 'how?'. Since the verb in the corresponding clause has not taken place, it normally has either a Subjunctive *m*- or Future *tə*- marker, as in Examples 4.111 and 4.112.

```
4.111 man ha ayó nda irimgár
man ha aayo nda iiri= m- gar
how 1PL SBJ guard
'How are we supposed to protect
```

```
írim ba n takáſit?
iiri= n ba n takaſit

1PL GEN father GEN inheritance
our father's inheritance?'
```

## 4.112 man ha ayó nda yatəbáy

'How can I know

sa ha aayo nihar, ʃiimi aʃi? sa ha aayo ni= har ʃiimi a= ʃi SBDR thing 2SG say truth 3SG be that what you say is true?'

# Purpose, by means of Subjunctive Mood, Future

Tagdal presents the purpose relation by means of a subordinate clause following the main clause, almost always with a Subjunctive m-, sometimes with the Future t-, marker in its VP. No connector is necessary to introduce a purpose clause. Examples 4.113 through 4.116 demonstrate.

4.113 asə́qqərət, bóora kullú a= s- əqqərət boora kullu 3SG CAUS scream peron all 'She screamed so that everyone

### ambay báatu aayó.

a= m- bay baatu aayo 3SG SBJ know matter DEF would know the issue.'

4.114 afin íirisa ha aayó íiribaaya,

a= fin iiri= sa ha aayo iiri= baaya 3SG say 1PL DAT thing DEF 1PL want 'He told us whatever we wanted (to hear)

## íirimkoy.

iiri= m- koy 1PL SBJ go so that we would leave.'

4.115 aséffərəz aayoonén əbzoq,

a= s- əffərəz aayoonen ə- b- zoq 3SG CAUS separate DEF.PL SUB.REL IMP fight 'He had those who were fighting separated,

#### kəbáy ambén.

kəbay a= m- ben gathering 3SG SBJ finish so that the meeting would end."

4.116 abáaya sa atəzəmmiizi nda

a= b- hurru sa a= tə- ʒə- miiʒi 3SG IMP search SBDR 3SG FUT CAUS separate 'He is trying to divorce

> án way aayó karad wani, nda way aayo karad wani with woman DEF three POSS his third wife

#### aməmárya nda aafó əfáydan.

a= m- marya nda aafo ə- faydan 3SG SBJ marry with INDEF SUB.REL other so that he can marry another.'

Here, Example 4.55 from above is repeated. It also has a subordinate clause marked with a Future marker.

```
4.55
       ibáaya sa itəkóy, itúk káyyaatan kan.
i=
       baaya
                                tə-
                                       koy
                                             i=
                                                     tuk
                                                            kayyaatan
                sa
                         i=
                                                                          kan
                         3<sub>PL</sub>
                              FUT
                                       go
                                              3<sub>PL</sub>
                                                    hide
                                                            baggage
                                                                          in
'They wanted to go, so they hid among the baggage.'
```

# Reason felás 'because'

The connector *felás* 'because', *fallás* in the varieties spoken by the Tarbun, Kəl Illókod and *fallás* in Tabarog, functions to introduce background information relating the reason why something occurred. It can occur either before or after the main clause in a complex sentence. The reason relation differs semantically from the purpose clauses introduced by means of the Subjunctive or Future in that, whereas the action in a purpose clause has not occurred, in prototypical reason clauses it has already been realised, as in Examples 4.117 and 4.118.

```
4.117 iirigii\int-á felás azén.

iiri= gi\int =a felas a= zen

1PL leave 3SG.OBJ because 3SG be old

'We left him alone because he is old.'
```

#### 4.118 **felás harwa**

felas harwa because yet 'Because still

#### anəzáwkat iirisa-a,

a= nə- zaw -kat iiri= sa =a 3SG NEG.PRF bring VEN 1PL DAT 3SG.OBJ he hadn't brought it to us

iirigoorá ne. iiri= goora ne 1PL stay here we stayed here.'

Examples 4.119 and 4.120 are exceptional in that the action in the clauses introduced with *felás* has not been realised.

## 4.119 Ayidrər-a felás ambén

a= odror =a felas a= m- ben 3SG need 3SG.OBJ because 3SG SBJ finish 'He needs it because he has to finish

> jáyji aayóoda. jayji aayo da day DEF EMPH this very day.

### 4.120 ánga akəd án way nda an izzén

anga akəd a= n way ənda i= n izzen 3SG.IND along.with 3SG GEN wife and 3PL GEN children 'Both he and his wife and their children

## idérreg, felas amégger

i= dərrəg felas aməggər3PL flee because warfled, so that the war

## amsəkoy aməhlək-i.

a= m- səkoy a= m- əħlək =i 3SG SBJ FUT.NEG 3SG SBJ destroy 3PL.OBJ wouldn't destroy them.' To summarise, Tagdal has a number of connectors and combinations of connectors that it uses to indicate the presence of adverbial clauses. These include the temporal subordinate marker sa; sa  $harw\acute{a}$  'while' or 'before', and harw\'{a} 'in addition' or 'while', depending on its collocates;  $\acute{a}mmaaka$  'if'; nda  $anof\~{i}$  'unless'; and ha  $aay\acute{o}$  nda 'in the manner of'. It also uses TAM markers, usually the subjunctive m-, for the purpose relation, which differs from reason in that clauses with  $fel\acute{a}s$  prototypically have actions which have been realised in their VP.

# 4.7.2 Complement clauses with sa

Complement clauses introduced with the subordinator sa most commonly occur with certain verbs. Among these are  $b\acute{a}a\gamma a$  'want';  $y\acute{e}dma$  'think' or 'believe';  $\acute{e}hor$  'be normal' or 'be necessary';  $h\acute{t}ffil$  'need'; and  $hurr\acute{u}$ , which usually means 'seek', but when co-occurring with a complement introduced with sa actually means 'try'; and  $s\acute{u}ufa$  'prefer'. In all of these cases, the VP in the complement either has the Subjunctive m-or Future ta- marker. Two additional verbs,  $\acute{e}ffak$  'doubt' and bay 'know' also take complements introduced with sa. However, in the latter two cases, TAM in the VP is not restricted to the Subjunctive and Future. fin 'say' and har 'declare' are also common, especially when sa introduces indirect speech. Each of these verbs and their complements will be discussed in turn below.

One of the most common verbs that take complement clauses introduced by *sa* is *báaya* 'want', as in Examples 4.121 - 4.123.

```
4.121
           yabáaya sa yatəda insa
ya=
           baaya
                                                           da
                                                                   ni=
                        sa
                                      ya=
                                                tə-
                                                                             sa
1s<sub>G</sub>
           want
                        SBDR
                                      1s<sub>G</sub>
                                                FUT
                                                           do
                                                                   2s<sub>G</sub>
                                                                             DAT
'I would like to tell you
```

#### árat n ímmaayan.

```
arat n immaayan
part GEN folk.tales
a little story (i.e. folk tale).'
```

```
4.122 iiribáaya
iiri= baaya

1PL want
'We would like
```

#### sa nimánsay íirisa-a.

```
sa ni= m- ənsay iiri= sa =a
SBDR 2SG SBJ supplicate 1PL DAT 3SG.OBJ
you to ask it for us.'
```

```
4.123 abəbáaya
a= b- baaya
3SG IMP want
'He wanted
```

#### sa intəzáwkat ása-a.

```
sa ni= tə- zaw -kat a= sa =a
SBDR 2SG FUT take VEN 3SG DAT 3SG.OBJ
you to bring it for him.'
```

In Example 4.124, *səkúula* 'not want' is the negative of *báaya* in both Tagdal and in a number of mainstream Songhay languages.

## 4.124 iirisəkúula sa nimkoy nin fóoda.

```
iiri= səkuula sa ni= m- koy nin fooda
1PL not.want SBDR 2SG SBJ go 2SG.IND alone
'We don't want you to go (there) alone.'
```

Another verb that often precedes complement clauses introduced with *sa* is *yédma* 'think' or 'believe', as in Examples 4.125 through 4.127.

```
4.125 záynin, niyédma
zaynin ni= yedma
INTERJ 2SG think
'No way, you think
```

## sa intáħkəm nda-íiri?

```
sa ni= tə- əħkəm nda =iiri
SBDR 2SG FUT reign with 1PL.OBJ
that you're going to rule over us?'
```

4.126 kaalá yanəyédma kaala ya= nə- yedma never 1SG NEG.PRF think 'I never believed

# sa yatəgún nim mo.

4.127 harwá, iiriyédma harwa iiri= yedma furthermore 1PL believe 'Furthermore, we think

### sa nin da, nimkóy iiri-daayó.

sa nin da ni= iiri= daayo mkoy place SBDR 2sg.ind **EMPH** 2sg SBJgo 1<sub>PL</sub> it should be you who goes in our place.'

The verb root  $\delta hor$  'be normal', 'be necessary' also takes a complement clause introduced with sa. The subject of the principal clause is the third person singular a=, which in this case translates as 'it is normal, necessary', as Examples 4.128 and 4.129 demonstrate.

## 4.128 anéhor sa záyzi aayó márya wáni,

a= nə- əhor sa ʒayʒi aayo marya wani 3SG NEG.PRF normal SBDR day DEF wedding POSS It is not normal that, on the day of the wedding,

## aaró amkóy way daayó ánga fóoda.

aaro a= m- koy way daayo anga fóoda man 3SG SBJ go woman place 3SG.IND alone the man should go to the woman's place alone.'

#### 4.129 ayíhor sa bóora kullú ambáy isálan.

a= əhor boora bay isalan m-3s<sub>G</sub> normal SBDR person all 3s<sub>G</sub> SBJ know news 'It is necessary that everyone should know the news.'

Like  $\delta hor$ , the verb hiffil 'need' or 'must' when combined with a complement clause introduced with sa normally has the third person singular subject clitic a=. The AGENT or ACTOR will appear in the direct object position. Examples 4.130 through 4.132 demonstrate.

## 4.130 ahí∭il-a sa amkóy Táhoua.

a= hi∬il =a sa a= m- koy Tahoua 3SG must 3SG.OBJ SBDR 3SG SBJ go Tahoua 'He needs to go to (the town of) Tahoua.'

### 4.131 ahíssil yáay sa yatəsikəl Faaránsa.

hi∬il γay a= təſikəl Faaransa sa ya= 3SG must 1sg.ind FUT France SBDR 1s<sub>G</sub> travel 'I must travel to France.'

```
4.132 ahí∬il íiri sa alhókum
a= hi∭il iiri sa alhokum
3SG must 1PL.IND SBDR government
'We need for the government
```

#### amd-í kásaw kan.

```
a= m- da =i kasaw kan
3SG SBJ put 3PL.OBJ prison in
to put them in prison.'
```

The verb root of Songhay origin  $hurr\acute{u}$  'seek', when combined with a complement clause introduced with sa, translates as 'try', as in Examples 4.133 and 4.134.

```
4.133
         ahurrú sa atəwi nin.
          hurru sa
a=
                                     tə-
                                             wi
                                                    nin
3s<sub>G</sub>
          seek
                   SBDR
                             3s<sub>G</sub>
                                    FUT
                                            kill
                                                   2sg.ind
'He tried to kill you.'
4.134
         iirihurrú
iiri=
          hurru
1<sub>PL</sub>
          seek
'We tried
```

#### sa iirimsəlmədkat insa-a,

```
iiri= m-
sa
                  S-
                          almad
                                       -kat
                                             ni=
                                                         =a
                                                   sa
SBDR 1PL
             SBJ
                  CAUS
                          demonstrate
                                                         3sg.obj
                                       VEN
                                             2sg
                                                   DAT
to show it to you,
```

 $\label{eq:majjan} \begin{array}{lll} \text{majjan niwanzin.} \\ \text{majjan ni=} & \text{wanzin} \\ \text{but} & 2\text{SG} & \text{refuse} \\ \text{but you refused.'} \end{array}$ 

Up to this point, all of the verb roots that take a complement introduced with sa require either a Subjunctive m- or a Future ta- in the VP of the complement clause. However, two verb roots,  $\delta f/\delta k$  'doubt' and bay 'know' take complements introduced with sa, but the VP in the complement is not restricted to any particular TAM marker. Both of these verb roots are described below.

The verb root  $\partial \mathcal{H} \partial k$  'doubt' is of Tuareg origin and takes a complement introduced with sa. Examples 4.135 and 4.136 demonstrate.

```
4.135 iiriyí\iintək sa ibhurrú iiri= ə\iintək sa i= b- hurru 1PL doubt SBDR 3PL IMP seek 'We doubt that they're
```

#### alxér aayó siimí wáni.

alxer aayo Jiimi wani peace DEF truth POSS truly seeking peace.'

4.136 yayí∬ək wúllen sa áŋga

ya= ə∬ək wullen sa aŋga 1SG doubt much SBDR 3SG.IND 'I seriously doubt that person

## abáy ha kullú aayó əyédma.

a= bay ha kullu aayo ə- yédma 3SG know thing all DEF SUB.REL think knows all that he thinks (he knows).'

The verb root *bay* 'know' also takes a complement clause introduced with *sa*, but does not require a Subjunctive *m*- or a Future *t*<sub>2</sub>- in the VP, as in Examples 4.137 through 4.139.

### 4.137 iiribáy sa nin da, nizáay-a!

iiri= bay sa nin da ni= zay =a 1PL know SBDR 2SG.IND EMPH 2SG steal 3SG 'We know that it was you who stole it!'

4.138 yabáy wúllen sa abáaya yaay.

ya= bay wullen sa a= baaya yaay 1SG know much SBDR 3SG want 1SG.IND 'I know very well that he loves me.'

4.139 meerá da abay meera da a= bay moment EMPH 3SG know 'Now he knows

## sa nin hangén ifér.

sa ni= n hangén i= fer SBDR 2SG GEN ears 3PL open that your ears are open (i.e. are listening).'

In Example 4.140 tówwoson 'be known' is the suppletive Passive voice of bay 'know'.

4.140 atéwwesen bóora kullú sa
a= tewwesen boora kullu sa
3SG known person all DAT
Tt is known to everyone

## sa iiritəmárya.

sa iiri= tə- marya SBDR 1PL FUT marry that we are getting married.'

When the verb root *súufa* 'prefer' takes a complement clause, the default TAM in the complement is typically either the Subjunctive or Future, as in Example 4.141.

```
4.141 yaay da, yasúufa
yaay da ya= suufa
1SG.IND EMPH 1SG prefer
'I personally would prefer
```

#### sa amtówwossos wúllen.

A complement clause introduced with the subordinator *sa* following the verbs *fin* 'say' or *har* 'declare' is the most common way to indicate indirect speech in Tagdal, as in Examples 4.142 and 4.143.

## 4.142 afin ísa sa asəkóy goorá

a= ∫in i= sa sa a= səkoy goora 3SG say 3PL DAT SBDR 3SG NEG.FUT sit 'He said to them that he will not sit

## nda akáfar waalá aafó.

nda akafar waala aafo with infidel none INDEF with any infidel.'

4.143 meerá da, iirihar ánʒisa meera da iiri= har anʒi= sa now EMPH 1PL declare 2PL DAT 'Now, we declare to you(pl)

## sa anga kaalá anəyédkat ne.

sa kaala a= nə- yed -kat ne SBDR never 3SG NEG.PRF return VEN here that he (emphatic) never came back here.'

To summarise, complement clauses are typically introduced with the subordinator sa.

Unlike adverbial clauses, which precede the principal clause of the sentence, complement clauses follow it. There are a number of verbs that take complements introduced with sa. Most of these will require the VP in the complement to have either a Subjunctive m- or a Future ta- TAM marker. However, two verb roots,  $\delta f/\delta k$  'doubt' and bay 'know' may have any TAM in the VP of the complement clause. Other verb roots also take complements introduced with sa. When combined with fin 'say' and bar 'declare', it is the default way for Tagdal to code indirect speech.

# 4.8 Relative clauses

The normal Subject or Object relative clause in Tagdal has the following structure:

Figure 4-2 Subj	ect Relative Clause		
NP	(DEM / DET)	V	(AP)
NP	aayó / fo	∂-/subject clitic	Adpos+NP+Adpos
		+ verb root	

The head NP occurs first, followed by an optional demonstrative aayó or determiner fo, depending on whether the head NP is definite or indefinite. These elements are followed by the verb. If the relativised position is the Subject, the verb usually begins with  $\partial$ -likely the same  $\partial$ - which occurs in adjectives of Tuareg origin (see section 3.3.1) and in wh- content questions (see section 4.10.3). *a*- occupies the place where the Subject clitic would normally go in the verb. The exception to the presence of the Subject Relative  $\partial$ - in the Subject Relative position is if the verb in the modifying clause has the Future marker to- and/or a Negation, so- or no-. In those cases, the verb begins with the Future or Negation prefix. Finally, two verb roots<sup>113</sup> that begin with the phoneme b, the locative báara 'be' and báaya 'love, want' do not co-occur with  $\partial$ -. When these are present, if the head noun is the Subject of the relative clause, the verb does not start with  $\partial$ -. If the verb contains the Future prefix  $t\partial$ - or a Negation  $s\partial$ - or na-, it starts with the respective prefix. Section 4.8.1 discusses Subject relative clauses, followed by Object (Section 4.8.2) and Adpositional relative clauses (Section 4.8.3). Section 4.8.4 discusses a number of unusual constructions with similar functions to those of the relative clause.

# 4.8.1 Subject relatives clauses

Most relative clauses in Tagdal are Subject Relatives, where the head corresponds to the subject of the Relative Clause. The most common construction is for an NP with a determiner  $aay \acute{o}(nen)$  or fo(onen), followed by a verb that begins with the Subject Relative marker  $\partial$ -, as in Examples 4.144 through 4.147.

 $<sup>^{113}</sup>$  As far as I can tell, no other verb roots, including those that begin with b, behave in this manner.

4.144 **fibáraaren aayoonén əwárya,** fibaraaren aayoonen ə- warya girls DEF.PL SUB.REL be.big "Those girls who are nobles

imsəhuunú húzen.

i= m- sə- huunu huʒen 3PL SBJ NEG exit dwelling shouldn't leave (their) homes.'

4.145 aaró aayó əwánzin, meerá abáaya

aaro aayo ə- wanzin meera a= baaya man DEF SUB.REL refuse now 2SG want "The man who refused now wants

sa atəhár nda nin.

4.146 yu aayó əbzáwkat káyyaatan

yu aayo ə- b- zaw -kat kayyaatan camel.female DEF SUB.REL IMP take VEN baggage "The camel that was carrying the package

anətó áyrəm.

a= nə- to ayrəm 3SG NEG.PRF arrive town didn't arrive in town.'

4.147 amáskəl yás da atəwí amaskəl yas da a= tə- wi fool only 3SG FUT kill 'Only a fool will kill

## héewi aayó əbná húuwa

heewi aayo ə- b- na huuwa cow DEF SUB.REL IMP give milk the cow that gives milk

amwá árat ən háamu záyzi aayó.

a= mwa arat haamu заузі aayo 3sgthing SBJ eat GEN meat day DEF in order to eat a little meat today.'

In Example 4.148 the construction *a-kullú aafó* provides the NP head in the relative clause and more or less translates as 'each one'. In Example 4.149 *a-kullú aayó* translates as 'every'.

### 4.148 a-kullú aayó əyílkəm ása, agén.

kullu əlkəm a= aayo əgen sa a= all DEF follow 3s<sub>G</sub> 3s<sub>G</sub> lose 3s<sub>G</sub> SUB.REL DAT 'Every single one (animal) that followed him (the goat) got lost.'

## 4.149 a-kullú aafó əhinzin ha fo,

a= kullu aafo ə- hinʒin ha fo 3SG all INDEF SUB.REL fix something 'Each one who prepared something (i.e. a meal)

azáwkaat-a amanókal sa.

a= zaw kat =a amanokal sa 3SG bring VEN 3SG.OBJ chief DAT brought it to the chief.'

In Examples 4.150 and 4.151 the verb is followed by adpositional phrases.

## 4.150 sa yaté yaguuná wáy fo əbhurrú

sa ya= te ya= guuna way fo əbhurru 1s<sub>G</sub> 1s<sub>G</sub> woman search SBDR arrive IDF SUB.REL IMP 'When I arrived, I saw a woman who was looking

yan káyyaatan kan.

γa= n kayyatan kan 1SG GEN stuff in through my things.'

#### 4.151 ikəmmá **ʃiʃaʃárootan aayoonén əbt**áwər

i= kəmma  $\int i \int a \int arootan$  aa $\gamma$ oonen ə- b- təwər 3SG find keys DEF.PL SUB.REL IMP placed They found the keys that had been left (lit. "placed")

moota ga.
moota ga
car on
on the car.'

In Example 4.152, the verb in the modifying clause begins with  $\delta$ -, while the head is a first person singular independent pronoun.

#### 4.152 yaay da əzaabén táyər

yaay da ə- zaaben tayər 1SG.IND EMPH SUB.REL share drinking.bowl 'I who share the drinking bowl with you,

#### nda nin, yatəhar insa

ha aayó nimdá.

ha aayo ni= m- da thing DEF 2SG SBJ do what you should do.'

In Examples 4.153 through 4.155, the the verb contains either a Future tense marker  $t \rightarrow 0$  or the Negation  $n \rightarrow 0$ . Therefore, it does not begin with  $0 \rightarrow 0$ .

## 4.153 iirihúr áylal aayó təzáwkat íiri Faaránsa.

iiri= hur aylal aayo faaransa təzaw -kat iiri 3<sub>PL</sub> enter plane DEF FUT bring VEN 1PL.IND France 'We boarded the plane that would take us to France.'

## 4.154 tármat azín azayályol aayó tətéwwəfta íiri.

tarmat a= 3in a3ayalyol aayo tə- təwwəsta iiri quickly 3sG grab lamb DEF FUT be.eaten 1PL 'Quickly he snatched up the lamb that was going to feed us.'

#### 4.155 meerá da nibhurrú **bóoren nəkóy**?

da meera ni=hhurru booren koy nə-2sgnow **EMPH** IMP search people NEG.PRF go 'Now you're looking for people who didn't go?'

In Examples 4.156 and 4.157, the verb does not begin with  $\partial$ - because the root is either  $b\acute{a}a\gamma a$  'love, want' or the Locative  $b\acute{a}ara$ .

# 4.156 iirimáy daayó bóora aayó kullú báaya sa.

iiri= may daayo boora aayo kullu baaya sa 1PL have place person DEF all want DAT 'We have a place for every person that wants (one).'

## 4.157 asáwwanya bóora kullú báara ne.

a= səwwəŋya boora kullu baara ne 3SG cause.kill person all LOC there 'He had everyone there killed.'

In Example 4.158, the idiomatic expression *meerá da aayóoda* means more or less 'right this instant'.

## 4.158 án**ʒi-kullú aayoonén báara** ne

anzi kullu aayoonen baara ne 2PL all DEF.PL LOC there

Every single one of you that are there

anʒimzumbú meerá da aayóoda! anʒi= m- zumbu meera da aayooda 2PL SBJ descend righ.this.instant should get down this instant!'

# 4.8.2 Object relative clauses

As with other relative clause constructions, when the Object is the relativised position the demonstrative or determiner follows the head noun, followed by the verb. However, the verb begins with a normal Subject clitic, rather than with -a, and there is a gap in the Direct Object position of the relative clause. Examples 4.159 through 4.161 demonstrate.

#### 4.159 **aaró aayó iiriqáyit** ar yáabu, ahuunú kásaw.

aaro aayo iiri= qayit ar yaabu huunu kasaw a=DEF 1<sub>PL</sub> chase till market exit prison man 3sg The man we chased into the market is out of jail.

#### 4.160 izzén aayoonén nizáwkat Kéita,

izzen aayoonen ni= zaw -kat Keita children DEF.PL 2SG take VEN Keita 'Those children you took to (the village of) Keita

meerá da ibáaya sa itəyéd húzen.

yed meera da i=baaya huzen sa i= tənow **EMPH** 3<sub>PL</sub> want **SBDR** 3<sub>PL</sub> return home FUT now want to go home.'

## 4.161 tákkooba aayó nidáy bəssəba,

takkooba aayo ni= day bəssəba sword DEF 2SG sell yesterday 'That sword you sold yesterday,

```
nin abóbaz amáay-a.
ni= n abobaz a= may =a
2SG GEN cousin 3SG have 3SG.OBJ
your cousin has it.'
```

Example 4.46 is repeated as an example of an Object relative clause.

```
4.46
       ikəmmá mus aayó nikar tárray kan.
i=
       kəmma
                 mus
                        aayo
                                ni=
                                       kar
                                                      kan
                                             tarray
3PL
       find
                        DEF
                                2sg
                                      hit
                                             road
                                                      in
                 cat
They found the cat you ran over (with your car) on the road.
```

In Example 4.162 the head noun is replaced with the demonstrative aayó.

```
4.162 iirisúufa aayó iiriwázlət bi.
iiri= suufa aayo iiri= wəzlət bi
1PL prefer DEF 1PL visit yesterday
'We prefer the one (house) we saw yesterday.'
```

# 4.8.3 Adpositional relative clauses

The relativised Adpositional Phrase has the following structure:

```
Figure 4-3 Adpositional Phrase structure

NP DEM / DET Adpositional Phrase Verb

N / NP aayó / fo sa / kan / nda SBJ clitic + root
```

In general, the head, including the determiner or demonstrative *fo* or *aayó*, precedes the relativised AP. A brief pause follows, represented in the examples with a comma, then the adposition, followed by the verb, which in most cases begins with a normal Subject proclitic.

The Dative *sa* typically indicates the presence of an Indirect Object, most often with a BENEFACTOR or RECIPIENT role. Further, there is no pronominal reference to the head in the relative clause. Examples 4.163 through 4.166 demonstrate.

```
4.163
        bárar aayó, sa anzibáfyəl zun<sup>114</sup> farkén,
barar
        aayo
               sa
                      anʒi= b-
                                    əʃɣəl zun
                                                  farken
child
        DEF
                      2PL
                                    work
                                           like
               DAT
                              IMP
That child for whom you(pl) work like donkeys
```

<sup>&</sup>lt;sup>114</sup> The word *zun* 'like' is most likely a code-switch from Tuareg and is possibly not a Tagdal word. I suspect the more common construction would have been *nda farkén* 'like donkeys'.

meerá abáaya sa atəgif qáaran.

meera a= baaya gi∫ qaran təa=3s<sub>G</sub> want **SBDR** 3sg study now FUT leave now wants to abandon (his) studies.'

## 4.164 bóora aayó, sa húggu ətáwwəkrəs,

boora aayo sa huggu ə- təwwəkrəs person DEF DAT building SUB.REL built "The person for whom the house was built

ahún addúnya.

a= hun addunya 3SG exit world died (lit. "left the world").'

## 4.165 bóora aayó, sa nisókna móota,

boora aayo ni= səkna moota person DEF 2SG demonstrate car "The person to whom you showed the car

#### asánnafran aafó afáydan.

a= sənnəfrən aafo ə- faydan 3SG choose INDEF SUB.REL other chose another one.'

## 4.166 **fibáraaren aayonén, sa iirikóy Báaku**,

Jibaraaren aayoonen sa iiri= koy Baaku girls DEF.PL DAT 1PL go Baaku 'Those girls for whom we went to the Baku (bus station),

iirimzáwkaat-i húzen,

iiri= m- zaw -kat =i huʒen 1PL SBJ take VEN 3PL.OBJ home so that we could take them home,

ikóy nda boorá fo.

i= koy nda boora fo 3PL go with person IDF went with someone (else).'

In relative clauses with the Locative kan 'in', 'on' or 'at', the postposition follows the head, followed by the determiner fo or the demonstrative aayo. There is no pronominal reference to the head in the relative clause. In Examples 4.167 through

4.170, the head noun of the phrase is the Subject of the sentence. Therefore, the Adpositional Phrase occurs in the beginning of the sentence.

```
4.167 daayó aayó, kan nitúk ázzərəf, man abáara?
```

daayo aayo kan ni= tuk azzərəf baara a=DEF in 2sg hide silver where place 3s<sub>G</sub> LOC 'Where is the place where you hid the silver?'

#### 4.168 húggu aayó, kan ibgoorá,

huggu aayo kan i= b- goora house DEF in 3PL IMP sit "That place where they are staying,

> iirinəfrəg sa iiri= nə- əfrəg sa 1PL NEG.PRF able SBDR we can't

iirimkəmmá-a.
iiri= m- kəmma =a
1PL SBJ find 3SG.OBJ
find it.'

## 4.169 **búuhu aayó, kan iiridá árrəz**, man abáara?

buuhu aayo kan ni= da baara arrəz man a=sack DEF in 2sg place rice where 3s<sub>G</sub> be 'Where is the sack where we put the rice?'

### 4.170 takábar aayó, kan nidá saafaarén,

takabar aayo kan ni= da saafaaren bowl DEF in 2SG place medicine 'That bowl in which you put the medicine,

abtówwower tasálat kan.

a= b- təwwəwər tasalat kan 3SG IMP placed mat in was placed upon the mat.'

In Examples 4.171 through 4.173, the relativised Adpositional Phrase is in the Object position of the sentence.

## 4.171 yatəkóy alḥássan daayó,

ya= tə- koy Alḥassan daayo 1SG FUT go Alḥassan place T'm going to Alḥassan's place,

## kan yamáy ha fo.<sup>115</sup>

kan ya= may ha fo in 1SG have something who owes me money (lit. "in whom I have something").'

4.172 hazikán, iirité gánda aayó Faaránsa wani,

haʒikan iiri= te ganda aayo Faaransa wani therefore 1PL arrive city DEF Paris POSS 'So we arrived at the country of France,

#### kan iirinəgun waalá ha fo,

kan iiri= nə- gun waala ha fo in 1PL NEG.PRF see absolutely.nothing where we didn't see absolutely anything,

felás siizí abdá.

felas  $\int$ ii3i a= b- da because night 3SG IMP do because it was night time.'

## 4.173 yamsikəl **Táhoua**,

γa= m- Jikəl Tahoua 1SG SBJ travel Tahoua I am going to travel to Tahoua,

#### kan yan tabárar ayíqəl yáay.

kan ya= n tabarar a= əqəl yaay in 1sG GEN daughter 3sG wait 1sg.ind where my daughter is waiting for me.'

The construction *kan NP báara*, where the noun is in fact a nominalised verb, is a fixed expression which translates more or less along the lines of "really does X very well" or "is very X". Example 4.174 demonstrates.

## 4.174 **hánfi, kan zúuru báara** afi.

han  $\mathfrak{f}\mathfrak{i}$  kan zuuru baara a=  $\mathfrak{f}\mathfrak{i}$  dog in run be 3SG be

'It was a dog who ran really fast (lit. "dog in which running was in him").'

Similarly, the idiomatic expression  $kan\ ADJ\ b\'aara$  'in whom is ADJ' is used to indicate that the noun possesses the qualities in the ADJ in great abundance, as Example 4.175 demonstrates.

 $^{115}$  'Something' is a common euphemism for money in many  $\it Nig\acute{e}rien$  languages.

-

#### 4.175 áhhaane **tabárar**, **kan hóssaayan báara**!

ahaane tabarar kan hossaayan baara FOC girl in beauty LOC 'Here is a very beautiful girl!'

Unlike other adpositions in Tagdal, *nda* 'with' is a preposition, rather than a postposition. However, in relativised Adpositional Phrases, *nda* tends to have the same structure as its postpositional counterparts, including not allowing pronominal reference to the head in the relative clause. One main difference is that, like *sa*, *nda* tends to follow, rather than precede, the head. Examples 4.176 through 4.178 demonstrate.

#### 4.176 aaró aayó, nda nibhangá, abáydəg aſi.

bhanga abaydəg ſi aaro aayo nda ni= 2sg accompany thief 3sg man with IMP be 'That man with whom you hang out is a thief.'

#### 4.177 karfó aayó, nda atətəwkərəd, asi.

karfo aayo nda a= tətəwkərəd ſi DEF with 3sg FUT PASS tie.down 3sgnot.be rope 'There is no rope with which to hobble it (an animal).'

#### 4.178 bóora aayó, nda iirimſíkəl,

boora aayo nda iiri= m- ʃikəl person DEF with 1PL SBJ travel 'The person with whom we're supposed to travel

harwá anətéekat.

harwa a= nə- te -kat still 3SG NEG.PRF arrive VEN still hasn't arrived.'

Example 4.179 the verb *tówwonya* 'killed' is the Passive suppletive form of the Songhay *wi* 'kill'.

## 4.179 iirinəkəmmá bəndiga aayo, nda atəwwənya.

bəndiga iiri= kəmma aayo nda təwwənya a=find killed 1<sub>PL</sub> NEG.PRF rifle DEF with 3s<sub>G</sub> 'We did not find the rifle with which he was killed.'

As usual, the postposition ga 'on' follows the head, with a brief pause, between the relativised phrase and the rest of the sentence, as in Examples 4.180 and 4.181.

#### 4.180 adá ha fó, ga boorén əbwí!

a= da ha fo ga booren ə- b- wi 3SG do something on people SUB.REL IMP kill 'He did something that people kill over!'

4.181 ánga abséqqeret **ha aayó**, anga a= b- seqqeret ha aayo 3SG.IND 3SG IMP scream that.thing 'That one screams out that

#### ga aaró kullú amsásam.

ga aaro kullu a= m- səsəm on man all 3SG SBJ be.silent which every man should remain silent about.'

#### 4.8.4 Other

In most cases, relative clauses are indicated by the grammatical elements present within the sentence. However, Tagdal has various types of relative-type constructions where some of these elements are omitted. The first part of this section discusses relative clauses without the demonstrative  $aay\delta$  or determiner fo, followed by a discussion of relative clauses where  $aay\delta$  and fo function as the head – not a rare occurrence in itself, but uncommon enough to be included in this section. Finally the section ends with a discussion of relative constructions introduced with the subordinator sa.

The absence of a definite or indefinite marker in relative clauses is fairly common in Tagdal. Christiansen-Bolli (2010) analysed this phenomenon in Tagdal's sister language, Tadaksahak, as an indefinite NP head. Tagdal, however, marks the indefinite NP head with *fo*. In this manner, it looks much more like Tuareg (e.g. Kossmann, 2011: 113, 159), whose NPs and relative clauses have a set of pre-modifier pronouns to mark definite, indefinite or neutral, as well as gender. Relative clauses lacking a pre-modifier prononoun could have either a definite or an indefinite NP head, though these are more likely to be indefinite. In Tagdal, this is also the case – in Examples 4.182 through 4.185, the last two are definite, all others are indefinite.

In at least some cases, the lack of the determiner  $aay\delta$  or fo in the NP, rather than indicating definite or indefinite, places emphasis upon certain qualities of the NP. For example, in 4.182, the NP subject kayne 'jackal' is being introduced to the discourse for the first time, so the question may or may not be aplicable. Regardless, it lacks a determiner to indicate definite or indefinite. Instead, the focus of the sentence is on his qualities, specifically that of being clever –  $fik\delta rras\ \delta m\ bayy\acute{e}n$ , literally 'knowledge of cleverness'.

4.182 meera, imúddaaran kullú, meera imuddaaran kullu now living.things (animals) all 'Now, (of) all living things,

#### káyne abíis-i

kayne a= bis =i jackal 3SG surpass 3PL.OBJ the jackal surpassed them

#### sikárras am bayyén.

Jikərras m bay -en cleverness GEN know NOM in cleverness.'

In Example 4.183 some travellers had taken water from a well. Afterward, they placed the leather container used to draw water, represented in both clauses pronominally by =a, aside for others to use.

#### bóora kullu əhurru sa-á.

boora kullu ə- hurru sa =a person all SUB.REL search DAT 3SG for anyone who would look for it.'

In Examples 4.184 and 4.185, the NP is definite.

4.184 meerá da nibhurrú
meera da ni= b- hurru
now EMPH 2SG IMP search
'Now you're looking for

#### bóoren nəkóy?

booren nə- koy people NEG.PRF go the people who didn't go?'

4.185 iirikəmmá **aarén əzay móota**.

iiri= kəmma aaren ə- zay moota 1PL find men SUB.REL steal car 'We found the men who stole the car.' In some cases where the head noun of a relative clause is understood, it is possible to leave it out altogether. The result is usually a relative clause with either  $aay\delta$  or  $aaf\delta$  acting as a pronominal head of the relative clause. Examples 4.186 through 4.189 demonstrate.

#### 4.186 yaguuná aayó nibhurrú.

ya= guuna aayo ni= b- hurru 1SG see DEF 2SG IMP search

'I saw the one that you are looking for.'

#### 4.187 aayoonén əbhaŋgá nda-a,

aayoonen b- hanga nda =a
DEF.PL IMP accompany with 3SG.OBJ

Those who hang out with him

imkí meerá da aayóoda!

i= m- ki meeraada aayooda

3PL SBJ stop right away should stop right now!'

#### 4.188 iirisənnəfrən aafó əfí.

iiri= sənnəfrən aafo ə- ʃi 1PL choose one SUB.REL not.be

'We chose one who was not here.'

## 4.189 aayó səbgúr eerán,

aayo sə- b- gur eeran DEF NEG.IMP IMP scoop.up water "The one who is not scooping up water,

ánga da asénnefren.

anga da a- sə- ənnəfrən 3SG.IND EMPH 3SG CAUS choose he is is the chosen (one).'

In Example 4.190, the Imperfective aspect b- places certain emphasis on the the verb being ongoing, rather then unfinished.

#### 4.190 yabhurrú **aafó əyínnay**.

γa= b- hurru aafo ə- ənnay 1SG IMP search one SUB.REL new

'I'm in the midst of looking for a new one.'

Another way that Tagdal replaces a relative clause's NP head is by means of the expressions *a-kullú aayó* 'every' and *a-kullú aafó* 'each'. Here, Examples 4.148 and 4.149 from above are repeated.

#### 4.148 **a-kullú aayó əyílkəm ása**, agén.

```
a=
          kullu
                     aayo
                              ə-
                                           əlkəm
                                                        a=
                                                               sa
                                                                       a=
                                                                                  gen
                     DEF
                              SUB.REL follow
3s<sub>G</sub>
          all
                                                        3sg
                                                               DAT
                                                                       3s<sub>G</sub>
                                                                                  lose
'Every single one that followed him got lost.'
```

## 4.149 a-kullú aafó əhinzin ha fo,

```
a= kullu aafo ə- hinʒin ha fo
3SG all INDEF SUB.REL fix something
'Each one who prepared something
```

```
azáwkaat-a amanókal sa.
```

```
a= zaw kat =a amanokal sa
3SG bring VEN 3SG.OBJ chief DAT
brought it to the chief.'
```

There is a rare alternative to the relative constructions treated above, which involves the subordinator *sa*. In this construction the verb always takes the regular Subject prefixes, event in Subject relatives.

```
4.191 aháſi aaró aayó
a= haſi aaro aayo
3SG look.intently man DEF
'He looked intently at
```

#### sa ánga amay húggu.

```
sa anga a= may huggu
SBDR 3SG.IND 3SG have house
the man who owns the house.'
```

#### 4.192 amárya nda way fo sa abáy gáaran.

```
marya nda
a=
                       wav
                                 fo
                                                    bay
                                                            qaran
                                              a=
3sg
       marry
                with
                       woman
                                IDF
                                      SBDR
                                              3s<sub>G</sub>
                                                            study
                                                    know
'He married a woman who knew how to read.'
```

## 4.193 aaró aayó sa am man Séydu,

```
aaro aayo sa a= n man Seydu
man DEF SBDR 3SG GEN name Seydu
"The man whose name is Seydu,
```

```
ánga fóoda aməmankat gifé.
anga fooda a= m- man -kat gife
3SG.IND only.one 3SG SBJ be.near VEN window
only he should approach the window.'
```

## 4.9 Commands, requests

How commands and requests are formulated in Tagdal depends on the how strong or polite the speaker wishes to make them, relative to the communication situation. Requests with a softer, more polite, less confrontational, tone are on one end of the scale, using a construction with the verb  $b\acute{a}a\gamma a$  'want' followed by Noun Phrase, most often an independent pronoun, and the Locative marker kan. On the other end of the continuum, outright commands are usually made with a simple imperative verb. Between these two extremes, a simple clause with the verb containing the Subjunctive m- is the default for most commands and requests. Each of these is discussed below.

## 4.9.1 báaya NP kan

The most polite way to form a request in Tagdal is by means of the verb *báaya*, followed by a Noun Phrase or an independent pronoun and the Locative marker *kan*. This indicates both who is making the request and to whom. Usually the thing desired is formulated as a complement clause introduced by the subordinator *sa*.

```
4.194
             yabáaya ánzi kan sa anzimkóy
ya=
        baaya angi
                             kan
                                    sa
                                             anzi=
                                                            koy
                                                      m-
1s<sub>G</sub>
                  2PL.IND
         want
                                    SBDR
                                             2<sub>PL</sub>
                                                      SBJ
                                                            go
'I would like you(pl) to go
```

folíssaatan daayó, anzimhurrú áysa móota. folissaatan daayo an3i= mhurru moota ya= sa police place 2PLSBJ search 1s<sub>G</sub> DAT car to the police station in order to get (my) car for me.'

## 4.195 **yabáaya nín kan**

ya= baaya nin kan 1SG want 2SG.IND in 'I would like you

> sa nimkóy yáay daayó<sup>116</sup>. sa ni= m- koy yaay daayo SBDR 2SG SBJ go 1SG.IND place to go to my place.'

 $<sup>^{116}</sup>$  in the construction  $\gamma\acute{a}ay~daa\gamma o$  'my place', normal stress patterns are co-opted and stress shifts to the pronoun.

Examples 4.196 and 4.197 are descriptions of previous events.

# 4.196 **abəbáaya yaay kan**a= b- baaya yaay kan 3SG IMP want 1SG.IND in 'He wanted me

sa yamkúd an álman.

sa ya= m- kud a= n alman SBDR 1SG SBJ herd 3SG GEN flock to take his animals out to pasture.'

#### 4.197 iiribáaya ánga kan

iiri= baaya aŋga kan 1PL want 3SG.IND in 'We would like

sa atəxáddədət iirisa sisállaatan.

sa a= tə- xaddədət iiri= sa fisallaatan SBDR 3SG FUT roll 1PL DAT mats him to roll up the mats for us.'

## 4.9.2 With Subjunctive m-

A second type of construction for making requests or giving commands is by means of a Subjunctive marker on the Verb Word. This is the most neutral way of giving commands or making requests and is not considered either rude or excessively polite. Examples 4.198 through 4.200 demonstrate.

#### 4.198 **nimsówar** ha aayó ahákət kan.

ni= m- səwər ha aayo akakət kan 2SG SBJ place thing DEF tent in 'You should put that in the tent.'

## 4.199 anzimbáykat wúllen yam báraaran kan.

anzi= m--kat wullen γa= baraaran kan n 2<sub>PL</sub> 1s<sub>G</sub> children SBJ know very GEN in VEN 'You should look well after my children.'

4.200 bóora kullú boora fo kullu person IDF all 'Each person should

#### amhiináakat an adáyas.

```
a= m- hiina -kat a= n adayas
3SG SBJ prepare VEN 3SG GEN colostrum
prepare their colostrum.'
```

## 4.9.3 With imperative

The strongest form for giving a command is the simple imperative verb. The imperative form does not take any proclitics, even for plural Subjects, or TAM markers, though it can be combined with a Negation in prohibitives. Since this form could be considered somewhat rude, it does not occur often. Examples 4.201 and 4.202 demonstrate.

```
4.201
        ótkəl-a!
əţkəl
        =a
take
        3s<sub>G</sub>
'Take it!'
4.202
           nəsətəf takábar kan!
                    əţəf
                          takabar
                                     kan
NEG.PRF CAUS spit
                          cup
                                     in
'Don't spit in the cup!'
```

In Example 4.203, the two orders given are coordinated.

```
4.203 koy a-daayó, záwkat áysa
koy a= daayo zaw -kat ya= sa
go 3sG place bring VEN 1sG DAT
'Go to his place and bring to me
```

an ʃələ́qqaawan! a= n ʃələqqaawan 3SG GEN poor.people his dependents!'

<sup>117</sup> The question of how one makes a request of a person of lower rank comes up here. In general, I personally have rarely heard servants, or even children, spoken to with the imperative, unless there was anger or annoyance being conveyed, or in case of emergencies. However, this is a question that requires more study.

-

## 4.10 Questions

The discussion below will include yes/no questions (Section 4.10.1), tag questions (Section 4.10.2) and content questions (Section 4.10.3).

## 4.10.1 Yes/no questions

Yes/no questions do not have any special particles or syntax. Most often, a slight rising of intonation at the end of the sentence indicates that the sentence is a question, as in Examples 4.204 through 4.207.

```
4.204
        insəkúula húuwa?
ni=
        səkuula
                   huuwa
                   milk
2sg
        not.want
'You don't want (any) milk?'
4.205
           bəssəba atəkóy yaabu?
bəssəba
           a=
                 tə-
                       koy
                              yaabu
tomorrow
           2PL
                 FUT
                              market
                       go
'Is he going to market tomorrow?'
4.206
          nin da nibáaya sa intədérrəg?
nin
          da
                 ni=
                       baaya
                                                    dərrəg
                                       ni=
                                             tə-
         EMPH
                 2sg
2sg.ind
                       want
                                SBDR
                                       2sg
                                             FUT
                                                   flee
'Do you, too, want to run away?'
4.207
       ha 3i, harám meeda əyiháalan?
ha
              haram
                          meeda
                                             əħal
                                                     -an
       MED
              forbidden or
                                   SUB.REL
                                             clean
                                                    ADJR
'Is that forbidden or is it allowed?'
```

Another way of asking yes/no questions in Tagdal is by means of the interrogative particle  $\delta nta$  introducing the sentence. In at least certain contexts, it seems that starting a sentence with  $\delta nta$  makes the question stronger, as opposed to the simple yes/no questions above. Examples 4.208 and 4.209 demonstrate questions introduced with  $\delta nta$ .

```
4.208 ónta nidá tayáysar aayó?

ənta ni= da tayaysar aayo

INT 2SG do mess DEF

'Did you make that mess?'
```

```
4.209 ánta niyíqəl nim ber?

ənta ni= əqəl ni= n ber

INT 2SG wait 2SG GEN older.sibling
'Are you waiting for your older brother?'
```

Beginning a question with *ónta* can communicate doubt about a previous assertion. This is especially true if the question immediately follows the assertion. In Examples 4.210 through 4.212, sentences marked with "a" indicate the assertion and those with "b" indicate the question which follows, introduced with *ónta*.

```
4.210b ónta atəyéd?

onta a= to- yed

INT 3SG FUT return

'Is he really going back?' (possible alternative: 'Is he ever really going back?')
```

4.211a aaró zi abáy takáfar wúllen. aaro zi a= bay takafar wullen man MED 3SG know French very 'That man knows French very well.'

4.211b **ónta** abáay-a?

onta a= bay =a

INT 3SG know 3SG.OBJ

'Does he really know it?'

3aγ3i aaγó bóora fo alħókum wáni amté, 4.212a alħokum wani заузі aayo boora fo a=te mday person IDF state poss 3sg SBJ arrive 'Today someone from the government should come

> amyeeʒíikat iirin ázzərəf. a= m- yeeʒi -kat iiri= n azzərəf 3sg SBJ return VEN 1PL GEN silver to return our money.'

```
4.212b śnta itəyeeʒíikaat-a?<sup>118</sup>

ənta i= tə- yeéʒi -kat =a

INT 3PL FUT return VEN 3SG
'Are they really going to return it?'
```

In Example 4.213, the response containing  $\delta nta$  in sentence b is further intensified with the construction  $\int \lim_{n \to \infty} da$  'truly'.

```
4.213a yayédma sa Alfabbás abáaya Amina.
ya= ədma sa Alfabbas a= baaya Amina
1SG think SBDR alfabbas 3SG want Amina
'I think that Alabbas loves Amina.'
```

```
4.213b ónta abáaya-a ſiimí da?

ənta a= baaya =a ſiimí da

INT 3SG want 3SG truth EMPH

'Do you think that he really loves her?'
```

In Example 4.214, the presence of *onta* adds an element of doubt, but also functions to make a question even stronger, adding an element of insult.

```
4.214 śnta nibáy ʃiimí?

ənta ni= bay ʃiimi

INT 2SG know truth

'Do you even know (how to tell the) truth?'
```

## 4.10.2 Tag questions

In Tagdal, tag questions, where the positive answer is presupposed, are relatively uncommon and can be difficult to distinguish from content questions. Therefore, context is necessary to disambiguate. Usually tag questions are marked with  $\acute{a}kka$  and intonation then rises at the end of the sentence, to indicate a question.

```
4.215 Xádər akóy ákka?

Xadər a= koy akka

Xadər 3SG go INT.TG

'Xadər left, didn't he?'
```

<sup>118</sup> In Examples 4.209 a,b, the Subject changes from the third person singular a= in the first sentence to the third person plural i= in the response. This most likely indicates that the Subject in sentence b has changed, from  $b\acute{o}ora\ fo\ alh\acute{o}kum\ w\acute{a}ni$  'someone from the government' to the government itself.

```
4.216
        móota amáy esáns ákka?
                              akka
moota
              may
                    esans
car
        3sg have gasoline INT.TG
'The car has gasoline doesn't it?'
```

## 4.10.3 Content questions

There are three main question particles, may 'who?', maffi 'what?' and man 'where?', as well as a few constructions based on these particles, which occur at the beginning of the sentence and take on a Subject function. When the interrogative element functions as the subject of the sentence, the verb will begin with the Subject Relative prefix  $\partial$ -, rather than with a proclitic. At this point, content questions and relative clauses have similar syntax. Each of these particles, along with possible combinations derived from these, will be discussed below.

The interrogative particle may can occur by itself or can be combined with the Possessive marker wáni, in order to ask about ownership or kinship. Both are discussed below. Examples 4.217 and 4.218 demonstrate questions introduced with may 'who?'

```
4.217
       may əſi?
may
who
       SUB.REL
'Who is it?'
4.218
       may ədá tayaáysar aayó?
                       da
may
          ə-
                                tayaaysar
                                             aayo
who
          SUB.REL
                       do
                                mess
                                             DEF
'Who made that mess?'
```

In Example 4.219 the question introduced with may is subordinate.

```
yasəstən yan iman kan
γa=
                                     kan
        səstən
                γa=
                      n
                              iman
1s<sub>G</sub>
        ask
                 1sg
                      GEN
                             soul
                                     in
'I ask myself
            may əyifrəg ha aaγó?
                              əfrəg
            may
                                              aayo
                  SUB.REL power
            who is capable of doing that?'
```

4.219

The construction *may wáni*, a combination of *may* with the Possession marker *wáni*, or its plural, *may wánen*, functions to ask the question of ownership or kinship 'whose?', as in Examples 4.220 and 4.221.

```
4.220
       may wáni ha aayó?
may
       wani
             ha
                     aayo
who
       POSS
              thing
'Whose is that?
4.221
       may wánen álman ſen?
                 alman sen
may
       wanen
                 flocks
who
       POSS.PL
                         DIS
'Whose animals are those?'
```

In Example 4.222, the Direct Object is placed in front and the predicate is the copular verb fi. The issue of the differences between the *may wáni* construction with or without the copula requires more study. It may be that fronting the Object requires the copula, or it could have something to do with Kinship. However, instances of this seem to be uncommon.

```
4.222 tabárar 3i, may wáni 3i? tabarar 3i may wani a= 3i girl MED who POSS 3SG be 'That girl, whose (daughter) is she?'
```

Examples 4.223 and 4.224 are typical of how maffi 'what?' functions.

```
4.223
       mə∭i nibáaya?
       ni=
mə∭i
              baaya
       2sG
what
              want
'What do you want?'
4.224
       məffi anzisənnəfrən?
mə∭i
                sənnəfrən
       an3i=
what
       2PL
                choose
'What did you(pl) choose?'
```

In Examples 4.225 and 4.226, the Subjects of the main clauses take the Subject Relative a-.

```
4.225 məffi əfi iridá?

məffi ə- fi iiri= da

məffi SUB.REL be 1PL do

'What is it that we did?'
```

```
4.226
       məffi ətəwwətkəl?
mə∭i
                  təw-
                         ətkəl
what
       SUB.REL PASS
                        take
'What was taken (i.e. stolen)?'
```

There are a number of additional constructions derived from məffi 'what?'. məffi álwaq<sup>119</sup> 'when?' is a combination of məffi with the noun álwaq 'moment' or 'time'.

```
4.227
        məffi álwaq intədá-a?
i∏em
        alwaq ni=
                       tə-
                              da
                                   =a
what
        time
                 2sg fut
                              do
                                    3SG.OBJ
'When are you going to do it?'
         məffi álwaq iiritéenan?
4.228
                         iiri=
mə∭i
            alwaq
                                    te
                                                 -nan
what
            time
                         1<sub>PL</sub>
                                    arrive
                                                 ALL
'When did we arrive?'
         məffi álwaq abáaya sa yamkóykat?
4.229
mə∬i
          alwaq
                              baaya
                     a=
                                         sa
                                                    ya-
                                                            m-
                                                                    koy
                                                                             -kat
what
          time
                     3s<sub>G</sub>
                              want
                                         SBDR
                                                    1s<sub>G</sub>
                                                           SBJ
                                                                    go
                                                                             VEN
'When does he want me to come?'
```

məffiggá 'why?' is a combination of the particle məffi and the postposition ga 'on'. When combined, stress shifts to the final syllable and the first consonant in ga is lengthened, as in Examples 4.230 through 4.232.

```
4.230
           məssiggá nida ha aayó?
mə∬igga
           ni=
                 da
                      ha
                              aayo
why
           2sg
                 do
                      thing DEF
'Why did you do that?'
4.231
           məffiggá ikóy sa yagánga isa-a?
                 koy
mə∬igga
           i=
                       sa
                               γa=
                                     gaŋga
                                              i=
                                                    sa
                                                           =a
                                                          3sg.obj
why
           3<sub>PL</sub>
                 go
                       SBDR
                               1sg
                                     forbid
                                              3<sub>PL</sub>
                                                    DAT
'Why did they go when I forbade them to do it?'
4.232
           haʒikán, mə∬iggá amzáwnaan-a?
hazikan
           mə∬igga
                      a=
                             m-
                                  zaw
therefore
           why
                      3sg
                            SBJ
                                  take
                                                3sg.obj
                                         ALL
'So then, why does he need to transport it?'
```

<sup>119</sup> In Tabarog, and possibly other varieties of Tagdal, this is pronounced as a single word məffálaq.

## Questions using man 'where?

*man* is another Interrogative particle, from which a number of other Interrogatives can be derived. When occurring by itself, it asks the question 'where?'. It also forms the base for *man ikət* 'how much?' and *man ha aayó nda* 'how?' Each of these will be discussed below. Examples 4.233 and 4.234 demonstrate how *man* 'where?' functions when occurring by itself.

```
4.233
        man abáara?
man
        a=
               baara
where 3sg
               LOC
'Where is it?'
4.234
                 man nisówor-a?
man
                 ni=
                              səwər
                                               =a
where
                 2s<sub>G</sub>
                              place
                                               3sg.obj
'Where did you put it down?' (meaning, 'Where did you leave it?')
```

*man ikət* 'how much?' is one derivation possible from the Interrogative particle *man*, as in Examples 4.235 and 4.236.

```
4.235
            man íkət anzidáynan?
man íkət
            anʒi=
                     day
                             -nan
how many
            2PL
                     deal
                             ALL
'How many did you buy?'
4.236
            man íkət qáaran iyífrəg?
man íkət
            qaran
                      i=
                             əfrəg
how many
                      3<sub>PL</sub>
                             power
            read
'How many can read?'
```

In Example 4.237, the verb in the main clause has the Subject Relative marker  $\delta$ -.

```
4.237 man íkət ətəwənnəfrən?
man íkət ə- təw- ənnəfrən
how many SUB.REL PASS choose
'How many were chosen?'
```

The unusual construction *man ha aayó nda* 'how?' in the beginning of a sentence functions primarily to inquire about the means by which something was or is going to get done. It is a combination of the Manner construction *ha aayó nda* 'how' with the Interrogative particle *man*. Typically the Direct Object occurs before the predicate.

```
4.238 man ha aayó nda ha aayó niyífrəg?
man ha aayó nda ha aayo ni= əfrəg
how? thing DEF 2SG power
'How could you do that?'
```

4.239 **man ha aayó nda** ha aayó ada? man ha aayó nda ha aayo a= da how? thing DEF 3SG do 'How did this happen?'

4.240 **man ha aayó nda** hur nda húzen iyífrəg? man ha aayó nda hur nda huzen i= əfrəg how? enter toward buildings 3PL power 'How were they able to get inside the compound?'

4.241 **man ha aayó nda** qáaran niyílməd? man ha aayó nda qaran ni= əlməd how? read 2sG learn 'How did you learn to read?'

4.242 **man ha aayó nda** iiritəté? man ha aayó nda iiri= tə- te how? 1PL FUT arrive 'How are we going to get there?'

## ma aafó + NP 'which?'

*ma aafó* 'which?' seems to be somewhat of an exception, in the sense that the it does not seem to be based on a base Interrogative connector.<sup>120</sup> Examples 4.243 and 4.244 demonstrate.

```
4.243 ma aafó iirin ʃaaráyyen kan intəgíʃ? ma aafo iiri= n ʃaarayyen kan ni= tə- giʃ which 1PL GEN friends in 2SG FUT leave 'Which of our friends will you leave behind?'
```

4.244 **ma aafó** intəsə́tkəl? ma aafo ni= tə- sə- əṭkəl which 2SG FUT CAUS take 'Which one will you grab?'

\_

 $<sup>^{120}</sup>$  Unless ma itself the base. This is certainly possible. However, it only occurs in this instance.

In Example 4.245, *ma aafó álwaq* 'at which time' seems to be similar to *məfʃi álwaq* 'when?', except that the speaker was choosing between a number of possible moments, while with *məfʃi álwaq* refers to some unspecified, unknown moment in time.

```
4.245 ma aafó álwaq até?
ma aafo alwaq a= te
which time 3SG arrive
'At what time did he arrive?'
```

In Example 4.246 ma afo is the Subject of the sentence. Therefore, the Subject Relative  $\partial$ - is used.

```
4.246 ma aafó ətáwsəgla?
ma aafo ə- təw- səgla
which SUB.REL PASS cause.go
'which one was sent?'
```

## Content questions with adpositions

It is possible to combine other question particles with adpositions in order to form questions. Among these are *may* 'who?', *ma aafó* 'which?' and *məfʃī* 'what?'. Each of these will be discussed below.

The most common question particle in this construction is *may* 'who?', as in Examples 4.247 through 4.249. Stress will fall on the interrogative particle *may* and the adposition will not take stress at all.

```
4.247
       máy nda intekóy?
        nda
              ni=
mav
                     tə-
                           kov
who
        with 2sg fut
                           go
'Who are you going with?'
4.248
       máy sa iirimdá ha aayó
              iiri= m-
                           da
may
                                        aayo
who
        DAT
              1<sub>PL</sub>
                     SBJ
                           do
                                thing
                                        DEF
'Whom should we do this for?'
        máy daw<sup>121</sup> nikóy?
4.249
may
        daw
                ni=
                       koy
who
        at
                2sg
                       go
'To whose place did you go?'
```

<sup>&</sup>lt;sup>121</sup> Example 4.249 was pronounced by an Abargan-Tagdal speaker, in which the Locative is pronounced daw 'place' instead of  $daa\gamma \acute{o}$ , as elsewhere in Tagdal.

In Example 4.250, may ha fo 'have something' is a euphemism for being owed money.

4.250	máy kan yamáy ha fo?				
who	kan	үа=	may	ha	fo
who	in	1sg	have	thing	IDF
'Who owes me money?' (lit. 'In whom do I have something?')					

ma aafó 'which?' can also be combined with adpositions, as 4.251 through 4.255 demonstrate.

```
4.251 tabbárar ma aafó ga<sup>122</sup> izóq?
tabarar ma aafo ga i= zoq
girl which on 3PL fight
'Which girl did they fight over?'
```

```
4.252 ahákət ma aafó kan abáara? ahakət ma aafo kan a= baara tent which in 3SG LOC 'Which tent is he in?'
```

```
4.253 tasálat ma aafó ga yamgoorá?
tasalat ma aafo ga ya= m- goora
mat which on 1SG SBJ sit
'Which mat should I sit on?'
```

## 4.254 **ma aafó sa** nidáykaat-a?

ma aafo	sa	ni=	daykat	=a
which	DAT	2sg	buy	3sg
Which one di	d he buy it	for?'		

## 4.255 **ma aafó nda** izáykat ázzərəf?

ma aafo	nda	i=	zay	-kat	azzərəf
which	with	3PL	steal	VEN	money
'With which (tool) did they steal the money?'					

Finally, *məffi* 'what?' can be combined with certain adpositions as well. It is likely that *məffiggá* 'why?' is one example, which occurs frequently enough to have become a

separate construction. Massi can be combined with others as well, as in Examples

 $^{122}$  In Example 4.251, the Subject tabbárar 'girl' is placed in front for relative emphasis. In addition, it had not occurred in some time in the previous discourse and, therefore, needed to be reintroduced with a noun.

<sup>4.256</sup> and 4.257.

```
4.256
        məffi nda intəhinziin-a?
mə∭i
                                               hingin
           nda
                        ni=
                                    tə-
                                                            =a
what
            with
                        2sG
                                    FUT
                                               fix
                                                            3s<sub>G</sub>
'With what will you fix it?'
4.257
        məffi daayó anzitəkúrkur?
mə∬i
                daayo
                               anzi=
                                                 tə-
                                                               kurkur
               place
what
                               2PL
                                                               burn
                                                 FUT
'What (person's) place will you(PL) burn?'
```

In Example 4.259, the normal stress pattern in maffi shifts to the adposition kan, which normally does not have any stress, leading to the form maffikan. This is similar to what happens with maffigga 'why?'. I have no explanation for this occurrence, since to my knowledge, maffikan is not a fixed, regularly-occurring expression.

4.258	<b>mə∬ikán</b> ii	rimtúuk-a?			
mə∬i	kan	iiri=	m-	tuk	=a
what	in	1PL	SBJ	hide	3sg
'What should we hide it in?'					

## 4.11 Cohesion

This section will include discussions of cohesion, prominence and paragraph structure in Tagdal. Section 4.11.1 will discuss how connectors play a role in these three functions. Then, Section 4.11.2 will discuss various grammatical constructions that also play a role.

## 4.11.1 Particles, Connectors

The most common way of maintaining cohesion and increasing relative prominence in Tagdal is by means of connectors. Among the most common of these are ha ʒi naláqqam and təzzár 'after that' or 'then'; áygas 'but', 'before' or 'however'; míʃʃan 'but'; haʒiggá 'because of that' and haʒikán 'therefore'; and áŋguuʒi 'suddenly' or 'right then and there'.

## ha zi n aláqqam / ha aayó n aláqqam 'after that'

The constructions ha zi n aláqqam and ha aayó n aláqqam 'after that' seem to be interchangeable. First, they signal the main clause in a complex sentence, especially

when combined with other clauses introduced by the subordinator *sa*. Second, they signal the end of a sequence of verbs, or the end of a section or paragraph. Third, when occurring in a stand-alone sentence with only one clause, the connection is to the preceding discourse and signals a brief peak in an episode. There seems to be a generational aspect to this connector. Older Tagdal speakers sometimes use *ha ʒi m bánda* or *ha aayó m bánda* instead. \**bánda* 'behind', which does not seem to be a word in Tagdal otherwise, is the Zarma equivalent to the Tuareg *aláqqam* 'behind'. <sup>123</sup>

In Example 4.259,  $ha \ 3i \ n \ aláqqam$  here has two principal functions. First, it signals the end of a sequence of clauses and of the sentence. Second, it draws attention to the final verb ki 'stop' or 'stand'. In the context of the overall discourse, it indicates that the speaker and his co-travelers decided to stay, instead of continuing their journey.

```
4.259
         sa iirikóoy-a, iiritée-a,
sa
         iiri=
                  koy
                                      iiri=
                                              te
                                                         =a
         1<sub>PL</sub>
                          3sg.obj
                                      1<sub>PL</sub>
                                                        3SG.OBJ
SBDR
                  go
                                              arrive
'When we went and arrived there
```

### ha zi n aláqqam iirikí á-kan.

ha zi nalaqqam iiri= ki a= kan after.that 1PL stop 3SG in then we stopped there.'

In Example 4.260 the comma represents a brief pause that occurs when *ha zi n aláqqam* introduces the sentence and, therefore, connects it to the previous discourse.

```
4.260 ha 3i n aláqqam, iirihúr áylal aayó
ha 3i n alaqqam iiri= hur aylal aayo
after.that 1PL enter vehicle DEF
'After that, we boarded the plane
```

təzáwkat íiri Fáaransa.

tə- zaw -kat iiri Faaransa FUT bring VEN 1PL France (that would) take us to France.'

Example 4.261 is from a story about a fight that broke out between some Tagdal speakers and some Fulani herdsmen over the right to use a well, during which a number of Fulanis were killed.

<sup>123</sup> In addition, in Zarma *bánda* also means 'buttocks'. Therefore, younger Tagdal speakers from majority Songhay speaking areas find the expression *ha 3i m bánda* funny.

-

```
4.261
                      ha aayó n aláqqam, iiridá zirbí híŋka kásaw kan
ha aayo n alaqqam
                               da
                                      zirbi
                                               hinka
                                                          kasaw
                                                                     kan
                      iiri=
after.that
                       1<sub>PL</sub>
                                               two
                                                          prison
                                                                     in
                                      year
'After that, we spent two years in prison
```

```
boorén aayoonén n addélel ga!
booren aayoonen n addelel ga
people DEF.PL GEN responsibility on
because of those people!'
```

Example 4.262 is about a naming ceremony seven days after the birth of a baby, after the man and his wife had lost a number of other children. The presence of *ha ʒi n aláqqam* serves to heighten the prominence of the events in the sentence.

```
4.262
                 ha zi n aláqqam, ada barar sa man Xádər.
ha zi n alaqqam
                       da
                               barar
                                       sa
                                              man
                                                     Xadər
after.that
                 3sg
                       place
                               boy
                                             name
                                                     Xadər
                                       DAT
'After that, he gave the boy the name Xader.'
```

In Example 4.263, ha zi n aláqqam functions to bring the section of discourse to a close.

```
4.263 ha 3i n aláqqam, sa afin áysa ha 3i n alaqqam sa a= \intin ya= sa after.that SBDR 3SG say 1SG.OBJ DAT 'After that, when he told me I should go,
```

```
γamkóy, γayéd γa-húŋgu.
γa= m- koy γa= yed γa= n huggu
1SG SBJ go 1SG return 1SG GEN dwelling
I returned to my tent.'
```

## təzzár 'then'

At first glance, the connector *təzzár* 'then' is very similar to *ha ʒi n aláqqam* and *ha aayó n aláqqam* 'after that'. <sup>124</sup> Both indicate the presence of a main clause of a complex sentence, especially in cases where the first clause in introduced with the Subordinator *sa*. However, there are a number of key differences between *təzzár* 'then' and *ha ʒi n aláqqam* / *ha aayó n aláqqam* 'after that'. First, *təzzár* is primarily a temporal marker, while *ha ʒi n aláqqam* and *ha aayó n aláqqam* are primarily

<sup>&</sup>lt;sup>124</sup> In fact, the two have enough overlapping functions that they are essentially interchangeable in short (i.e. one sentence to, say, two paragraph) discourses.

sequential markers. Second, ha 3i n aláqqam / ha aayó n aláqqam tends to mark the end of a section or paragraph.  $t\partial z z \acute{a}r$ , on the other hand, may occur at the end of a complex sentence in shorter discourses. But its normal function is to mark the beginning of a section or paragraph, especially at the peak episode of the discourse. Examples 4.264 through 4.266 show instances where  $t\partial z z \acute{a}r$  introduces a main clause, following a clause(s) introduced with sa.

```
4.264 iirité húzen, təzzár iiriJásta farkén.
iiri= te huzen təzzar iiri= səsta farkén
1PL arrive dwellings then 1PL feed donkeys'
'We arrived at the encampment, then we fed the donkeys.'
```

```
4.265 nimdá á-kan assúkər,

ni= m- da a= kan assukər

2SG SBJ place 3SG in sugar

'You should put sugar in it,
```

```
nimzə́zdər-a,
ni= m- sə- əzdər =a
2SG SBJ CAUS mix 3SG.OBJ
you should mix it in,
```

təzzár niməqəl ar sikoffaawen imhur.

ſikoffaawen təzzar ni= mlepe ar mhur i=2sg wait until 3<sub>PL</sub> then SBJ foam SBJ enter then you should wait until it gets (lit. "until it should get") foamy.

```
4.266
         sa ihínziin-a, təzzár aſikəl akáy.
                hinzin
                                                 a∫ikəl
sa
                          =a
                                        təzzár
                                                                   kay
SBDR
         3<sub>PL</sub>
                fix
                           3sg.obj
                                       then
                                                 trip
                                                           3s<sub>G</sub>
                                                                   continue
'Then, after they fixed it, the trip continued.'
```

Likewise, in Example 4.267, someone was telling a friend directions to his house, near a mosque appropriately known as the "White Mosque" due to its white-coloured tiles.

```
4.267
        nimdéren tárray aayó eyizzáaran wáni ga,
ni=
             dərən
                     tarray
                              aayo
                                                əzzar
                                                        -an
                                                               wani
                                                                      ga
2sg
        SBJ
             turn
                     road
                              DEF
                                     SUB.REL
                                                first
                                                        ADJR
                                                               POSS
                                                                      on
'You should turn onto the main road,
```

```
təzzár γa-húŋgu abáara
təzzar γa= n huggu a= baara
then 1SG GEN dwelling 3SG LOC
then my house is
```

taməzgədda qooraayan əm mó kan.
taməzgədda qooraay -an n mo kan
mosque white ADJR GEN face in
in front of the White Mosque.'

In Example 4.268, *təzzár* indicates the beginning of a new paragraph or section in the discourse.

4.268 təzzár bárar aayó kan tárra kóy báara, təzzar barar aayo kan tarra koy baara then boy DEF in wilderness master LOC Then the boy who had the evil spirit

akan á-kan.

a= kan a= kan

3sG fall 3sG in
beat him up (lit. "fell upon him").'

In Examples 4.269 and 4.270 *təzzár* is connected to the preceding discourse, rather than to the complex sentence that follows. In each case, it signals the peak episode of the discourse.

4.269 **təzzár**, keeni ahúur-a wúllen, təzzar keeni a= hur =a wullen then sleep 3sG enter 3sG.OBJ very "Then, she got very sleepy

> tabárar akáŋkat gánda. tabarar a= kan -kat ganda girl 3SG fall VEN ground and the girl fell to the ground.'

4.270 təzzár, ámmaaka niyízraay-a nda bóora fo, ammaaka ni= əzray fo təzzar =anda boora then if 2sg replace 3sg.obj with person IDF Then if you replace him with someone else,

> intəmay ∫iməyútar ə∫illáanan. ni= təmay ſiməyutar ſillan ə--an have difficulties 2sg FUT SUB.REL same ADJR you will have the same problems.

In Examples 4.271 and 4.272,  $tozz\acute{a}r$  appears in different places of essentially the same sentence. In 4.271,  $tozz\acute{a}r$  is connected to the previous discourse, in this case explaining the reasons and importance of placing the turban on his head if/when they saw a particular, very conservative, older man who did not approve of uncovered male heads in his encampment.

```
4.271
          təzzár, ámmaaka iiriguuna-á,
təzzar
           ammaaka
                          iiri=
                                             =a
then
           if
                           1s<sub>G</sub>
                                   see
                                             3s<sub>G</sub>
'So then if we see him,
             nimdá nin tagólmus.
             ni=
                   m-
                          da
                                  ni=
                                                 tagəlmus
                                         n
                         place 2sG
                                                turban
             3sg sbj
                                         GEN
```

you should put on your turban.'

On the other hand, in Example  $4.272 \, tazz\'ar$  introduces the main clause of the sentence, indicating exactly when the turban should be put on.

```
4.272
           ámmaaka niguuna-á,
ammaaka
                  guuna
           ni=
if
           2s<sub>G</sub>
                 see
                          3SG.OBJ
'If you see him,
           təzzár nimdá nin tagélmus.
           təzzar ni=
                          m-
                                da
                                       ni=
                                              n
                                                    tagəlmus
                    3sg sbj
                               place
                                       2sg
                                              GEN
                                                    turban
           then you should put on your turban.'
```

## áygas 'but, therefore, however'

The rarely used connector *áygas* seems to function primarily as a short-term focus marker, raising the relative prominence of the immediate context in which the clause or sentence appears, or perhaps of the relation between the sentence and the discourse.

In Example 4.273, *áygas* draws attention to the fact that the young men telling the story should not have been hunting in a certain area. Therefore, when an old man told them to leave, they left precipitously.

<sup>&</sup>lt;sup>125</sup> The author specifically ellicited Example 4.272 from Tagdal speakers, in order to see what difference it would make to place *təzzár* in different parts of the sentence.

```
4.273
           ámyar afin íirisa sa iirimkóy,
amyar
             a=
                    ſin
                           iiri=
                                    sa
                                                      iiri=
                                                                       koy
                                             sa
                                                              m-
old.man
             3sg
                    say
                            1<sub>PL</sub>
                                    DAT
                                             SBDR
                                                      1 PL
                                                              SBJ
                                                                       go
'The old man told us that we should leave,
```

```
áygas iirikoy.
aygas iiri= koy
therefore 1PL go
so we left.'
```

In Example 4.274 áygas seems to have some sort of adversative meaning. It relates a story about a rich man who had bought some sheep and goats for the annual *Tabaski* animal sacrifice. He had the goats slaughtered and their carcasses arranged in neat order outside the house, because these would be distributed among the poor. However, since he had something else in mind for the sheep carcasses, he organised them in a different location. Since the sheep had not been mentioned in this particular discourse for several clauses, it was necessary to reintroduce them with a noun, *fiizén*, whereas the other ACTORS and PATIENTS in the sentence were referred to with pronominal clitics.

```
asóxt-i ar iháfi saaráyyen kan,
4.274
a=
                əxta
                          =i
                                 ar
                                            haſi
                                                   ſaarayyen
                                                                kan
3s<sub>G</sub>
                arrange
                         3PL til 3PL
                                            look
                                                   friend
        CAUS
                                                                in
'He had them arranged so that they were facing each other,
```

```
    áygas fiizén, anəzaabéen-i.
    aygas fiizen a= nə- zaaben =i
    but sheep 3SG NEG.PRF share 3PL
    but the sheep, he did not arrange.'
```

Finally, in Example 4.275 *áygas* is associated with the previous discourse, about a group of raiders who attacked an encampment, thinking that there was money hidden there.

```
4.275 áygas, sa iirinəhár ísa ha,
aygas sa iiri= nə- har i= sa ha
however SBDR 1PL NEG.PRF declare 3PL DAT thing
'But, when we didn't tell them anything,
```

<sup>126</sup> There may even perhaps be a certain measure of social censure or criticism in the sentence, since the story was related by a poor person and mutton is more highly regarded than goat meat.

\_

```
alham ahuur-i wúllen.
alham a= hur =i wullen
anger 3PL enter 3PL.OBJ very
they got very angry.'
```

## ánguuzi 'suddenly', 'right then and there'

*ánguu3i* 'right then and there' usually introduces main clauses and tends to occur toward the beginning of complex sentences. It functions to draw attention only to the section of discourse to which it is connected, rather than to the larger context. This is shown in Examples 4.276 and 4.277.

```
4.276 ə́nguuʒi agíʃ an ʃileqáwan<sup>127</sup>,
əŋguuʒi
                          a=
                                 gi∫
                                                         ſileqawan
                                          a=
                                                n
right.then.and.there
                          3sg
                                          3sg
                                leave
                                                GEN
                                                         poor.people
'Right then and there, he abandoned his family
                          akóy Nizírya.
                                koy
                                       Nizirya
                          3sg
                                       Nigeria
                                go
                          and went to Nigeria.'
4.277
           ánguuzi, zirbí karád n aláqqam,
           zirbi
ənguuzi
                  karad
                          n
                                  alaqqam
                                  behind
suddenly
           day
                   three
                           GEN
'Suddenly, after three days,
          iirikəmmá ha aayó iiribhurrú.
          iiri= kəmma ha
                                                        hurru
                                   aayo
                                          iiri=
                                                 b
```

thing def

we found what we were looking for.'

In Example 4.278,  $\delta \eta guu3i$  co-occurs with the Emphatic marker da, making it a little stronger. The entire sentence is introduced with  $t\partial zz\dot{a}r$ , which introduces the peak episode of the discourse.

1<sub>PL</sub>

IMP

search

```
4.278 təzzár ənguuʒi da tabárar atuunú,
təzzár ənguuʒi da tabarar a= tuunu
then right.then.and.there EMPH girl 3SG rise
'Then, right then and there, the girl woke up,
```

find

\_

<sup>&</sup>lt;sup>127</sup> In many local cultures the term *tállaaqay* 'poor person' or its plural *filéqqaawan* could be used to refer to the people one is responsible for taking care of.

4.280

```
agoorá, awá.

a= goora a= wa

3SG sit 3SG eat

sat up and ate (something).
```

In Example 4.279, in a rather unusual structure, *áŋguuʒi* draws attention to the noun *amakáſit* 'inheritor', rather than to a clause or sentence.

```
4.279
        aaha, ánguuzi amakásit! iirimziin-á,
aaha
                              amakasit iiri=
                                                 m-
                                                       3in
                                                              =a
aha
        right.then.and.there inheritor 1PL
                                                 SBJ
                                                       grab
                                                              3s<sub>G</sub>
Aha, right there is the inheritor! Let's kidnap him
           iirimkəmmá á-kan ténfa!
           iiri= m-
                        kəmma
                                         kan
                                               tənfa
                        find
                  SBJ
                                         in
                                               profit
           and make money off him!
```

## haziggá 'because of that', hazikán 'therefore'

```
haʒiikan
           ammaaka
                          anzi=
                                    yarda
therefore
                          2<sub>PL</sub>
                                    agree
Therefore, if you(pl) agree,
           yaay yatəbáy aggá.
           γaay
                      ya= tə-
                                   bay
                                                  ga
                    1sg fut
                                   know
                                           3sg
           I personally will be responsible for him.'
```

haziikán, ámmaaka anziyárda,

In Example 4.281 and 4.282, haziggá is connected to the previous discourse.

```
2.281 haʒiggá, iwə́zziiwəz táyrəm kullú kan. haʒigga i= wəzziiwəs tayrəm kullu kan because.of.that 3PL spread.out village all in 'Because of that, they spread out throughout the whole village.'
```

```
4.282 haʒiggá, ámmaaka anʒikəmmá tazəbət, haʒigga ammaaka anʒi= kəmma tazəbət because.of.that if 2PL find ring 'Because of that, if you(pl) find the ring,
```

```
anzimyeezi áysa-a.

anzi= m- yeezi ya= sa =a

2PL SBJ return 1SG DAT 2SG.OBJ
you should return it to me.'
```

In Example 4.283 haziikán is connected to a subordinate clause.

```
4.283 felás Maxmúddun adayná an taſaſárot, felas Maxmuddun a= dayna a= n taſaſarot because Maxmuddun 3SG forget 3SG GEN key 'Because Maxmuddun forgot his key,
```

```
hagiikán arrózzərəz tasáxfəl.
hajiikan a= ərrəzzərəz tasəxfəl
therefore 3SG break.with.force lock
therefore he broke the lock.'
```

## 4.11.2 Prominence, grammatical constructions

The increased prominence of the Possessor Phrase, as opposed to the Genitive Phrase, was already discussed in Section 4.1. This section discusses of a number of other grammatical constructions that also increase relative prominence. First, there is a discussio of how changing word order affects the meaning of the sentence, followed by a discussion of the use of independent pronouns. Finally, the section ends with a discussion of the Emphatic marker da.

## Word order

Since Tagdal is a fairly strict SVO language, beginning the sentence or clause with elements other than the Subject results in increased prominence. Benítez-Torres (2009) and Benítez-Torres and Grant (2017) discuss briefly the construction where the Direct Object is placed in front of the sentence, in the context of the Passive Voice, since, in effect, both have similar functions – to reduce the importance of the AGENT by increasing the importance of the PATIENT or UNDERGOER. However, elements other than the Direct Object may be placed in front of the sentence as well. These include the Indirect Object and various Adpositional Phrases. Each is discussed in this section. Below, in the examples marked "a" the element in question is in its normal place in the sentence, whereas in the examples marked "b" the same element is placed in front of the sentence.

In Examples 4.284 and 4.285 the sentences begin with the Direct Object. This is the most common element to be fronted. The resulting construction is either poetic in function, or it is used in situations where the speaker wishes to draw attention to the Direct Object, at the expense of other elements of the sentence.

4.284a	Ílyas awá <b>há</b> a	amu.			
Ilyas	a=	wa	haamu		
Illias	3sg	eat	meat		
Illias ate	meat.'				
4.284b	<b>háamu</b> Ílyas	awá.			
haamu	Ilyas	a=	wa		
meat	Illyas	3sg	eat		
'It is meat	Illias ate.'				
4.285a	Xámmed abá	aya Amína.			
Xammed	a=	baaya	Amina		
Xammed	3sg	love	Amina		
'Xammed loves Amina.'					
4.285b	Amína Xámr	ned abáaya.			
Amina	Xammed		a=	baaya	
Amina	Xamme	d	3sg	love	
'It is Amir	na that Xamme	ed loves.'			

Example 4.286 has the Indirect Object, indicated by the Dative marker *sa*, in front of the sentence.

#### an amúzar sa.

a= n amuzar sa 3SG GEN master DAT for his master's sake.'

## 4.286b **an amúzar sa**a= n amuzar sa 3SG GEN master DAT

'It was for his master's sake

azə́zlay i-kan.

a= z- əzlay i= kan

3SG CAUS differentiate 3PL in that he differentiated between them.'

In Example 4.287 an Adpositional Phrase with the postposition ga 'on' or 'because of' stands in front of the sentence.

## 4.287a yanéfreg-a nin addélel ga!

ya= nə- əfrəg =a ni= n addələl ga 1SG NEG.PRF be.able 3SG 2SG GEN reason on 'I can't do it because of you!'

## 4.287b **nin addálal ga**, yanáfrag-a!

ni= n addələl ga γa= nə- əfəg =a 2SG GEN reason on 1SG NEG.PRF be.able 3SG 'It is because of you that I can't do it!'

Likewise, Example 4.288 gives a Postpositional Phrase with the locative *kan* in front of the sentence.

## 4.288a abáara **móota kan**.

a= baara moota kan 3SG LOC car in 'It is in the car.'

```
4.288b móota kan abáara.

moota kan a= baara

car in 3SG LOC

'It is in the car (and nowhere else).'
```

In Example 4.289, the accompaniment or instrumental preposition *nda* and its accompanying phrase are fronted.

```
4.289a
        afuunús ahákət nda afáana.
         fuunus ahakət nda
a=
                                  aſaana
3s<sub>G</sub>
         light
                  tent
                           with
                                  match
'He lit up the tent with a match.'
4.289b nda afáana afuunús ahákət.
nda
         asana a=
                        fuunus ahakət
with
                  3sg light
         match
                                  tent
'It was with a match that he lit the tent.'
```

## **Independent Pronouns**

Another means by which Tagdal increases the prominence is by means of independent pronouns, sometimes combined with the Emphatic marker *da*. Since the Subject is normally encoded within the verb by means of pronominal clitics, independent pronouns are not crucial to the communication of referential meaning. Instead, they function to communicate certain nuances, especially to increase the prominence of the NP that is referred to, as demonstrated in Examples 4.290 and 4.291.

```
4.290
         yaay, yanəfi abáydəg!
yaay
         ya= nə-
                         ſì
                              abaydəg
               NEG.PRF be thief
1sg.ind
         1sg
'I am not (emphatic) a thief!'
4.291
         íngi da, idá ha aayó!
                      da ha
iŋgi
                i=
                                   aayo
         EMPH 3PL do
                           thing
'They were the ones who did that.'
```

## Emphatic particle da

When the Emphatic particle da follows a grammatical element, it immediately raises its prominence within the sentence, as in Example 4.292 and 4.293.

```
4.292 gazwál da, a\mathfrak{f}i. gazwal da a= \mathfrak{f}i diesel EMPH 3SG not.be 'There is absolutely no diesel.'
```

4.293 ha ʒi n aláqqam, takonéʃit améttəkwi ha ʒi n aláqqam takoneʃit a= məttəkwi after.that hedge.hog 3SG move 'After that, the hedgehog moved

> ha aayo nda akundar da. ha aayo nda akundar da just.as squirrel EMPH about just exactly like the squirrel.'

In Example 4.294, the Locative complement *ne* 'here' is raised in prominence.

```
4.294 igoorá ne da.

i= goora ne da

3SG sit here EMPH

'They sat here (emphatic).'
```

In Example 4.295 da follows a construction with fóoda 'only one'.

```
4.295
       aarén híŋka aayoonén ibáaya tabárar fóoda da.
aaren
       hinka aayoonen i=
                               baaya tabarar
                                                fooda
                                                       da
men
       two
              DEF.PL
                          3PL
                               want
                                       girl
                                                one
                                                       EMPH
'Those two men love the same young girl.'
```

In Examples 4.296 through 4.298, the da draws attention to the NPs it follows. When this occurs, it seems to be in conjunction with the determiners  $aay\delta$  and zi.<sup>128</sup> It is difficult to tell exactly what differences exist between raising the prominence of the NP with da and raising its prominence by placing it in front of the sentence, except to say that placing it in front seems to give it a stronger emphasis. However, this question requires more study.

```
4.296 kəbáy asənnəfrən aaró aayóoda. kəbay a= sənnəfrən aaro aayooda council 3SG choose man DEF.EMPH 'This is the man whom the council chose.'
```

\_

 $<sup>^{128}</sup>$  I write these as one word because the presence of da causes the final vowels in aayo and zi to elongate. I have no explanation as to why, since da does not seem to have this effect on any other words in Tagdal.

4.297 awí an azáŋgu nda azágəz **ʒiidá**. a= wi a= n azaŋgu nda azəgəz ʒiida 3SG kill 3SG GEN enemy with knife MED.EMPH 'He killed his enemy with that knife.'

4.298 ha ʒi n aláqqam iiriyoggá ha ʒi n aláqqam iiri= yogga thing MED GEN behind 1PL notice 'After that, we spied (from a distance)

> moota aayooda iiribhurrú. moota aayooda iiri= b- hurru car DEF.EMPH 1PL IMP search the exact car we were looking for.'

## 5.0 References

- Adamou, Aboubacar. 1979. *Agadez et sa région*. [Études nigériennes 44]. Niamey: Institut de recherches en sciences humaines.
- Alidou, Ousseina. 1988. *Tasawaq d'In-gall: esquisse linguistique d'une langue dite «mixte»*. MA thesis, Univ. of Niamey.
- Benítez-Torres, Carlos M. 2005. Review of Nicolaï (La force des choses ou l'épreuve 'nilo-saharienne': Questions sur les reconstructions archéologiques et l'évolution des langues.) *Journal of West African Languages* 32.1.
- Benítez-Torres, Carlos M. 2009. Inflectional vs. Derivational Morphology in Tagdal (Northern Songhay): a Case of Language Mixing. In: Fiona McLaughlin, Matondo Masungu, and Eric Potsdam (eds.), *Selected Proceedings of the 38th Conference on African Linguistics*. ed.. Somerville, Ma.: Cascadilla Proceedings Project., pp.69-83.
- Benítez-Torres, Carlos M. and Anthony P. Grant. 2017. On the origin of some Northern Songhay mixed languages. *Journal of Pidgin and Creole Languages* 32(2). 263-303.
- Benítez-Torres, Carlos M. 2020. Suppletion in Tagdal: a study of some verb root interactions between Songhay and Tuareg-Berber vocabulary in a Northern Songhay language. *Journal of Pidgin and Creole Languages* 35(2). 332-359.
- Bernus, Suzanne and Edmond Bernus. 1972. Du sel et des dattes: Introduction à l'étude de la communauté d'Ingall et de Tegidda-n-tesemt. Niamey: Centre Nigérien de Recherches en Sciences Humaines.
- Brown, Gillian and George Yule. 1983. Discourse analysis. Cambridge: Cambridge University Press.
- Burquest, Donald. 2006. Phonological analysis. Dallas, TX: SIL International.
- Champault, Dominique. 1969. *Une oasis du Sahara nord-occidental, Tabelbala*. Paris: CNRS.
- Christiansen, Regula & Steven K. Levinson. 2003. Relative Clauses in Tadaksahak. In: *Electronic Working Papers*. *Dallas*, *TX*: *SIL International*. <a href="http://www.sil.org/silewp/2003/silewp2003-003.pdf">http://www.sil.org/silewp/2003/silewp2003-003.pdf</a>.

- Christiansen, Niels & Regula Christiansen. 2002. Some verb morphology features of Tadaksahak, or Berber or Songhay, this is the question. SIL Electronic Working Papers (2002–2005). Available online at: http://www.sil.org/resources/publications/entry/7842.
- Christiansen, Niels & Regula Christiansen. 2007. Tadaksahak verb morphology with reference to Berber and Songhay origins. In: *Advances in Nilo-Saharan Linguistics*. *Proceedings of the 8<sup>th</sup> Nilo-Saharan Linguistics Colloqium, University of Hamburg, August 22-25, 2001*, ed by Doris L. Payne and Mechthild Reh. Cologne: Rüdiger Köpe, pp. 59-72.
- Christiansen-Bolli, Regula. 2010. A Grammar of Tadaksahak: A Northern Songhay language of Mali. PhD dissertation, University of Leiden.
- Creissels, Denis. 1980. De la possibilité de rapprochements entre le songhay et les langues Niger-Congo (en particulier Mandé). In: Thilo C. Schadeberg and M. Lionel Bender, eds., *Nilo-Saharan: Proceedings Of The First Nilo-Saharan Linguistics Colloquium*, *Leiden*, *September* 8–10. 185–199. Dordrecht: Foris Publications.
- Dimmendaal, Gerrit. 1992. Review of Nicolaï (Parentés linguistiques). *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 55. 73-5.
- Dimmendaal, Gerrit. 1995. Do some languages have multi-genetic or non-genetic origin? An exercise in taxonomy, ed. by Franz Rottland and Robert Nicolaï, 357-72. [Nilo-Saharan 10]. Köln: Köppe Verlag.
- Dimmendaal, Gerrit. 2008. Language Ecology and Linguistic Diversity on the African Continent. *Language and Linguistics Compass* 2(5): pp. 840-858.
- Dimmendaal, Gerrit. 2019. Linguistic features and typologies in languages commonly referred to as 'Nilo-Saharan'. In: H. Ekkehard Wolff, ed., *The Cambridge Handbook of African Linguistics*. pp. 326-381.
- Dixon, R.M.W. 2009. Basic linguistic theory, Vols, 1-2. Oxford: Oxford University Press.
- Dixon, R.M.W. 2013. Basic Linguistic theory, Vol. 3. Oxford: Oxford University Press.
- Dooley, Robert A. and Steven H. Levinsohn. Analyzing discourse: a manual of basic concepts. Dallas, TX: SIL International.
- Greenberg, Joseph, 1963. *The Languages of Africa* (International Journal of American Linguistics 29.1). Bloomington, IN: Indiana University Press.

- Givón, T. 2001. Syntax: an introduction, Vos. 1-2. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Hamani, Djibo M. 1989. Au carrefour du soudan et de la berbérie: Le sultanat touareg de l'Ayar. [Études nigériennes 55]. Niamey: Institut de recherches en sciences humaines.
- Harrison, Annette, Byron Harrion and Michael J. Rueck. 1997. *Southern Songhay Speech Varieties in Niger: a sociolinguistic survey of the Zarma, Songhay, Kurtey, Wogo and Dendi peoples of Niger*. http://www.sil.org/silesr/1999/004/zarmarpt4.pdf.
- Heath, Jeffrey. 1999a. *A grammar of Koyra Chiini : the Songhay of Timbuktu*. Berlin and New York: Mouton de Gruyter.
- Heath, Jeffrey. 1999b. *Grammar of Koyraboro (Koroboro) Senni, the Songhay of Gao*. Cologne: Rüdiger Köppe.
- Heath, Jeffrey. 2004. Tadaksahak vocabulary. MS., 30pp.
- Heath, Jeffrey. 2005. *A Grammar of Tamashek (Tuareg of Mali)*. Berlin and New York: Mouton de Gruyter.
- Kager, René. 2004. Optimality Theory. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kossmann, Maarten. 2004. Mood/Aspect/Negation Morphemes in Tabelbala Songhay (Korandje). *Afrika und Übersee*. 87. pp. 131-153.
- Kossmann, Maarten. 2005. Review of Nicolaï (2003). *Journal of African Languages and Linguistics* 26/1. pp. 99-103.
- Kossmann, Maarten. 2007a. Grammatical borrowing in Tasawaq: In: Yaron Matras and Jeanette Sakel (eds.): *Grammatical Borrowing in Cross-Linguistic Perspective*. Berlin and New York: Mouton de Gruyter. pp. 75-90.
- Kossmann, Maarten. 2007b. The borrowing of aspect as lexical tone: y-initial Tuareg verbs in Tasawaq (Northern Songhay). *Studies in African Linguistics* 36(2). pp. 151-166.
- Kossmann, Maarten. 2008. Adjectives in Northern Songhay. *Afrika und Übersee* 90. pp. 109-132.
- Kossmann, Maarten. 2010. Parallel System Borrowing. Parallel morphological systems due to the borrowing of paradigms. *Diachronica* 27/3. pp. 459–488.

- Kossmann, Maarten. 2011. *A grammar of Ayer Tuareg (Niger)*. Cologne: Rüdiger Köppe.
- Kossmann, Maarten. 2013. *The Arabic Influence on Northern Berber*. Leiden and Boston: E.J. Brill.
- Kossmann, Maarten 2016. A Tasawaq (Northern Songhay, Niger) text with grammatical notes. *Linguistic Discovery* 13/1. pp. 82-118.
- Kroeger, Paul R. Analyzing grammar: an introduction. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lacroix, Pierre Francis. 1968. L'ensemble songhay-jerma: Problèmes et thèmes de travail. *Actes du 8e congrès SLAO. Ann. Université d'Abidjan, série H.* pp. 87-99.
- Lacroix, Pierre F. 1975. Emghedeshie Songhay language of Agadez. Doc. Tr. RCP 322. Paris.
- Lacroix, Pierre Francis. 1981. Emghedeshie, « Songhay language of Agadez », à travers les documents de Barth. In: *Itinérances…en pays peul et ailleurs: mélanges réunis par les chercheurs de l'ERA 246 du CNRS à la mémoire de Pierre Francis Lacroix*. Paris: Société des Africanistes. pp. 11-19.
- Lux, Cécile. 2011. Étude descriptive et comparative d'une langue menacée : le tetserret, langue berbère du Niger. Cologne: Rüdiger Köppe.
- Meakins, Felicity. 2013. Mixed languages. In: *Contact languages: A comprehensive guide*, Y. Matras and P. Bakker (eds). Berlin: Mouton. pp. 159-228.
- Mukarovsky, Hans G. 1966. Zur Stellung der Mandesprachen. *Anthropos*, 61. pp. 679-688.
- Nicolaï, Robert. Unpublished online article. A Songhay-Mande Convergence Area? Facts, Questions, Frames.http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/Songhay-mande\_convergence.pdf
- Nicolaï, Robert. 1977. Sur l'appartenance du songhay. In: *Annales de la faculté des lettres de Nice*, 28. pp. 129-145.
- Nicolaï, Robert. 1980. Le Songhay Septentrional (études prosodiques). In: *Itinérances…en pays peul et ailleurs: mélanges réunis par les chercheurs de l'ERA 246 du CNRS à la mémoire de Pierre Francis Lacroix.* Paris: Société des Africanistes. pp. 229-256.

- Nicolaï, Robert. 1984. *Préliminaires à une étude sur l'origine du songhay: matériaux, problématique et hypothèses*, Berlin: D. Reimer. Series: Marburger Studien zur Afrika- und Asienkunde. Serie A, Afrika; 37.
- Nicolaï, Robert. 1990a. L'évolution 'problématique' du songhay septentrional (Analyse d'une situation de contact). *Travaux du Cercle Linguistique de Nice* 10-11. pp. 135-148.
- Nicolaï, Robert. 1990b. *Parentés linguistiques (à propos du songhay)*. Paris. Éditions du CNRS.
- Nicolaï, Robert. 2003. La force des choses ou l'épreuve 'nilo-saharienne': Questions sur les reconstructions archéologiques et l'évolution des langues. Cologne: Rüdiger Köppe.
- Nicolaï, Robert. 2006a. Songhay-mande convergence area: questions and frames, *Annual Publication in African Linguistics* 4. pp. 5-30.
- Nicolaï, Robert. 2006b. Aux marges de l'espace chamito-sémitique : songhay et apparentements non-linéaires. In Amina Mettouchi and Antione Lonnet : *Les langues chamito-sémitiques (afro-asiatiques)* (special issue of *Faits de langues*). pp. 245-277.
- Nicolaï, Robert. Unpublished online article. A Songhay-Mande Convergence Area? Facts, Questions, Frames.http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/Songhay-mande\_convergence.pdf
- Payne, Thomas. 1997. Describing morphosyntax: a guide for field linguists. Cambridge: Cambrisge University Press.
- Rueck, Michael and Niels Christiansen. 1999. Northern Songhay speech varieties in Niger. SIL Electronic Survey Reports 1999-008. Dallas, Tex.: SIL International. <a href="http://www.sil.org/silesr/1999/1999-008/silesr1999-008esr.pdf">http://www.sil.org/silesr/1999/1999-008/silesr199-008/silesr1999-008/silesr1999-008/silesr199-008/sile
- Smith, Norval and Anthony P. Grant. 2019. Mixed languages, younger languages, and contact-induced language change. In: Anthony P. Grant (ed): *The Oxford Handbook of Language Contact*. Oxford: Oxford University Press. pp. 303-330.
- Souag, Lameen. 2009. The subclassification of Songhay and its historical implications. *Journal of African Languages and Linguistics* 33/2. pp. 181-213.

- Souag, Lameen. 2010a. The Western Berber Stratum in Kwarandzyey. In Harry Stroomer, Maarten Kossmann, Dymitr Ibriszimow and Rainer Vossen (eds.). *Etudes berbères V, Essais sur des variations dialectales et autres articles*. Cologne: Rüdiger Köppe. pp. 177-189.
- Souag, Lameen. 2010b. Grammatical contact in the Sahara: Arabic, Berber, and Songhay in Tabelbala and Siwa. School of Oriental and African Studies, University of London PhD dissrtation.
- Souag, Lameen. 2012. The subclassification of Songhay and its historical implications. *Journal of African Languages and Linguistics* 33/s. pp. 181-213.
- Souag, Lameen. 2015a. Explaining Korandjé: Language contact, plantations and the trans-Saharan trade. *Journal of Pidgin and Creole Linguistics* 30. pp. 189-224.
- Souag, Lameen. 2015b. Non-Tuareg Berber and the Genesis of Nomadic Northern Songhay. *Journal of African Languages and Linguistics* 36/1. pp. 121-143.
- Tilmatine, Mohamed. 1996. Un parler berbéro-songhay du sud-ouest algérien (Tabelbala) : éléments d'histoire et de linguistique. Études et Documents Berbères 14. pp. 163-198.
- Velupillai, Viveka. 2015. *Pidgins, creoles and mixed Languages: An Introduction*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
- Wolff, H. Ekkehard and Manou Ousseina Alidou. 2001. On the non-linear ancestry of Tasawaq (Niger). Or: how "mixed" can a language be? In Derek Nurse (ed.), *Historical Language Contact in Africa* (special volume of *Sprache und Geschichte in Afrika* 6/17) Cologne: Rüdiger Köppe. pp. 523-574.

## Appendix, short folk tale in Tagdal

Maḥámmad ən ʃikárbaayen ənda agáyəs ənda táylaalen (''Maḥammad of the coulottes and the bustard and the guinea fowls'') – (by H.A. recorded May 8, 2003 with H.A., I.S. Redacted into Toolbox with H.A., I.S and AF between May 10-16 2003. Corrections by H.A., 2003)<sup>129</sup>

```
Maḥammad ən
1 Vatəda
                 ánʒisa
                              isalan ən
                                                          ſikárbaayen
              da angi=
                              isalan ən
                                          Mahammad ən
                                                          ſikarbaayen
 γa=
       tə-
 1SG
       FUT
              do 2PL
                         DAT news GEN
                                                     GEN coulottes
```

'I'm going to tell you(pl) the tale of Mahammad of the coulottes,

```
onda agayos onda taylaalen.

nda agayos nda taylaalen

and bustard and guinea hens

...the bustard and the guinea hens.'
```

2 Ibaara énguuzi. i= baara enguuzi 3PL be place

'They were there.'

3 Maḥámmad ən Takárbay afin táylaalen sa ánga

Maḥammad n takarbay a= fin taylaalen sa anga

of culotte 3SG say guinea hens DAT 3SG.IND

'Mahammad of the coulottes said to the guinea hens that he (emphatic)

This one of a series of folk tales in Tagdal, relating the adventures of a trickster character played by a jackal named *Maḥámmad ən ʃikárbaayen*. ("Maḥammad of the Coulottes"; in popular imagination, the lighter-coloured legs of the jackal resemble pants.) In this tale, *Maḥammad ən ʃikárbaayen* matches wits against a bustard and a pack of guinea fowl.

abáy şat.

a= bay şat

3SG know fly
...knew how to fly.'

4 Ámmaaka abté, atəfərəkrək.

ammaaka a= b- te a= tə- fərəkrək

when 3SG IMP arrive 3SG FUT vibrate; move

'Whenever he would come, he would shake about.'

5 Absin ſibaraaren isa «Van , wa a= b-∫in i= **У**а= ∫ibaraaren sa wa 3SG IMP say 3PL DAT 1SG GEN daughters COMM 'He would say, "My daughters,

> zumbúkat, yamzín ánzi kan zumbu -kat ya= m- zin anzi= kan descend VEN 1SG SBJ grab;take 2PL LOC

...come down so that I can take

aafooda!»

aafo da

one EMPH

...only one of you.'

6 Ámmaaka γazín ánzi kan aafóoda,
ammaaka γa= zin anzi kan aafo da
when 1SG grab;take 2PL.IND LOC one EMPH
'After I've taken only one of you,

anzimyéd aafooda meeda hinka meeda karad! anʒi= aafo meeda hinka meeda karad myed 2PL SBJ return one EMPH or three two or ...or maybe two or three, you can go back!

7 Ámmaaka yaziini ingi, anzimyéd, aayoonen amaka үа= zini inga an3i= myed ayo when 1SG take 3PL.IND 2PL **SBJ** return DEF.PL 'When I've taken them (emphatic),

faydaanen imyéd.»

faydan -en i= m- yed

other ADJR 3PL SBJ return

...the rest can go back."

8 Ibaara ənguuzi. i= baara ənguzi 3PL be place

'They were there.'

9 Jáyzi kullu hínka aaró an álwaq ató, aayó kan jayzi kullu hinka aro a= n alwaq a= to aayo kan day each two man 3SG GEN moment 3SG arrive DEF LOC Every two days the time would come

abŋwa.

a= b- ŋwa
3SG IMP eat
...for him to eat.'

```
10 Atəyerkat,
                                                                   taylal,
                                amʒin
                                                       an
                                                                   taylal
  a=
         tə-
                 yer
                          -kat a=
                                      m-
                                             3in
                                                             n
                                                       a=
  3SG
         FUT
                         VEN 3SG
                                      SBJ
                                             grab;take 3SG GEN guinea hen
                 return
'He would return, in order to take his guinea hen,
                        hinka meeda karad, ékat
        táylaalen
                                                      kan
                                                            abaaya
        taylaalen
                        hinka meeda karad
                                             ekat
                                                      kan
                                                            a=
                                                                   baaya
                                      three measure LOC 3SG
                                                                   love; desire;
        guinea hens
                        two
                              or
        ...(or) two or three, however many he wanted
                 amziini.
                a=
                                          =i
                        m-
                              3in
                 3SG
                       SBJ
                              grab;take
                                          3PL
                 '...so that he could take them.'
11 Ibaara
                énguuzi. .
  i=
         baara ənguzi
  3PL
         be
                place
'They were there.'
12 Ibaara
                énguuzi, ibáara
                                       ənguuzi ar
                                                      agayəs ate
  i=
         baara ənguuzi
                         i=
                                 baara ənguzi
                                                      agayəs a=
                                                ar
                                                                     te
  3PL
         be
                place
                          3PL
                                       place
                                                until bustard 3SG
                                 be
                                                                     arrive
They were there they were there, they were there a long time, until the bustard
arrived
```

...at their place.'

daayo

place

ído.130

i=

3PL

 $<sup>^{130}</sup>$  In the Abargan and Kəl Ilokkod vatieties of Tagdal,  $daay\delta$  'place' is pronounced do, which is actually closer to mainstream Songhay. (Zarma and Songhay from Gao also use do for 'place'.) Therefore, in the Tarbun and kəl Amdid varieties, the expression would have been  $idaay\delta$  'their place', rather than ido.

```
13 Aſin
             isa
                                   zumbúkat,
                           « Wa
  a=
         ∫in i=
                                   zumbu
                                                             -kat
                           wa
                    sa
  3SG
         say 3PL
                   DAT
                           COMM put_down;descend; install
                                                             VEN
'He said to them, "My daughters, come down
                    sibáraaren, ánzi aayó!
        yan
        ya=
                    ſibaraaren anʒi= aayo
        1SG
              GEN daughters
                               2PL DEF
        ...all of you there!'
              tatártaara ánzi aayó, kaalá anzibdáw!»
14 3άγ3i 3i
              tatartaara anzi= aayo kala
                                           an3i=
  заузі зі
                                                          daw
                        2PL DEF before 2PL
  day
        MED
                                                   IMP
                                                          send
"Today, before I send for you (i.e. come up there)!""
15 Isin
             ása
                         « Anəʃi
                                                  íirim
                                                              ba
                                                                     aayo
  i=
                                            ſί
         ∫in a=
                         a=
                                nə
                                                  iiri=
                                                         m
                                                              ba
                                                                     aayo
  3PL
         say 3SG
                  DAT 3SG NEG.PRF
                                            to be 1PL
                                                         GEN father DEF
'They said to him, "Isn't that our father, who
       əb∫i̇́n
                                    Maḥammad ən
        ə-
                    b-
                           ∫in
                                    Maḥammad ən
        SUB.REL
                   IMP
                          be.called
                                                GEN
        ...is called Mahammad
                ∫ikarbaayen,
                               əbté,
                ∫ikarbaayen
                                           b-
                                                  te
                               SUB.REL
                coulottes
                                           IMP
                                                  arrive
                ...of the coulottes, who comes
```

əbʒin iiri kan ahinka ə- b- ʒin iiri kan ahinka SUB.REL IMP grab;take 1PL.IND LOC two

...and takes away two

meda karad?»

meda karad

or three

...or three of us?"'

16 Agayəs, anga, a∫in « Ámmaaka até, agayəs anga a= ∫in i= ammaaka a= te sa bustard 3SG.IND 3SG say 3PL DAT 3SG when arrive

"The bustard, for his part, said to them, "when he arrives,

anzim $\int$ in ása, ánzi, anzi= m-  $\int$ in a= sa anzi= 2PL SBJ say 3SG DAT 2PL

...you should say to him that you (emphatic)

anʒisəbzumbú gáyʒi aayó.
anʒi= sə b- zumbu gayʒi ayo
2PL IMP.NEG IMP descend day DEF
...won't come down today.'

17 Áygas anzimsəsəffəga γaay, γaay aayo aygas anzi= əffəga yaay msəsəγaay aayo reveal 1SG.IND 1SG.IND DEF but 2PL SBJ **NEG.IMP CAUS** "But don't tell him that it was me

ga, əhar ánʒisa-a!»

ga ə- har anʒi= sa =a

against; between SUB.REL tell 2PL DAT 3SG

...who told you that!"'

```
n alaqqam ) ahar
                                       isa
18 ( Ha
                                                           (káyne),
          3i
                                                    sa
                                                           kayne
    ha
          3i
               -n alaqqam
                             a=
                                   har i=
                                              sa
                                                    sa
    thing MED of back
                             3SG
                                   tell 3PL
                                             DAT SBDR jackal
```

'Then he told them about how he (Mahammad of the coulottes) didn't

asəbay şat, abfərəkrək

a= sə- bay şat a= b- fərəkrək

3SG NEG.IMP know fly 3SG IMP vibrate

...know how to fly, and he only shook his fur...'

( kayne ) ate, 19 Sa a∫in « Van ísa kayne ∫in i= Va= sa a=te a=sa n **SBDR** 3SG arrive 3SG say 3PL 1SG jackal DAT **GEN** 

'When the jackal came back, he said to them, "My

Jibáraaren,wazumbúkat,Jibaraarenwazumbu-katdaughtersCOMMput\_down;descend; installVEN...daughters, come down,'

γamwa´ anʒi kan ahinka meeda karad!» γa= m- wa anʒi= kan ahinka meeda karad 1SG SBJ eat 2PL LOC two or three so that I can eat two or three from among you!"

- 20 (Massan) taylaalen iwanzin itəzumbukat. sa masssan taylaalen i=wanzin sa i=təzumbu -kat guinea hens 3PL refuse SBDR 3PL **FUT** VEN but descend 'But the guinea hens refused to come down.'
- 21 Təzzar aki ſidday, aſin in ísa i=ſidday a= təzzar a= ki ſin i= sa stand\_up; stop 3PL GEN below 3SG then 3SG say 3PL DAT 'Then he stood underneath them and said to them,

« Meeradda yatəkeziinan anzigga!» -nan anʒi= meera da үа= təkezi EMPH 1SG FUT climb ALL 2PL now against ..."Now I'm going to climb up there to you!""

- 22 Akoy, amdá amzuurú, bátar bátar. a=koy a= da bətər bətər mzuuru a= m-3SG 3SG SBJ 3SG SBJ go run do stand back stand back 'He went, farther and farhter back, so that he could run (at them).'
- 23 Ámmaaka atóonan ayſén,
  ammaaka a= to -nan ayſen
  when 3SG be enough ALL COMP.DIS

atəyəryarkat.

'When he got far enough

a= t- əyəryar -kat 3SG DIM jump into VEN ...to jump up,'

```
24 Təzzar aşat.

təzzar a= şat
then 3SG jump
```

'Then he jumped.'

25 ( Massán ) sa atəyerkat ganda kan. . asat, ma∬an -kat ganda kan a= sat a= yed but SBDR 3SG jump 3SG FUT return VEN land LOC '(But) when he humped, he would come back down to the ground.'

26 Anətoonan təguʻzi n taddaara. .

a= nə- to -nan təguzi n taddaara

3SG NEG.PRF be enough ALL tree GEN trunk

'He never even made it to the trunk of the tree.'

27 Harwa ibaara onguuzi.

harwa i= baara onguuzi

still 3PL be place

'They were still there.'

Then they said to themselves this:

28 ( Ha alaqqam ) isin immaayan za ho: 3i ha 3i alaqqam i=∫in immaayan za ha n aayo thing MED GEN back 3PL say souls EMPH thing **DEF** 

> abhar isa ſiimí da, aſĭ waala a= bhar i= ∫iimi da a= ſĭ wala 3SG say 3PL DAT truth EMPH 3SG to be nothing ...he (the bustard) told them the truth,

tanyari tanyari lie

...it was nothing but a lie.'

29 Təzzar işat təgúzi zi əmán ga, ikóy, aafó təzzar i= șat təguzi zi ga i= koy aafo əman then 3PL fly tree MED on 3PL go INDEF SUB.REL near

'Then they flew away from that tree and went to another near

anga.

3SG.IND

...that one.'

30 Kayne abzuuru in Jidday needa.

kayne a= b- zuuru i= n Jidday ne da
jackal 3SG IMP run 3PL GEN below there EMPH

'The jackal was running beneath them to there.'

31 Absin zumbúkat! ísa « Wa a= b-∫in i= zumbu -kat sa wa IMP DAT 3SG say 3PL COMM descend VEN

'He was saying to them, "I command you to come down!'

32 Yaay, yabay şat!
yaay ya= bay şat
1SG.IND 1SG know; require; take care of fly
'I (emphatic) know how to fly!'

kullú, 33 Vatəkoy, ánʒi, án3i yamzín kullu үа= koy ya= 3in an3i= təmanzi 1SG FUT go 1SG SBJ take 2PL.IND 2PL.IND all 'I'm going to take all of you

Vamŋwa anʒi kullu!

ya= m- ŋwa anʒi kullu

1SG SBJ eat 2PL.IND all

... and eat you!

34 Kan Ván Koy əyitkáalan aayó ga, kan Va= n koy ə- ətkəl -an aayo ga LOC 1SG GEN master; lord SUB.REL lift ADJR DEF on '(I swear) by God most high,

yabáy sat!»
ya= bay sat
1SG know fly

...I know how to fly!"'

35 ( Ha n aláqqam táylaalen in3i i∫ĭn ga n alaqqam taylaalen i=∫in i= ha 3i n ga thing MED of back guinea hens 3PL say 3PL GEN between '(Then the guinea hens said among themselves),

> kan) «Asəbay şat, kan a= sə- bay şat LOC 3SG NEG.IMP know fly ..."He doesn't know how to fly,

asəbay waala ha aafo.»

a= sə- bay waala ha aafo

3SG NEG.IMP know nothing thing INDEF

...he doen't know anything."

36 Sa atéenan, ∫iimí da. igar sa -nan i= ſiimi a= gar sa da ALL 3PL SBDR 3SG arrive guard SBDR truth **EMPH** 'After he left, they realised that it was true.'

37 Təzzar afin «Énta may ánʒisa ísa əhar ∫in i= təzzar a= ənta may har anzi= sa 3SG say 3PL DAT INT who? SUB.REL tell 2PL then DAT 'Then he asked them, "Who told you

38 Isəsəm, inəhar
i= səsəm i= nə- har
3PL quiet.be 3PL NEG.PRF announce;say;declare; praise
'They stayed quiet, they didn't tell

(ása) waalá ha fo.a= sa waala ha fo3SG DAT none thing INDEF...him anything.'

- 39 (Hazigga) ibáy aaγo ∫iimí da. ha sa ha i=aayo siimi da 3i ga bay ha know SBDR thing DEF truth EMPH thing MED because 3PL 'Therefore, they knew that it was true.'
- 40 Asəbay şat.

  a= sə- bay şat

  3SG NEG.IMP know fly

'He didn't know how to fly.'

41 Massán agáyəs , ahar aayo ga ísa ha kan. ma∬an agayəs har i= aayo ga kan a= sa ha but bustard 3SG tell 3PL DAT thing DEF about LOC

'But the bustard (had) told them not to tell about it.'

42 Harwaza a∫in ísa imsəhar ∫in i= harwa sa i=mhar still EMPH 3SG say 3PL DAT 3PL SBJ NEG.IMP tell

'Even more than that, he told them not to tell

- ása ha aayo ga ánga da (aʃĩ). asa ha aayo ga anga da a=  $\mathfrak{f}$ ĩ SBDR thing DEF about 3SG.IND EMPH 3SG be ...him (the jackal) that it was him.'
- 43 Sa (káyne) atéenan, anga abáy təgúʒi aayó sa kayne a= te -nan anga a= bay təguʒi aayo SBDR jackal 3SG arrive ALL 3SG.IND 3SG know tree DEF

```
táylaalen
                                                béena.
                      iyəwər
                                    am
sa
                                                beena
       taylaalen
sa
                      i=
                            əwər
                                    a=
                                          n
SBDR guinea hens
                      3PL
                            ascend 3SG
                                          GEN top
```

...where the guinea hens had gone to the top.'

44 Iſín agayəs, «Agayəs abkaw anga da, kan i=anga ∫in agayəs da kan agayəs a= kaw 3PL say bustard 3SG.IND EMPH LOC bustard 3SG **IMP** remove They told him, "The bustard eats

an deeran.»

a= n deeran

3SG GEN gum arabic

...his gum arabic (i.e. from this tree)."'

45 (Meera) agayəs faw da abté, meera agayəs faw da a= b- te

bustard always EMPH 3SG

'Now, the bustard always came

now

abkaw deeran, záyzi aayó kan an ar a= bdeeran zayzi aayo kan kaw n a= ar remove 3SG GEN gum arabic man day DEF LOC 3SG **IMP** ...and ate gum arabic until that day

**IMP** 

arrive

ayíktət sa ánga da ahár a= əktət sa anga da a= har 3SG remember SBDR 3SG.IND EMPH 3SG tell

...that he remembered that it was he who told

taylaalen (kayne) sa taylaalen kayne sa guinea hens SBDR jackal ...the guinea hens that (the jackal) asəbay șat. bay şat a= 3SG NEG.IMP know fly

...didn't know how to fly.'

46 sikkéenan asésem.

fikkeenan a= səsəm
then 3SG quiet be
'So he got quiet.'

aaró aayó zindé 47 (Kayne) a∫in ísa «Vabáy Kayne ∫in i= a= sa γa= bay aaro aayo zinde 3SG jackal say 3PL DAT 1SG know man DEF neck

'The jackal said to them, "I know a man

kukuunan wani.
kuku -nan wani
long ADJR POSS
...with a long neck.'

48 Ánga da aſin ánʒisa γasəbáy șat!» anga da ∫in anʒi= sa үа= bay șat say 2PL 3SG.IND EMPH 3SG DAT 1SG **CAUS** know fly

'It was he who told you that I don't know how to fly!"'

'They didn't tell him anything.'

50 Íngi inəhar ása waalá ha fo.

inga i= nə- har asa wala ha fo

3PL.IND 3PL NEG.PRF say SBDR none thing INDEF

'They (emphatic) didn't say anything to him at all.'

felás 51 (Massán) ibtuk ánga asa-a ma∬an felas tuk a= sa =aanga 3SG 3SG DAT 3SG because 3SG.IND but 3PL **IMP** hide 'So they hid it from him because he (the bustard)

a fin isa, imsəhar  $a = \int in i = sa i = m sə- har$  3SG say 3PL DAT 3PL SBJ NEG.IMP tell ...had told them not to tell

Maḥámmad ən ∫ikárbaayen sa, ha aaγó ga ən ∫ikarbaayen sa ha aaγo ga GEN coulottes DAT thing DEF about

... Mahammad of the coulottes that

anga da ahar ísa-a.

anga da a= har i= sa =a

3SG.IND EMPH 3SG tell 3PL DAT 3SG

...it was he who told it to them.'

52 Haʒiggá, akóy təgúʒi aaɣó kan, ha ʒi ga a= koy təguʒi aaɣo kan thing MED because 3SG go tree DEF LOC

'Therefore he went to that tree where

abzáwkat deerán.

a= b- zaw -kat deeran

3SG IMP bring VEN gum arabic.

...he (the bustard) got his gum arabic.'

53 (Harwá) inəJin asa waala ha fo.

harwa i= nə- Jin asa waala ha fo

still 3PL NEG.PRF say SBDR none thing INDEF

'(But) they still wouldn't tell him anything.'

54 Sa atéenan təgúʒi aayo kan, deerán báara ayalen.
sa a= te -nan təguʒi aayo kan deeran baara ayalen
SBDR 3SG arrive ALL tree DEF LOC gum arabic be on top
'When he returned to the tree, there was gum arabic all over it.'

55 Sa atéenan deerán do, təzzár azin təguzi, -nan deran daayo təzzar a= a= te zin təguzi sa ALL gum arabic place then 3SG SBDR 3SG arrive grab tree '(So) when he arrived at the place where there was gum arabic, he grabbed the tree

afik (ar) akawkat mo
a= fik ar a= kaw -kat mo
3SG bury until 3SG remove VEN eyes
...and dug (himself in) until

fooda za (do aayo).

fo da za daayo aayo

INDEF EMPH EMPH place DEF

...only one eye was sticking out.'

56 (Sa) agáyəs akóykat, álwaq aayó deerán sa agayəs a= koy -kat alwaq aayo deerán SBDR bustard 3SG go VEN moment DEF gum arabic 'When the bustard came, the time for

amwa' wani até.

a= m- wa wani a= te

3SG SBJ eat POSS 3SG arrive
...eating gum arabic arrived.'

57 Abərkəb mo fooda zindé ar an agun ərkəb a= zinde ar gun mo fo a= bn a= da 3SG **IMP** pull 3SG GEN neck until 3SG see eye INDEF **EMPH** 'He was leaning out his neck until he saw one solitary eye

báara gánda.baara gandabe ground...in the ground.'

58 Aʃin «Anta ganda ne ada mo?»

a= ʃin ənta ganda ne a= da mo

3SG say INT ground here 3SG do eye

'He said, "Does the dirt in this place have eyes?"

addərəz waala ha 59 (Maffan) sa ahaſi, anəgun gun addərəz waala ha ma∬an hasi a= a=nəbut SBDR 3SG look 3SG NEG.PRF see trace none thing '(But) when he looked closely, he didn't see anything,

fo, akoy amhiini.

fo a= koy a= m- hiini
INDEF 3SG go 3SG SBJ win
so he thought he should be fine.'

60 Maḥámmad ən Jikarbaayen, ánga, abáara dáaγo.

ən Jikarbaayen anga a= baara daaγo

GEN coulottes 3SG.IND 3SG be place

'As for Mahammad of the coulottes, he was there.'

61 Abaara ánguuzi ar (ſiliay) ahurkaat-a ∫iiʒí. a= baara ənguuzi ar a= hur -kat =a∫iiʒi 3SG until fatigue 3SG be place enter VEN 3SG night. 'He was there until exhaustion overtook him in the evening.'

62 Jîlyay ayîdgəzkaat-a.

Jîlyay a= ədgəz -kat =a
fatigue 3SG worry VEN 3SG

'Exhaustion was bothering him.'

63 Təzzar agayəs até.

təzzar agayəs a= te
then bustard 3SG arrive
'Then the bustard arrived.'

```
daayo kan
                                amkawkat
64 Sa
         até
                                                          an
         a=
               te
                     daayo kan
                                a=
                                            kaw
                                                     -kat
                                                          a= n
  sa
                                      m-
  SBDR 3SG
               arrive place LOC 3SG
                                      SBJ
                                                     VEN 3SG GEN
                                            remove
```

'When he arrived at the place where he was going to take the

(kayne) anga deeran, da kan aziin-a, kayne deran anga da kan 3in =a 3SG.IND EMPH LOC 3SG gum arabic jackal 3SG grab;take

...gum arabic, right there the jackal grabbed him

har atuunuukat ənda «La-ilah ilah Allah.»<sup>131</sup> -kat nda har a= tunu until 3SG VEN with get up

...and he (the bustard) got up (saying) "La-ila ila Allah."

65 (Təzzar agayəs) asin ása «Nin, fiizén kon ∫in a= fiizen koyyen təzzar agayəs nin then bustard 3SG say 3SG DAT 2SG.IND sheep (PL) masters

'Then the bustard said to him, "Aren't you the one (that)

kullú ifilas aayo ga nin kulu i= filas nin aayo ga have confidence 2SG.IND DEF about 3PL=...all the shepherds trust...

> da abáy ṣat?» nin nin da a= bay șat 2SG.IND EMPH 3SG know fly ...(that) you (emphatic) how to fly?"'

<sup>131</sup> The first part of the Islamic Shahada. In many parts of West Africa, including Niger, it is used as an interjection communicating shock or surprise.

```
66 (Íkkeenan,)132 təzzar afin
                                   ása
                                                , amzín
  ikkeenan
                               ∫in a=
                 təzzar a=
                                                 a=
                                                        m-
                                                              3in
  then
                 then
                        3SG
                              say 3SG
                                         DAT
                                                 3SG
                                                        SBJ
                                                              grab;take
'Then he said to him that he should stick out
        an
                   áfraw amhánga-a.
                   afraw a=
        a=
             n
                                m-
                                       hanga
                                               =a
        3SG GEN wing 3SG
                                               3SG
                                SBJ
                                      ear
        ...his wing so that he could hear it.'
67 (Asin
                          «Ámmaaka itéenan,
                                                            ámmaaka
             asa)
  a=
         ſin a=
                    sa
                           ammaaka i=
                                              te
                                                       -nan ammaaka
  3SG
         say 3SG
                    DAT
                           when
                                      3PL=
                                                      ALL when
                                              arrive
'(He also said,) "When the shepherds arrive
        fiizén
                            iſín
                                         "Mahamad
                                                           ſikárbaayen
                   kon
        fiizen
                                    sin Maḥammad n
                                                           ſikarbaayen
                   koyyen i=
        sheep (PL) masters 3PL=
                                                     GEN coulottes
                                    say
        ...and say "Mahammad of the coulottes
                abáy
                                                 șat," nim∫in
                a=
                       bay
                                                      ni=
                                                                     ∫in
                       know; require; take care of fly
                                                      2SG=
                                                              SBJ
                                                                     say
                ...knows how to fly," you should say
                "Mhmm , Təbarək Allah."133
                                   allah
```

"Tebarek Allah."'

<sup>132</sup> In the *Kəl Amdid* variety of Tagdal, *İkkeenan* and its variant *ʃikkeenan* (borrowed from Hausa) seem to have functions similar to *təzzár* (see chapter 4).

<sup>&</sup>lt;sup>133</sup> It is common in many West African cultures to use the Arabic expression *təbárek Allah* 'Thanks be to God' to ward off the evil eye. The expression is often used when someone is given a complement, in case it was given with evil intent or out of jealousy.

```
68 sikkénan, nibáara
                                  3iida.»134
                            ma
  Jikkeenan ni=
                      baara ma
                                  3i
                                            da
  then
             2SG=
                     be
                            what MED
                                            EMPH
'So, you are there (at the place now).'
                                           ikarkat
                                                                fiizén
69 (Hazigga,)
                                    sa
   ha
                                           i=
                                                         -kat fiizen
                                                   kar
          3i
                  ga
                                    sa
          MED
                  against; between SBDR 3PL=
                                                         VEN sheep (PL)
   hear
                                                   hit
Therefore, when they were flying
                                                 «ſik Maḥammad ən
        kon
                əm
                      béena, təzzár ifin
                                                  sik Maḥammad n
                      beena təzzar i=
        koyyen n
                                            ∫in
        masters GEN over
                             then
                                    3PL=
                                                                   GEN
                                            say
        ...over the shepherds, they said, "Wow, Mahammad...'
                ſĭkárbaayan abáy
                                                               șat!»
                ∫ikarbaayan a=
                                    bay
                                                               șat
                coulottes
                             3SG
                                    know; require; take care of fly
                '... of the coulottes knows how to fly!"'
70 Təzzár afin
                      «Mmhm gəmoq qəm maga.»<sup>135</sup>
                 ∫in
  təzzar a=
          3SG
  then
                 say
'Then he said, "Mmhm, gemoq qəm maga."'
```

<sup>134</sup> At this point in the story, the jackal is holding on to the bustard by its mouth (while holding out its "wings" to show off) as they fly above the place where the shepherds were. This bit of implied information seems to have been understood by everyone (except me).

<sup>135</sup> Nonsense phrases, trying to say *təbárek Allah* without opening his mouth.

```
71 Asəsəm,
                  anəhár
                                                                waala ha
  a=
                 a=
                                                                waala ha
         səsəm
                        nə-
                                    har
  3SG
        quiet.be 3SG
                        NEG.PRF
                                    announce;say;declare; praise none thing
        'He (then) got quiet and didn't say
        fo.
        fo
        INDEF
        ...anything (else).'
72 ( Ha
                      alaqqam ) agoora
          3i
                n
                                              abáara
          3i
                      alaqqam
    ha
                n
                                 a=
                                        goora a=
                                                     baara
     thing MED GEN back
                                 3SG
                                        sit
                                              3SG
                                                     be
Then he started to go over the
        amsədəg
                                          a∫i̇́n,
                                                     «ʃiimí sa
        a=
               m-
                              ədəg
                                          a=
                                                 ∫in
                                                      ∫iimi sa
                     s-
        3SG
               SBJ
                     CAUS
                              head toward 3SG
                                                 say
                                                      truth SBDR
        ...same spot. He said, "Is it really true that
                Maḥammad abay
                                                             ṣat?»
                Maḥammad a=
                                   bay
                                                             șat
                            3SG
                                   know; require; take care of fly
                ...Mahammad knows how to fly?"'
73 Aſin,
             «Mmhm hmm.»
         ∫in
  a=
  3SG
         say
'He said, "Mmhm hmm."'
```

```
74 Ayıləs
                aháar-a
                                       karad wani.
                                  ar
                                       karad wani
  a=
         ələs
                a=
                       har
                             =a
                                  ar
  3SG
        repeat 3SG
                             3SG until 3
                                              POSS
                       say
```

'He asked him again, up to three (more) times.'

75 Kayne (agayəs) ayiləs a∫in ása «Nim∫in kayne agayəs ələs a= ∫in a= ni= ∫in sa mjackal bustard 3SG repeat 3SG say 3SG DAT 2SG= SBJ say

'The bustard asked him again, saying, "You should say

asa 'təbarək Allah.'a= sa3SG DAT...to him "təbarək Allah."

76 Konnén, nimſin (isa) 'Təbarək Allah.'» koyyen ni= m- ſin i= sa masters 2SG= SBJ say 3PL= DAT

'To the shepherds you should say, "təbarək Allah."

77 (Kayne) afer a∫ín «Təbarək Allah.» am me, kayne ∫in fer a= me a= jackal 3SG open 3SG GEN mouth 3SG '(The jackal) opened his mouth and said, "təbarək Allah."

fall ground sheep (PL) masters LOC

78 Təzzár akán gánda, fiizén kon kan. təzzar a= kan ganda fiizen koyyen kan

'Then he fell to the ground, among the shepherds.'

3SG

then

79 Ikəmma-a, ibkaar-a, ibkaar-a, i==a i=bkəmma kar bkar =a3PL= find 3SG 3PL= IMP hit 3SG 3PL= IMP 3SG hit They found him, they hit him, they hit him,

#### **Summary**

A Grammar of Tagdal, a Northern Songhay language of Niger provides a synchronic description of the Tagdal language as it is spoken by the Igdaalen of the Republic of Niger. These people are usually counted as Tuaregs by the larger population of Niger and are spread among semi-nomadic encampments from as far south as near the southern border with Nigeria, to the northern city of Agadez, and areas in between.

Northern Songhay is considered a branch of the larger Songhay language family. However, it also shares many features of Berber languages, especially of Tuareg. Features of Tuareg can be found throughout the language, side-by-side with Songhay features. Both Tuareg and Songhay features are easily recognisable as coming from either source language. At first look, the syntax seems to be primarily Songhay in origin. However, this is something which warrants more study.

Chapter one provides information concerning the people, the sociolinguistic situation, and some discussion about the classification of Songhay, and Northern Songhay languages in particular. Some discussion of the methodology in this book, as well as a brief text are also included.

Chapter two is a description of some of the most common phonological processes in Tagdal. It is shown that both closed and open syllables are possible, as well as syllables that begin with vowels. Next, an inventory of the consonants in the language is provided, including of the three most common Tagdal varieties, that of the Abargan and Kəl Illokod, which most resemble Tadaksahak; followed by that of the Kəl Amdid and Tarbun; then of Tabarog. The section on vowels demonstrates that, at least at first glance, all of the vowels except for schwa have long and short variants. Nevertheless, in light of the findings in the third chapter, this might need to be revisited. It is demonstrated that the surface realisation of vowels is context-dependent, with vowels in unstressed syllables being uttered in a more central position. It is also demonstrated that the central vowel a will change its position and height, even its roundedness, depending on context. In the section about sound rules, the assimilation of /n/ is discussed. It is also demonstrated that /n/ is realised as a nasalisation on the preceding vowel when it is followed by /f, s, z, f, y, or 3/. In words that end in a vowel, the final vowel is elided when the following word begins with a consonant. In addition, /ay/ with a short vowel is realised as [ej] and /ow/ with a short vowel is realised as [ow]. The final section shows the various stress patterns possible in Tagdal.

The third chapter presents the morphology of Tagdal, along with some of the main prosodic features of the language, which accompany the morphology. It is demonstrated that Tagdal has, in fact, two prosodic sub-systems, one for vocabulary of Tuareg origin and one for vocabulary of Songhay origin. The chapter begins with a description of the pronominal sub-system. It then continues with a description of the noun of Songhay etymology. It is demonstrated that the vowel in the CVC syllable of

Songhay origin elongates to CVVCV when another vowel is added. By contrast, nouns of Tuareg origin function by a completely different set of rules. The main consideration with nouns of Tuareg etymology is whether, after all the prefixes and suffixes are added, stress falls on the penultimate or on the antepenultimate syllable. If stress falls on the antepenultimate syllable, this affects vowel and consonant length throughout the word. The section ends with a description of how masculine and feminine nouns function with respect to Tuareg vocabulary. The chapter then moves on to how Tuareg roots are nominalised, versus how Songhay roots are nominalised, along with a brief discussion of when to use Songhay versus when to use Tuareg vocabulary. This is followed by a discussion of adjectives in Tagdal, beginning with how Songhay roots are adjectivised and ending with how adjectives are formed from Tuareg roots. Most adjectives derived from Tuareg roots involve the presence of the Subject Relative marker  $\partial$ -. A discussion of adverbs and adpositions, which are fairly closed sets in Tagdal, follows. The next section of chapter three describes the verb. Once again, the language treats verb roots of Songhay origin differently from those of Tuareg origin. This is especially important because primary stress in the verb normally occurs somewhere on the root. The following section discusses three derivational affixes which attach onto verb roots of Tuareg origin: the Passive the Reciprocal and the Causative. Since the question in Tuareg roots is whether stress falls on the penultimate or antepenultimate syllable once all prefixes and suffixes are accounted for, affixation is an important consideration for all Tuareg verbs. The section on the three prefixes in question ends with a discussion of suppletion, where Songhay roots are suppleted by those of Tuareg origin whenever one of the three derivational prefixes comes into question. Chapter three continues with a discussion of the morphology of the verb. This includes the bound morphemes that precede the verb root – the proclitic, the Tense-Aspect-Mood prefix and negation prefixes. The chapter ends with a discussion of what follows the verb root. This includes the Venitive and Allative suffixes and the Direct Object clitic. Then the Indirect Object is discussed, along with the Dative marker sa.

Chapter four begins with a description of the Noun Phrase, starting with a discussion of determiners. Tagdal has a number of determiners, each of which matches the Noun Phrase in number, either singular or plural. The determiners then function to indicate whether the Noun Phrase is definite or indefinite. The next section discusses Noun Phrase coordination. Normally each coordinated Noun Phrase is followed by one of several conjunctions. The next section describes the Adpositional Phrase. Tagdal mostly has postpositions, though one preposition, *nda*, also functions as a coordinator. Next, default SVO word order is discussed in normal clauses containing a verb, followed by a brief discussion of non-verbal clauses. The next section describes clause coordination, both with and without a connector.

The sections which follow discuss syntax, especially in complex sentences – defined here as sentences containing more than one clause. First, a description of subordinate clauses is provided. In general, these can be broken down into various types of adverbial clauses, various types of complement clauses and relative clauses. Relative clauses can be either Subject, Object or adpositional relatives. The subject relative clause is distinguishable by the presence of the Subject Relative marker  $\partial$ - where the

proclitic would normally go in the verb. The object relative clause is one where the Object is the relativised position and the demonstrative or determiner follows the head noun, followed by the verb. Instead of the Subject Relative  $\partial$ -, the verb has a normal proclitic. There is also an adpositional relative clause, where the Adpositional Phrase is relativised. The following section describes how commands and requests are made in Tagdal, followed by a section describing how questions are formed, either yes/no, tag or various kinds of content questions.

Finally, the book ends with a very brief description of how Tagdal handles elements above the sentence, such as paragraphs or an entire discourse. The section begins with a discussion of cohesion between sentences, between paragraphs and within a discourse. This is followed by a brief description of how the language uses word order, the presence (or lack of) pronouns and connectors to either increase or decrease the prominence of various elements in the larger discourse.

### **Samenvatting**

Een grammatica van het Tagdal, een Noord-Songhai-taal van Niger biedt een synchrone beschrijving van de Tagdal-taal zoals die gesproken wordt door de Igdaalen in de Republiek Niger. Deze mensen worden door bevolking van Niger gewoonlijk tot de Toeareg gerekend en leven verspreid over semi-nomadische kampementen van de grens met Nigeria in het Zuiden tot de stad Agadez in het Noorden en gebieden daar tussenin.

Het Noord-Songhai wordt beschouwd als een tak van de grotere Songhai-taalfamilie maar deelt ook vele kenmerken met de Berbertalen, in het bijzonder met Toeareg. Kenmerken van het Toeareg zijn aanwezig door de gehele taal heen, zij aan zij met Songhai-kenmerken. Zowel Toeareg- als Songhai-kenmerken zijn gemakkelijk te identificeren als voortkomend uit één van de twee brontalen. Op het eerste gezicht lijkt de zinsleer voornamelijk in het Songhai haar oorsprong te vinden. Dit onderwerp vergt echter meer onderzoek.

Het eerste hoofdstuk biedt informatie over de sprekers, de sociolinguïstieke situatie en bespreekt de classificatie van het Songhai, in het bijzonder van het Noord-Songhai. Dit hoofdstuk bevat ook een bespreking van de methodologie en een korte tekst.

Het tweede hoofdstuk bestaat uit een beschrijving van enkele van de meest voorkomende fonologische processen in het Tagdal. Het zal worden aangetoond dat zowel gesloten als open lettergrepen mogelijk zijn en dat lettergrepen daarnaast ook met een klinker kunnen beginnen. Vervolgens wordt de verzameling van klinkers gepresenteerd van de drie meest voorkomende Tagdal-varianten: 1) de taalvariant van de Abargan en de Kəl Illokod, die het meest op het Tadaksahak lijkt, 2) de taalvariant van de Kəl Amdid en de Tarbun en 3) het Tabarog. De paragraaf over klinkers toont aan dat, in ieder geval op het eerste gezicht, alle klinker behalve de sjwa lange en korte varianten hebben. Echter, gezien de bevindingen in het derde hoofdstuk, moet deze analyse wellicht herzien worden. Het zal worden aangetoond dat de oppervlakterealisatie van klinkers afhankelijk is van context. Klinkers in onbeklemtoonde lettergrepen worden gecentraliseerder uitgesproken. Het wordt ook aangetoond dat de centrale klinker a wat betreft positie en hoogte, zelfs ronding, verandert afhankelijk van de context. In de paragraaf over klankverschuivingen wordt de assimilatie van /n/ besproken. Het wordt ook aangetoond dat /n/ gerealiseerd wordt als nasalisatie van de voorafgaande klinker wanneer deze gevolgd wordt door /f, s, z, ∫, χ, of ʒ/. In woorden die eindigen op een klinker wordt de laatste klinker geëlideerd als het volgende woord met een medeklinker begint. Daarnaast wordt /ay/ met een korte klinker gerealiseerd als [ej] en /ow/ met een korte klinker als [5w]. De laatste paragraaf beschrijft de verscheidene klemtoonpatronen die mogelijk zijn in het Tagdal.

Het derde hoofdstuk presenteert de vormleer van het Tagdal en eveneens enkele van de voornaamste prosodische kenmerken van de taal die met de vormleer verbonden zijn. Het zal worden aangetoond dat het Tagdal eigenlijk twee prosodische subsystemen heeft: één voor vocabulaire van Toeareg-origine en één voor vocabulaire van Songhai-origine. Dit hoofdstuk vangt aan met een beschrijving van het pronominale subsysteem en geeft vervolgens een beschrijving van naamwoorden met een Songhai-etymologie. Het wordt aangetoond dat de klinker in een CVC-lettergreep van Songhai-origine verlengd wordt tot CVVCV wanneer er een klinker aan toegevoegd wordt. Naamwoorden van Songhai-origine daarentegen volgen een volledig andere set regels. De belangrijkste kwestie wat betreft naamwoorden met een Toeareg-etymologie is of de klemtoon valt op de voorlaatste of op de op twee na laatste lettergreep na toevoeging van prefixen en suffixen. Als de klemtoon op de op twee na laatste lettergreep valt, dan heeft dit een effect op de duur van de klinkers en medeklinkers in het hele woord. Deze paragraaf sluit af met een beschrijving van het functioneren van mannelijke en vrouwelijke naamwoorden in relatie tot de Toeareg vocabulaire. Het hoofdstuk gaat verder met de nominalisering van Toeareg-wortels versus de nominalisering van Songhai-wortels en met een korte bespreking van de keuze tussen het gebruik van Songhai en Toeareg vocabulaire. Dit wordt gevolgd door een bespreking van bijvoeglijk naamwoorden in het Tagdal: eerst de adjectivisering van Songhai-wortels en vervolgens de adjectivisering van Toeareg-wortels. De meeste bijvoeglijk naamwoorden die van Toeareg-wortels afgeleid zijn, bevatten een bijvoeglijke markeerder voor onderwerpen ('Subject Relative marker'), a. Dit wordt gevolgd door een bespreking van bijwoorden en adposities, die tamelijk gesloten woordklassen zijn in het Tagdal. De volgende paragraaf van hoofdstuk drie beschrijft het werkwoord. Opnieuw maakt de taal een onderscheid tussen werkwoordwortels van Songhai-origine en werkwoordwortels van Toeareg-origine. Dit is vooral belangriik omdat de hoofdklemtoon van het werkwoord gewoonlijk ergens op de wortel valt. De volgende paragraaf bespreekt drie derivatie-affixen die zich hechten aan werkwoordwortels van Toeareg-origine: het passieve, het wederkerende en het overgankelijke affix. Affixatie is een belangrijk onderwerp omdat het plaatsen van de klemtoon op de voorlaatste of op de op twee na laatste lettergreep in Toearegwerkwoorden na de toevoeging van alle prefixen en suffixen gebeurt. De paragraaf over de drie prefixen eindigt met een bespreking van suppletie: Songhai-wortels worden vervangen door Toeareg-wortels wanneer één van de besproken drie prefixen gebruikt worden. Hoofdstuk drie gaat verder met een bespreking van de vormleer van het werkwoord. Dit omvat de gebonden morfemen die aan het werkwoord voorafgaan - het procliticum, het tijd-aspect-modaliteit-prefix en ontkennende prefixen. Het hoofdstuk sluit af met een bespreking van wat volgt op de werkwoordwortel. Dit omvat de cislocatieve en andatieve prefixen en het lijdend voorwerp-cliticum. Vervolgens worden het lijdend voorwerp en de datief-markeerder, sa, besproken.

Het vierde hoofdstuk begint met een beschrijving van het naamwoordelijk zinsdeel ('Noun Phrase'), als eerste met een bespreking van determinatoren. Het Tagdal heeft een aantal determinatoren en allen vertonen ze congruentie met het naamwoordelijk zinsdeel wat betreft getal - enkelvoud of meervoud. De determinatoren geven aan of het naamwoordelijk zinsdeel bepaald of onbepaald is. De volgende paragraaf bespreekt de nevenschikking van naamwoordelijke zinsdelen. Elk nevengeschikt naamwoordelijk zinsdeel wordt gewoonlijk gevolgd door één of meerdere voegwoorden. De volgende paragraaf beschrijft het adpositie-zinsdeel ('Adpositional

Phrase'). Het Tagdal heeft overwegend postposities, maar één prepositie, nda, fungeert evenwel als nevenschikkend voegwoord. Vervolgens wordt de basiswoordvolgorde SVO besproken in normale zinnen die een werkwoord bevatten, gevolgd door een korte bespreking van niet-verbale zinnen. De volgende paragraaf beschrijft de nevenschikking van zinnen, zowel met als zonder voegend element. De daaropvolgende paragrafen bespreken de zinsleer, in het bijzonder die van complexe zinnen - hier gedefinieerd als zinnen die uit meer dan één zin ('clause') bestaan. Als eerste worden ondergeschikte zinnen besproken. Over het algemeen kunnen we deze indelen in verschillende soorten bijwoordelijke bijzinnen, verschillende soorten complement-zinnen en bijvoeglijke bijzinnen. Bijvoeglijke bijzinnen kunnen een bepaling zijn bij een onderwerp, lijdend voorwerp of een adpositie-zinsdeel ('Adpositional Phrase'). De onderwerp-bijvoeglijke bijzin wordt gekenmerkt door de aanwezigheid van een bijvoeglijke markeerder voor onderwerpen ('Subject Relative marker') op de plaats vóór het werkwoord waar gewoonlijk het procliticum staat. De lijdend voorwerp-bijvoeglijke bijzin is een bepaling bij het lijdend voorwerp. Het demonstrativum of de determinator in deze bijzin volgt het hoofdvoornaamwoord en wordt op zijn beurt gevolgd door het werkwoord. In plaats van de bijvoeglijke markeerder voor onderwerpen,  $\partial$ -, treffen we hier een gewoon procliticum aan. Er zijn ook adpositionele bijvoeglijke bijzinnen; zij vormen een bepaling bij een adpositiezinsdeel. De volgende paragraaf beschrijft hoe bevelen en verzoeken uitgedrukt worden in het Tagdal. De daaropvolgende paragraaf beschrijft het formuleren van vragen, zowel van ja/nee-vragen als van aanhangselvragen en verschillende typen inhoudsvragen.

Het boek sluit af met een zeer korte beschrijving van hoe het Tagdal omgaat met eenheden boven het niveau van de zin, zoals paragrafen en complete narratieven. De paragraaf begint met een bespreking van de samenhang tussen zinnen, tussen paragrafen en binnen een narratief. Dit wordt gevolgd door een korte beschrijving van hoe de taal woordvolgorde en de aan- of afwezigheid van pronomina en voegende elementen inzet om verschillende elementen in het narratief een meer of juist minder prominent plek te geven.

# **Curriculum Vitae (English)**

Carlos Miguel Benítez-Torres was born in 1968 in Mayagüez, Puerto Rico. In the late 1970s, he and his family moved to Miami, Florida, United States. While there, he attended Miami Springs High School and later Miami Christian College, where he majored in Psychology. After high school, he studied the University of Texas at Arlington, where he earned a Masters degree in Humanities, specialising in Linguistics.

Between 1999 and 2013, Carlos and his family lived in the Republic of Niger, where they formed part of SIL's Northern Songhay team, concentrating most of their time in the Tagdal language development. While there, he learned to speak Tagdal and worked in language development. This included developing working orthographies in both Roman and Arabic scipts, as well as promoting Tagdal as an indigenous nigérien language, apart from Tamajaq. In 2013, he was officially accepted into the PhD programme in Linguistics at the University of Leiden. Most recently, he has been part of the faculty of Linguistics at Payap University.

#### **Curriculum Vitae**

Carlos Miguel Benítez-Torres werd geboren in 1968 in Mayagüez, Puerto Rico. Eind jaren zeventig verhuisde hij met zijn familie naar Miami, Florida, Verenigde Staten. Daar volgde hij middelbaar onderwijs aan de Miami Springs High School, waarna hij aan Miami Christian College, psychologie studeerde. Na deze studie behaalde hij aan de Universiteit van Texas in Arlington, een masterdiploma in geesteswetetenschappen, met als specialisatie taalwetenschap.

Tussen 1999 en 2013 woonden Carlos en zijn gezin in de Republiek Niger, waar ze deel uitmaakten van het 'Northern Songhay'-team van SIL. Ze richtten zich hier voornamelijk op taalontwikkeling. Dit omvatte het ontwikkelen van orthografieën in zowel Romeinse als Arabische lettertekens. Daarnaast hielpen ze ook om het Tagdal te promoten als een inheemse Nigerese-taal, afzonderlijk van de Toeareg-variëteiten. In 2013 werd Carlos officieel toegelaten tot het PhD-programma Taalwetenschap aan de Universiteit Leiden. Meest recent maakte hij ook deel uit van de faculteit Taalwetenschap van Payap University in Chiang Mai, Thailand.